BOSTON PUBLIC LIBRARY
3 9999 07800 621 8

No 8053.1625

GIVEN BY

Gardner Fund

CAUTION

AUGENER'S EDITION

No. 8939.

8053.1625

THE MINSTRELSY OF WALES

STANDARD WELSH SONGS.

Alfred Moffat.

6571

BOSTON PUBLIC LIBRARY

Digitized by the Internet Archive
in 2014

https://archive.org/details/minstrelsyofwale00moff

DEDICATED
to
ALBERT VISETTI, Esq.

AUGENER'S EDITION
No. 8939.

8053.1625

THE

MINSTRELSY OF WALES

A COLLECTION OF WELSH SONGS,

ADAPTED TO THEIR TRADITIONAL AIRS,

AND

ARRANGED FOR VOICE WITH PIANOFORTE ACCOMPANIMENT,

BY

ALFRED MOFFAT.

"Oh! Land of my fathers, the land of the free,
The home of the *telyn*, so soothing to me;
Thy noble defenders were gallant and brave
For freedom their heart's life they gave."

EVAN JAMES.

LONDON: AUGENER LIMITED,
199 Regent Street & 6 New Burlington Street, W.

City Branch—22 NEWGATE STREET, E.C.

PREFACE.

I HAVE much pleasure in acknowledging the kindness and courtesy of those gentlemen who have permitted me to make use of many copyright numbers occurring in this volume of Welsh Songs. My thanks are especially due to Professor Rowland, Brecon; Mr. W. J. Roberts, Llanrwst; and Messrs. J. C. & E. C. Jack, Edinburgh, publishers of "Cambrian Minstrelsie."

February, 1906. ALFRED MOFFAT.

INDEX OF TITLES AND FIRST LINES.

	PAGE.
A minstrel wild, I wreath with flowers	5
A nurse song	78
A voice from time departed	8
A welcome, sweet summer, is waiting for thee	11
A young man I heard...	12
Adieu, thou dear land	1
Adieu to Cambria	1
All hail to thee, Cambria!	2
All padded and muffled	3
All the live-long night	4
Among our ancient mountains ...	32
As cold as the snows	136
At noon we traversed together ...	6
At setting day and rising morn ...	7
Awake thee, my lady-love	10
Aye sure!	57
Bedwas hills, the voice of sorrow ...	13
Borne on the breeze a martial strain	14
Britons raise your banners high ...	15
Bury me, for love and pity	16
By Ystwyth I number my sheep ...	17
Carmarthen bells	49
Come all ye nice maids	18
Come every shepherd with his love...	19
Come, let us banish sorrow	20
Come, let us prepare	21
Come live with me and be my love...	22
Come to battle	36
Do you happen to know of a maiden	25
Dost not hear the martial hum? ...	23
Down in the mead	24
Fair Ellen Pugh	12
Fam'd for our warmth, we now rejoice	26
Far, far from Tawe's valley ...	27
Farewell to Llanberis	28
Fill high the blue Hirlas	30
God bless the Prince of Wales! ...	32
Good-morrow to thy sable beak ...	33
Gwendoline	140
Gwilym and Ellen	110
Hark! I hear the foe advancing ...	34
Hark, the martial trumpet sounding!	36
Harpist, that strain	37
Haste to the greenwood	38
He sang of the sea	44
Heigh ho! Maid of the mill! ...	92
Hence! away with idle sorrow! ...	39
Her eyes are like the morning bright	41
Here's a bank with rich cowslips ...	40
Hermit bird, whose melody	42
High on the crest	45
Home of my heart	124
How I love to look on the fresh green moss	47
How neat the cot, and sweet the farms	48
How oft to mind I call	49
However cold the showers	46
Hunting the hare	39
I am a jolly miller	50
I am a shepherd boy	51
I am a young maiden...	52
I fling the night behind me with the dawn...	55
I hear people say	57
I look from my window	59
I love a beauteous maid	62
I lov'd a lass, a fair one	60
I never lov'd but one fair maid ...	63
I never saw a face till now	64
I remember how I lingered	66
I think on thee	4
I think upon the lighted halls ...	67
If e'er my heart's best treasure ...	54
If the summer's long of coming ...	56
I'll range around the shady bowers...	58
In Vaenor's peaceful glade, Mary dear	65
It is not for his gold, Sir!	68
I've no sheep on the mountain ...	70
Jenny Jones	88
John Owens	71
Lady with eyes so dreaming... ...	72
Lament (Bedwas Hills)	13

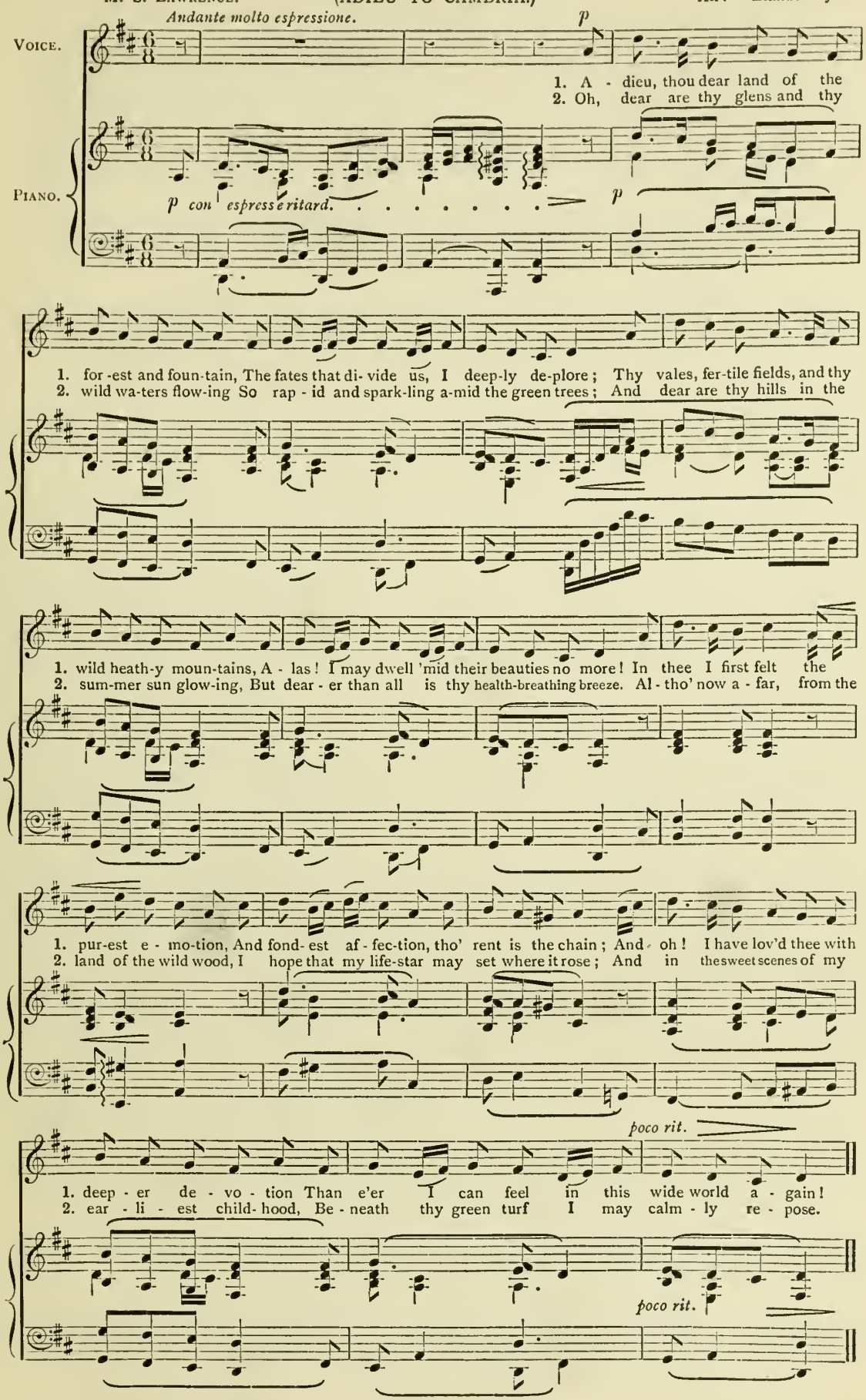
	PAGE.
Lament (Harpist, that strain) ...	37
Lament (There is something) ...	137
Land of my fathers	98
Let life be short, let life be long ...	73
Light from my lowly bed	74
Listen to the joyous bells	76
Look at me, my little dear	78
Loth to depart, love	79
Low, ye hills, in ocean lie	80
Lullaby	115
March of the Men of Harlech ...	34
Martha's Spinning-wheel	56
May and November	122
May-day	120
Megan's daughter	96
Music, love, and wine	178
My dear mistress has a heart ...	81
My love is as fair as the blossom ...	82
My love is slender, sweet, and fair ...	83
My love's the blossom of the year ...	84
My love, thou'rt like a dew-gemm'd flower	85
My mother scolds me every day ...	86
My name's Edward Morgan... ...	88
My Nannie's gone to Pen-y-Vai ...	89
My Nanny	109
My own dear maid	83
Nancy	27
Nel Pugh	17
Noon and eve	6
Now, woman, as thy wagging tongue	90
O, farewell, my Frances	93
O, golden-beaked blackbird	95
O Lays of my land	100
O sing again, my gentle bird ...	104
O tell me, my heart, if this be love?	158
O welcome bat and owlet gray ...	108
Oft I've bent beneath the burden ...	94
Ogwr valley	48
Oh, come to the greenwood	92
Oh, have you e'er seen the daughter of Megan?	96
Oh! Land of my fathers	98
Oh! let me gaze awhile	101
Oh! let the kind minstrel	102
Oh! sing them on the sunny hills ...	105
Oh, siren, whose song from the thicket	106
Oh, wake, wake, my lady-love ...	107
Oh! when I think 'neath sorrow's smart...	109
Old Morgan and his wife	90
On the deep	165
Peggy Wilkins	148
Poor Ellen lov'd Gwilym	110
Red glows the forge in Striguil's bounds	111
Remembrances	66
St. David's day	112
St. David was a Briton bold... ...	112
Sally of the mill	138
Serenade	119
Shadows at play	168
Shepherd's song	114
Shepherd, while the lambkin grazes	114
Shoheen-sho, Baby-boy	115
Shôn ap Evan	150
Softly, softly sing	116
Soldiers' departure for foreign service	14
Strike, strike the harp	117
Strike the harp, awake the lay ...	118
Sweet and graceful	119
Sweet, how sweet	120
Sweet land of the mountain	121
Sweet May, ever welcome	122
Sweet Vale of Llandovery	124
Taliesin's prophecy	8
Tender flowers!	125
The bard's lament	67
The bard's visit	126
The bard to Bala journeyed home ...	126
The bells of Aberdovey	76
The bells were ringing merrily ...	128
The blackbird	106
The blackcock...	33
The blithe birds are singing	130
The call	10
The dawning of morn	164
The Eisteddfod	118
The exultant lover	154
The false knight	166
The flower girl's song	125
The flowers of the heath	144
The Freemason	21
The gallant vessel is afloat	131

INDEX OF TITLES AND FIRST LINES.

	PAGE.
The gentle bird	104
The good-natured lad	162
The happy Cambrians	26
The harvest moon was beaming ...	132
The Hirlas horn	30
The holly	155
The hounds were by the river ...	134
The lament	94
The lass of Grongar hill	62
The Maid of Dôl	176
The Maid of Llanwellyn	70
The miller's daughter	54
The monks' march	167
The morning air plays on my face ...	135
The mountain minstrel	5
The mountains are robed	136
The nightingale	42
The old weaver	174
The pedlar	18
The Queen of the May	40
The rising of the lark...	74
The rover	169
The sailor's farewell	146
The skylark	46
The soldiers' return	23
The songs your fathers loved ...	105
The spirit of May	142
The strolling fiddler	152
The summer is coming	142
The sun that sets	143
The sylphs	116
The thatcher	3
The violet and the primrose ...	144
The waters! The waters!	145
There is something in the moaning...	137
There lives a lass by yonder mill ...	138
There lives a lass upon the green ...	139
There's a name which doth delight me	140
Thy dimpled cheek	141
To leave my dear girl	146
To London go with me	148
Turn, lovely Gwen	149
Undaunted Shôn ap Evan	150
Up and down the country side ...	152
Waiting	59
Watching the wheat	171
What care I tho' 'tis snowing ...	154
What feeling heart	155
What though the ringlets of her hair	156
When Delia on the plain appears ...	158
When fairies are lighted by night's silver Queen	160
When I first com'd to Lunnon ...	162
When I in morning's gloaming ...	164
When ships afar are steering ...	165
When summer's radiant months are come	166
When the heathen trumpets clang ...	167
When the sun sets	168
When told by wandering lovers ...	169
Where is my Owen, where is my true love?	170
While I watch the yellow wheat ...	171
Who's this who is coming this way?	175
Why looks the maid of Dôl so sad?	176
Why should I sigh?	177
Why should we foolishly repine? ...	178
Wilt thou love me, fairest maiden?	172
Wilt thou wander with me?... ...	173
Winnie dear	101
Winnie Wen	132
Within a dark and low-roofed room	174
Young Robin	24

Adieu, thou dear land.

M. S. Lawrence. (ADIEU TO CAMBRIA.) Air: "Llandovery."



All hail to thee, Cambria!

TALHAIARN. Air: "Llwyn On" (The Ash Grove).

Allegro moderato.

VOICE. PIANO.

mf

1. All hail to thee, Cambria! the land of my
2. All hail to the country where na-ture dis -

mf *f* *mf*

cresc.

1. fathers, I would I could make thee im-mor-tal in song; Thy vir-tues the muse of thy his- to - ry
2. clos-es Her charms in each val-ley and heath-cover'd hill; 'Mid scenes where the spi-rit of beau-ty re

cresc.

più f

1. gathers, Thou cra-dle of gen-ius and home of the strong! The strains of thy min-strels are pure as thy
2. pos-es, In dell, rock, or fountain, lake, river and rill. Shall thy children dis-own thee and leave thee to

più f

1. fountains, They hallow'd thy glo-ry, joy, sorrow and strife, Thy proud-hearted war-riors have roam'd o'er thy
2. per-ish, Or tar-nish the glo-ry that cir-cles thy fame? No, no! in their hearts thy bright forms they will

cresc.

1. mountains, And fought in thy val-leys for free-dom and life.
2. cher-ish, And truth and af - fec-tion will cling to thy name.

cresc. *f*

All padded and muffled.

(THE THATCHER.)

From the Welsh by Ieuan Dhu. Air: "As I came home."

Molto andante. *mf*

Voice. Piano.

1. All
2. In
3. I
4. O

mf *poco rit.*

1. pad - ded and muf - fled up - on the thatch'd roof, I see an old fel - low that's
2. si - lence he la - bours, and scarce thro' the day Save *skelps*, *straw*, or *rush - es*, a
3. trust, as he shifts, the.... wind will shift... side, For blasts he hath wea - ther'd would
4. far - mer, when sup - per is placed on thy board, His place to the thatch - er who

mf

1. deem'd.. wea - ther proof; Rheu - ma - - tic and a - géd al -
2. word.... doth he say; And when he looks.... down - ward, 'tis
3. pierce a bul - lock's hide; The tear..... from his eye - lid 'tis
4. will..... not ac - cord? The scent.... that hath reach'd him when

rit.

1. though his limbs are, 'Tis oth - ers he shel - ters from bites he must bear.
2. just.... for a peep To see if his ten - der hath fal - len a - sleep.
3. use - less to wipe, How - ev - er it threat - ens to quench his short pipe.
4. on the high roof Should tell.. what sub-stan - tials shall make him frost-proof.

rit.

All the live-long night.

(I THINK ON THEE.)

J. M. E. Dovaston. Air: "Ar hyd y nos."

Andante espressivo.

Voice. Piano.

mf

1. All the live - long
2. Where the moun-tain
3. Tho' with maids the

mf *rit.* *mf*

1. night re - clin - ing, I think on thee; While the si - lent moon is shin - ing,
2. brook - let rip - ples, I think on thee; Where the noon sunn'd wa - ter dim - ples,
3. dance I mea-sure, I think on thee; At the so - cial board of plea-sure,

1. I think on thee. Plans of plea-sure fond - ly fram - ing, Or in love's e -
2. I think on thee. Where the ver - nal birds are sing - ing, And am - bro - sial
3. I think on thee. Heartsome healths our glass - es gleam-ing, Beau - ty, art, and

rit.

1. lys - ium dream-ing Till the glo - rious morn is gleam-ing, I think on thee!
2. blos-soms spring-ing, Full their eve - ning fra-grance fling - ing, I think on thee!
3. worth ac - claim - ing, Tho' an - o - ther's prais - es nam - ing, I think on thee!

rit.

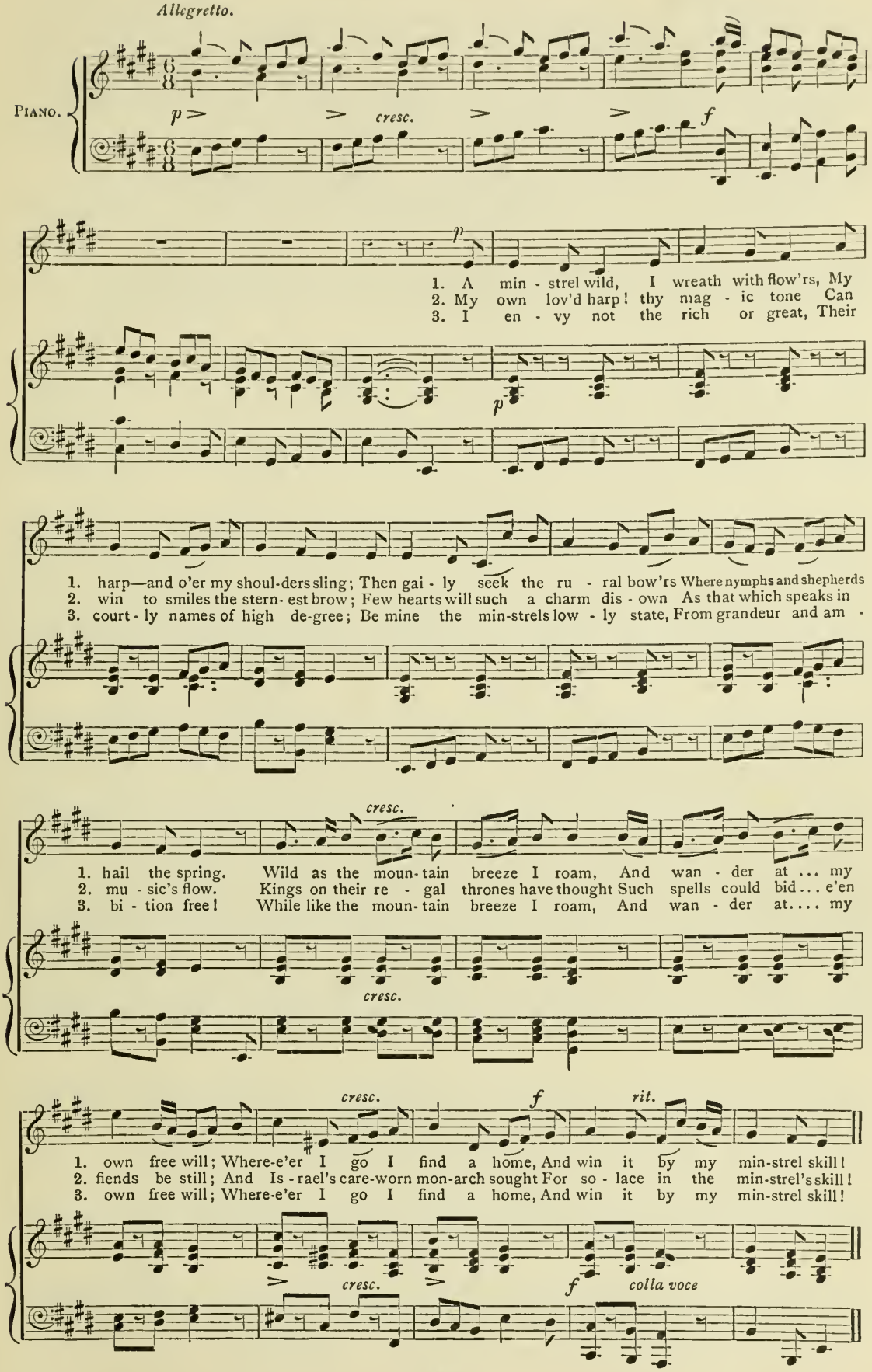
A minstrel wild, I wreath with flowers.

(THE MOUNTAIN MINSTREL.)

C. B. Wilson.

Allegretto.

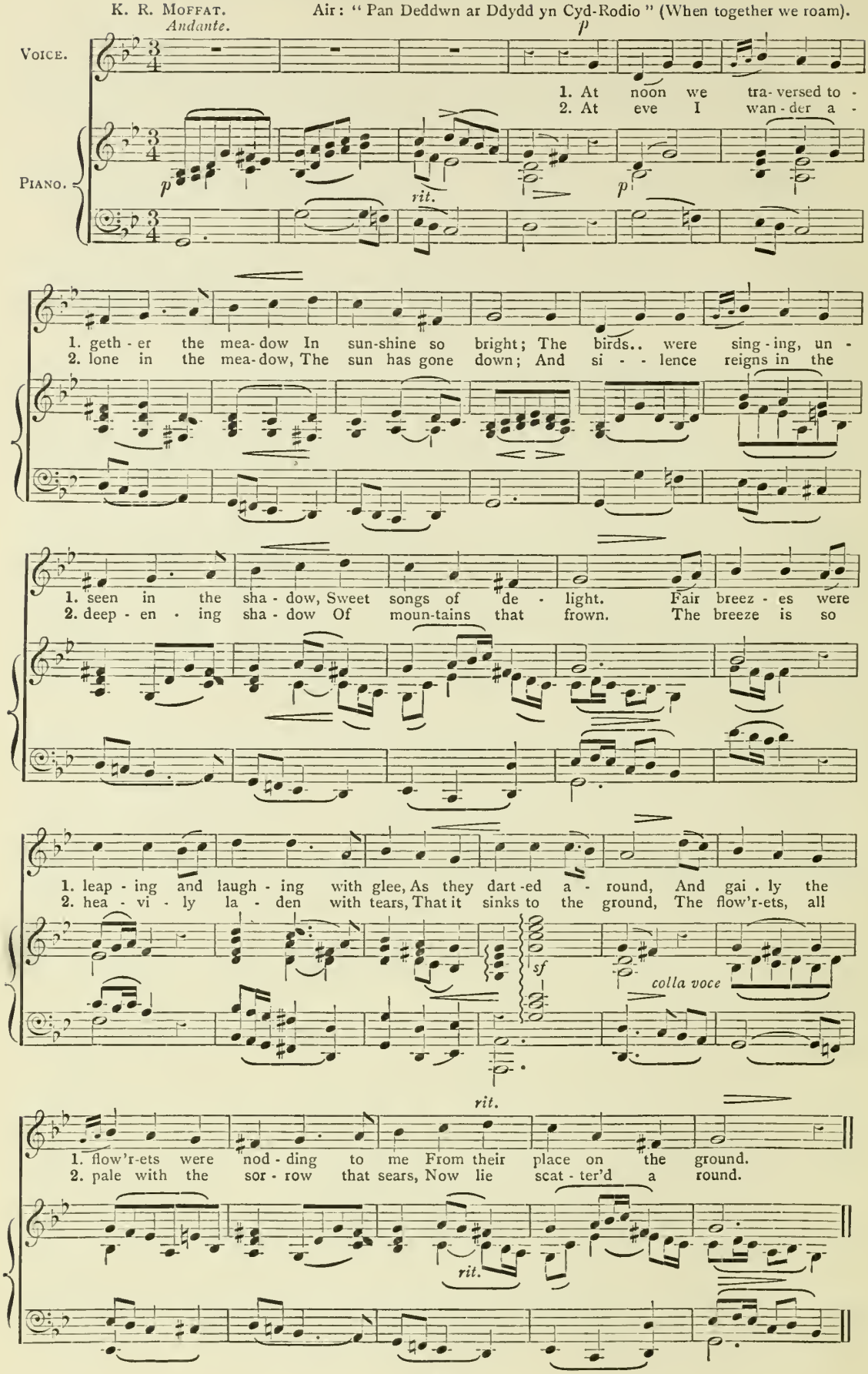
Air: "The Dairy House."



At noon we traversed together.

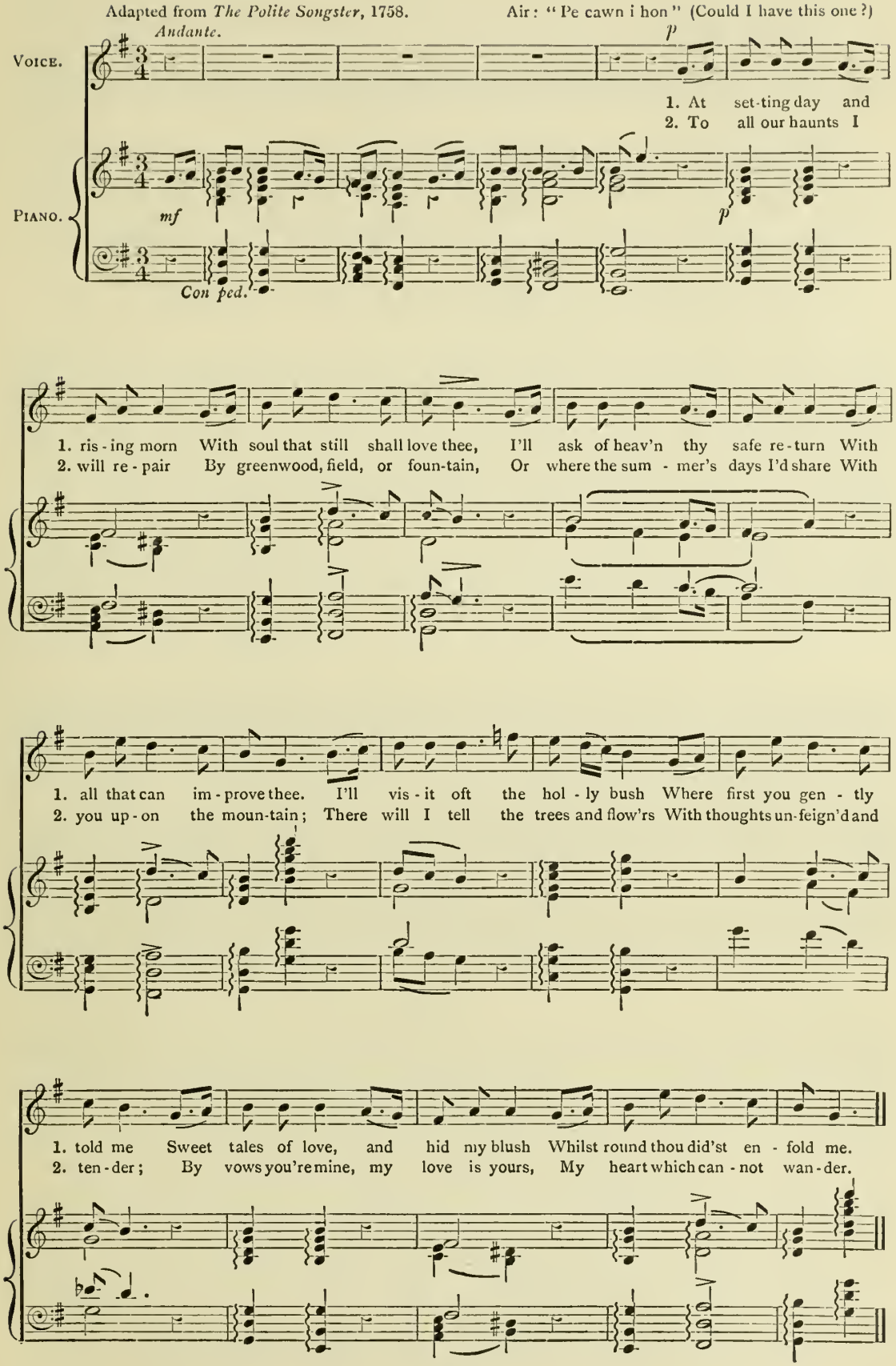
(NOON AND EVE.)

K. R. Moffat. Air: "Pan Deddwn ar Ddydd yn Cyd-Rodio" (When together we roam).



At setting day and rising morn.

Adapted from *The Polite Songster*, 1758. Air: "Pe cawn i hon" (Could I have this one?)

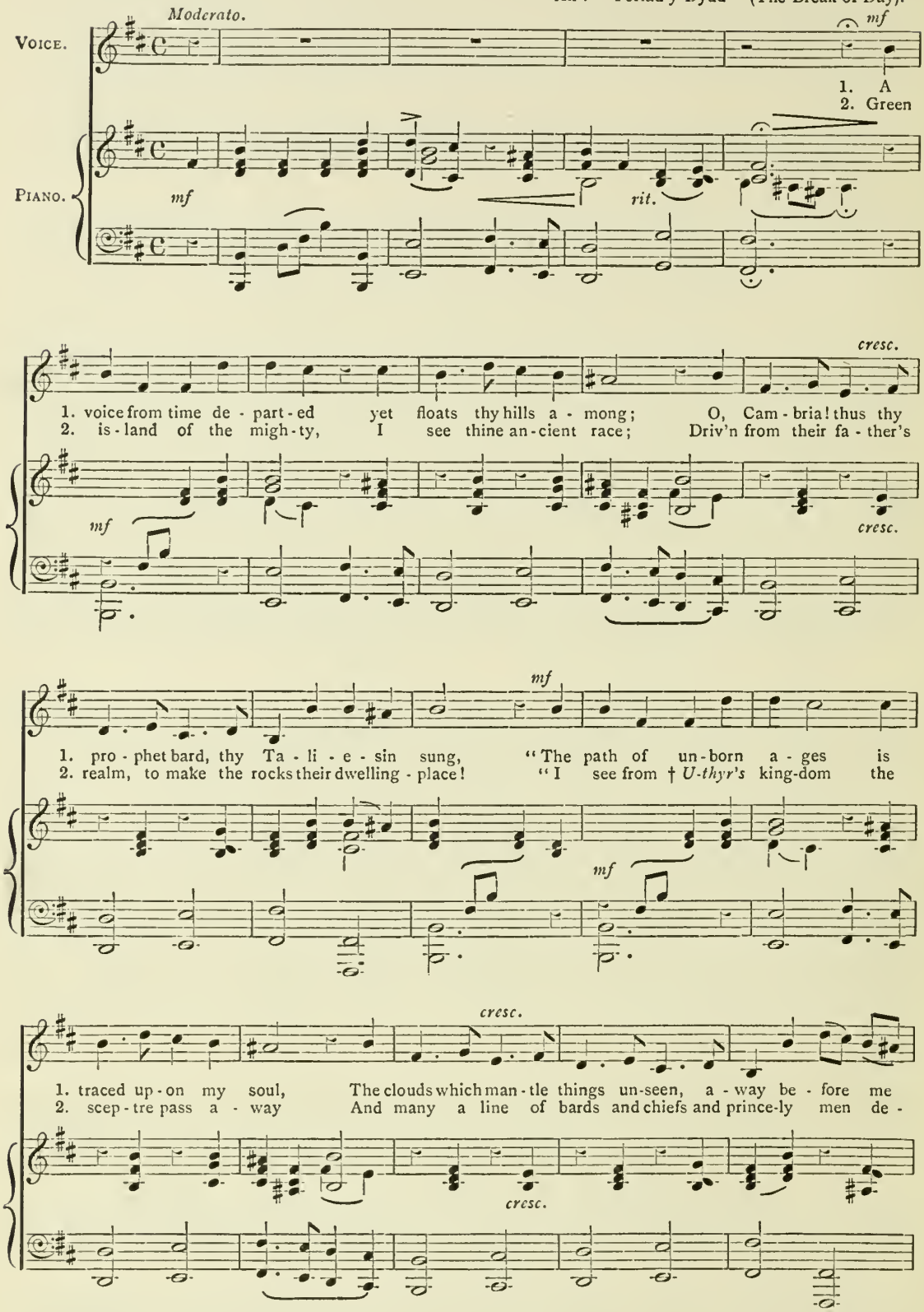


A voice from time departed.

(* TALIESIN'S PROPHECY.)

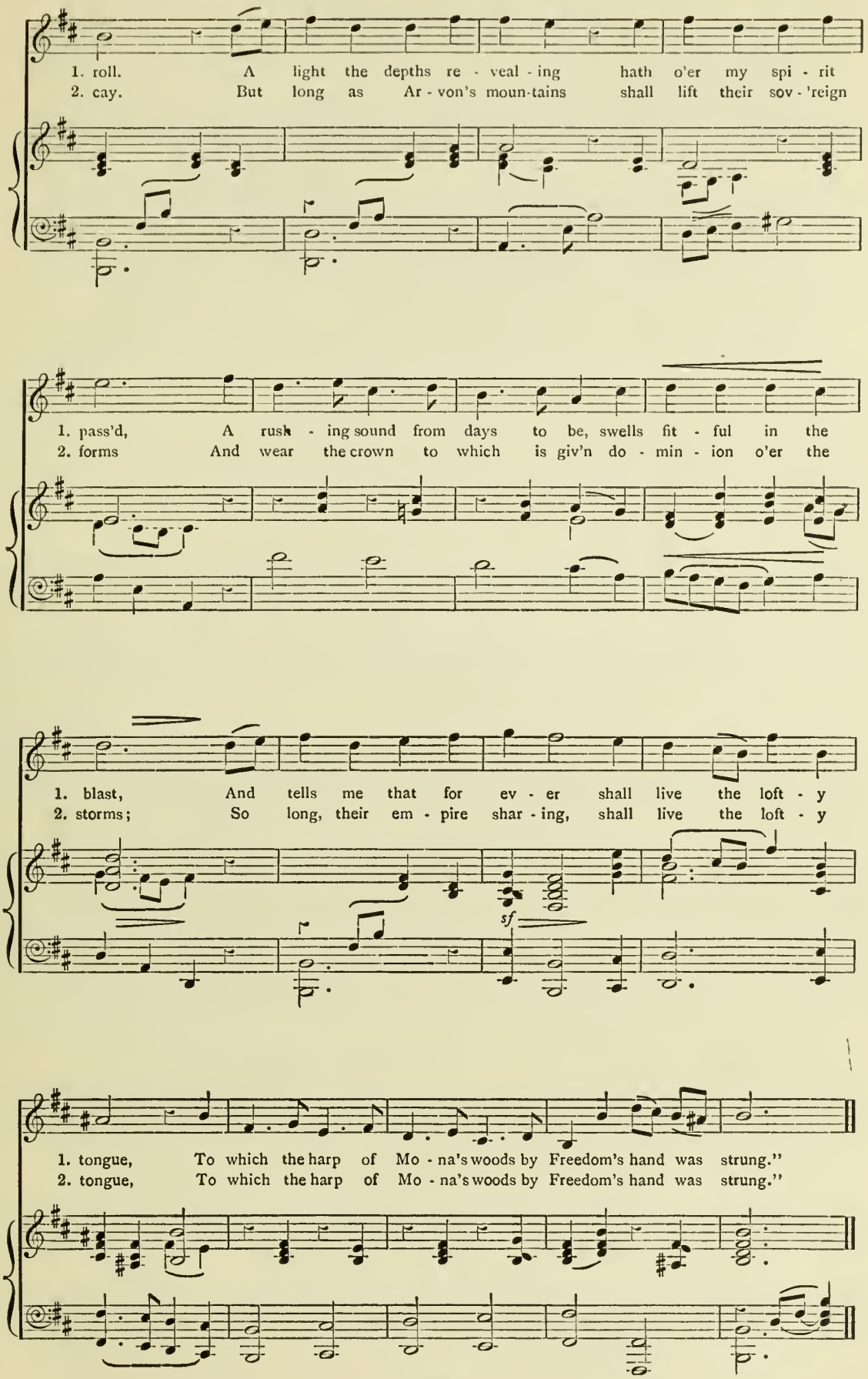
FELICIA HEMANS. Air: "Toriad y Dydd" (The Break of Day).

Moderato.



* A prophecy of Taliesin relating to the ancient Britons has been strikingly verified. It is to the following effect—"Their God they shall worship; their language they shall retain; their land they shall lose, except wild Wales."

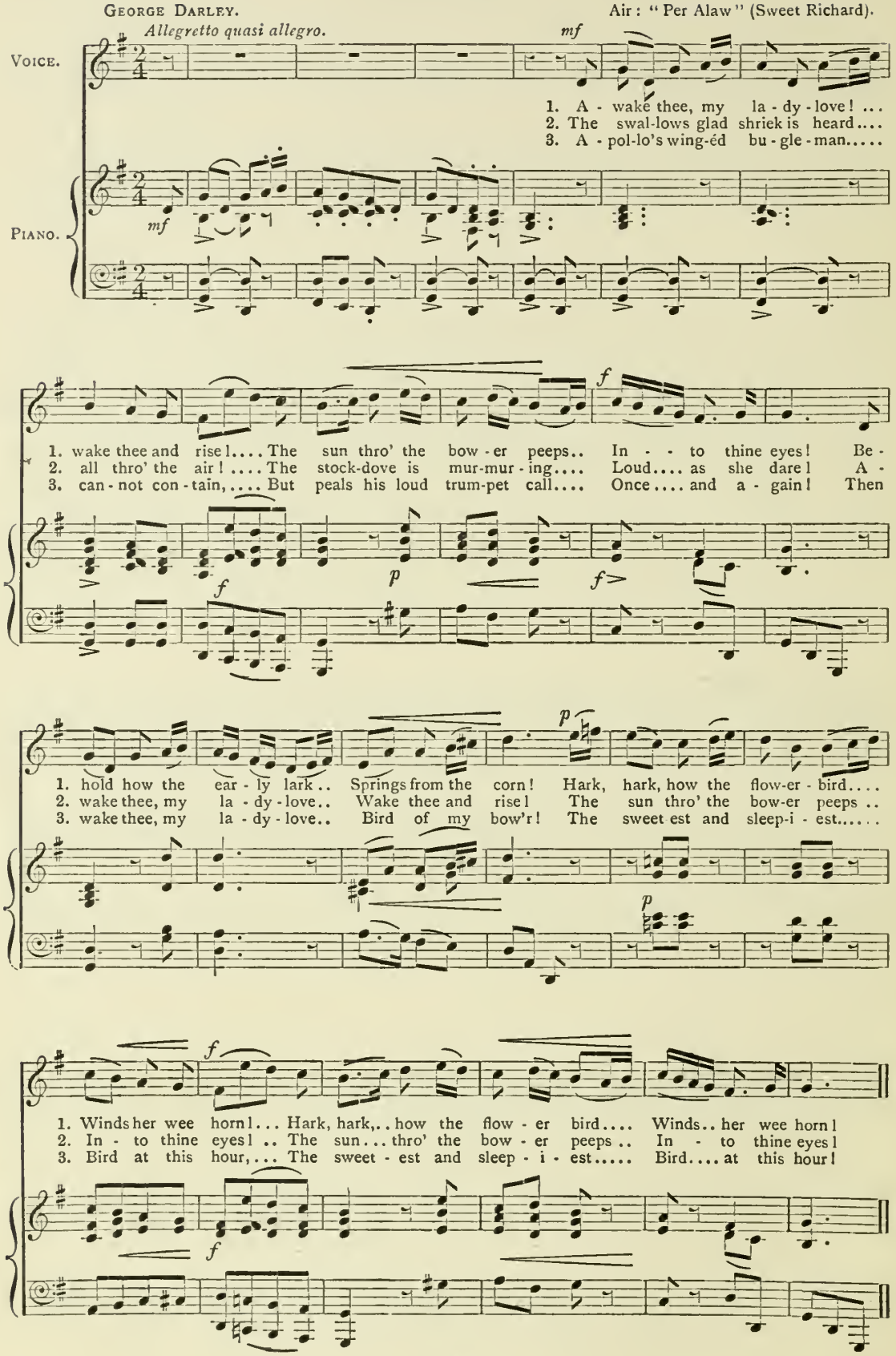
† Uthyr Pendragon, King of Britain, supposed to have been the father of Arthur.


1. roll. A light the depths re - veal - ing hath o'er my spi - rit
2. cay. But long as Ar - von's moun-tains shall lift their sov - 'reign
1. pass'd, A rush - ing sound from days to be, swells fit - ful in the
2. forms And wear the crown to which is giv'n do - min - ion o'er the
1. blast, And tells me that for ev - er shall live the loft - y
2. storms; So long, their em - pire shar - ing, shall live the loft - y
sf
1. tongue, To which the harp of Mo - na's woods by Freedom's hand was strung."
2. tongue, To which the harp of Mo - na's woods by Freedom's hand was strung."

Awake thee, my lady-love.

(THE CALL.)

GEORGE DARLEY. Air: "Per Alaw" (Sweet Richard).

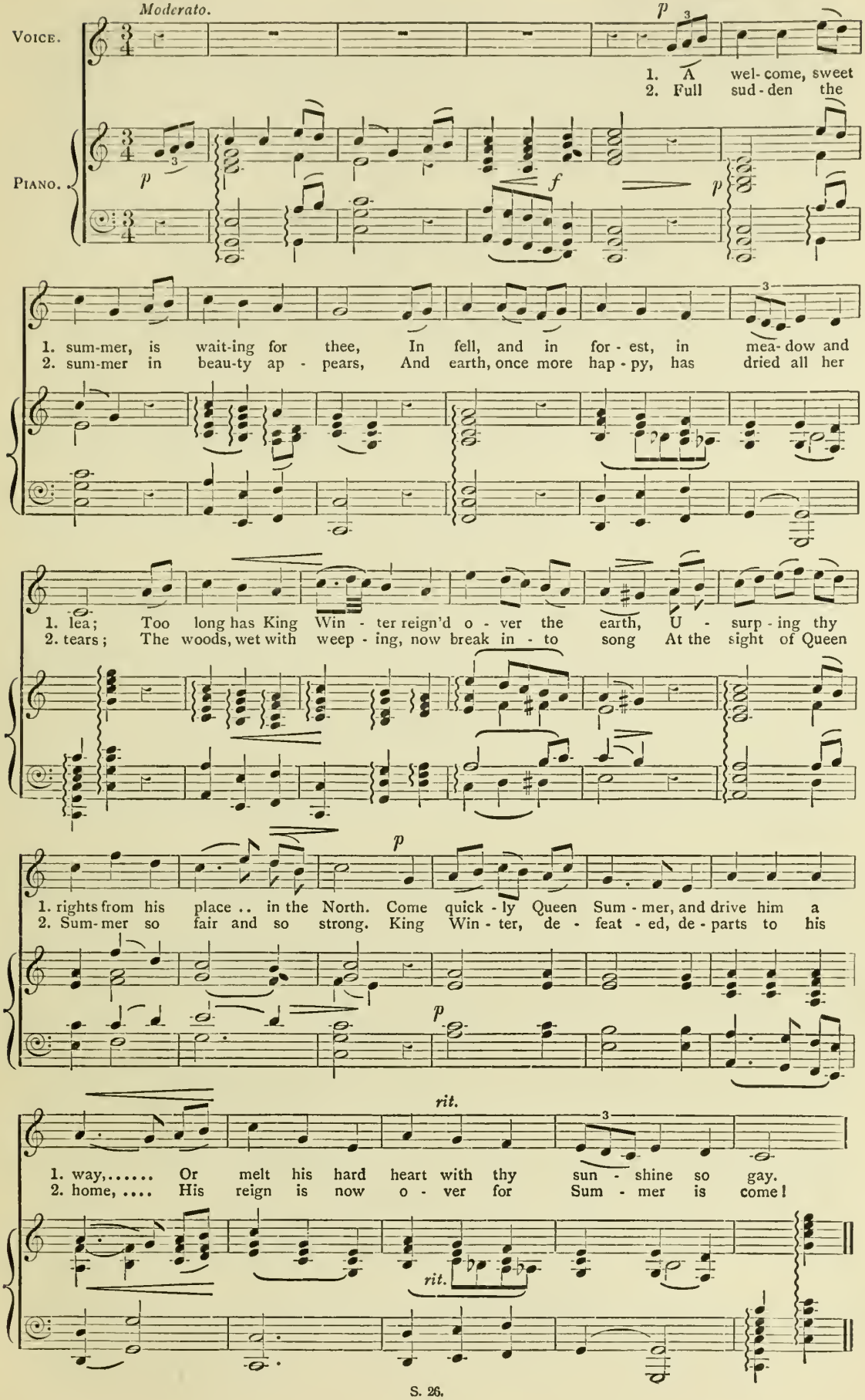


Ei welcome, sweet summer, is waiting for thee.

K. R. Moffat.

Air: "Coroesaw'r Wenynen."

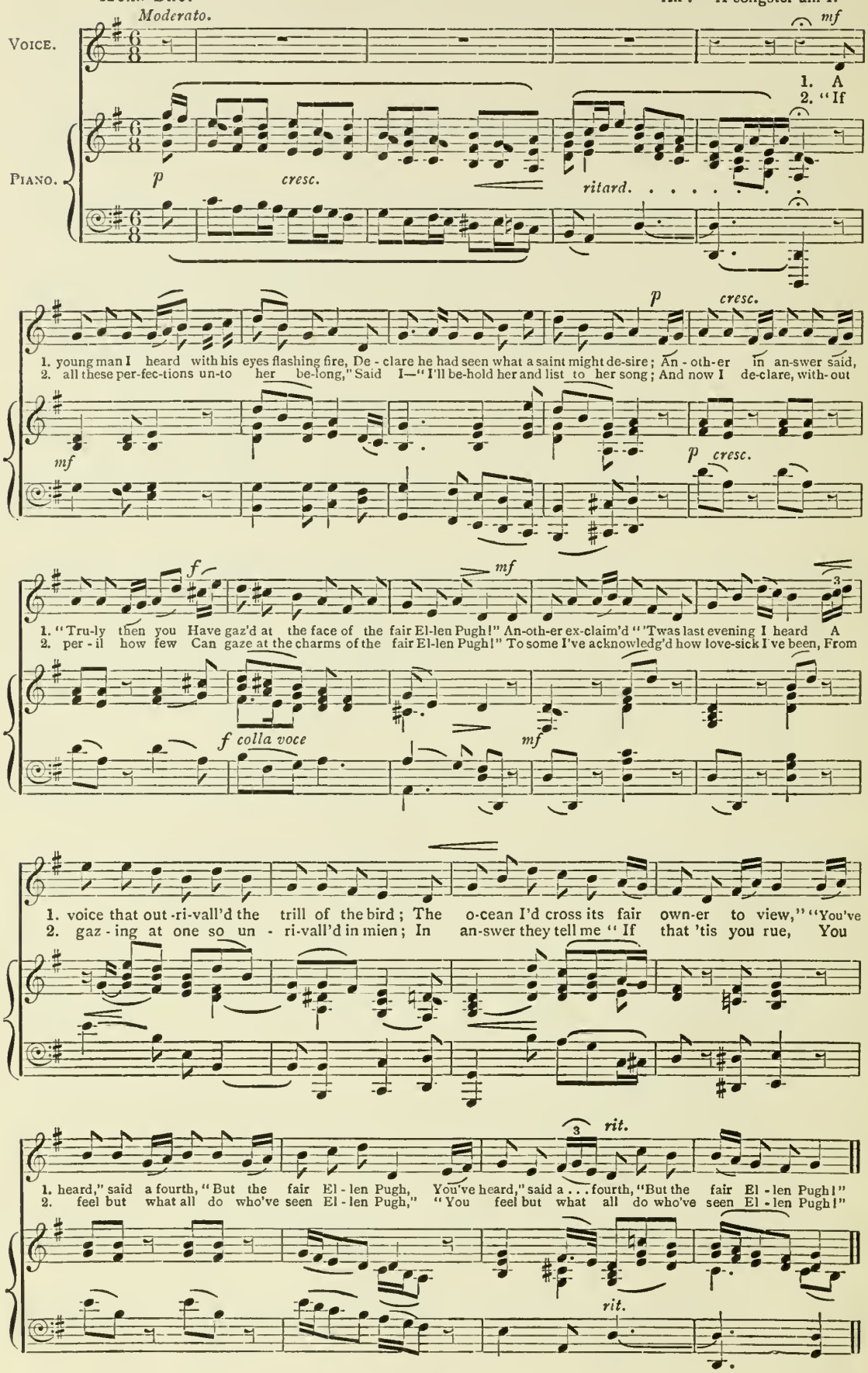
Moderato.



A young man I heard.

(FAIR ELLEN PUGH.)

IEUAN DHU. Air: "A songster am I."



Bedwas hills, the voice of sorrow.

(LAMENT.)

JOHN THOMAS (IEUAN DHU). Air: "Britain's Lament."

Molto adagio e maestoso. *mf*

VOICE. PIANO.

1. Bed - was hills, the
2. Hath my tongue been
3. Fair to view the

p con espress. *f* *sf* *p* *mf*

Con ped.

1. voice of sor-row On you calls with man to mourn— Man, who knows not what the mor-row
2. giv'n to slan-der, Hath my heart des - pised the poor, Or 'gainst him that's driv'n to wan-der
3. sun that's set-ting O'er the heights of Gel - ly - ga'r, Hills and dales their toil for-get-ting,

f

1. May bring forth his hopes to spurn; Steep and rough's the path I'm tread-ing, Sharp and ven- om'd
2. Did I ev - er close my door? Why, O why, am I se - lect-ed Thus to drag a
3. Sink to rest, and so does care; Stars be-nign, your light a-wak-en, Mild and weak, like

f

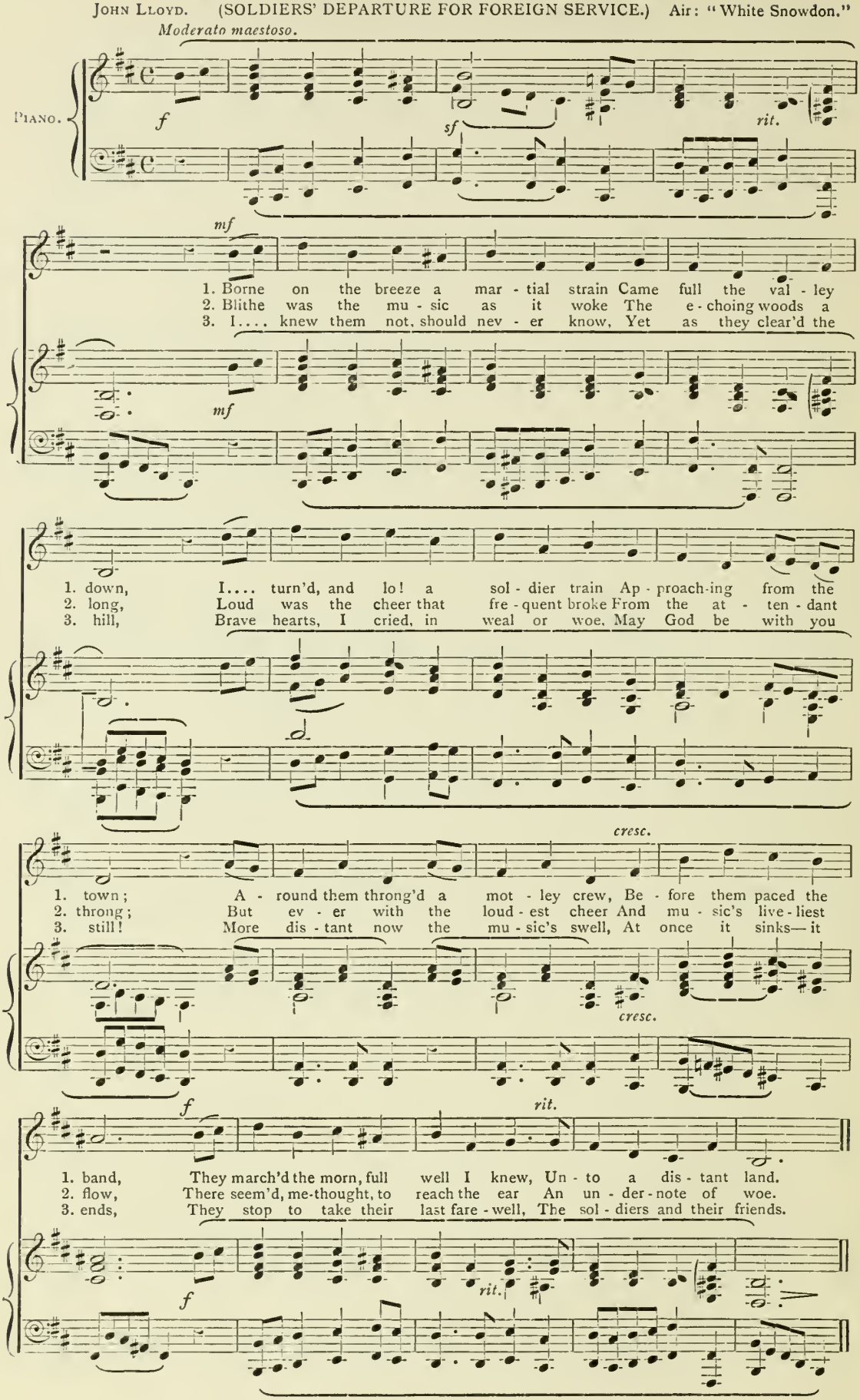
cresc. *p* *ritard.*

1. is the thorn That re- minds me, when I'm bleeding, Man was ev - er made to mourn!
2. load of woe, While the proud, that ne'er re-flect-ed, Like a ce - dar tall doth grow?
3. sor - row's eye, Shine on him whose heart is stricken, And his thoughts at - tract on high!

cresc. *p* *ritard.*

Borne on the breeze a martial strain.

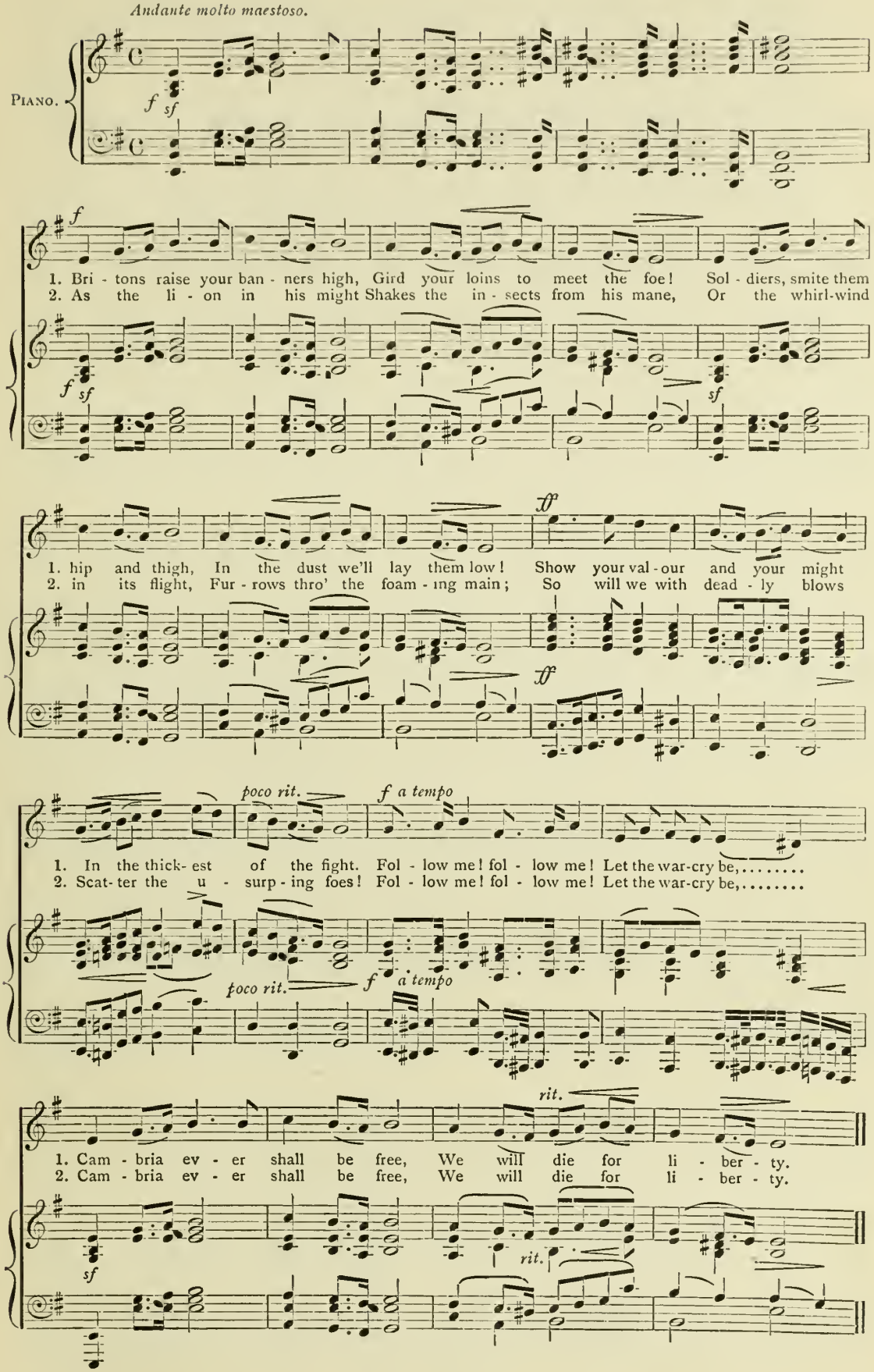
JOHN LLOYD. (SOLDIERS' DEPARTURE FOR FOREIGN SERVICE.) Air: "White Snowdon."



Britons raise your banners high.

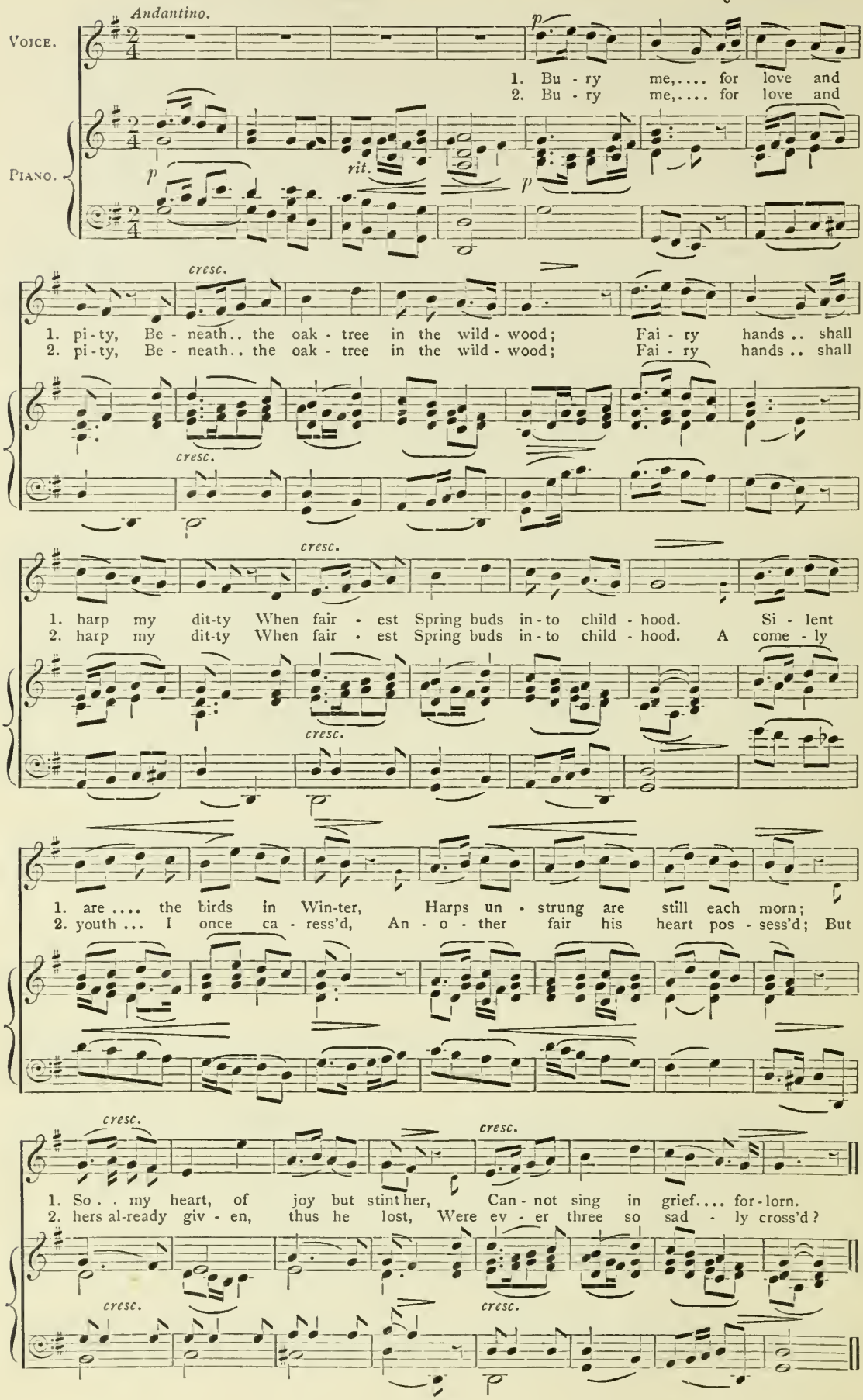
TALHAIARN. Air: "Ymdawiad y Brenin" (The departure of the King).

Andante molto maestoso.



Bury me, for love and pity.

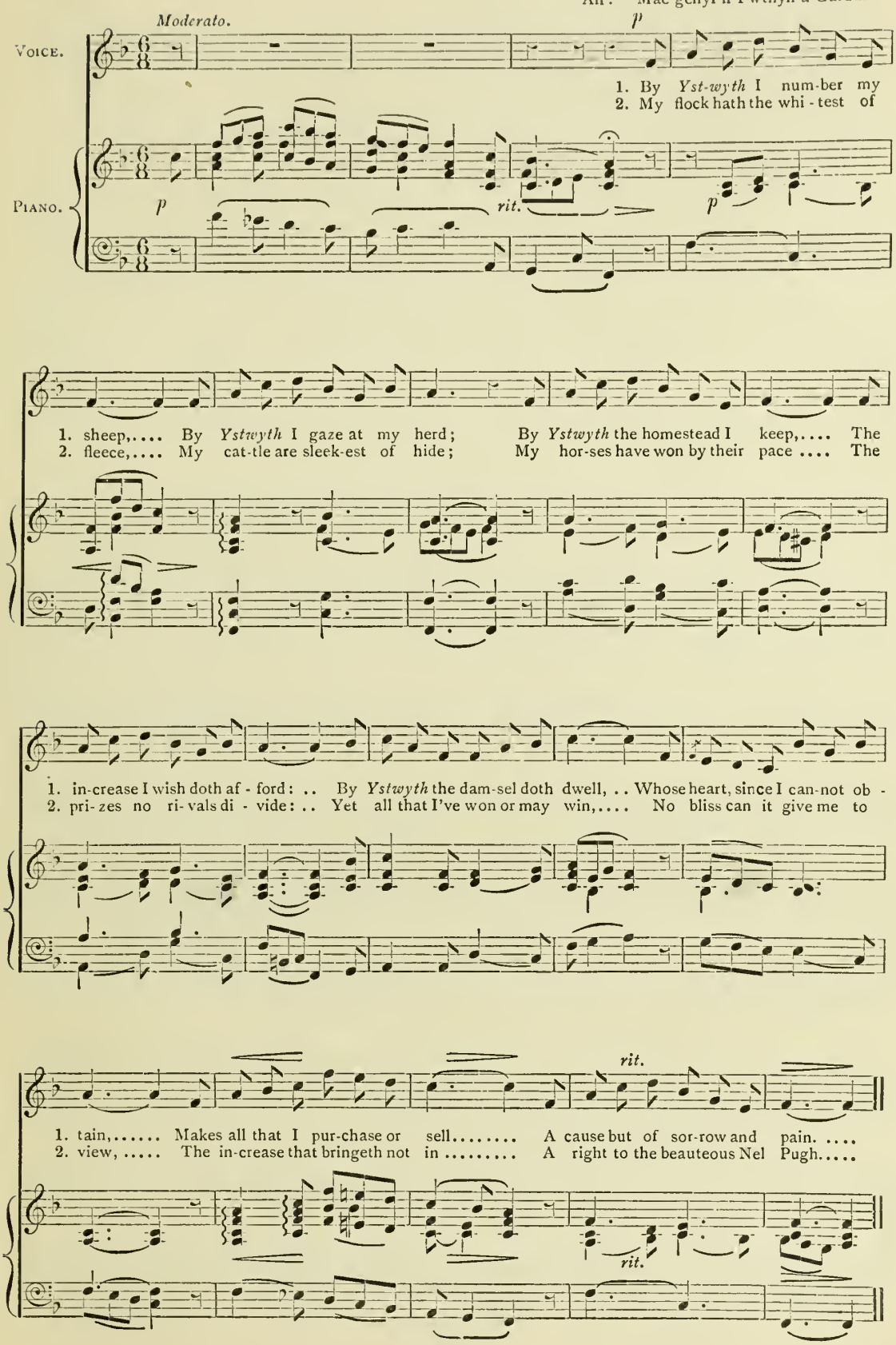
Translated from old Welsh *Pennillion.* Air: "The Queen's Dream."



By Ystwyth I number my sheep.

(NEL PUGH.)

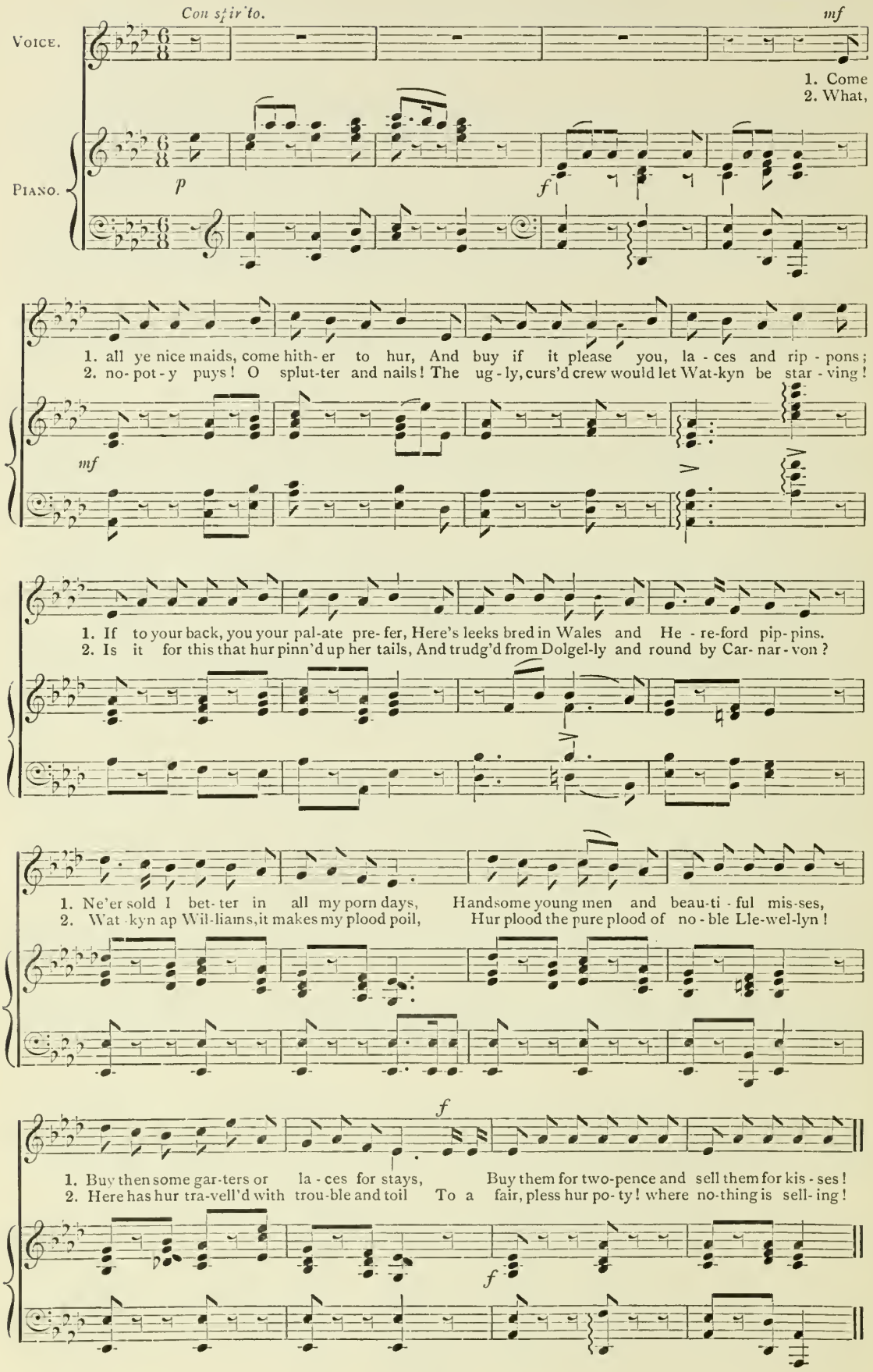
Air: "Mae genyf fi Fwthyn a Gardd."



Come all ye nice maids.

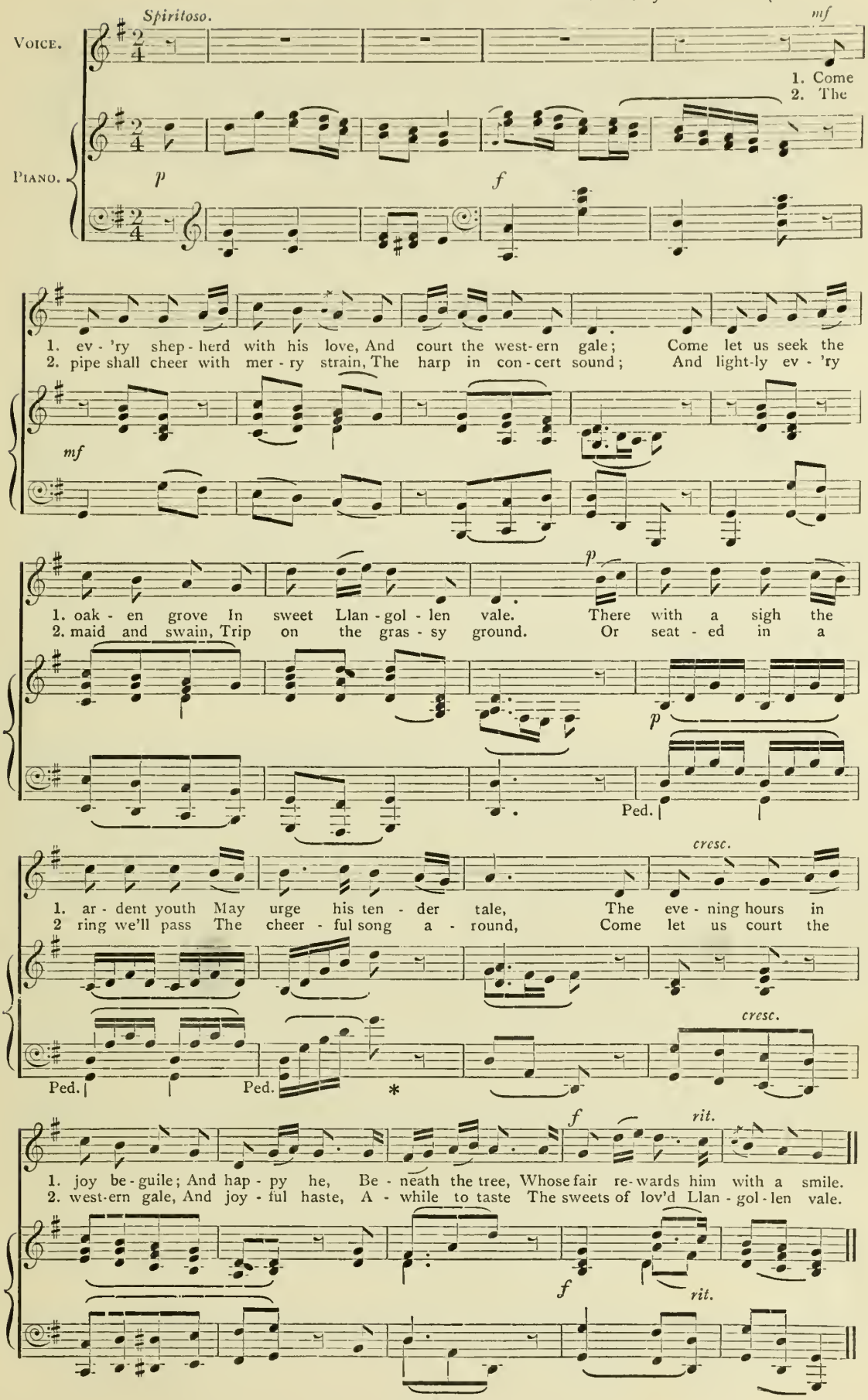
(THE PEDLAR.)

Air: "Y Maelerwr."



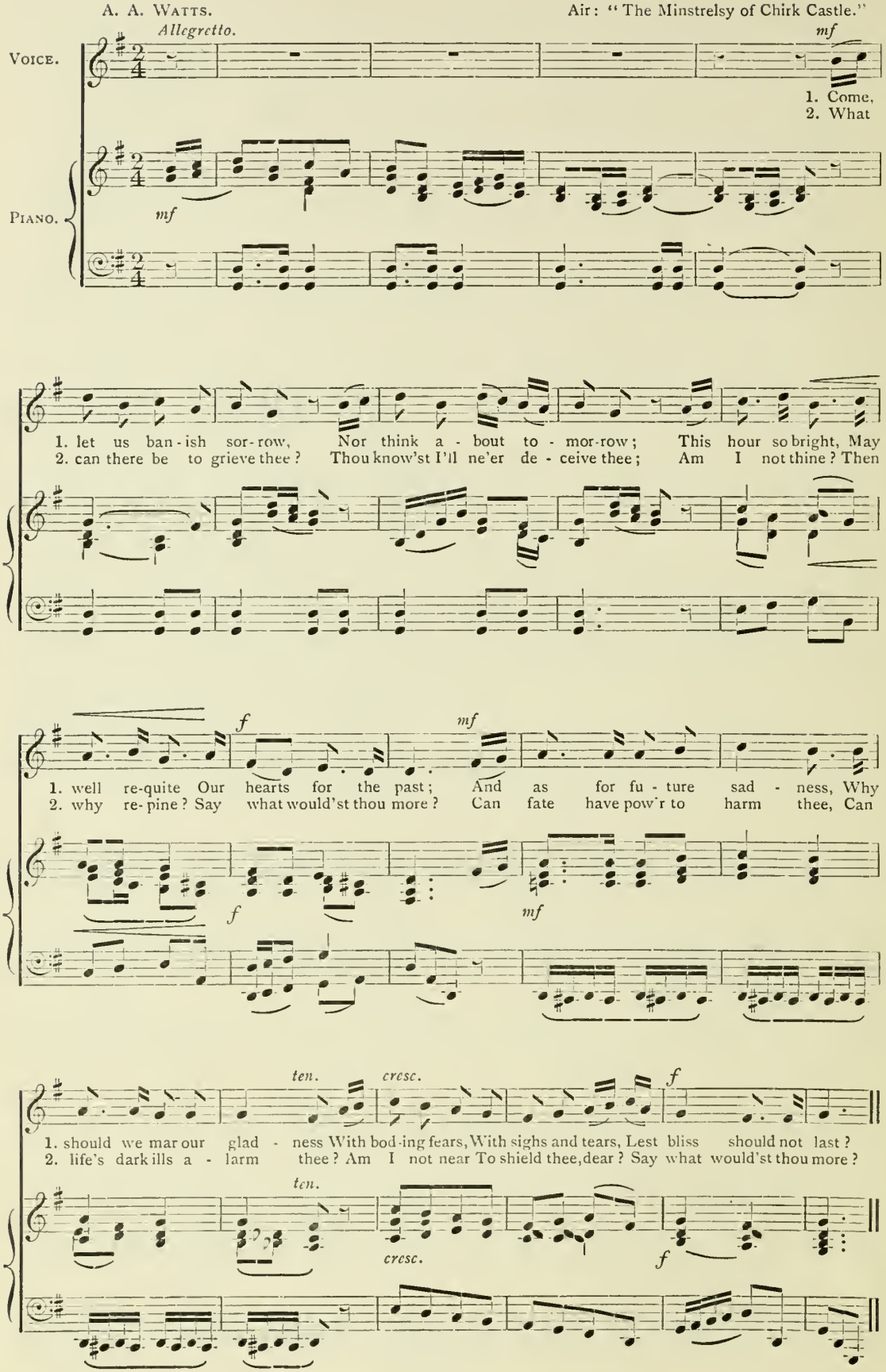
Come every shepherd with his love.

Air: "Hob y derri dando" (Version 1.



Come, let us banish sorrow.

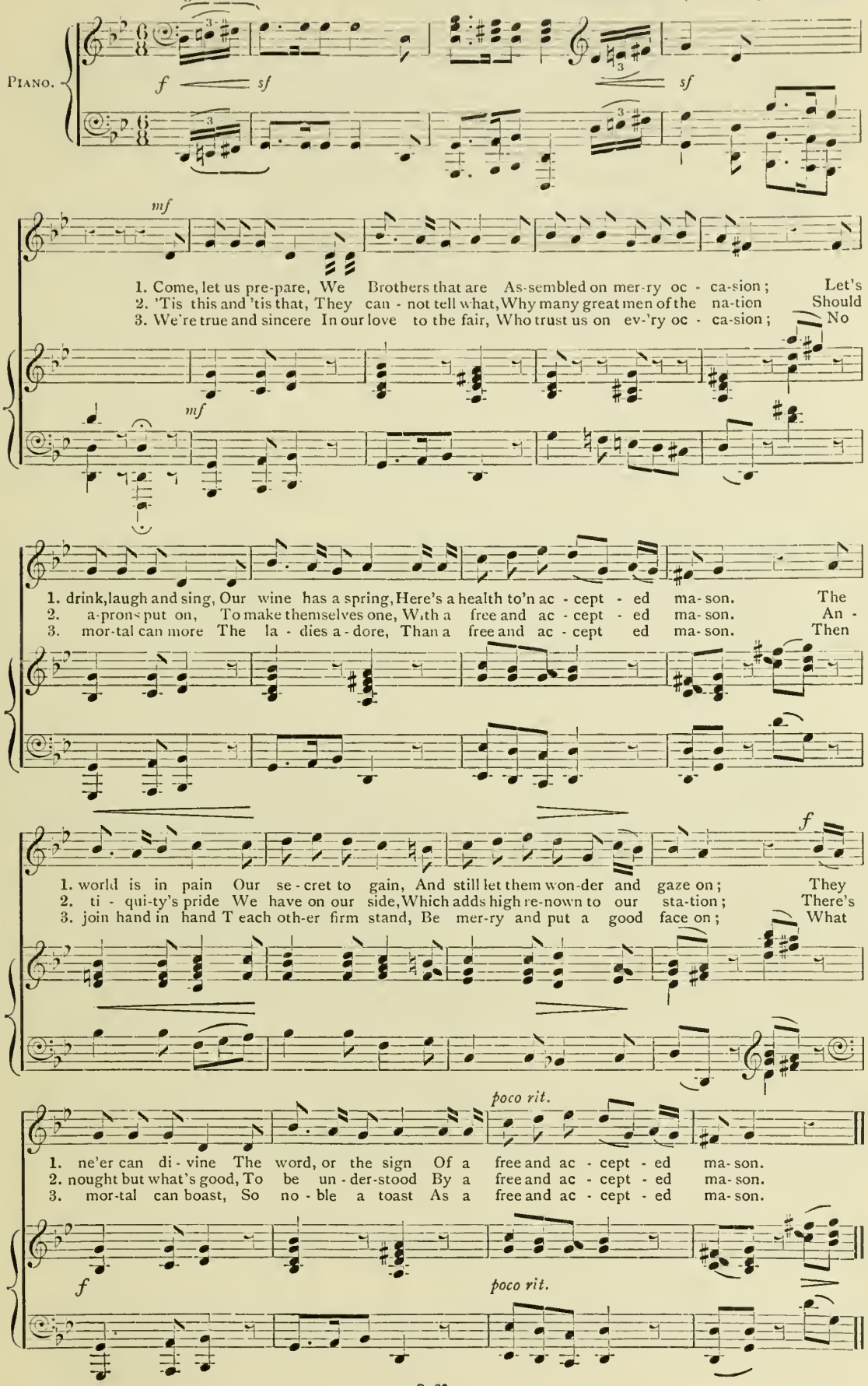
A. A. Watts. Air: "The Minstrelsy of Chirk Castle."



Come, let us prepare.

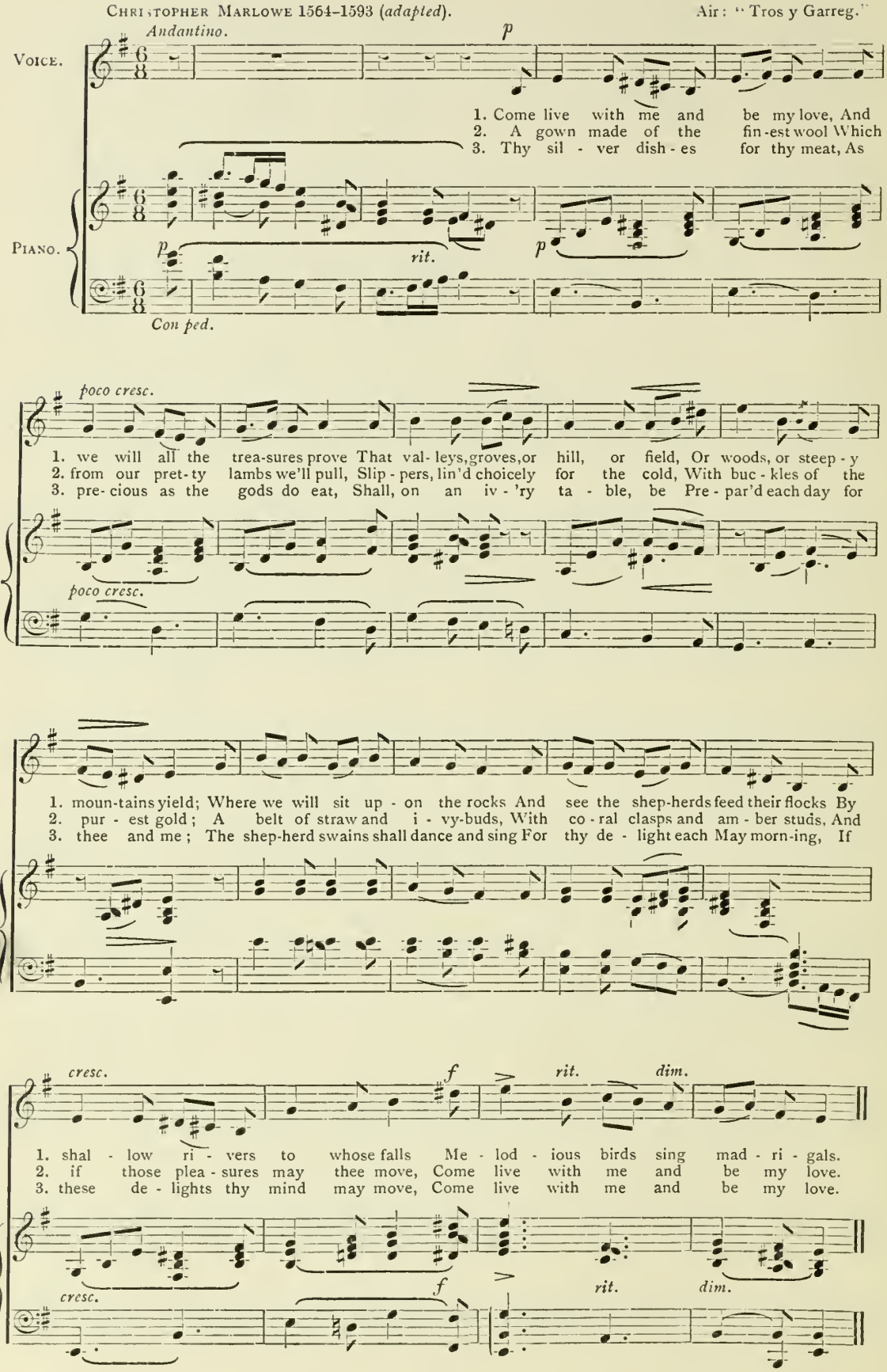
(THE FREEMASON.)

Con energia. Air: "Saith Nos Olau" (Seven Light Nights).



Come live with me and be my love.

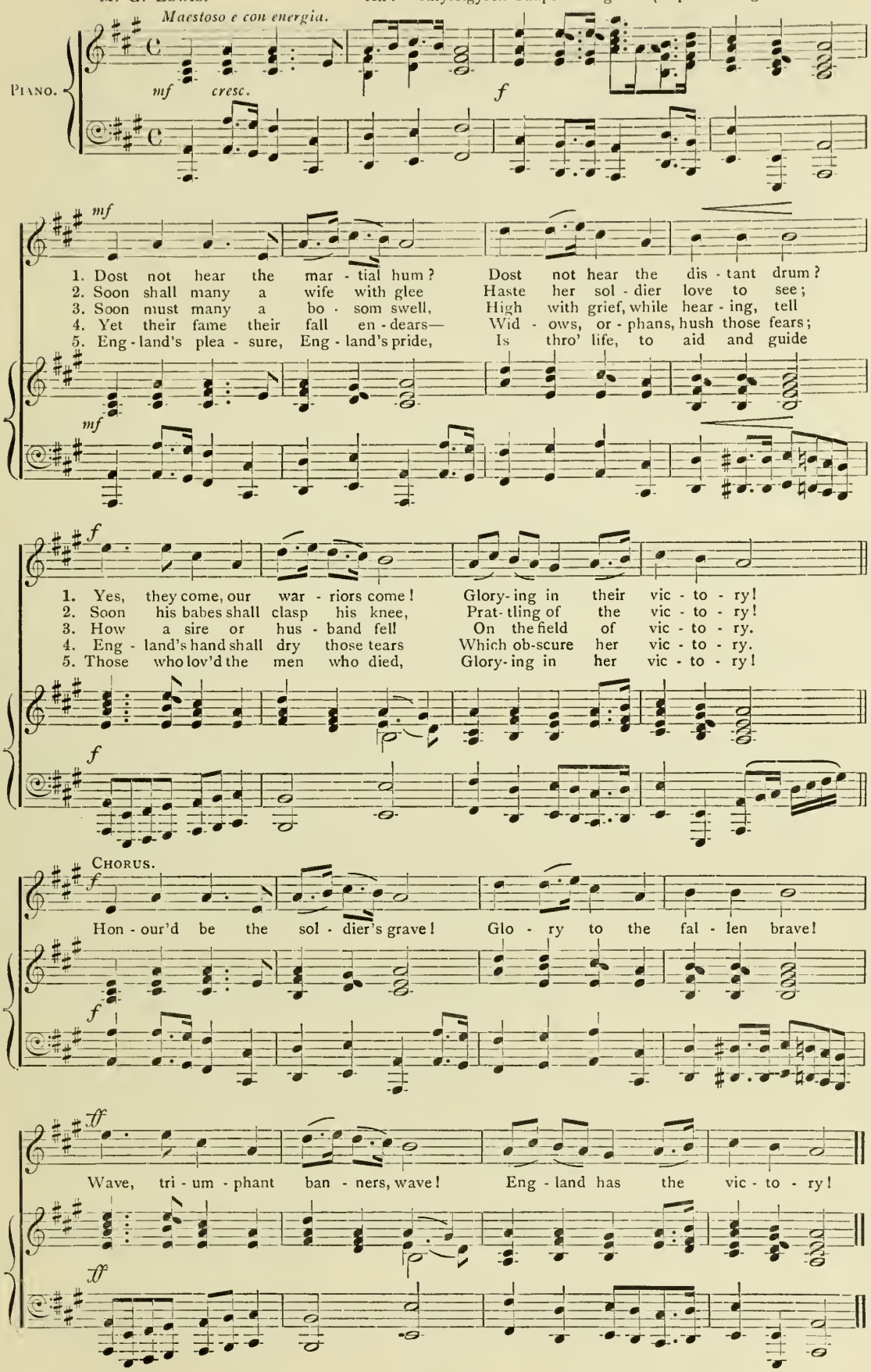
CHRISTOPHER MARLOWE 1564–1593 (*adapted*). Air: "Tros y Garreg."



Dost not hear the martial hum?

(THE SOLDIERS' RETURN.)

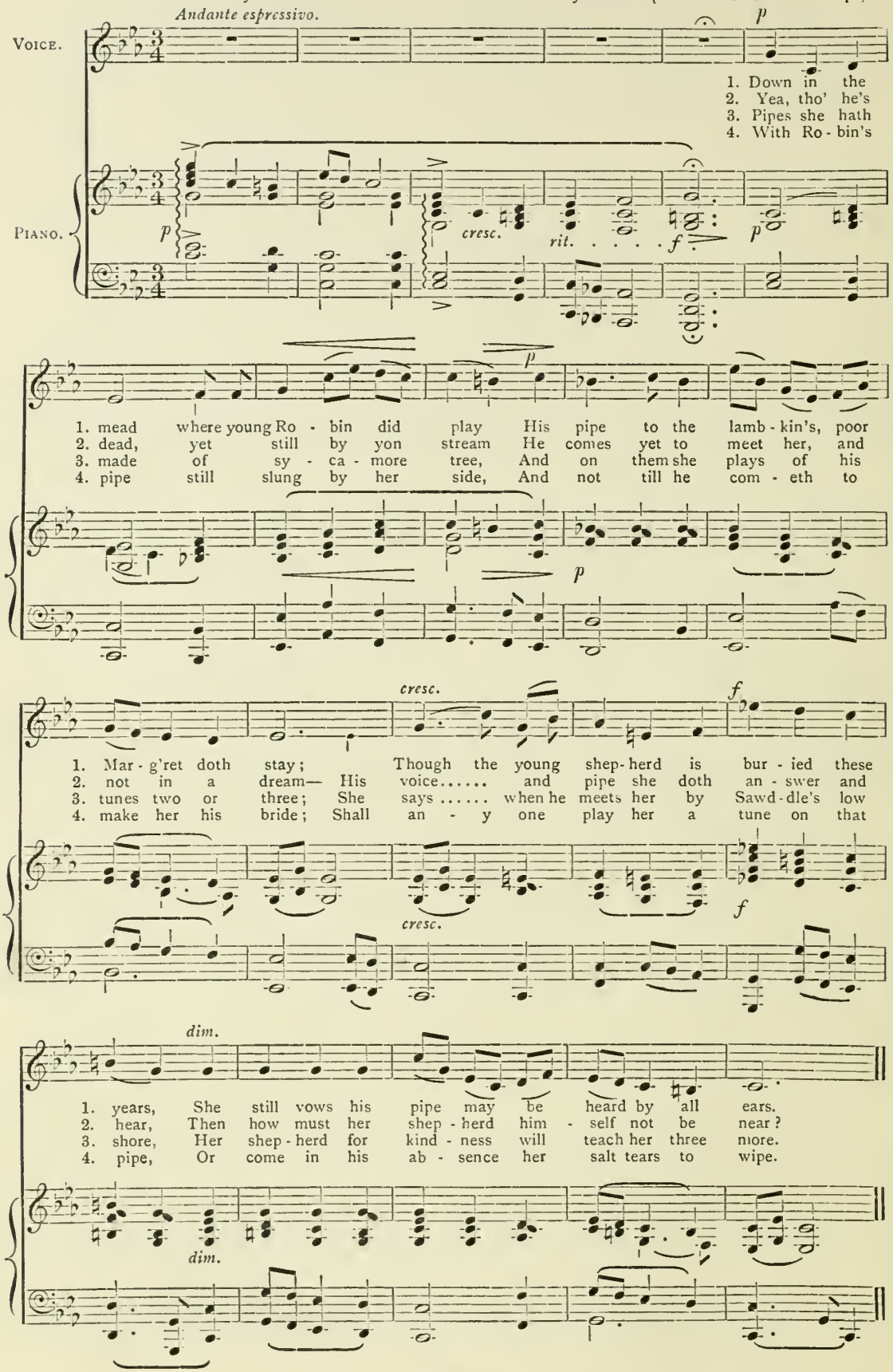
M. G. Lewis. Air: "Rhyfelgyrch Cadpen Morgan" (Captain Morgan's March).



Down in the Mead.

(YOUNG ROBIN.)

From the Welsh by Ieuan Dhu. Air: "Hud y Bibell" (The Allurement of the Pipe).

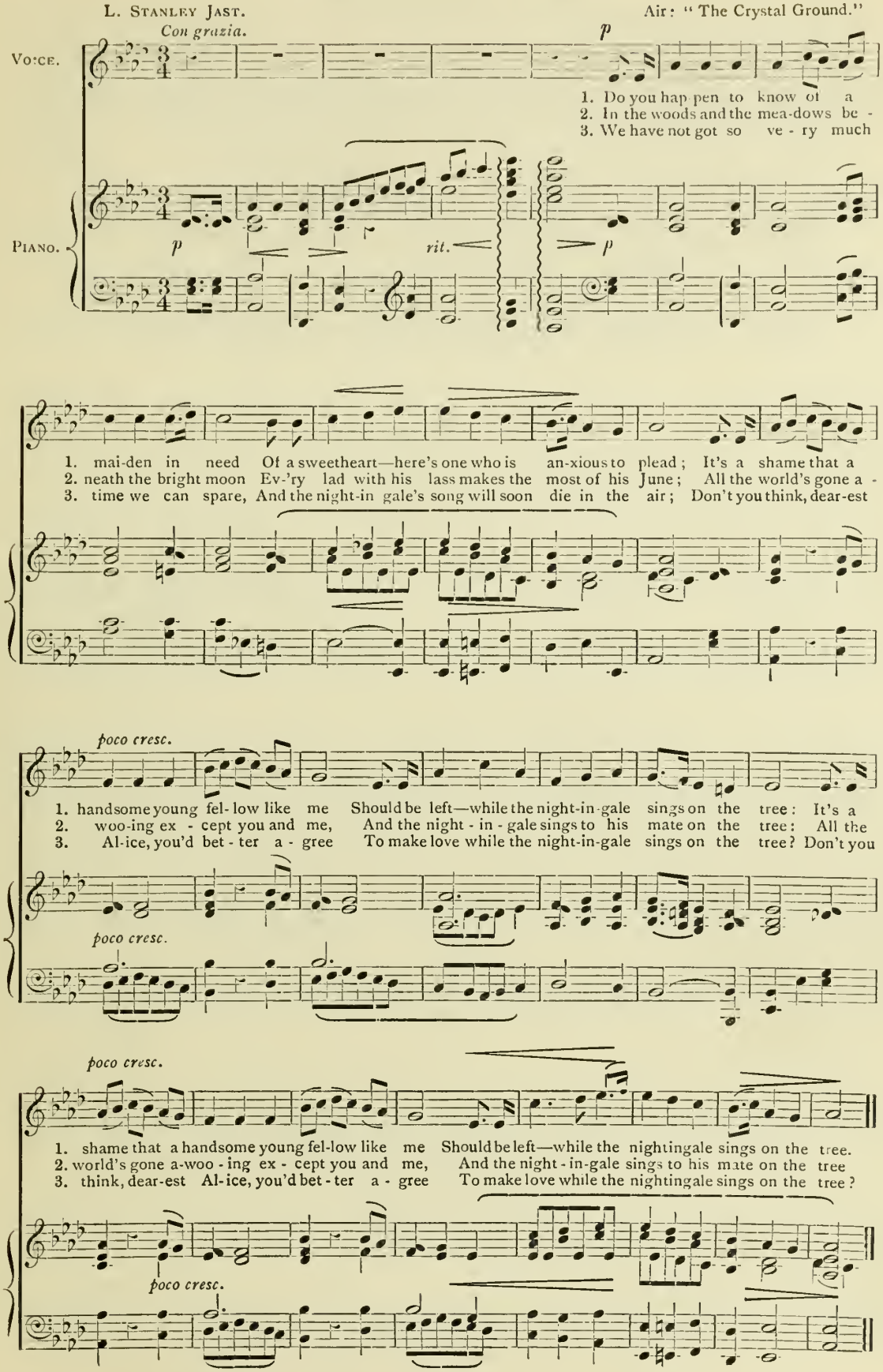


Do you happen to know of a maiden.

L. Stanley Jast.

Air: "The Crystal Ground."

Con grazia.

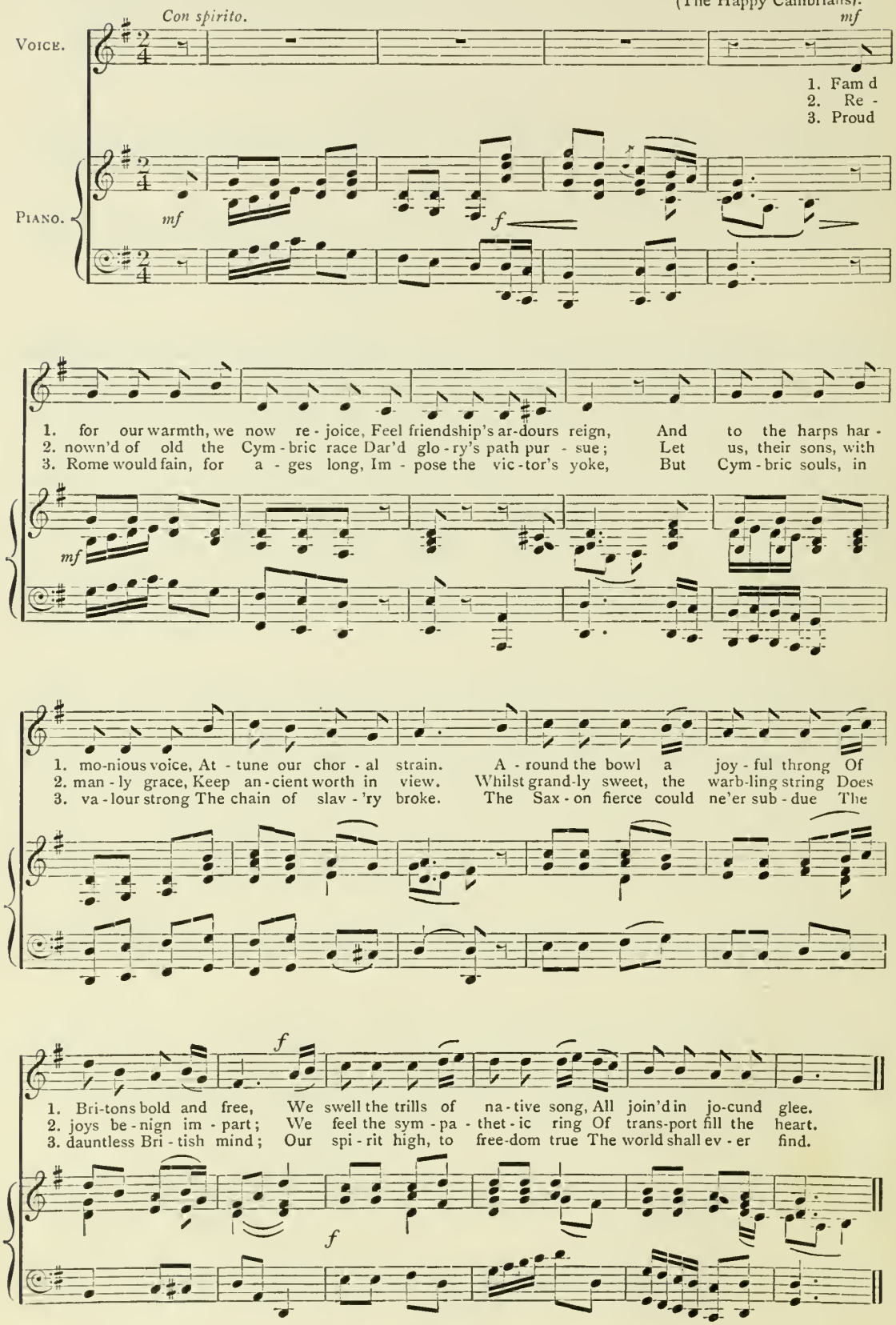


Fam'd for our warmth, we now rejoice.

(THE HAPPY CAMBRIANS.)

EDWARD WILLIAMS (from the Welsh of RICE JONES).

Air "Y Cymry Dedwydd"
(The Happy Cambrians).

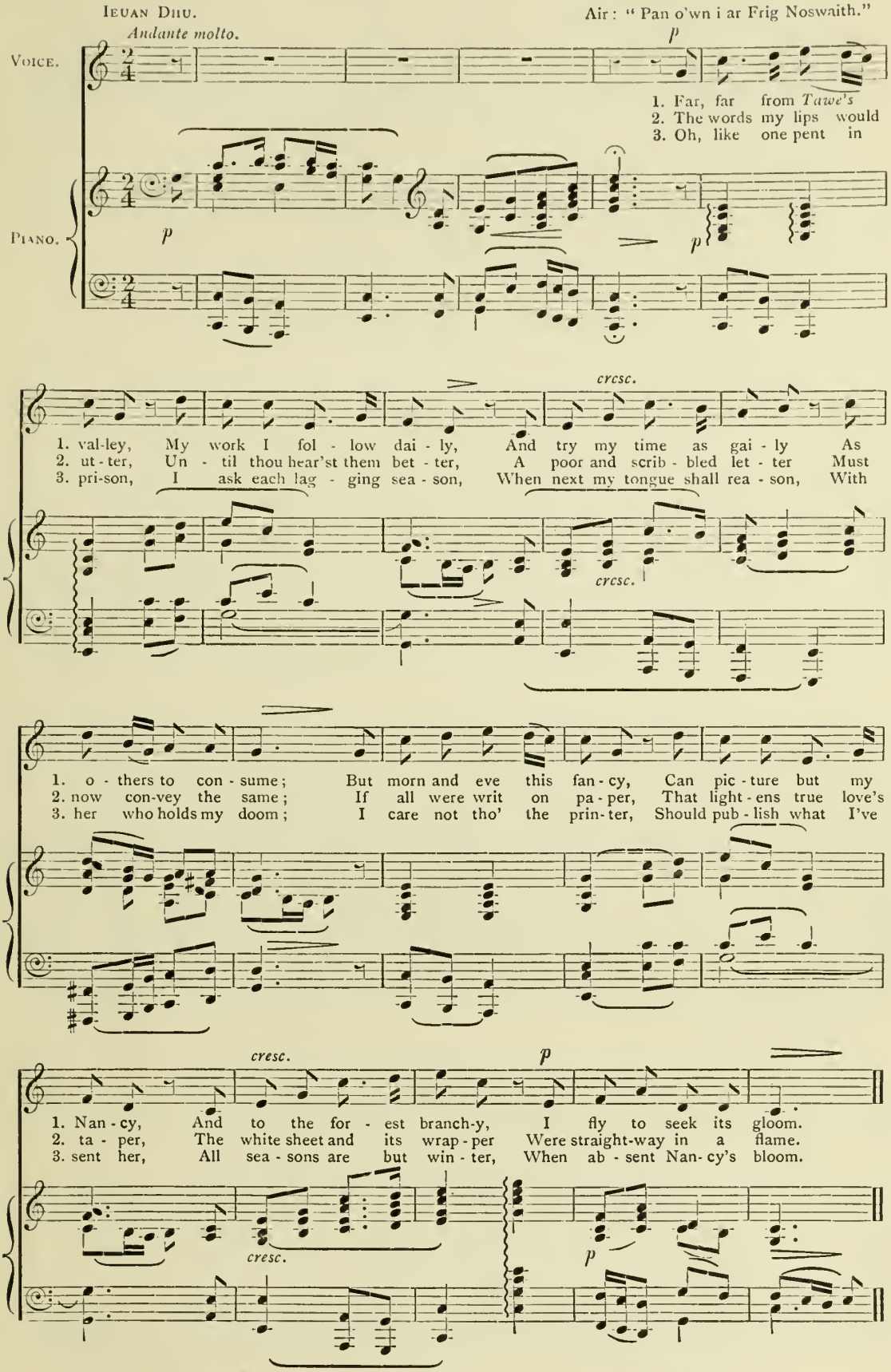


Far, far from Tawe's valley.

(NANCY).

IEUAN DHU. Air: "Pan o'wn i ar Frig Noswaith."

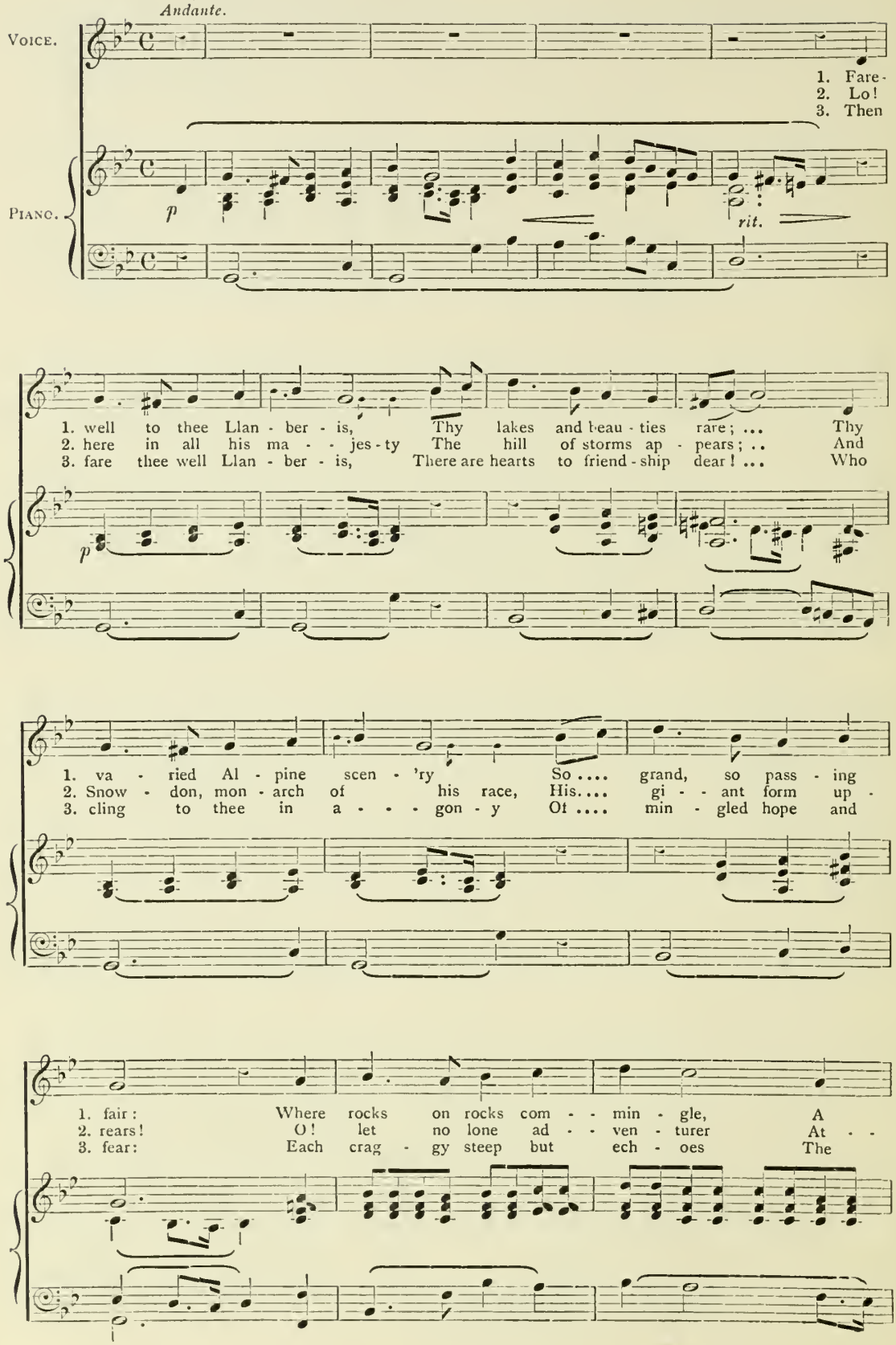
Andante molto.

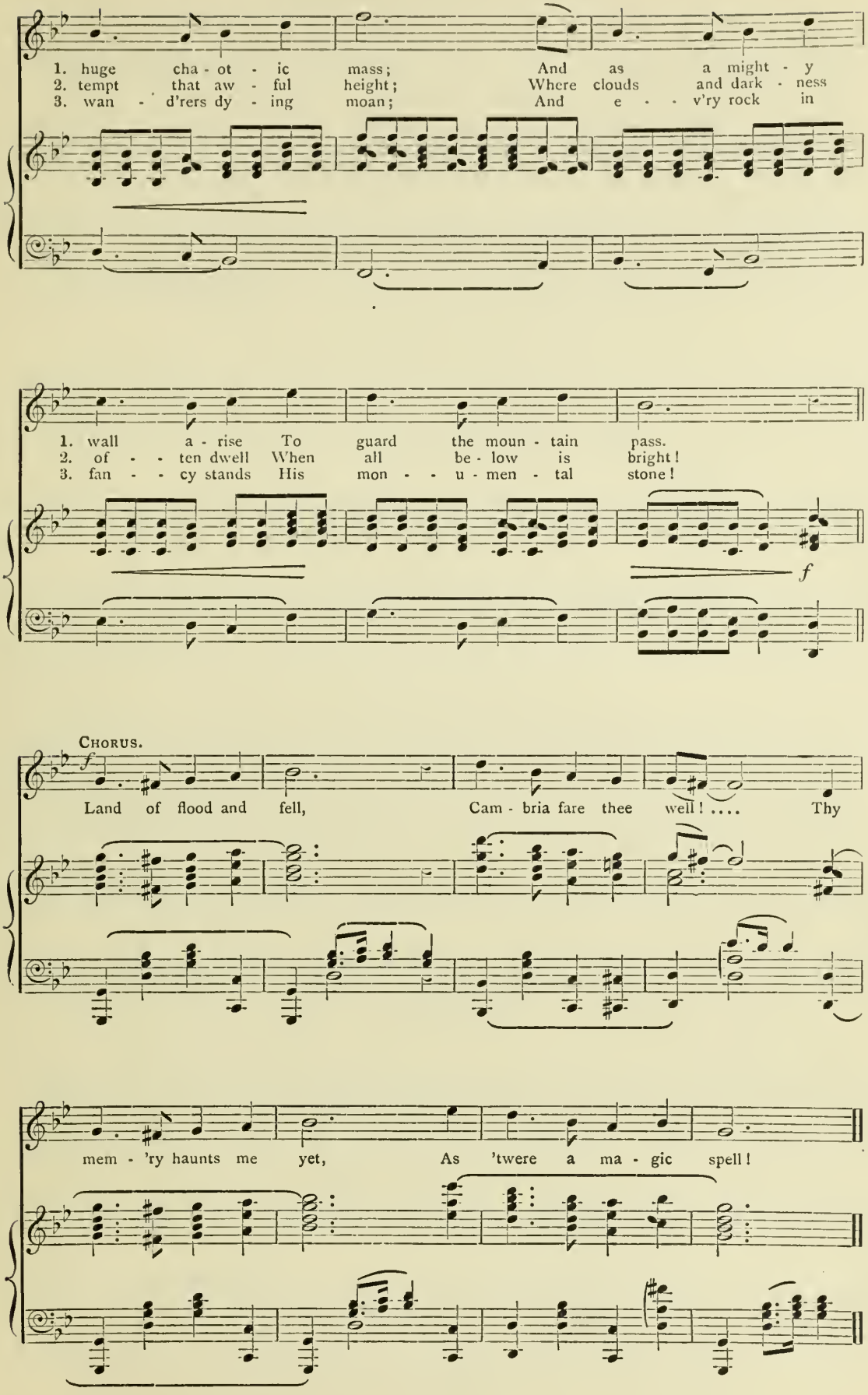


Farewell to Llanberis.

S. Taylor (Adapted to the air by John Parry).

Andante.



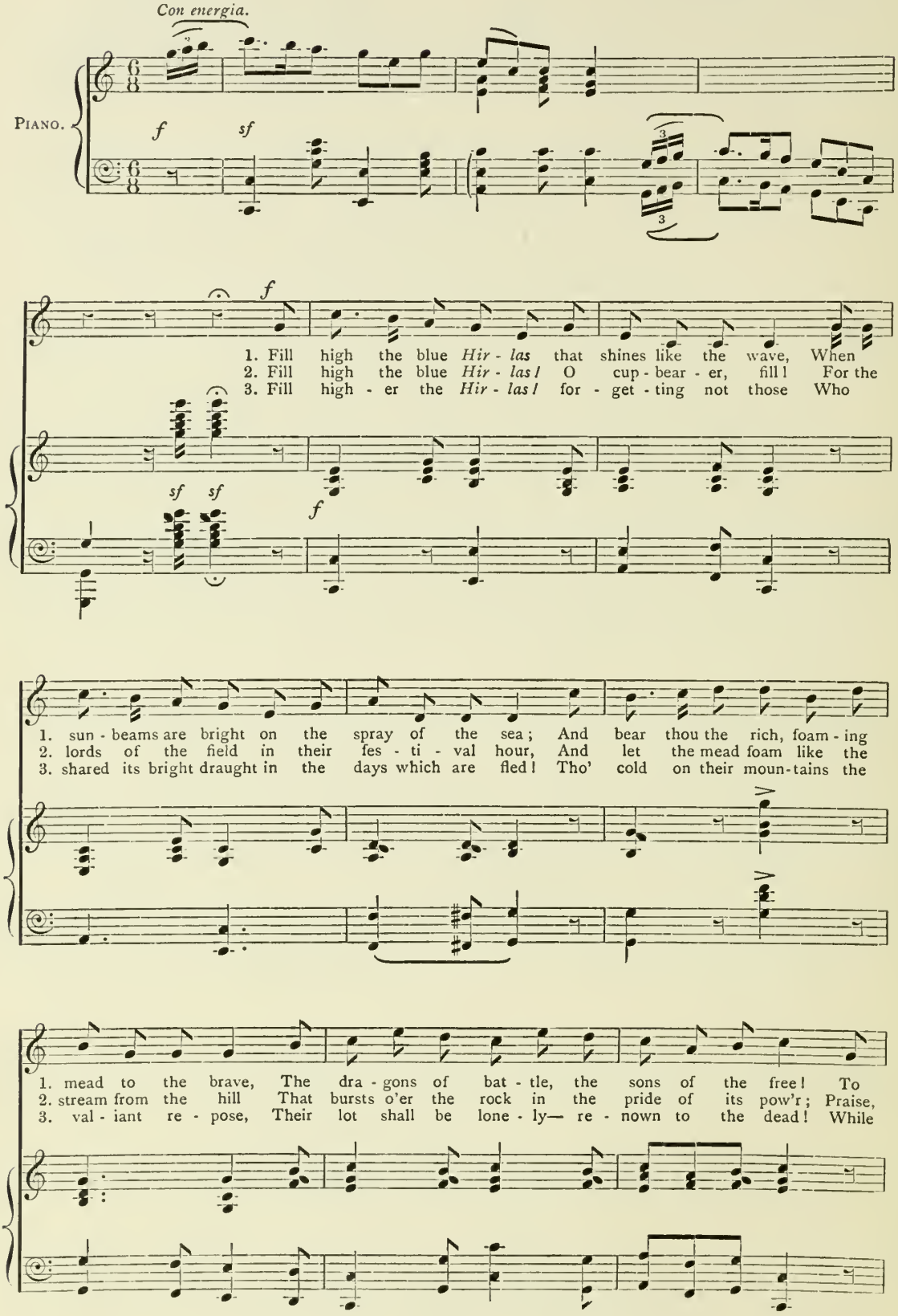

1. huge cha - ot - ic mass; And as a might - y
2. tempt that aw - ful height; Where clouds and dark - ness
3. wan - d'rers dy - ing moan; And e - - v'ry rock in
1. wall a - rise To guard the moun - tain pass.
2. of - - ten dwell When all be - low is bright!
3. fan - - cy stands His mon - - u - men - tal stone!
f
Chorus.
f
Land of flood and fell, Cam - bria fare thee well! .... Thy
mem - 'ry haunts me yet, As 'twere a ma - gic spell!

Fill high the blue Hirlas.*

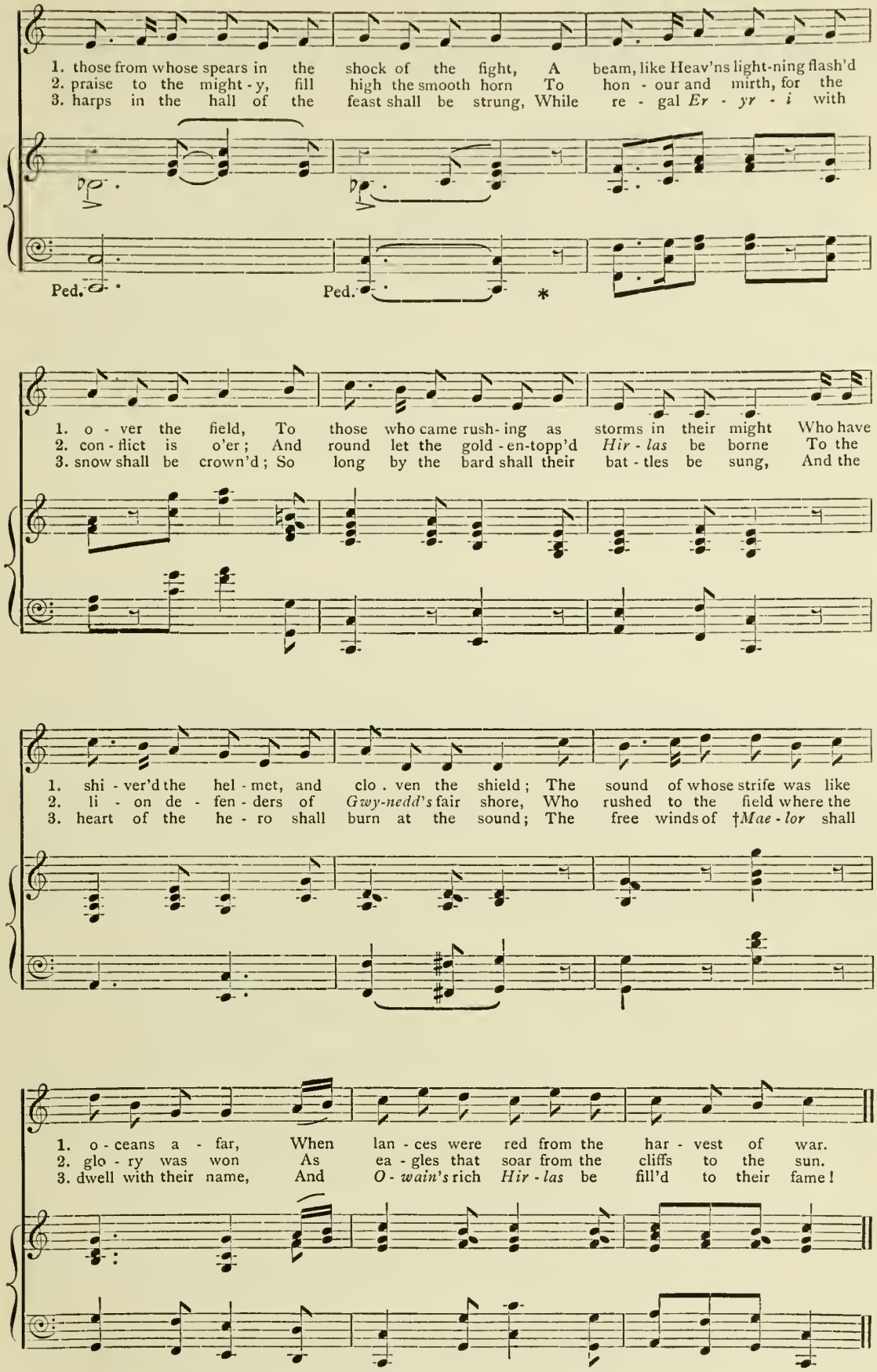
(THE HIRLAS HORN).

FELICIA HEMANS. Air: "Three Hundred Pounds."

Con energia.



* *Hirlas*, a drinking horn; from *hir* long, and *glas* blue or azure.



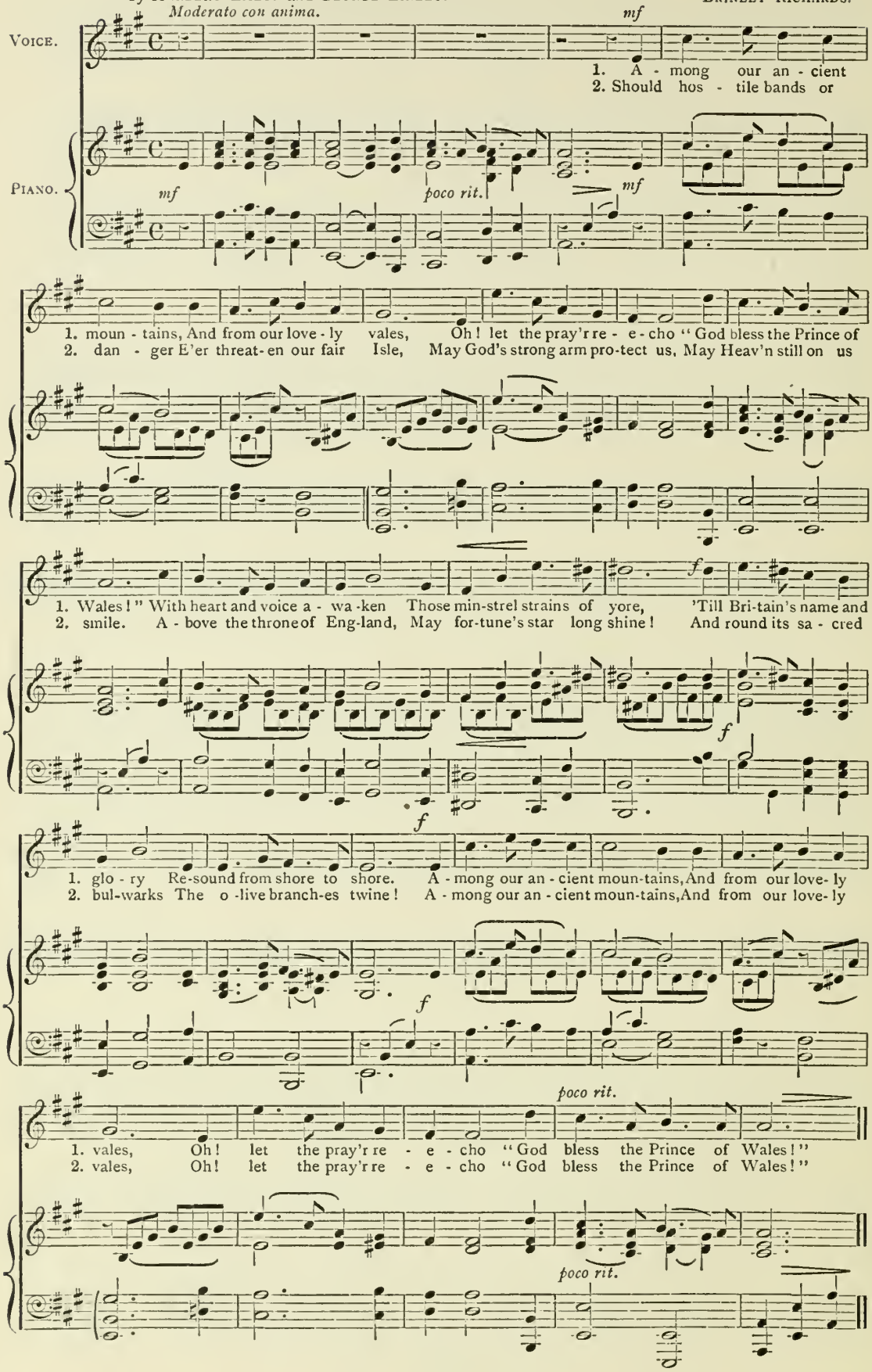
† *Maelor*, part of Denbigh and Flint.

God bless the Prince of Wales!

(AMONG OUR ANCIENT MOUNTAINS.)

Translated from the Welsh of J. Ceiriog Hughes
by Herbert Emlyn and George Linley.

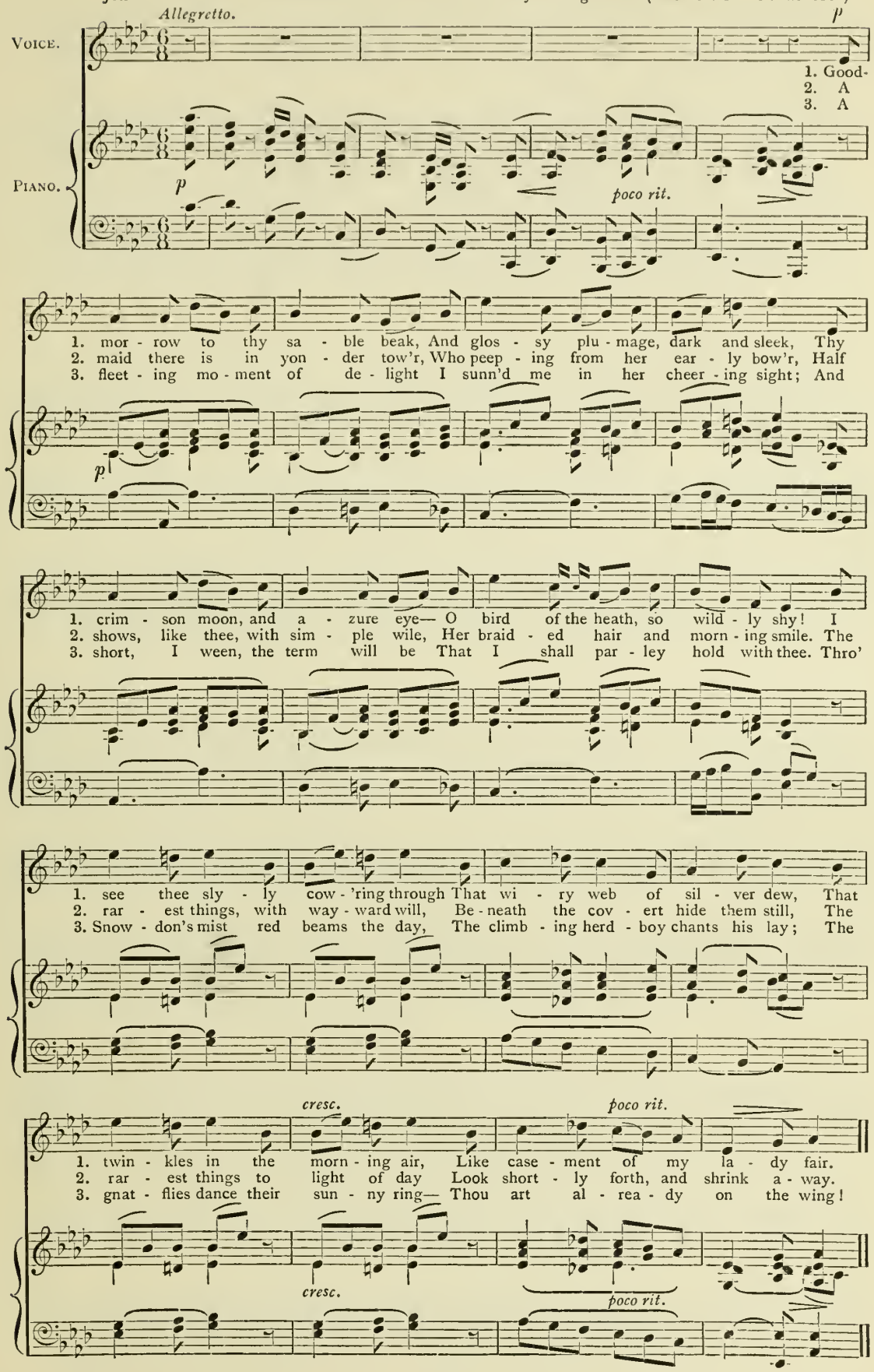
Brinley Richards.



Good-morrow to thy sable beak.

(THE BLACKCOCK.)

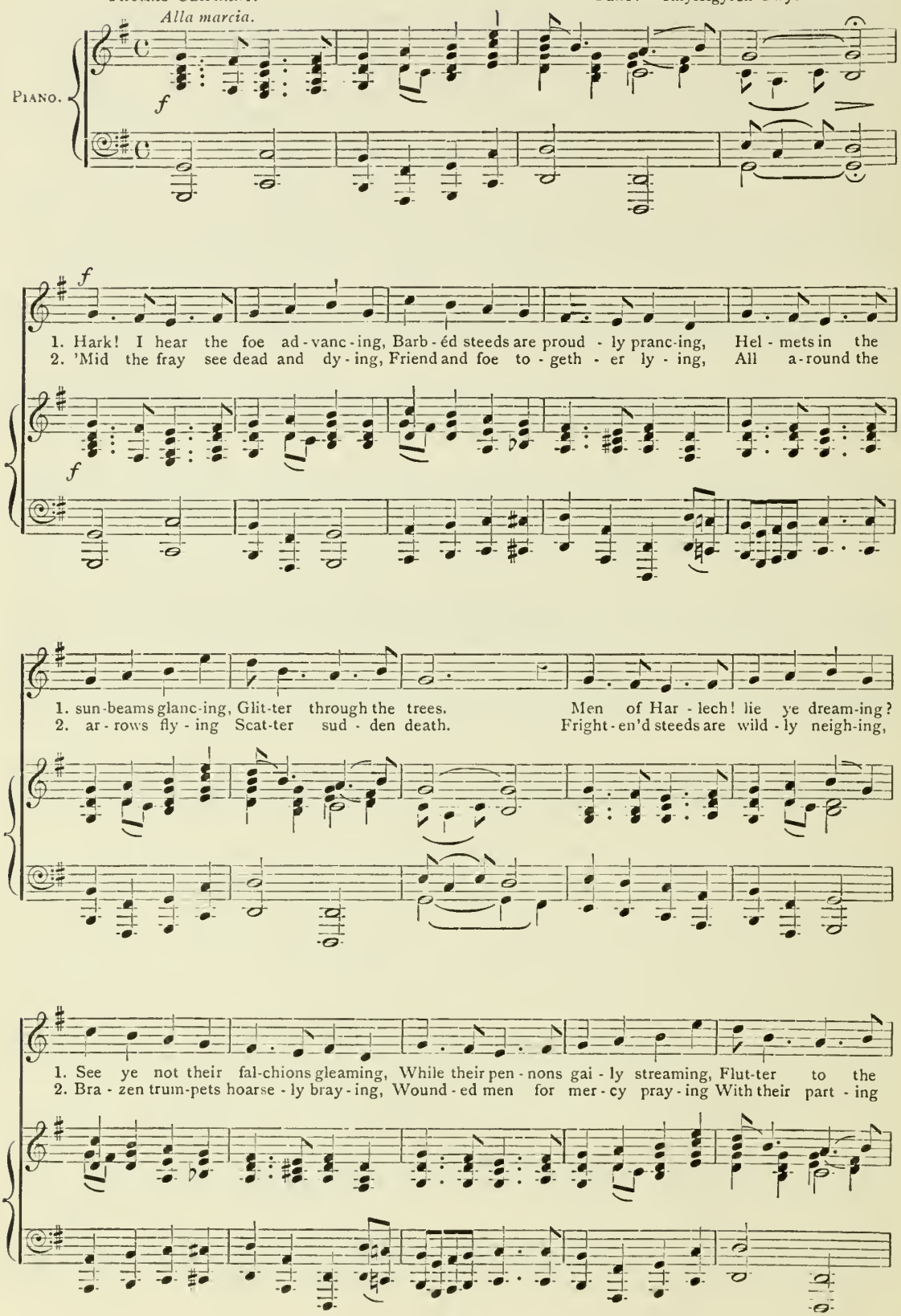
JOANNA BAILLIE. Air: "Ton y Ceiliog Dhu" (The note of the Blackcock).

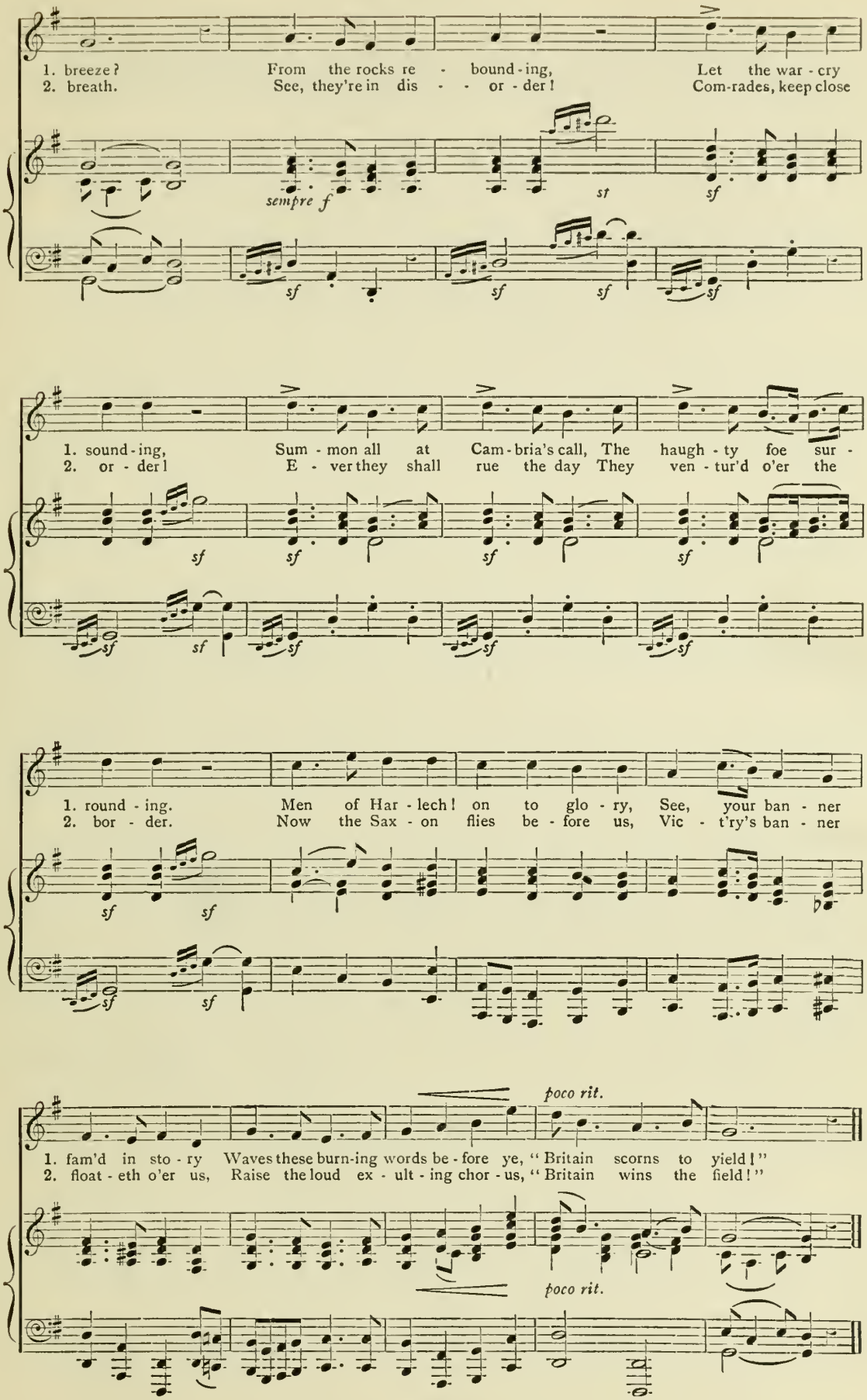


Hark! I hear the foe advancing.

(MARCH OF THE MEN OF HARLECH.)

THOMAS OLIPHANT. Tune: "Rhyfelgyrch Gwyr Harlech."

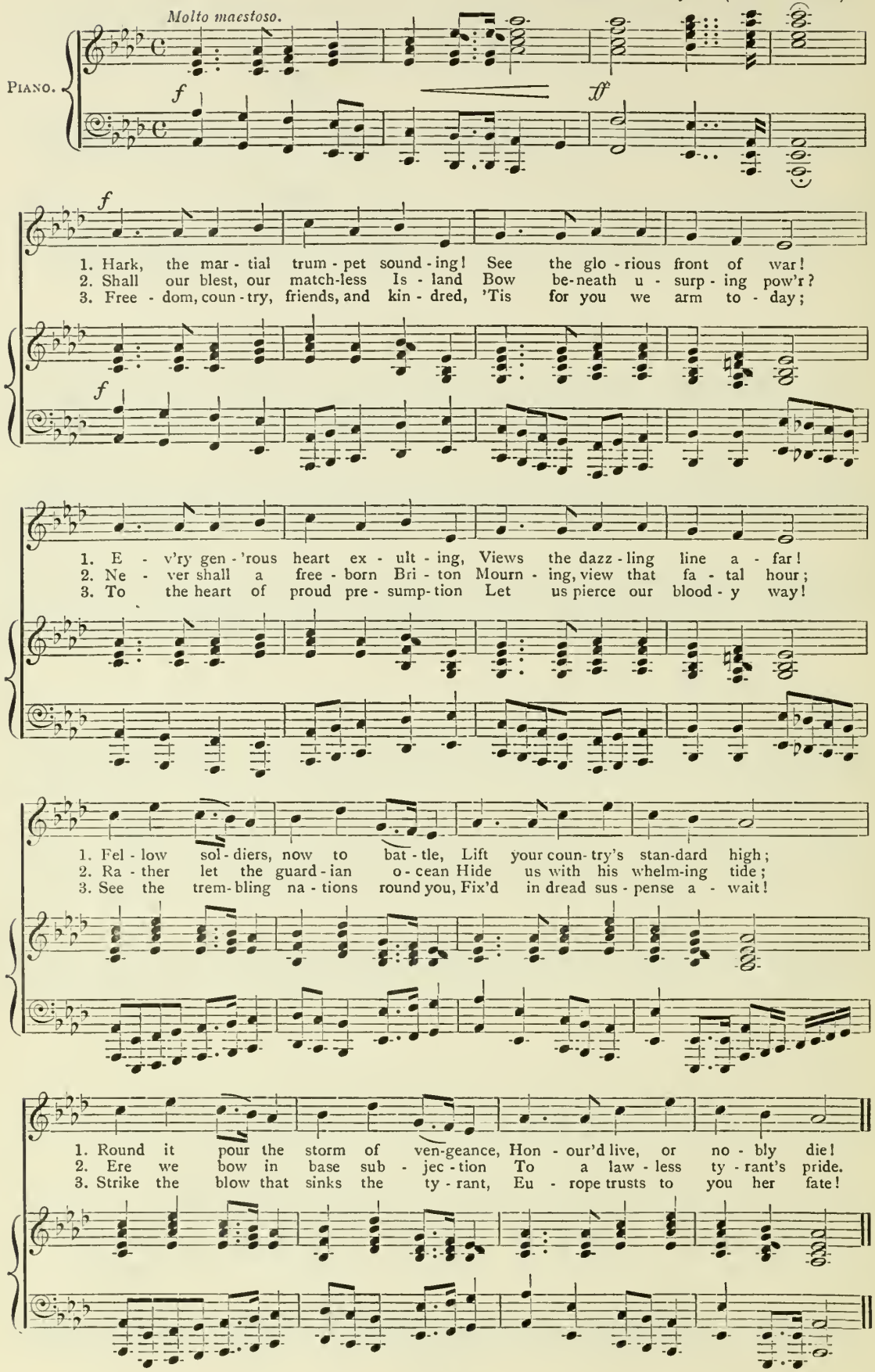



1. breeze? From the rocks re - bound - ing, Let the war - cry
2. breath. See, they're in dis - - or - der! Com-rades, keep close
sempre f
st
sf
1. sound - ing, Sum - mon all at Cam - bria's call, The haugh - ty foe sur -
2. or - der! E - ver they shall rue the day They ven - tur'd o'er the
1. round - ing. Men of Har - lech! on to glo - ry, See, your ban - ner
2. bor - der. Now the Sax - on flies be - fore us, Vic - t'ry's ban - ner
poco rit.
1. fam'd in sto - ry Waves these burn-ing words be - fore ye, "Britain scorns to yield!"
2. float - eth o'er us, Raise the loud ex - ult - ing chor - us, "Britain wins the field!"
poco rit.

Hark, the martial trumpet sounding!

(COME TO BATTLE.)

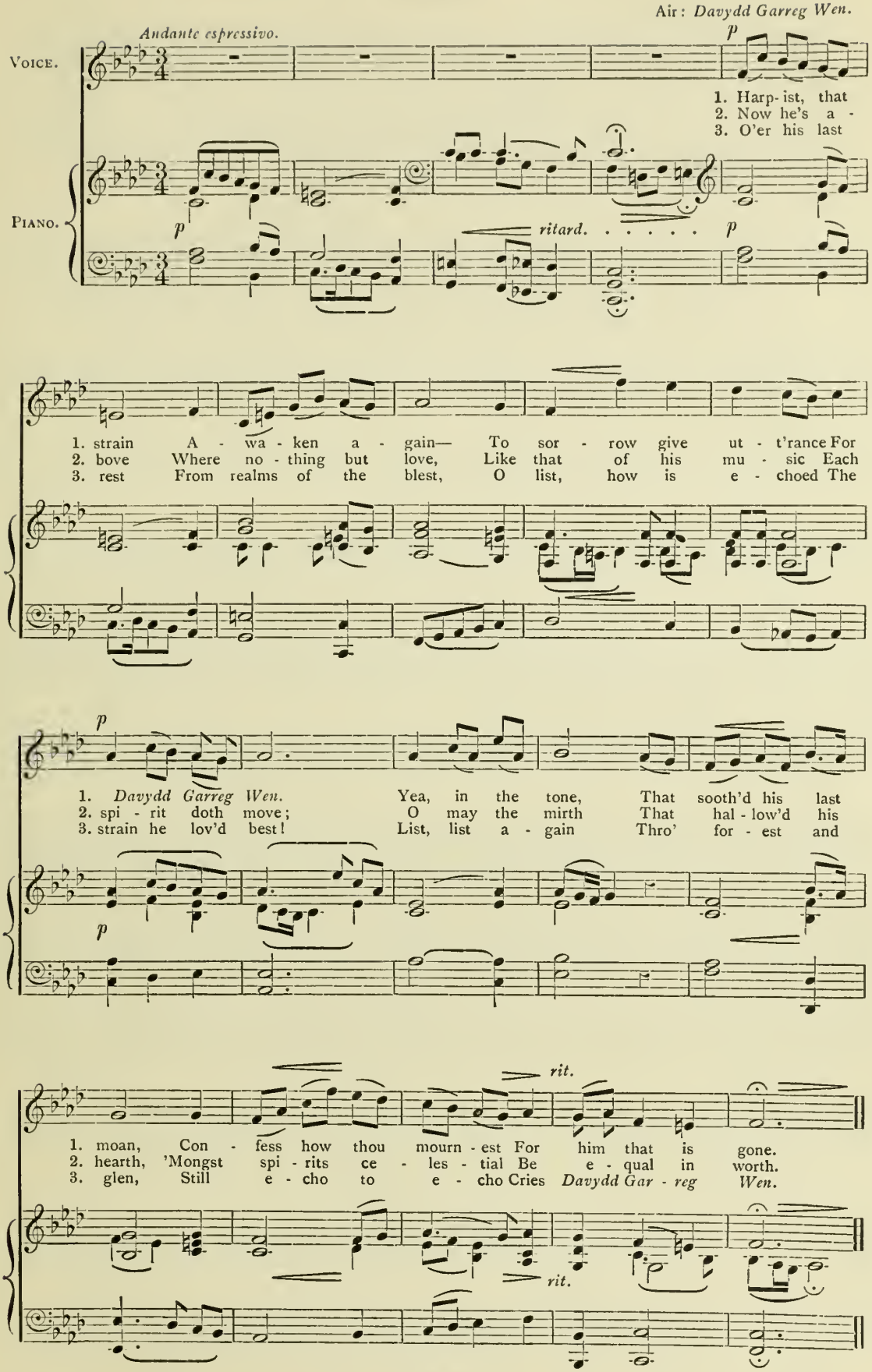
Air: "Dowch i'r Ffrwydr" (Come to Battle).



Harpist, that strain.

(LAMENT.)

Air: *Davydd Garreg Wen.*



Haste to the greenwood.

John Thomas (Ieuan Dhu). Air: "On a fair morning."

Andante.

Piano. *p con espress.* *cresc.* *rit.*

p

1. Haste to the green-wood—haste, my love; What house is like the leaf - y grove? And
2. The birch is now as soft as then, And waves as gent - ly o'er the glen, To
3. But he whom love did make a bard—Proves not his song, how thy re - gard, Like

p a tempo.

1. where's the birch al - lied to love Like that of fair Ma - sal - eg? Come,
2. me as the most lov'd of men, A - round this fair Ma - sal - eg. Where
3. *Mor - vydd's* may be thought and word For all a - round Ma - sal - eg? Thy

1. love, I'll take thee thro' the glade, By trees that blest with kind - liest shade The
2. sat the bard, his wild notes charm, Each ru - ral haunt can yet make warm, While
3. eye, thy lip, thy cheek, thy hair, If I with *Mor - vydd's* own com - pare, My

cresc. *dim. e rit.*

1. hap - piest bard and fair - est maid That e - ver trod Ma - sal - eg.
2. thou dost hear up - on my arm The loves of old Ma - sal - eg.
3. song per - haps a host will swear Is *Da - vydd's* of Ma - sal - eg.

cresc. *dim. e rit.*

Hence! away with idle sorrow!

(HUNTING THE HARE.)

ANNE HUNTER. Air: "Hela'r Ysgyfarnog."

Poco vivace.

PIANO.

sf *sf*

f

1. Hence! a way with i - dle sor - row! Bane of life's un - cer - tain hour!
2. Health and peace and spi - rits gai - ly Tem - per'd by the bux - ome air;
3. Then when fast the sun de - scend - ing Seeks his cham - bers in the west,

f sf *sf*

1. Few the joys from time we bor - row, Hold them while with - in your pow'r.
2. While such bless - ings court you dai - ly, Why pre - fer dull pin - ing care?
3. Has - ten where good cheer at - tend - ing Waits to wel - come e - v'ry guest.

sf *sf*

p *cresc.*

1. Hunt the hare o'er hills and val - ley's, Cheer - ful wake the ris - ing morn,
2. Hunt the hare o'er hills and val - ley's, Cheer - ful wake the ris - ing morn,
3. While the gob - lets gai - ly quaff - ing, Round and round you hunt the hare,

cresc. *colla voce.*

Ped. Ped. *

f

1. When she from her cham - ber sal - lies Greet her with the ear - ly horn!
2. When she from her cham - ber sal - lies Greet her with the ear - ly horn!
3. Toast - ing, sing - ing, jest - ing, laugh - ing, Drive a - way the de - mon Care!

f sf *sf*

Here's a bank with rich cowslips.

(THE QUEEN OF THE MAY.)

GEORGE DARLEY (adapted). Air: "Troiad y Droell" (The Whirling of the Spinning-wheel).

Allegretto.

VOICE. PIANO.

p

1. Here's a bank with rich
2. Here's a gar - land of
3. Here are brace - lets of
4. Then a - round you we'll

mf *f rit.* *p*

1. cow-slips and cuc - koo - buds strewn, To ex - alt your bright looks, gen - tle
2. red maid-en - ro - ses for you, Such a beau - ti - ful wreath is for
3. pearl from the fount in the dale, That the nymph of the wave on your
4. dance, and a - round you we'll sing! To soft pipe and sweet ta - bor we'll

p *p*

1. Queen of the May! Here's a cush - ion of moss for your de - li - cate
2. beau - ty a - lone! Here's a gold - en King - cup, brim - ming o - ver with
3. wrists doth be - stow; Here's a li - ly - wrought scarf, your sweet blush - es to
4. foot it a - way; And the hills, and the vales, and the for - ests shall

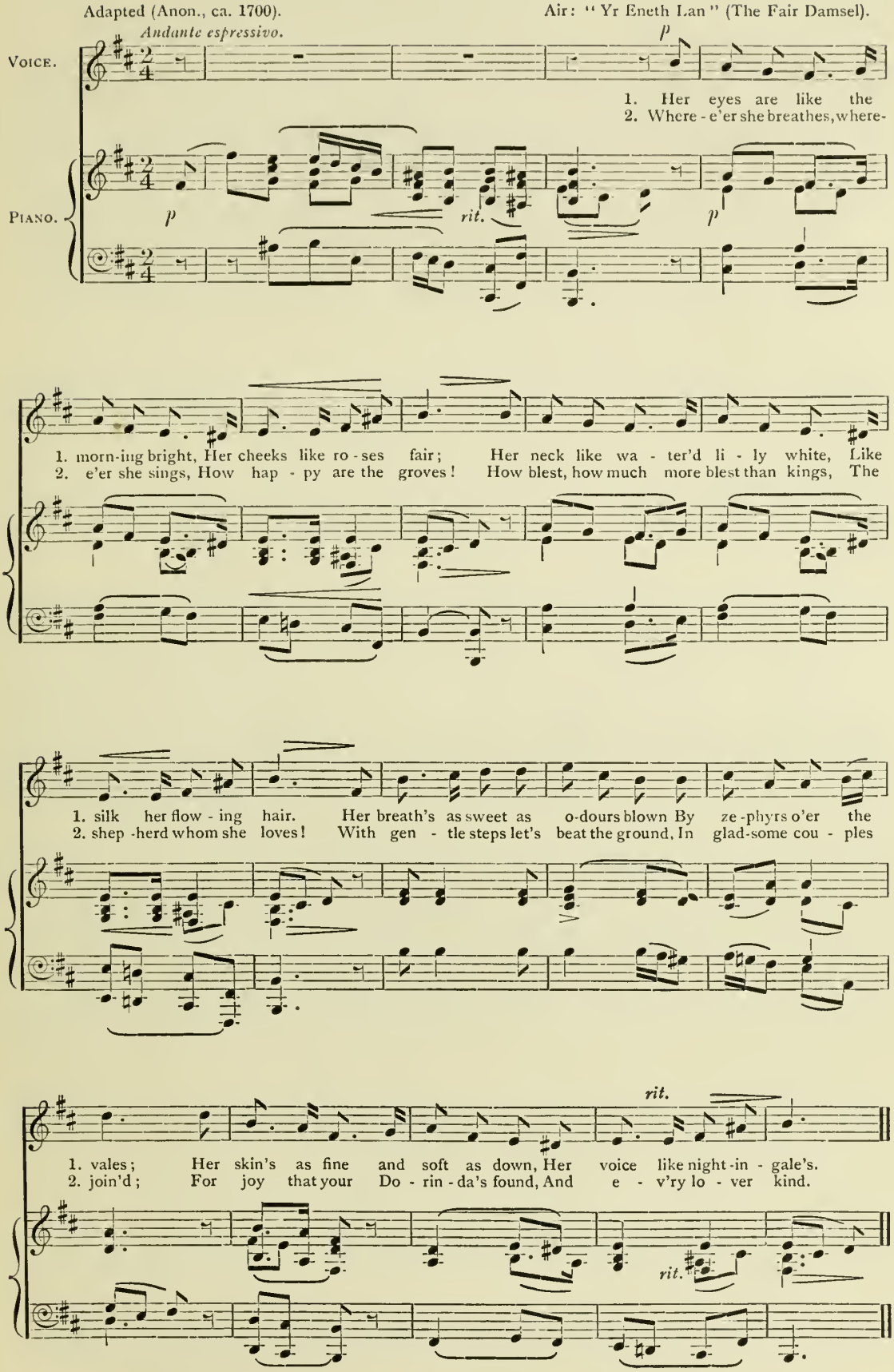
f *rit.*

1. shoon, And a wood - bine to weave you a can - o - py gay!
2. dew, To be kissed by a lip just as sweet as its own!
3. veil, Or to lie on that bo - som. like snow up - on snow!
4. ring, While we hail you our love - ly young Queen of the May!

f *rit.*

Her eyes are like the morning bright.

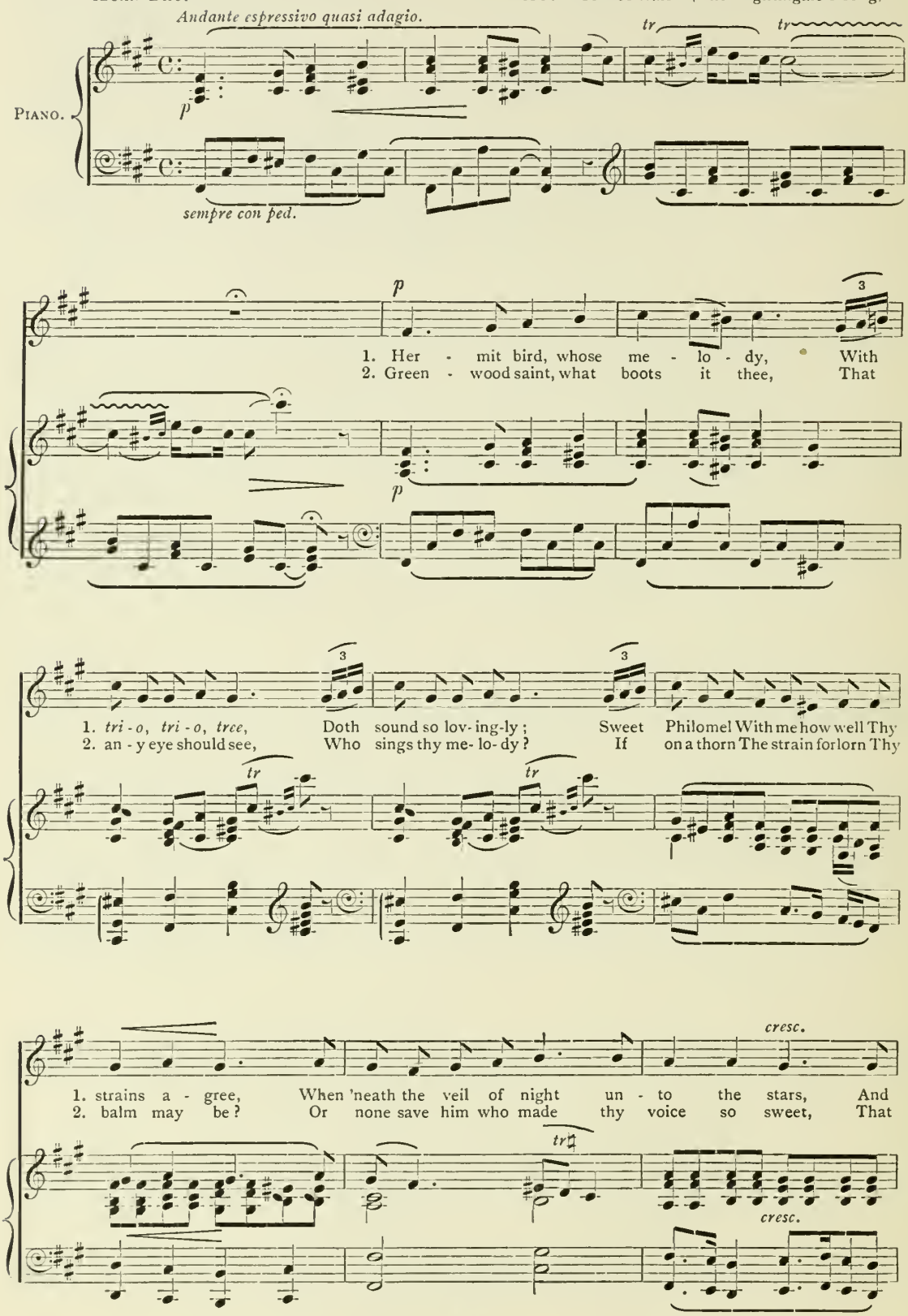
Adapted (Anon., ca. 1700). Air: "Yr Eneth Lan" (The Fair Damsel).

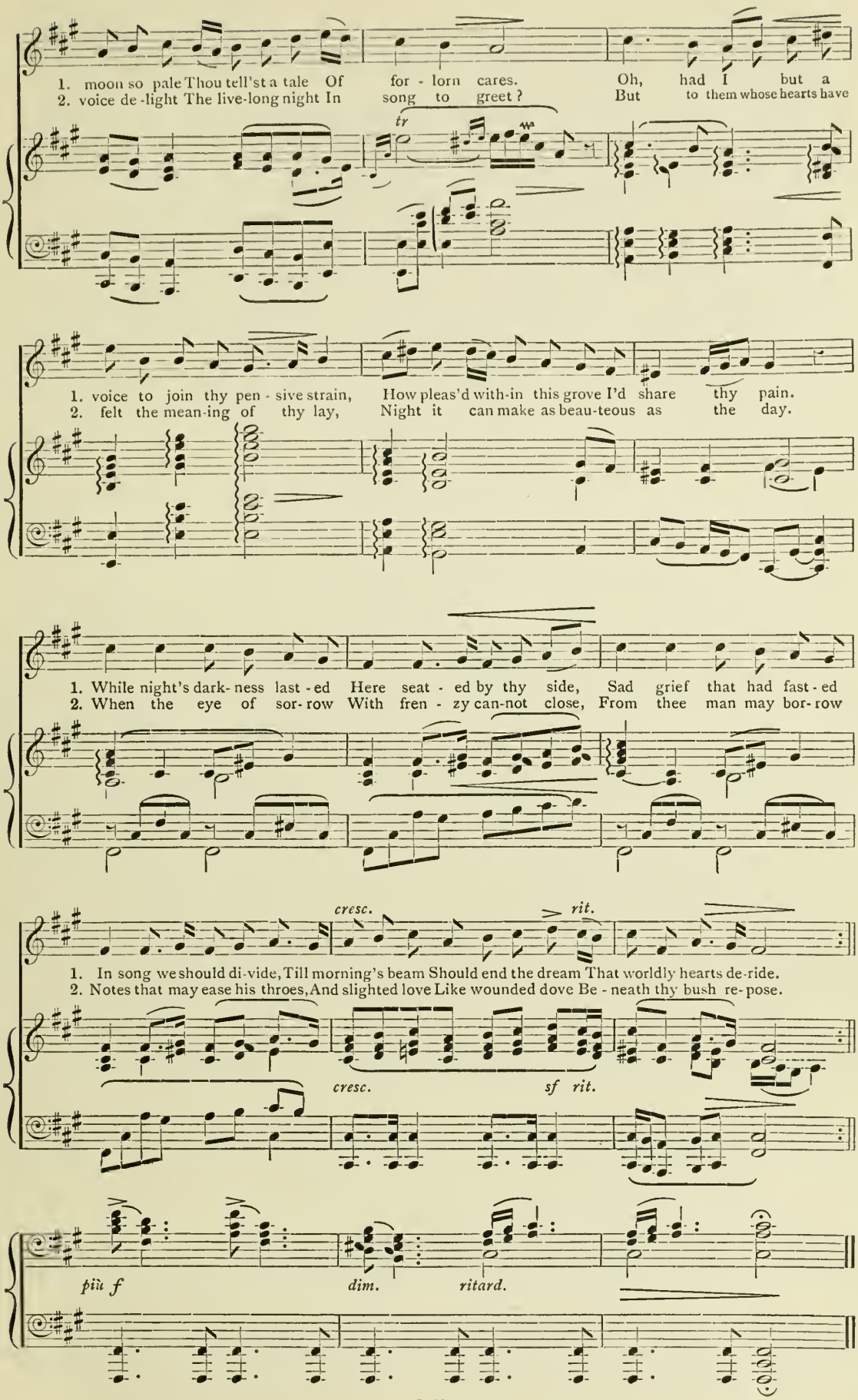


Hermit bird, whose melody.

(THE NIGHTINGALE.)

IEUAN DHU. Air: "Yr Eos Lais" (The Nightingale's song).




1. moon so pale Thou tell'st a tale Of for - lorn cares. Oh, had I but a
2. voice de -light The live-long night In song to greet? But to them whose hearts have
tr
1. voice to join thy pen - sive strain, How pleas'd with-in this grove I'd share thy pain.
2. felt the mean-ing of thy lay, Night it can make as beau-teous as the day.
1. While night's dark- ness last - ed Here seat - ed by thy side, Sad grief that had fast - ed
2. When the eye of sor- row With fren - zy can-not close, From thee man may bor- row
cresc.
rit.
1. In song we should di-vide, Till morning's beam Should end the dream That worldly hearts de-ride.
2. Notes that may ease his throes, And slighted love Like wounded dove Be - neath thy bush re-pose.
cresc.
sf rit.
più f
dim.
ritard.

The sang of the sea.

IEUAN DHU. Air by IEUAN DHU.

Moderato.

VOICE. PIANO.

p

1. He
2. He
3. He

mf *poco rit.*

1. sang of the sea, he sang of the land, He sang of a mai-den's li - ly - white hand, And
2. sang of a lass that liv'd in a mill, Who call'd her lov - er Wan - d'ring Will, And
3. sang at last the song which prov'd That like my own his heart was mov'd By

p

1. kind - ly glanc'd a - thwart. He sang of a maid who liv'd in a cot, Till he
2. Wil - liam is his name. I wish'd that in that mill were I, To
3. wish - es love be - got. And glad was I in his clos - ing song To

Con ped.

f

1. made me jea - lous of her lot, For I thought that such had some-time got Pos -
2. hear his song and gen - tly sigh, And to stand at its door when he pass'd by His
3. know I did not ex - pound it wrong, When I found my - self was all a - long The

f

rit.

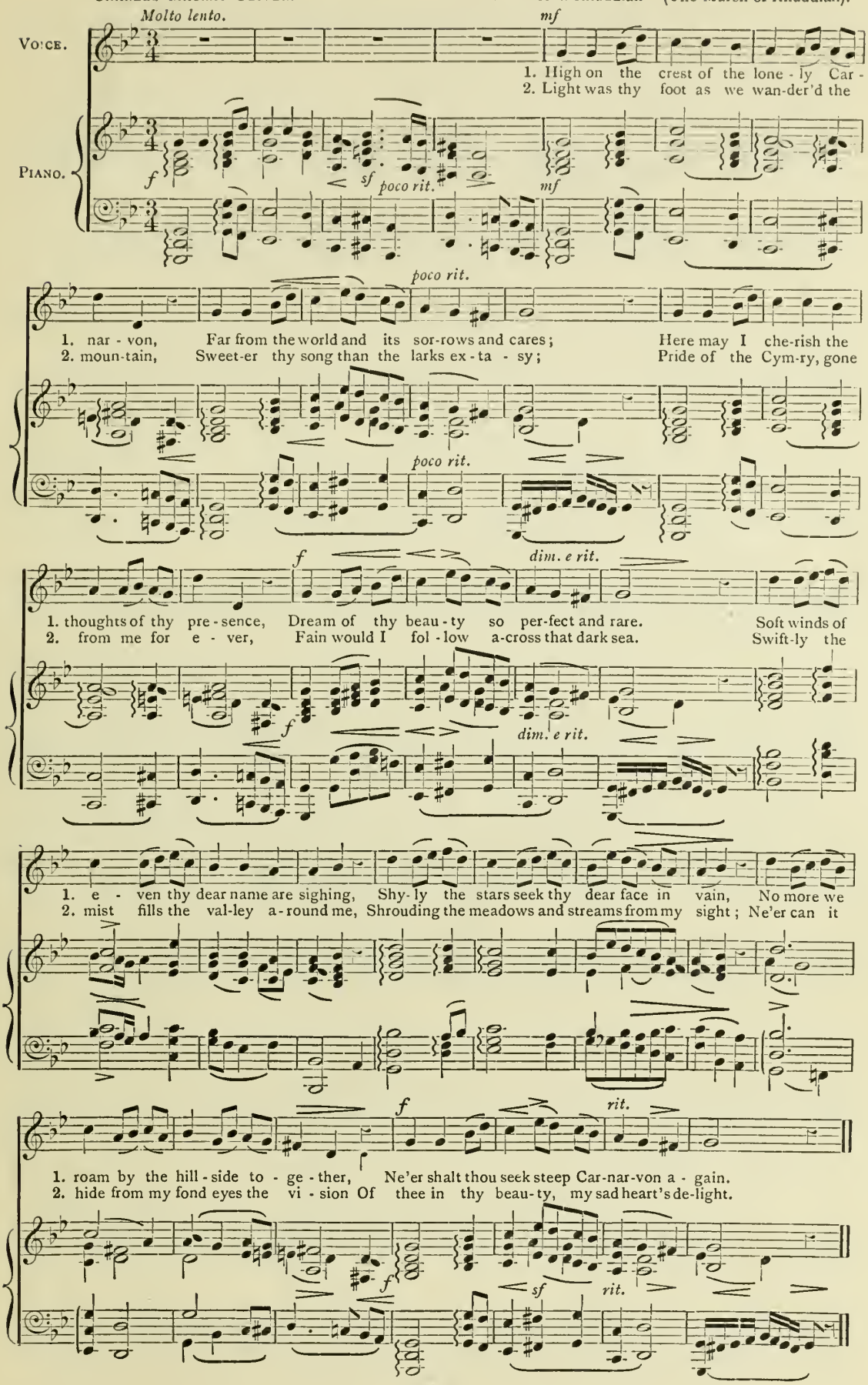
1. ses - sion of his heart.
2. wan - d'rings there to blame.
3. maid of the mill and cot.

rit. *a tempo.* *sf* *p* *rit.*

High on the crest.

CHARLES MACKAY OLIVER.

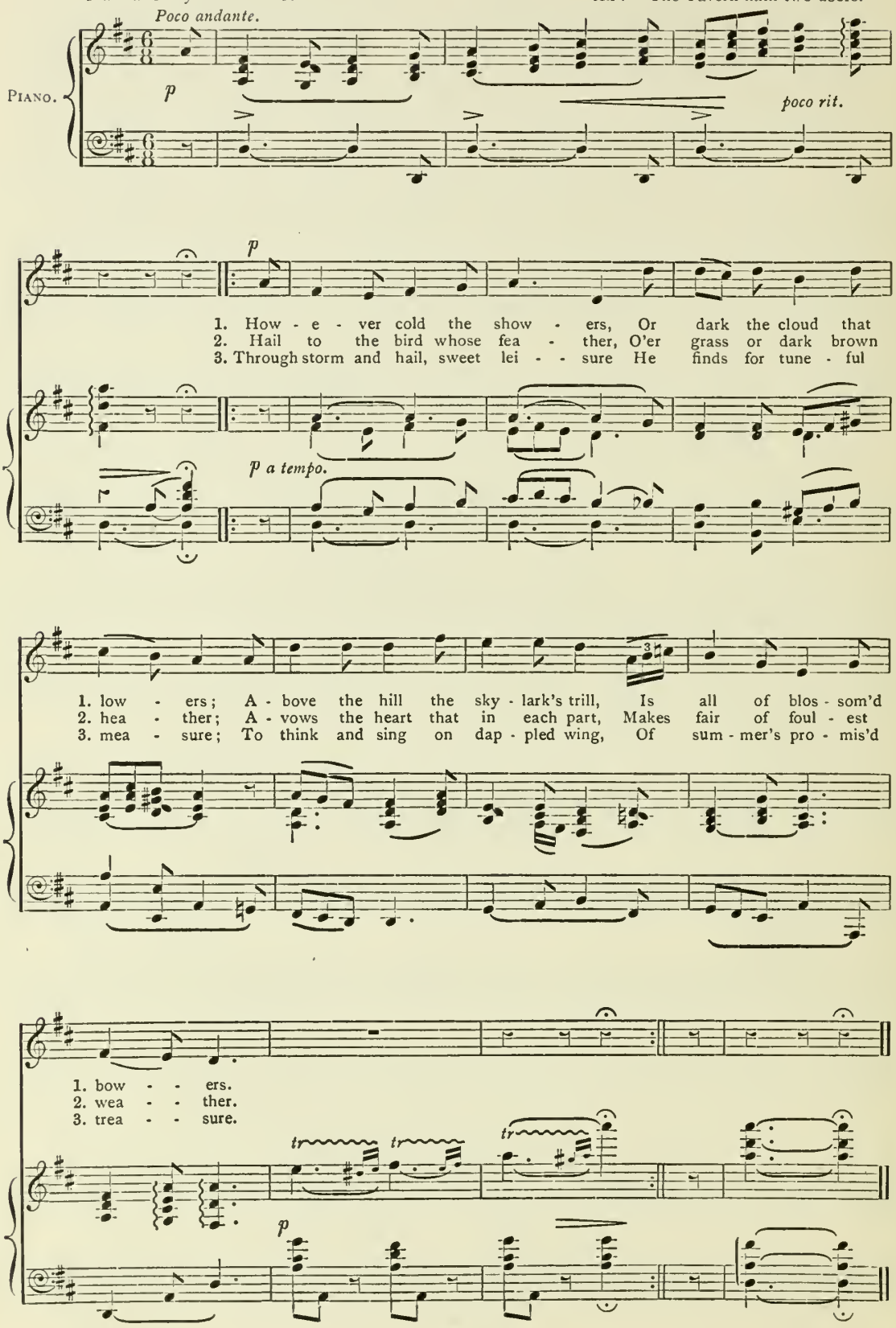
Air: "Morva Rhuddlan" (The Marsh of Rhuddlan).



However cold the showers.

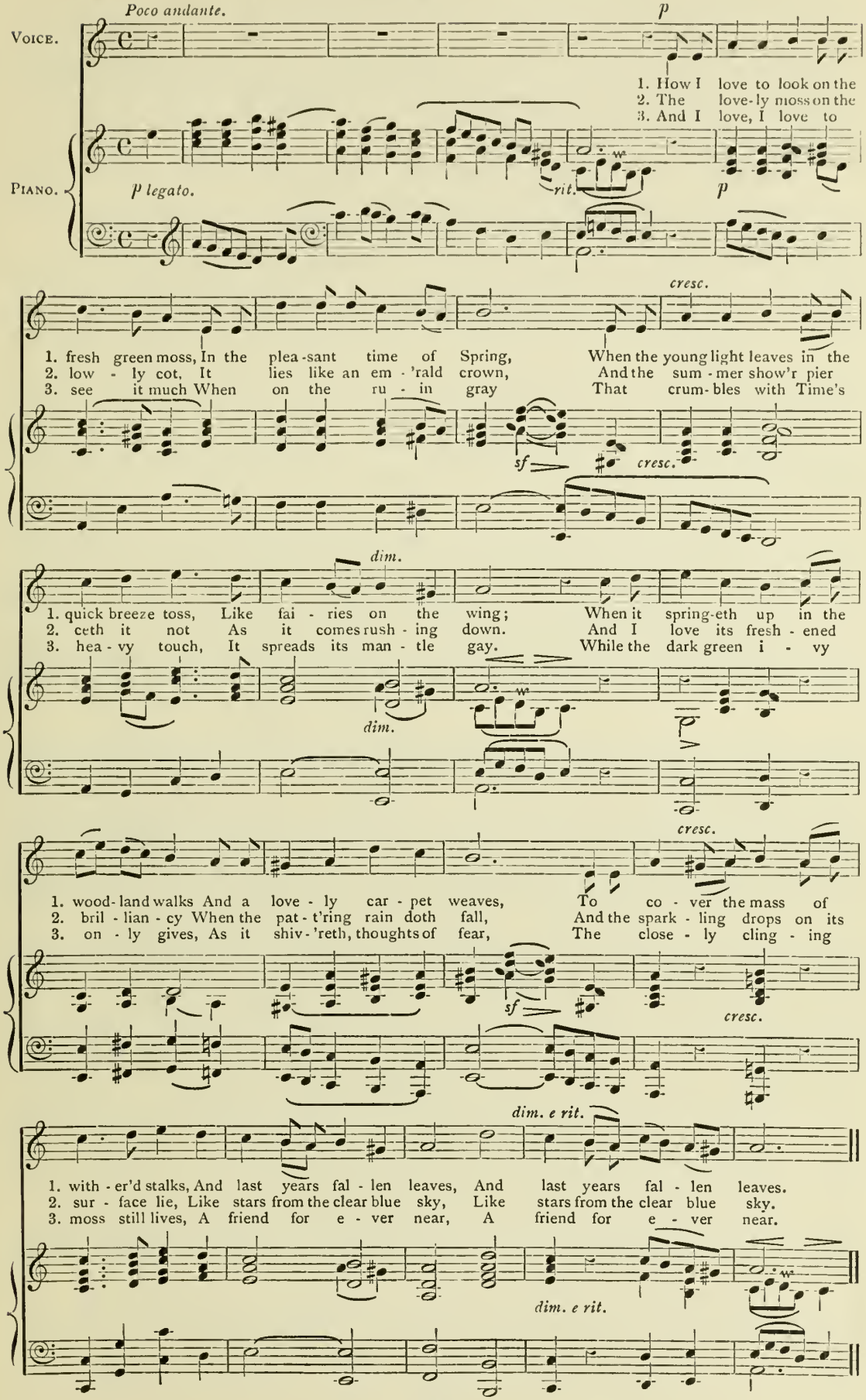
(THE SKYLARK.)

Translation by IEUAN DHU. Air: "The Tavern hath two doors."



How I love to look on the fresh green moss.

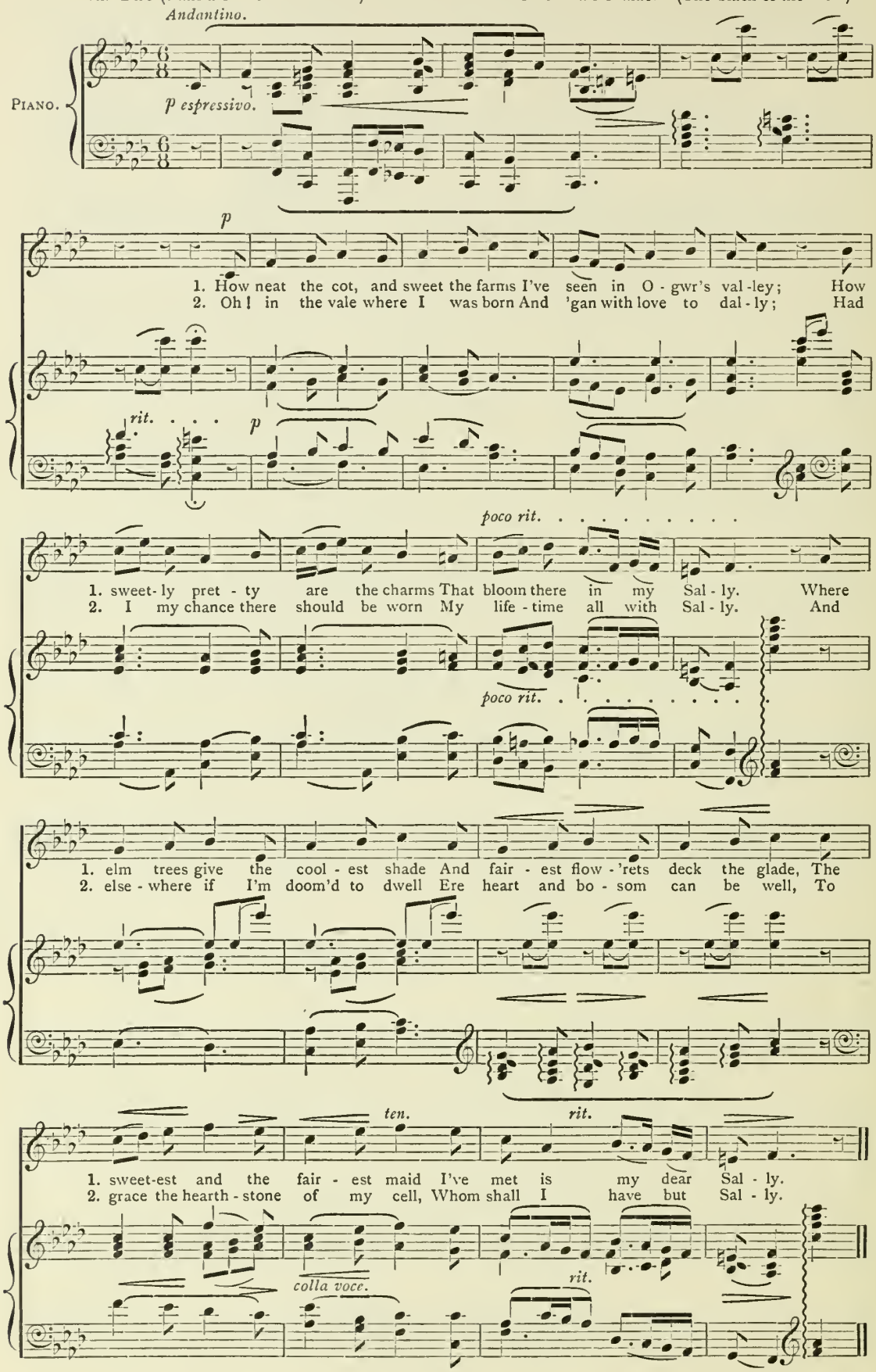
M. A. Browne (In the *Cambrian Album*, 1829). Air: "Cwyn yr Alldud" (The Exile's Complaint).



How neat the cot, and sweet the farms.

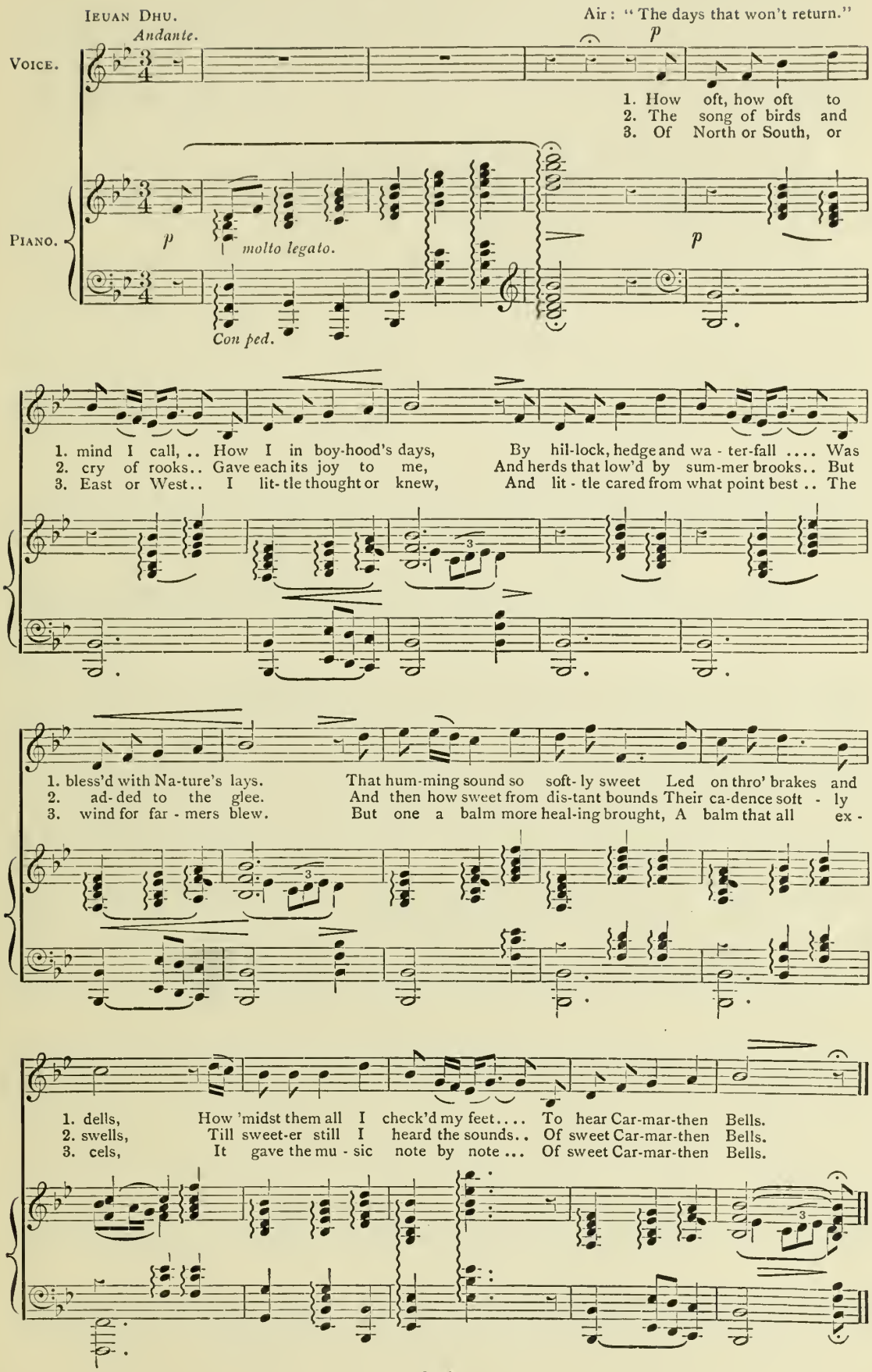
(OGWR VALLEY.)

IEUAN DHU (translated from the Welsh). Air: "Beth wneir o'r llais ei afael" (The Slack of the Hold).



How oft to mind I call.

(CARMARTHEN BELLS.)



I am a jolly miller.

TALHAIARN. Air: "Dull o'r Triban."

Spiritoso. *mf*

VOICE.

1. I am an hon - est
2. She's sweet - er than the
3. I met her in the
4. I said, I love you
5. Said I my dar - ling
6. We'll set the bells a -

PIANO. *mf* *f* *mf*

cresc. *f*

1. mil - ler, I'll sing a sim - ple lay In hon - our of my sweet - heart Whose
2. morn - ing, And fair - er than the day, When dew-drops deck the blos - soms In the
3. eve - ning, Be - neath the haw - thorn tree, I told her how I loved her In
4. dear - ly, As dear - ly as my life, She sigh'd, she blush'd, and whis - per'd, Then
5. Ma - ry, My house and heart are thine, The sheep, the pigs, the poul - try, And
6. ring - ing, Our vil - lage shall be gay, To cel - e - brate my wed - ding With

cresc. *f*

1. name is Ma - ry Bray; Fa la la la la la la la! Whose name is Ma - ry
2. mer - ry month of May; Fa la la la la la la la! In the mer - ry month of
3. all sin - cer - i - ty; Fa la la la la la la la! In all sin - cer - i -
4. I will be your wife; Fa la la la la la la la! Then I will be your
5. e - v'ry - thing that's mine; Fa la la la la la la la! And e - v'ry - thing that's
6. gen - tle Ma - ry Bray; Fa la la la la la la la! With gen - tle Ma - ry

1. Bray.
2. May.
3. ty.
4. wife.
5. mine.
6. Bray.

f

I am a shepherd boy.

IEUAN DHU. Air: "Cerdinen" (The Fern).

Lento con espressione.

PIANO. *p* *cresc.*

1. I am a shep-herd boy And ma - ny sights there be,..... In
2. O had I songs e - now, With ne - ver end- ing rhyme, .. From
3. A song to praise my lambs, A song to laud my ewes..... A

rit.

1. stream and for - est, cloud and sky To give de- light to me; The ris- ing lark At dawn I mark, When
2. morn till eve-ning's la - test glow I'd mea- sure wea - ry time; Then of the verse I could re-hearse, I'd
3. song to praise my long horn'd rams And the food each first-ling chews; A ca- rol gay In praise of May, June

cresc.

1. soar-ing up so high; And with glad throat I try his note When.. like a mote He
2. make my dai - ly clock; And count the hours Of dews and show'rs, And .. growth of flow'rs. And
3. and Ju - ly as well; A mad - rig - al To praise the vale, And .. joy - ous hail The

cresc.

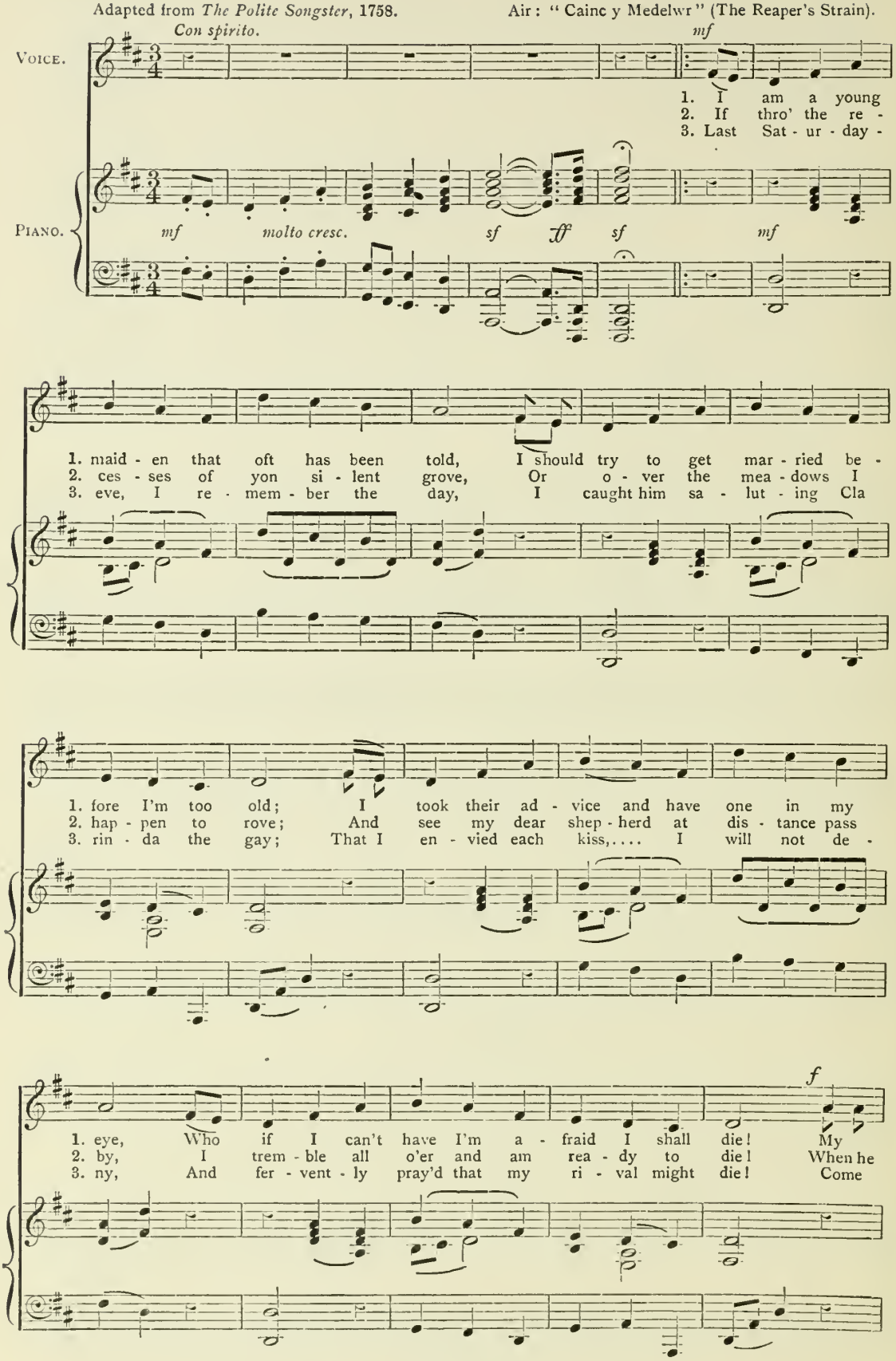
rit.

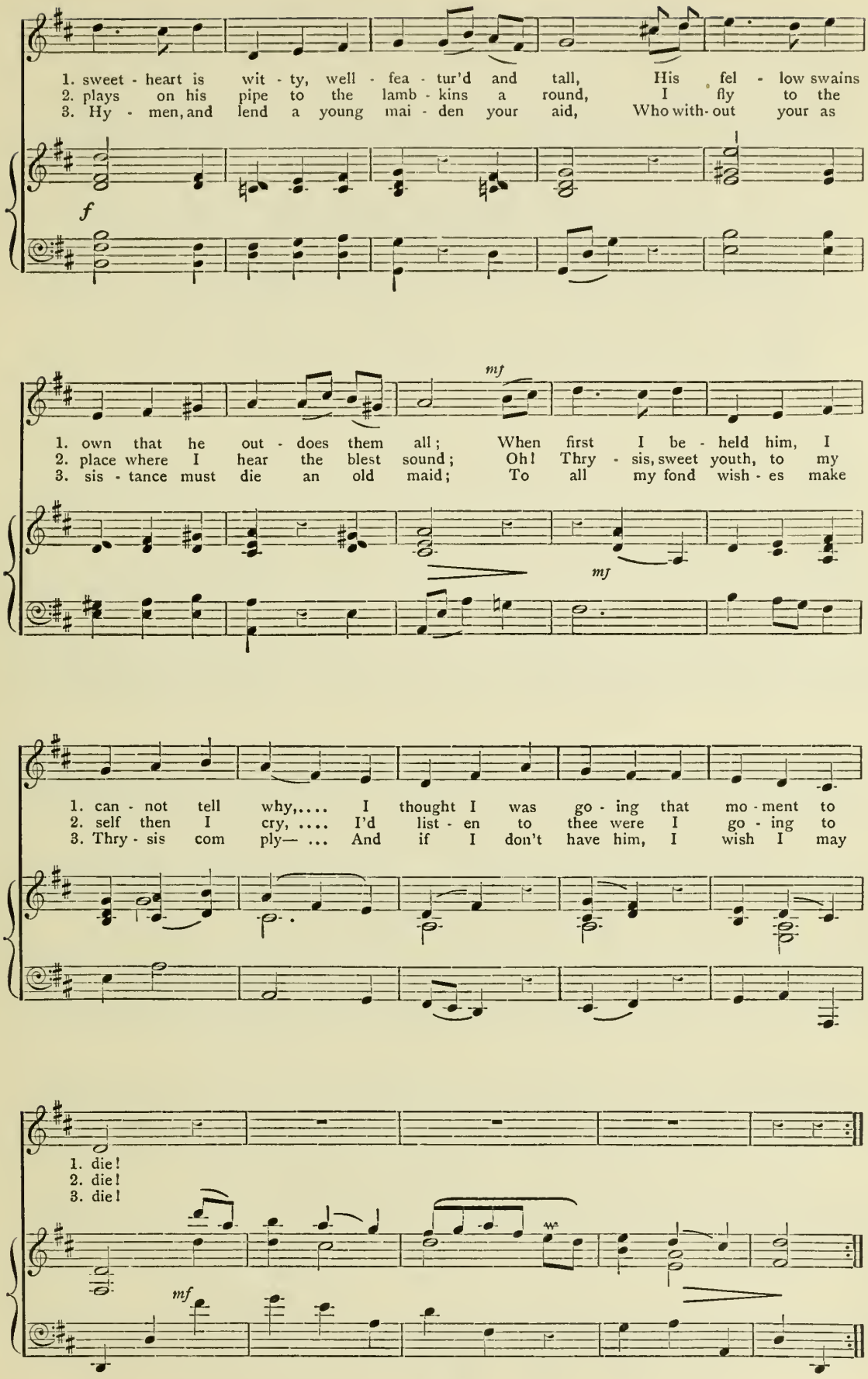
1. seemeth to my eye,.... Till down a - gain his flight I ken, 'Mid bar- ley, wheat or rye.
2. e'en my hap-py flock, .. And by my lays I'd count my days That blest my flee - cy stock.
3. for-est, hill and dale, ..And songs 'bove all For her I call My love - ly win-some Nell.

rit.

I am a young maiden.

Adapted from *The Polite Songster*, 1758. Air: "Cainc y Medelwr" (The Reaper's Strain).



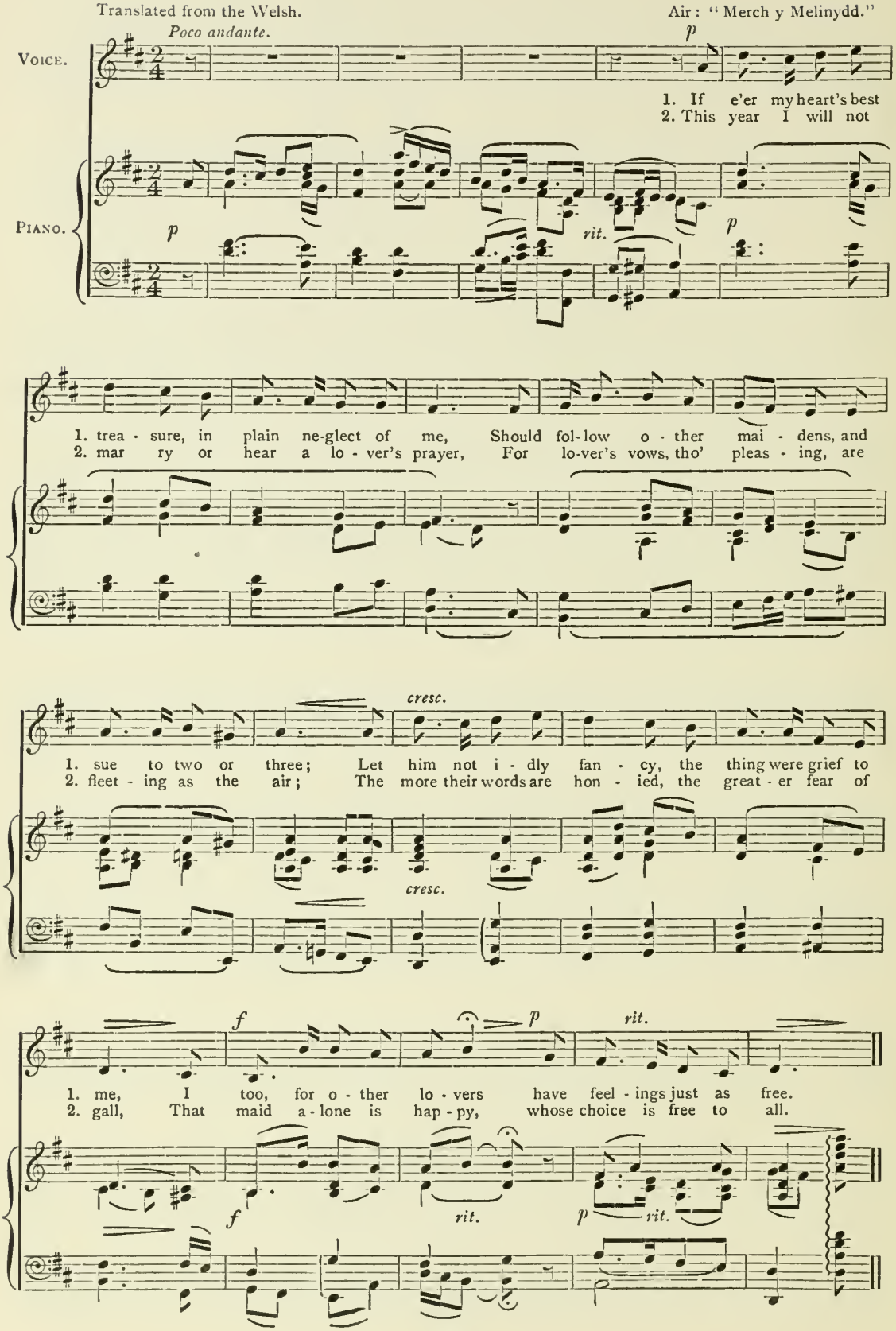

1. sweet - heart is wit - ty, well - fea - tur'd and tall, His fel - low swains
2. plays on his pipe to the lamb - kins a round, I fly to the
3. Hy - men, and lend a young mai - den your aid, Who with - out your as
f
1. own that he out - does them all; When first I be - held him, I
2. place where I hear the blest sound; Oh! Thry - sis, sweet youth, to my
3. sis - tance must die an old maid; To all my fond wish - es make
mf
mf
1. can - not tell why,.... I thought I was go - ing that mo - ment to
2. self then I cry, ... I'd list - en to thee were I go - ing to
3. Thry - sis com ply— ... And if I don't have him, I wish I may
1. die!
2. die!
3. die!
mf

If e'er my heart's best treasure.

(THE MILLER'S DAUGHTER.)

Translated from the Welsh.

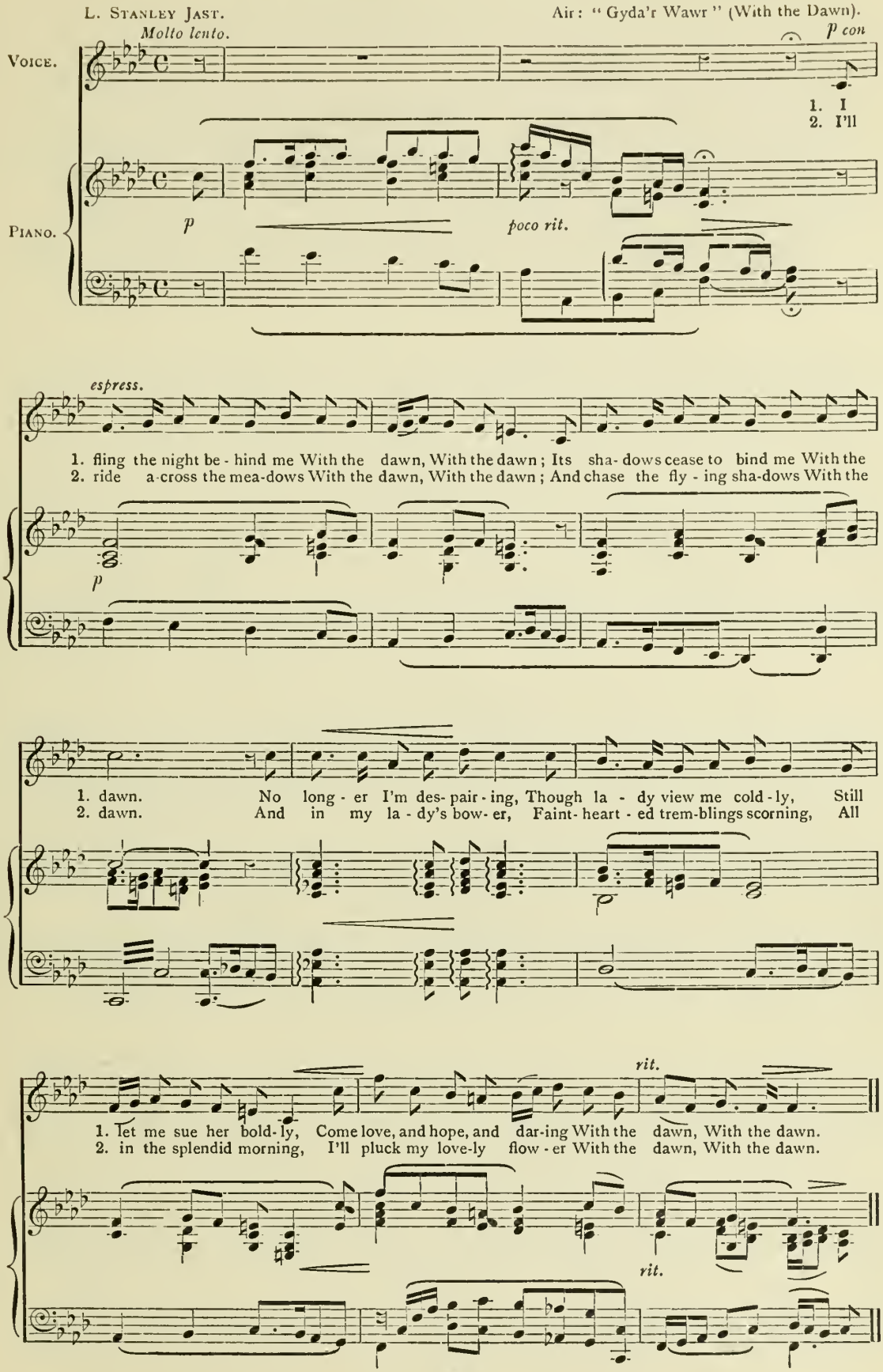
Air: "Merch y Melinydd."



I fling the night behind me with the dawn.

L. Stanley Jast.

Air: "Gyda'r Wawr" (With the Dawn).

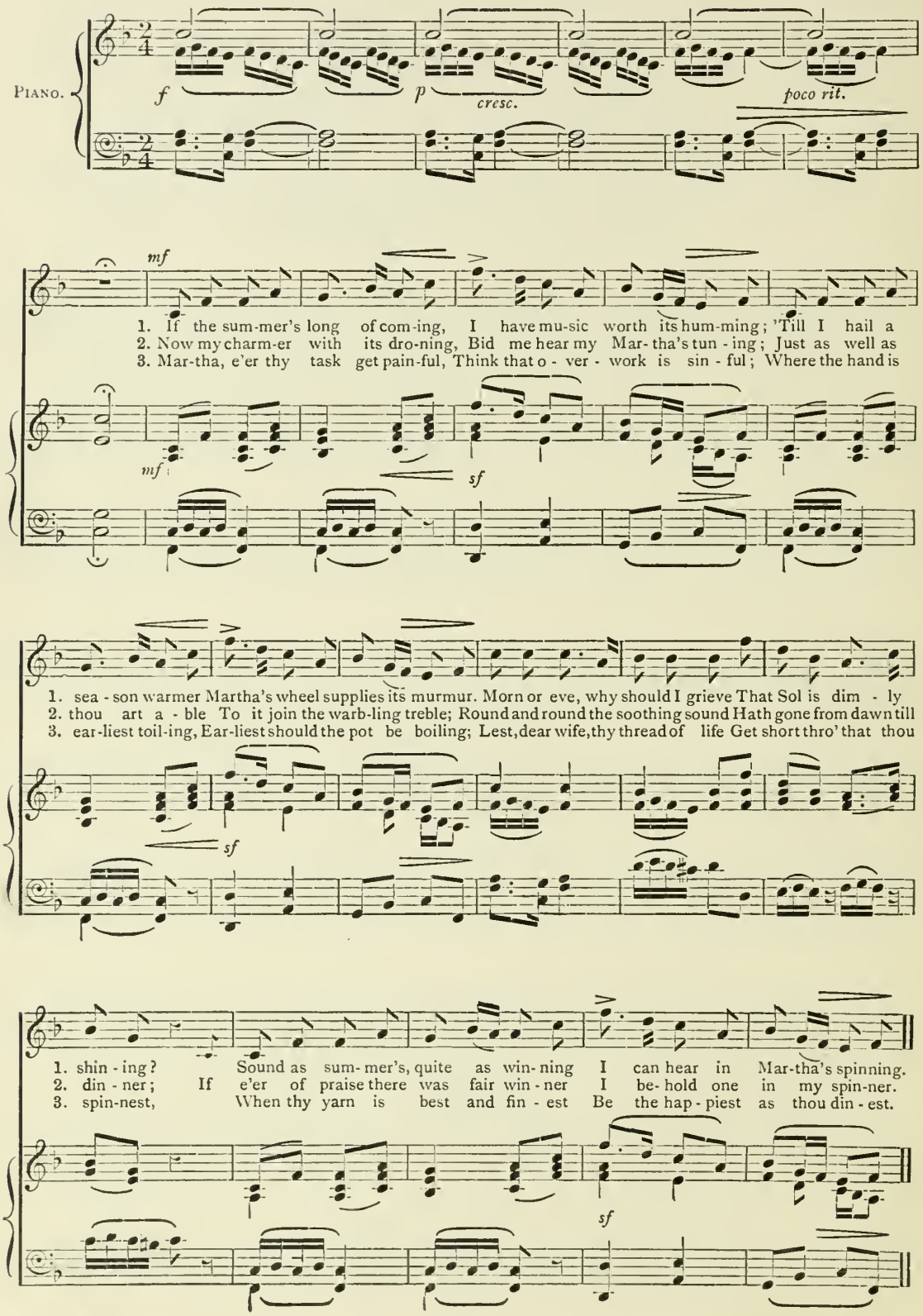


If the summer's long of coming.

(MARTHA'S SPINNING-WHEEL.)

Translated from the Welsh by IEUAN DHU. Air: "Y Bachgen Tawel."

Allegretto.

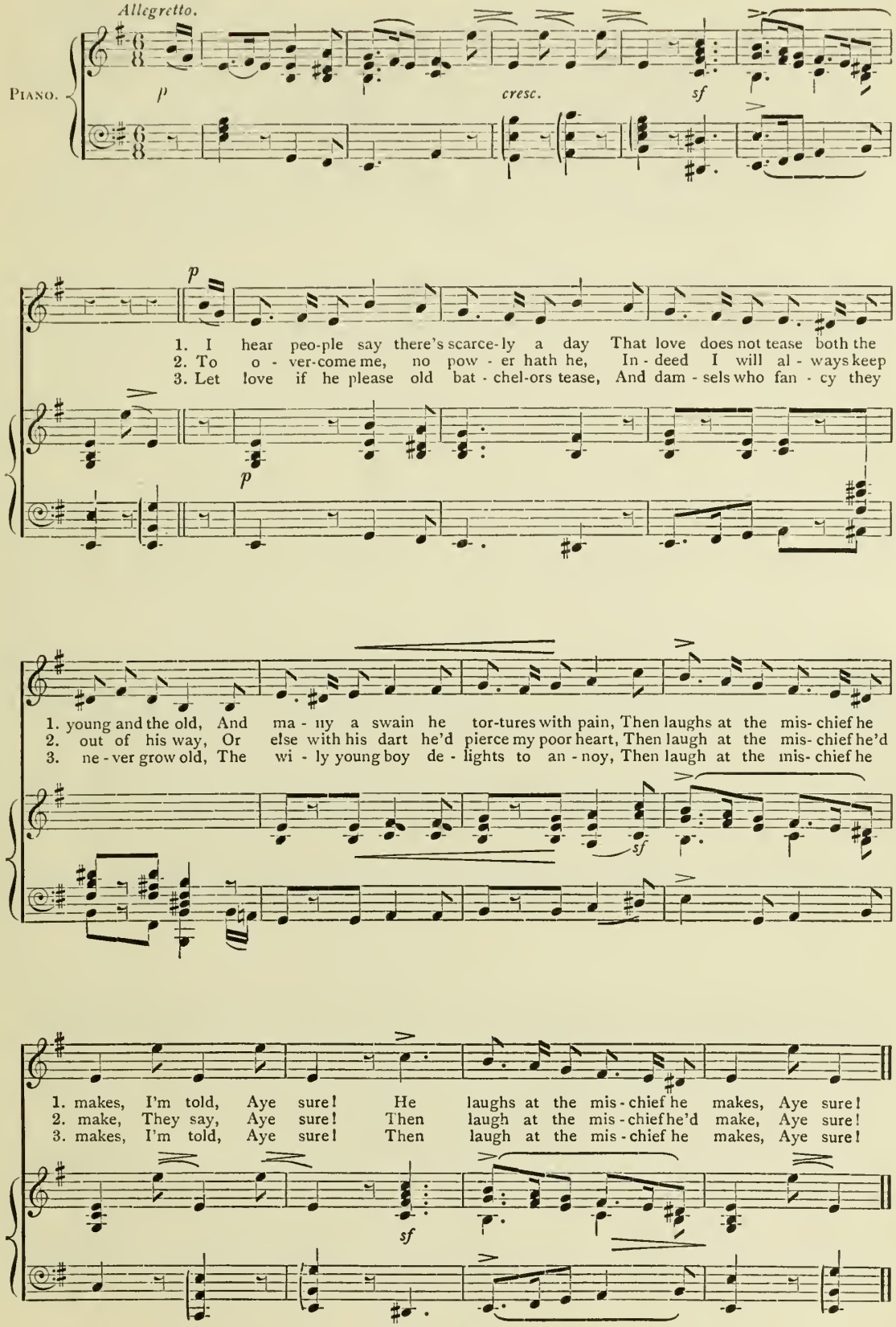


I hear people say.

(AYE SURE!)

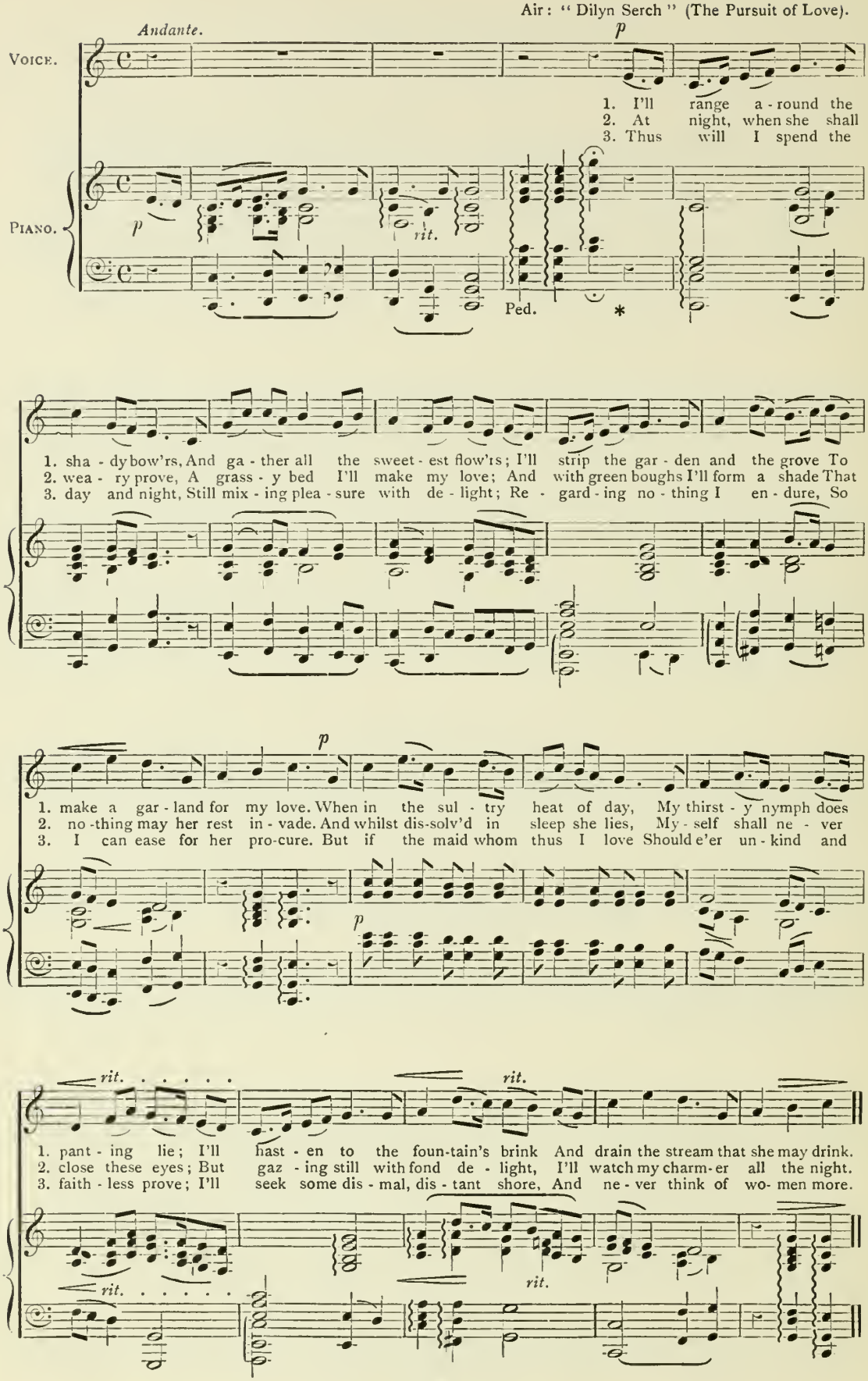
J. PARRY.

Allegretto.



I'll range around the shady bowers.

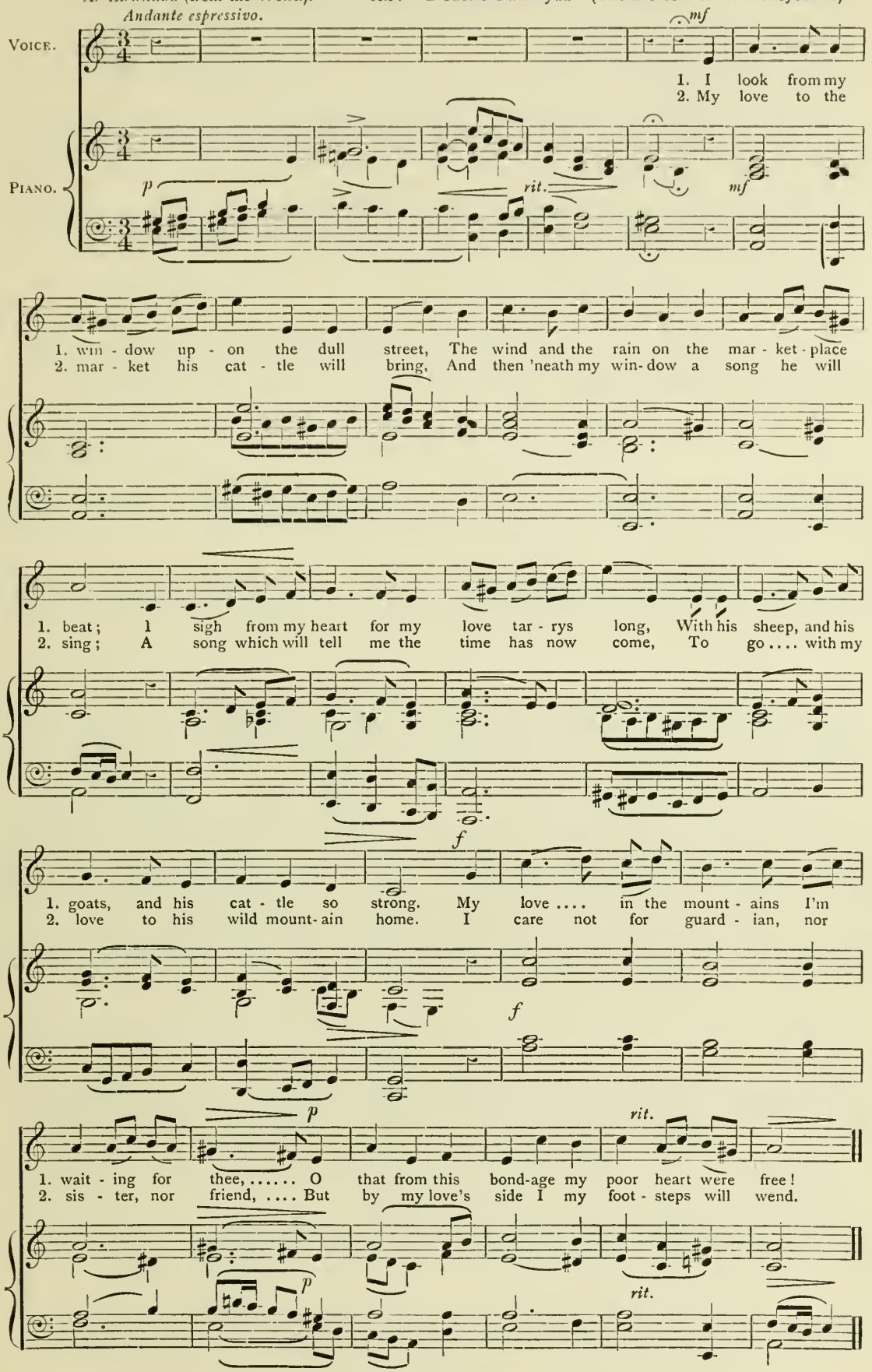
Air: "Dilyn Serch" (The Pursuit of Love).



I look from my window.

(WAITING.)

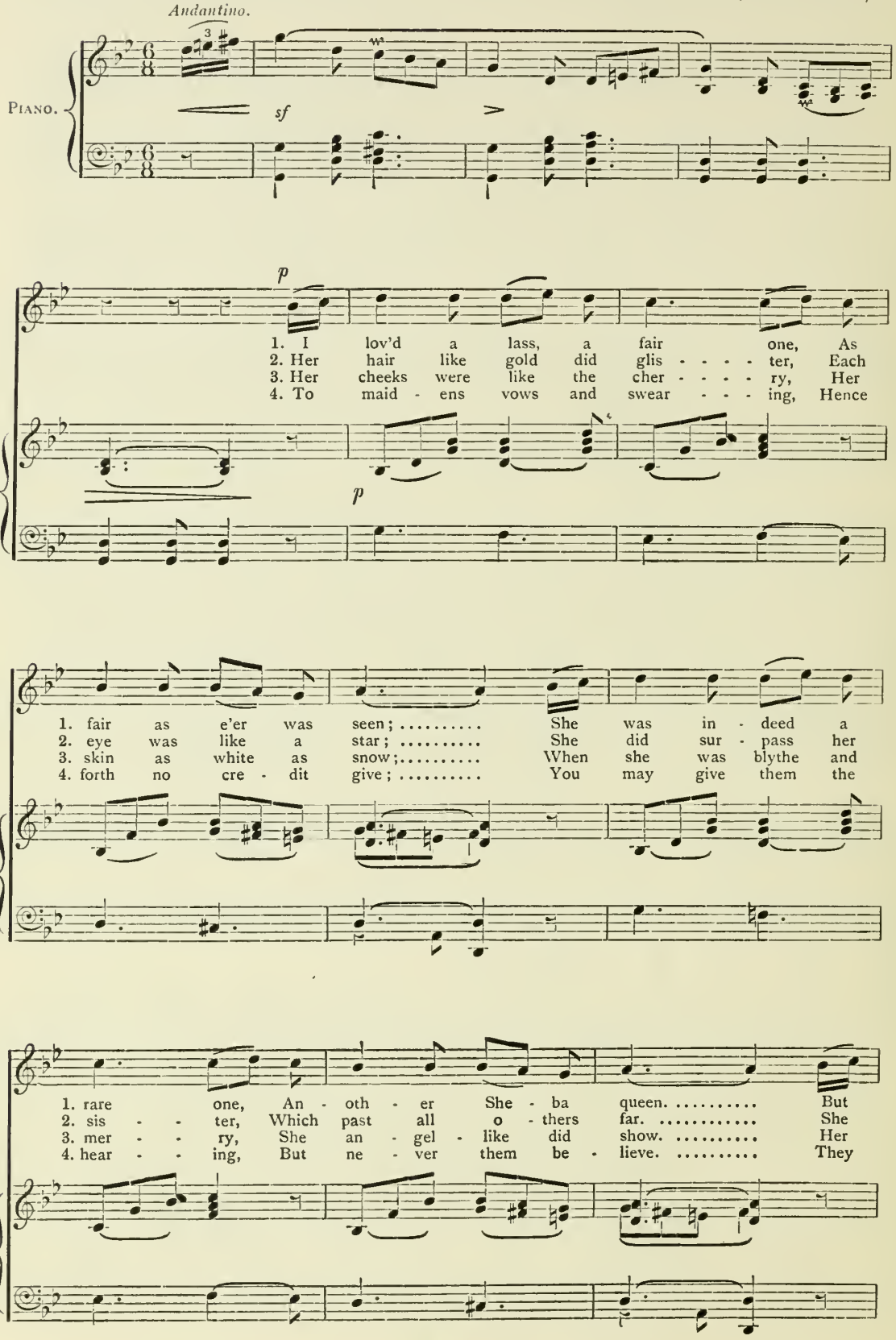
A. Edwards (from the Welsh). Air: "Blodeu'r Gwinwydd" (The Blossom of the Honeysuckle).

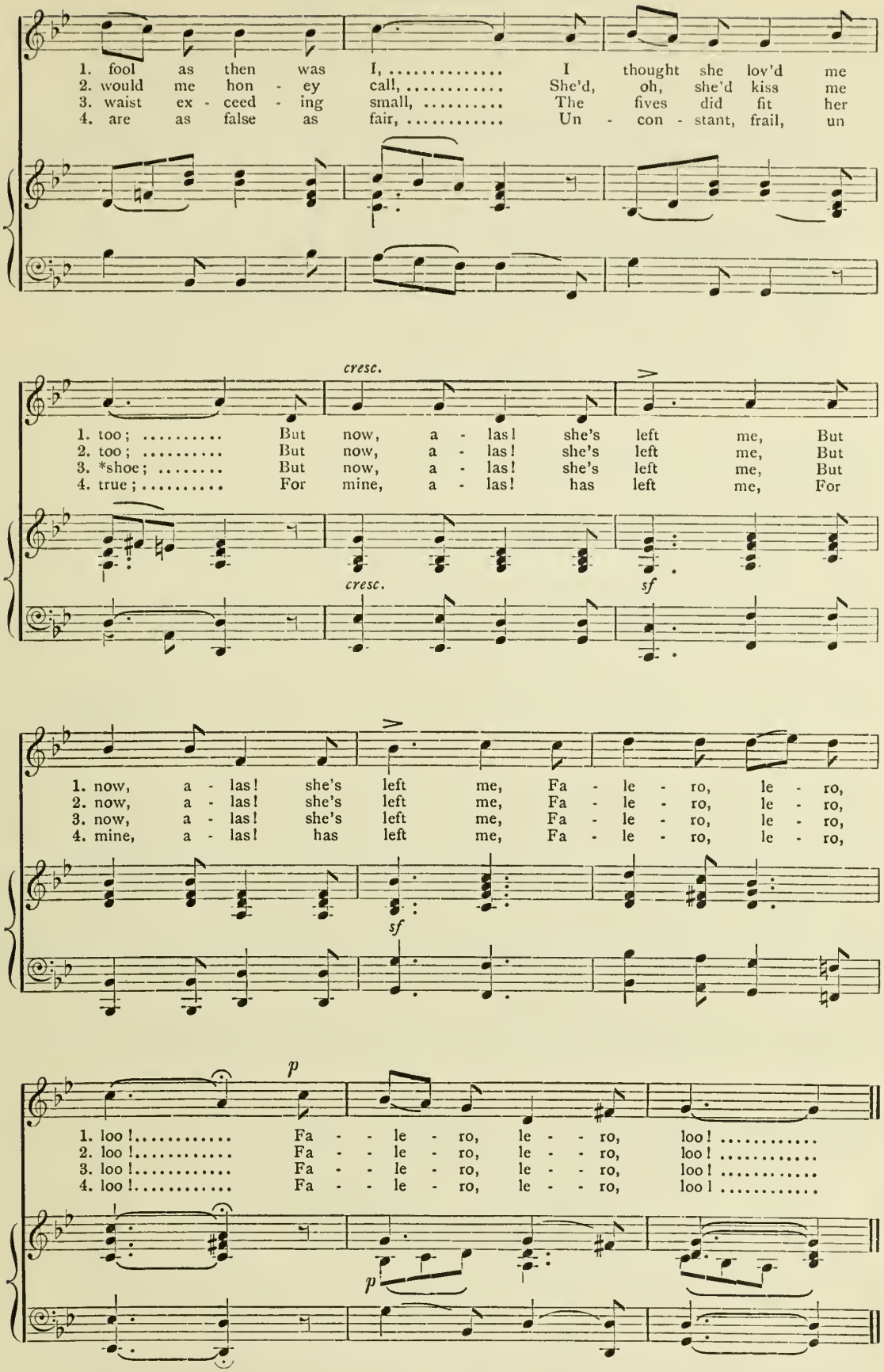


I lov'd a lass, a fair one.

George Wither, 1588–1667 (adapted). Air: "Y Gofid glâs" (The Blue Devils).

Andantino.



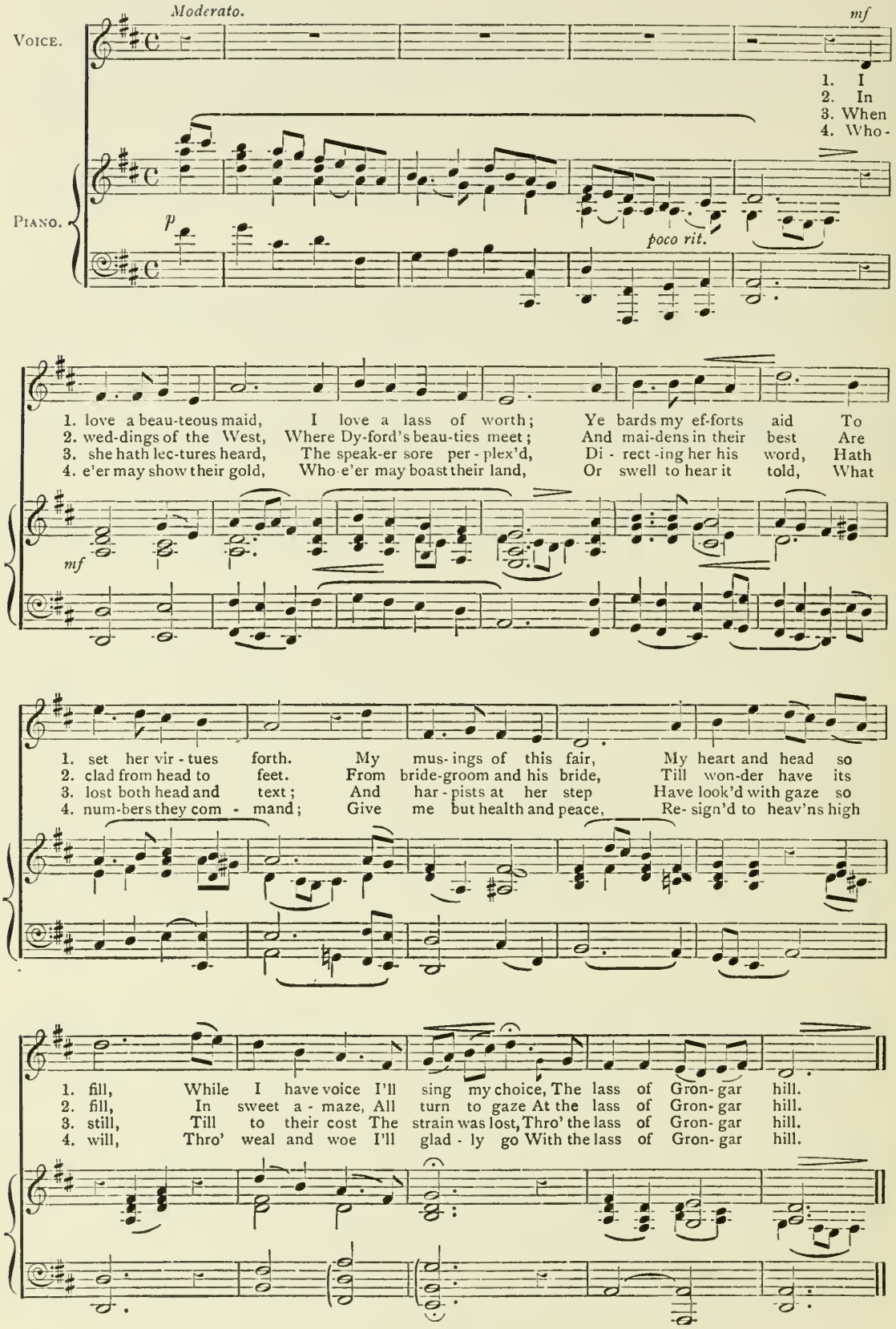


* This is understood to mean that her shoes were made upon last No. 5, being one of the smallest size.

I love a beauteous maid.

(THE LASS OF GRONGAR HILL.)

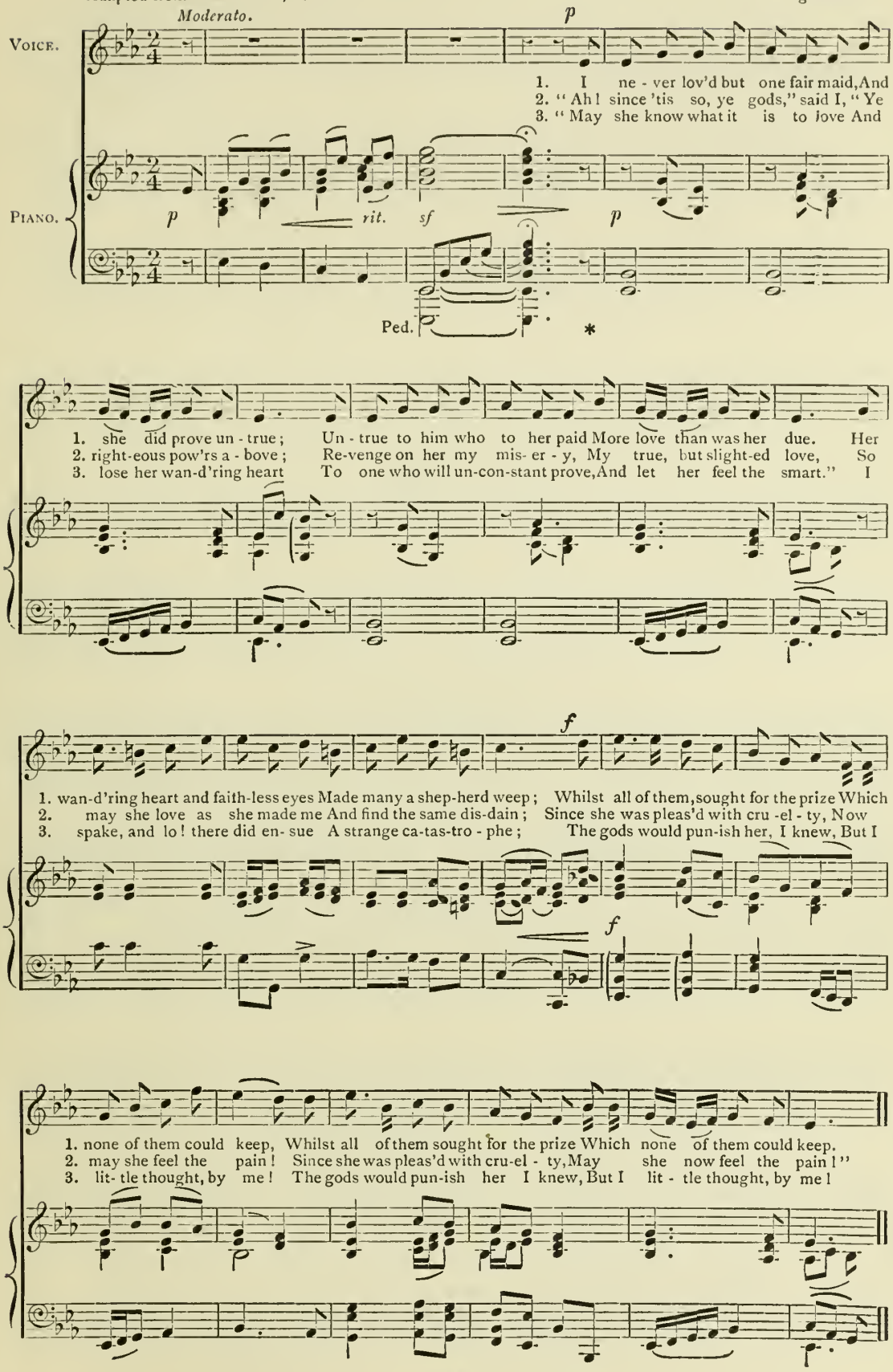
IEUAN DHU. Air: "Y Garrey Lwyd" (The Gray Stone).



I never lov'd but one fair maid.

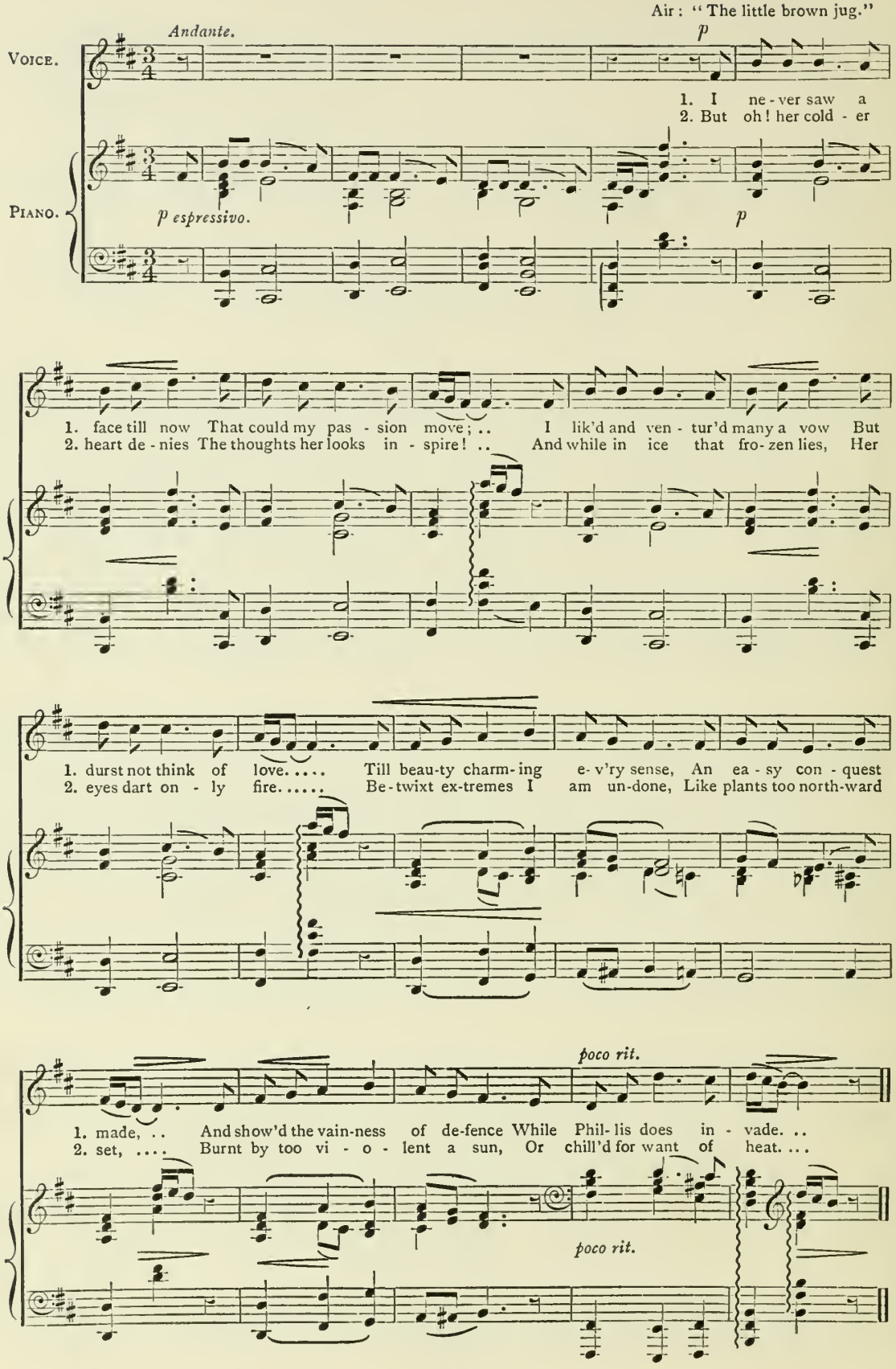
Adapted from *The Thrush*, 1749. Air: "Gogerddan."

Moderato.



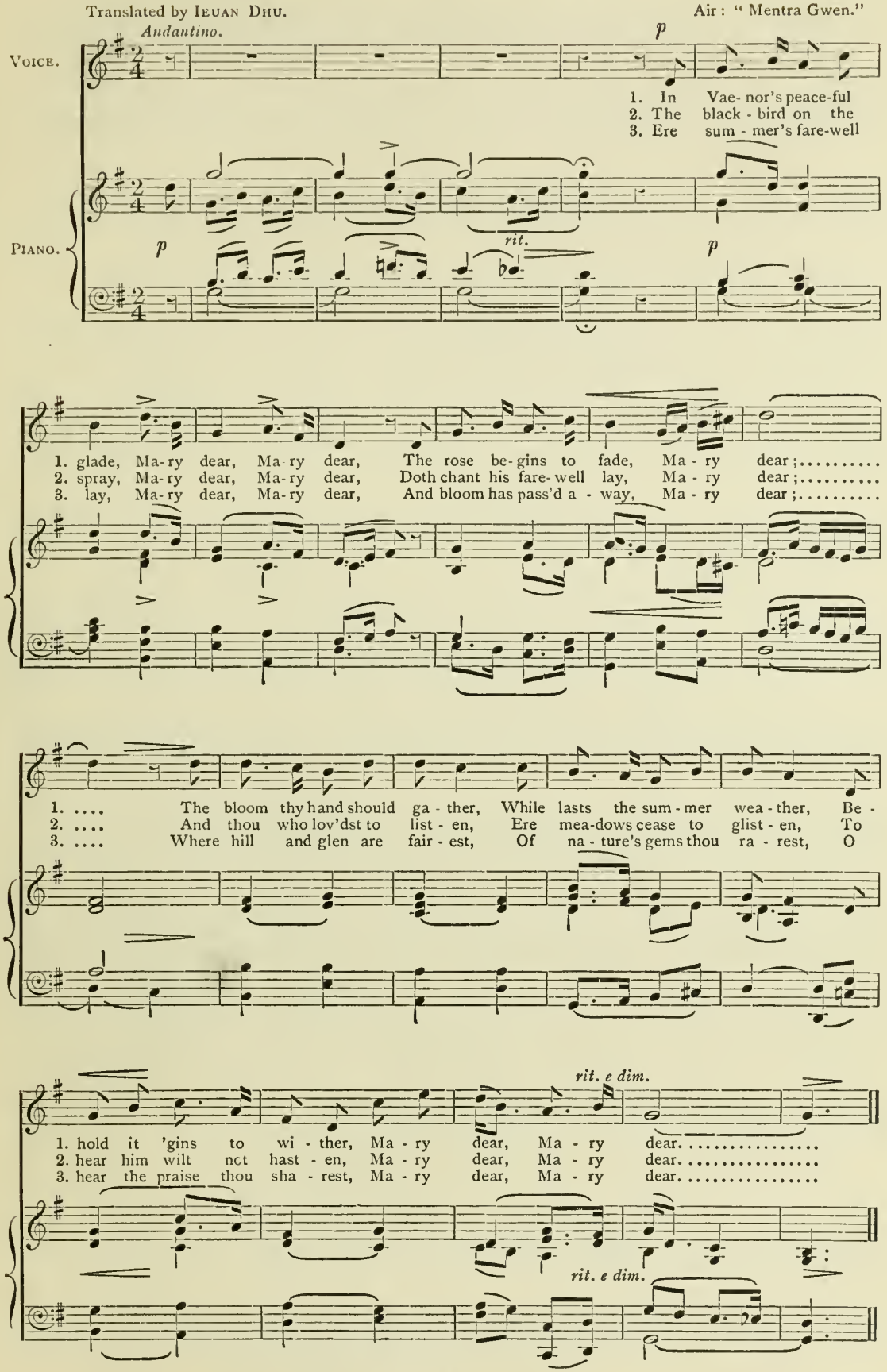
I never saw a face till now.

Air: "The little brown jug."



In Vaenor's peaceful glade, Mary dear.

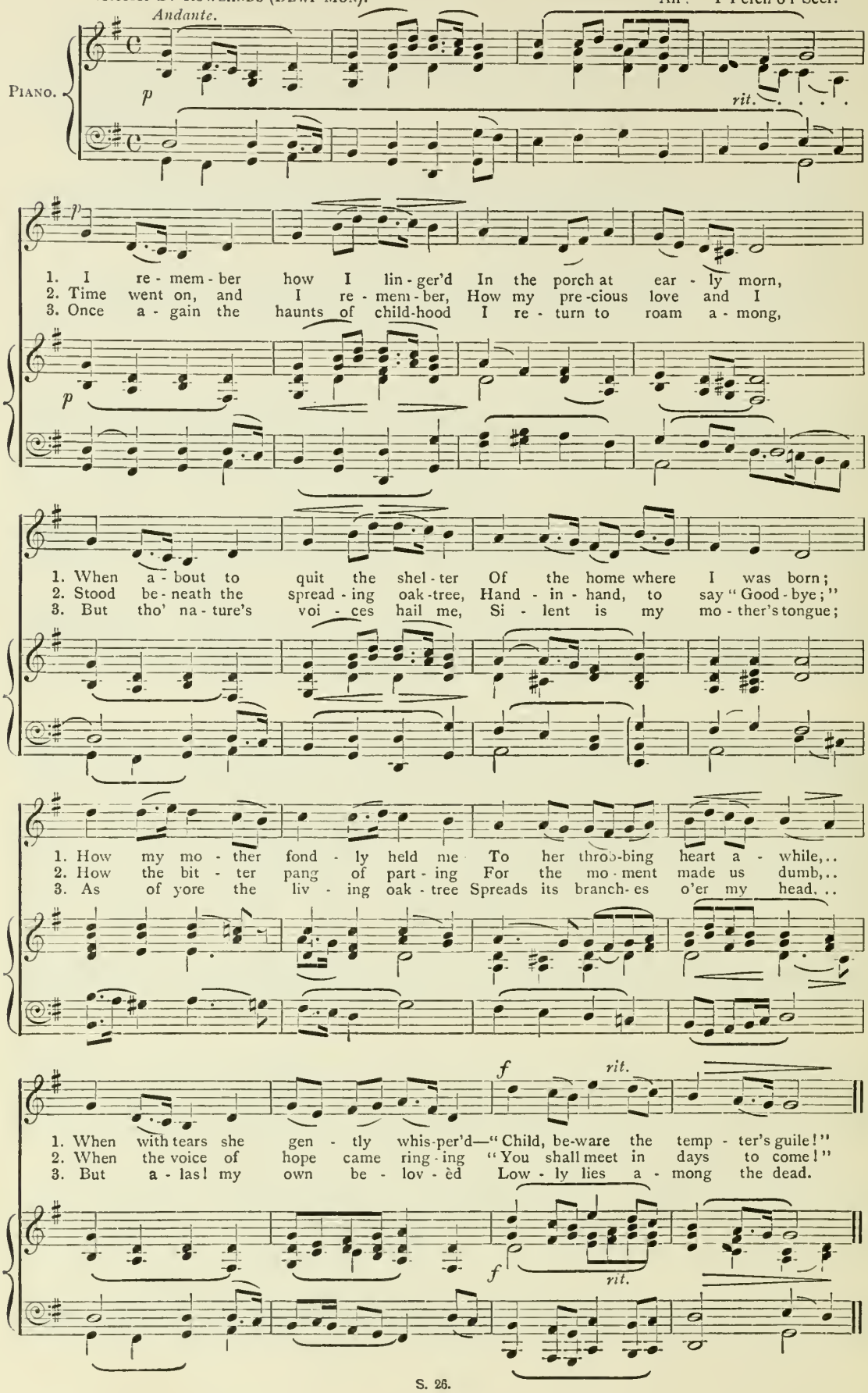
Translated by Ieuan Dhu. Air: "Mentra Gwen."



I remember how I lingered.

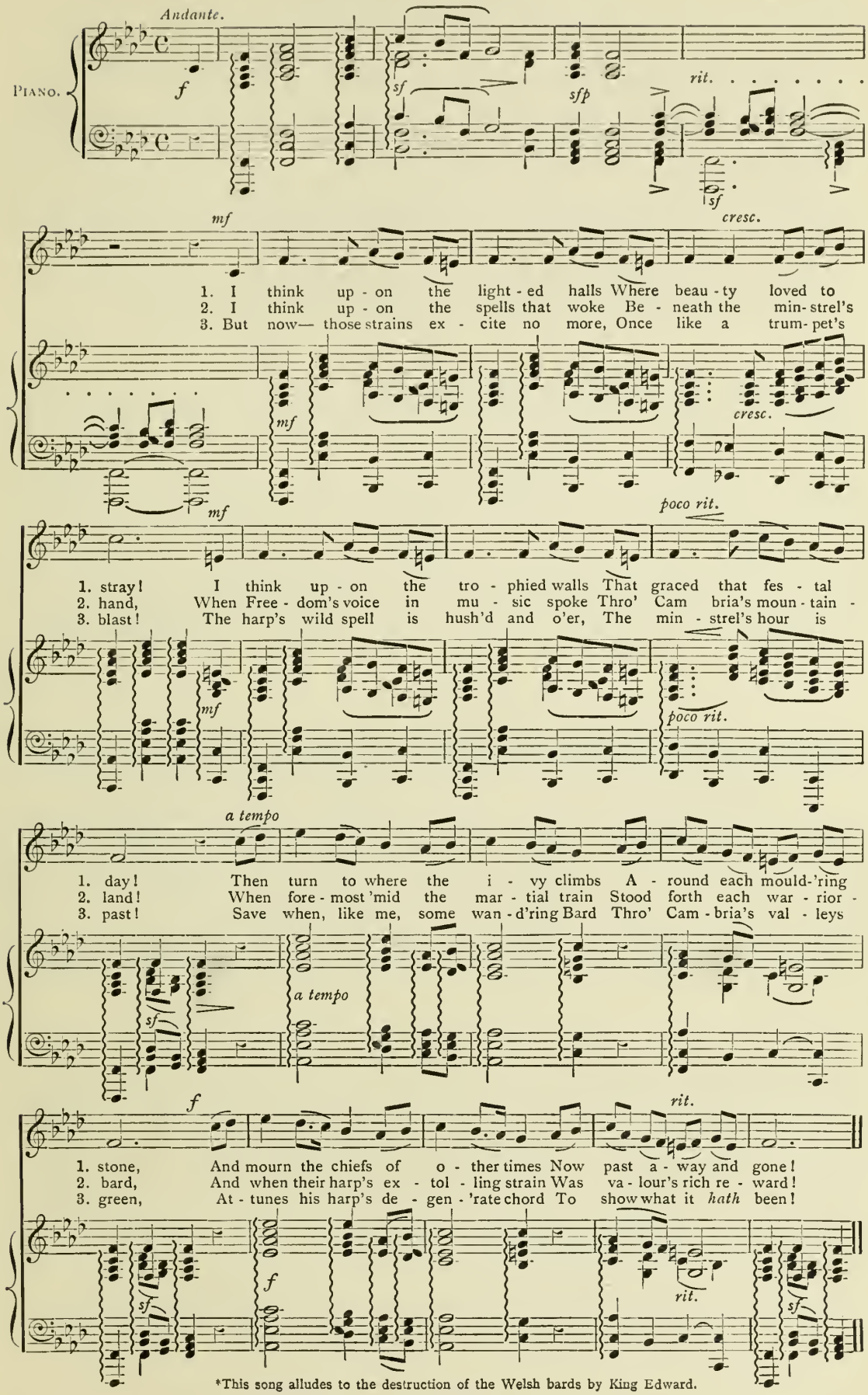
(REMEMBRANCES.)

Professor D. Rowlands (Dewi Mon). Air: "Y Ferch o'r Scêr."



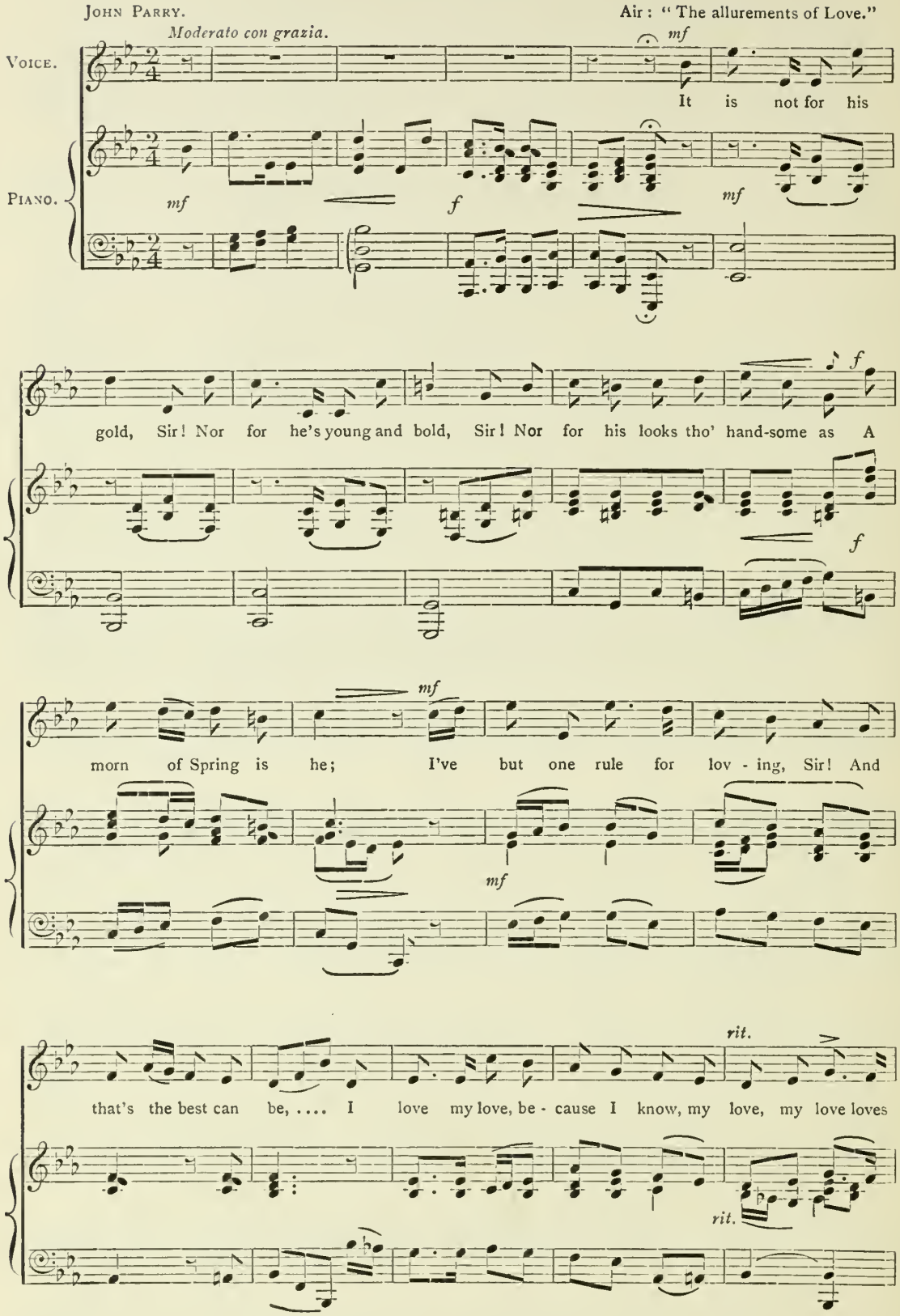
I think upon the lighted halls.

C. B. Wilson. (*THE BARDS LAMENT.) Air: "Prydain's Lament."

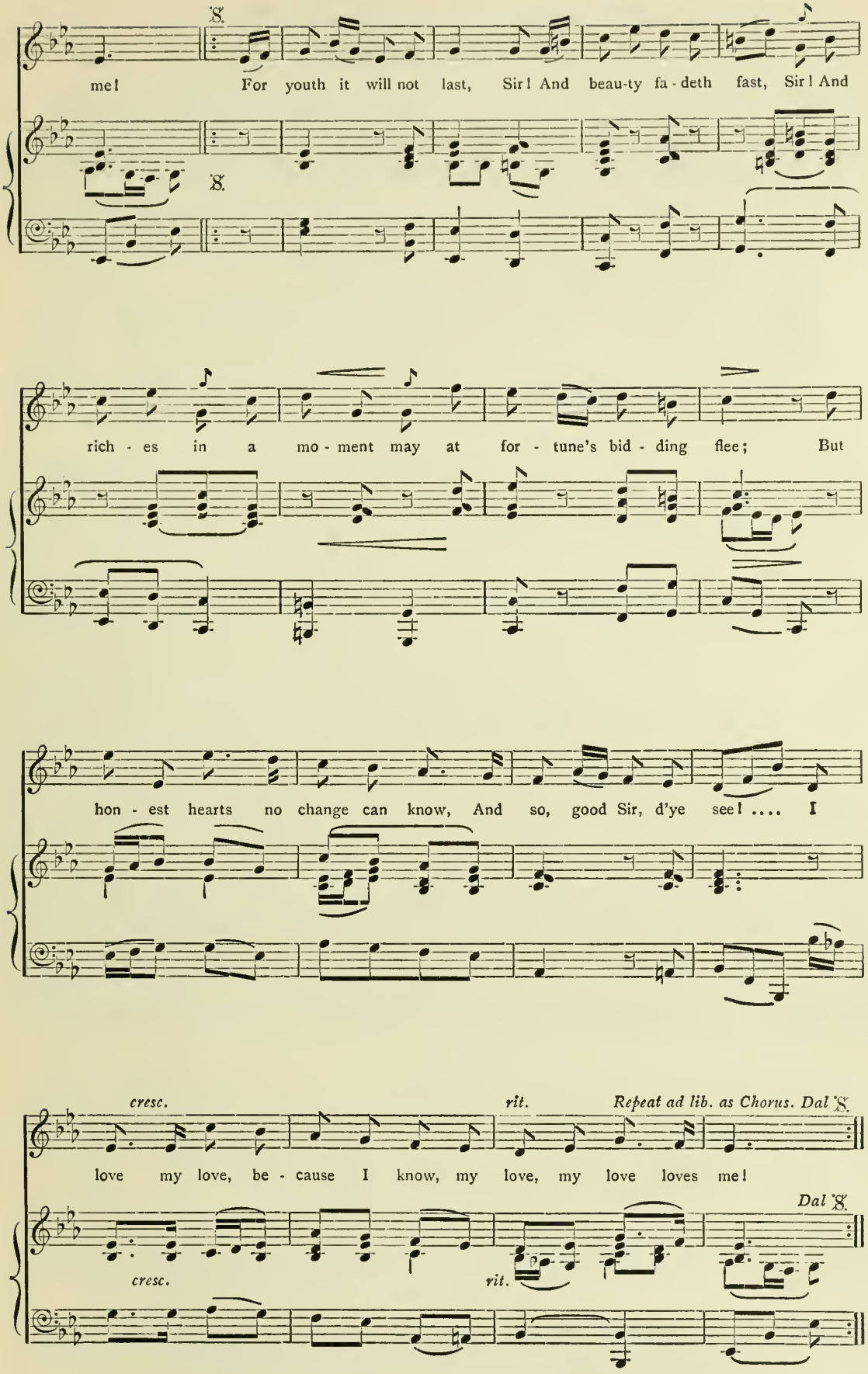


*This song alludes to the destruction of the Welsh bards by King Edward.

*It is not for his gold, Sir!



*From the Vaudeville "The Welsh Girl."

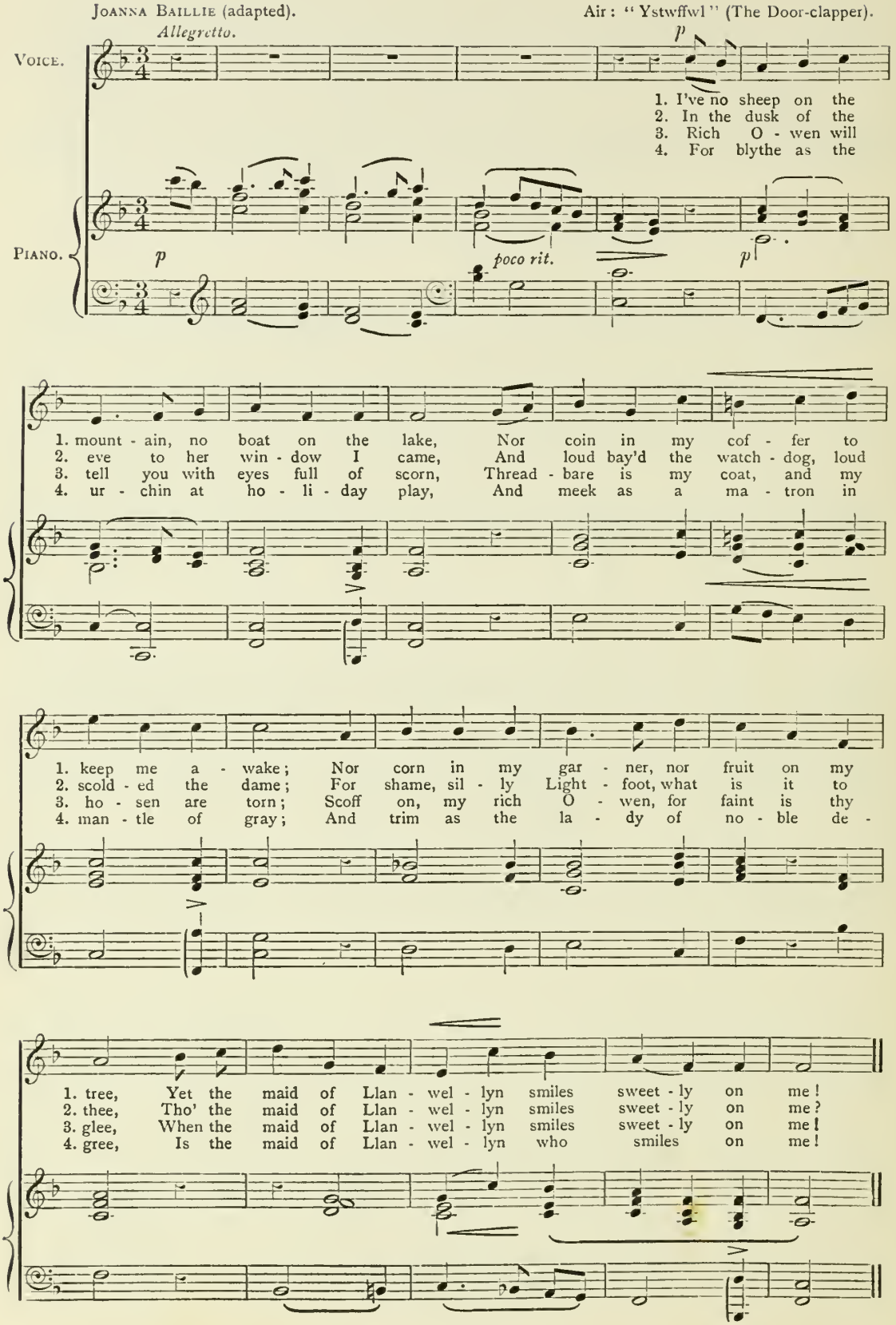

S.
me! For youth it will not last, Sir! And beau-ty fa-deth fast, Sir! And
S.
rich-es in a mo-ment may at for-tune's bid-ding flee; But
hon-est hearts no change can know, And so, good Sir, d'ye see! I
cresc.
rit.
Repeat ad lib. as Chorus. Dal S.
love my love, be-cause I know, my love, my love loves me!
Dal S.
cresc.
rit.

I've no sheep on the mountain.

(THE MAID OF LLANWELLYN.)

JOANNA BAILLIE (adapted). Air: "Ystwffwl" (The Door-clapper).

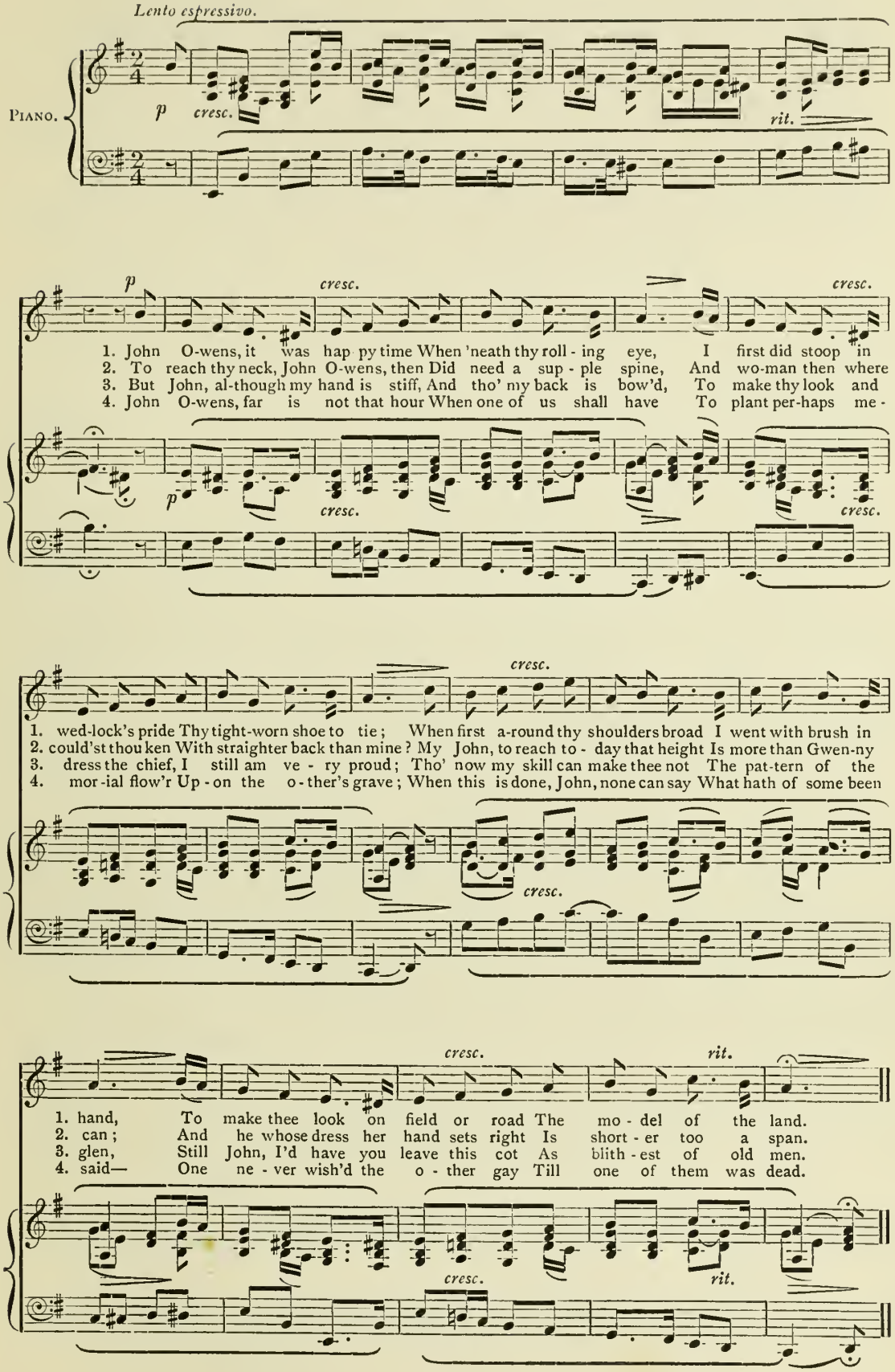
Allegretto.



John Owens.

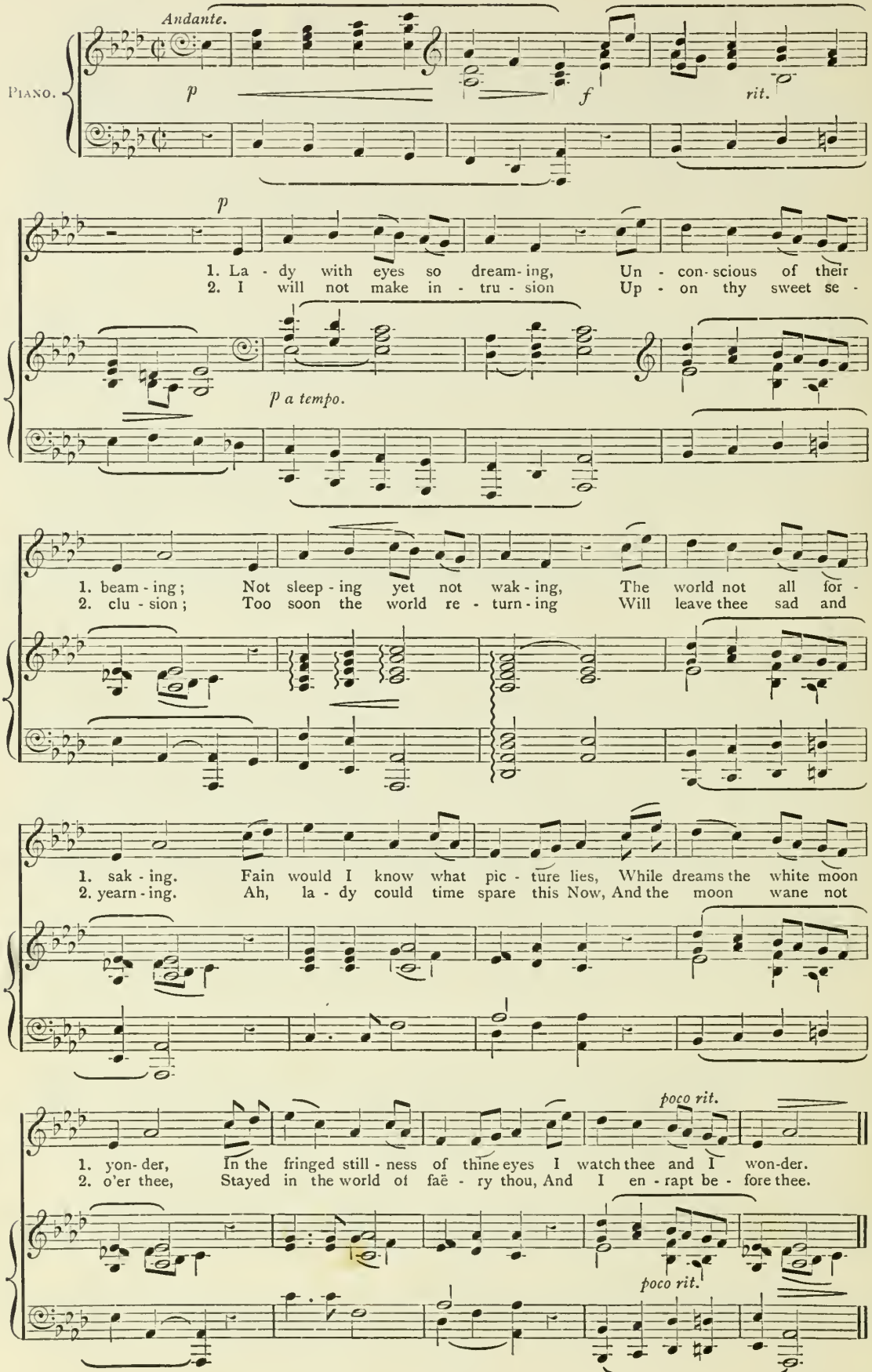
Ieuan Dhu. Air: "Y Fedwen Las."

Lento espressivo.



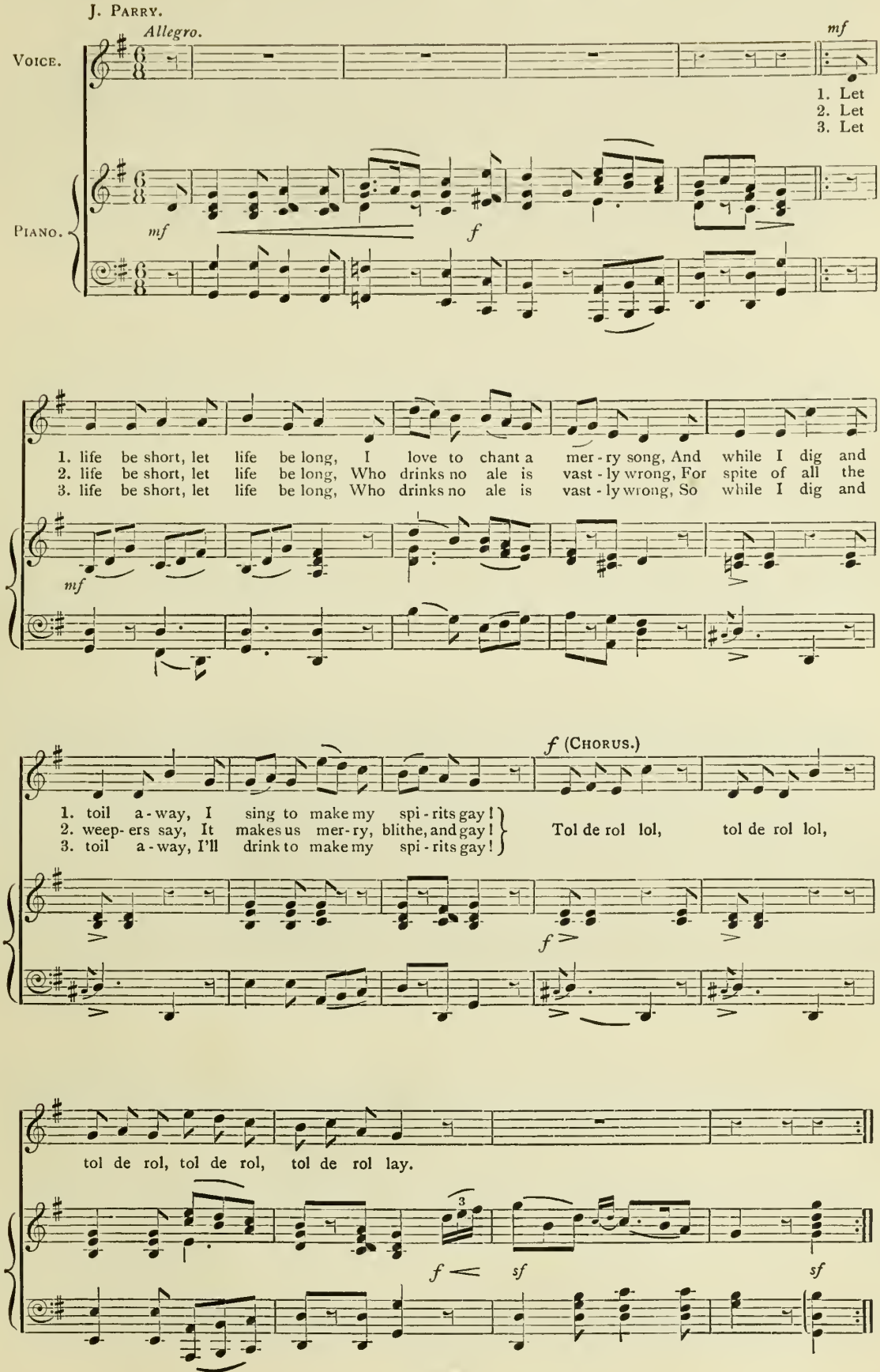
Lady with eyes so dreaming.

L. Stanley Jast. Air: "The Wassail."



Let life be short, let life be long.

J. Parry.

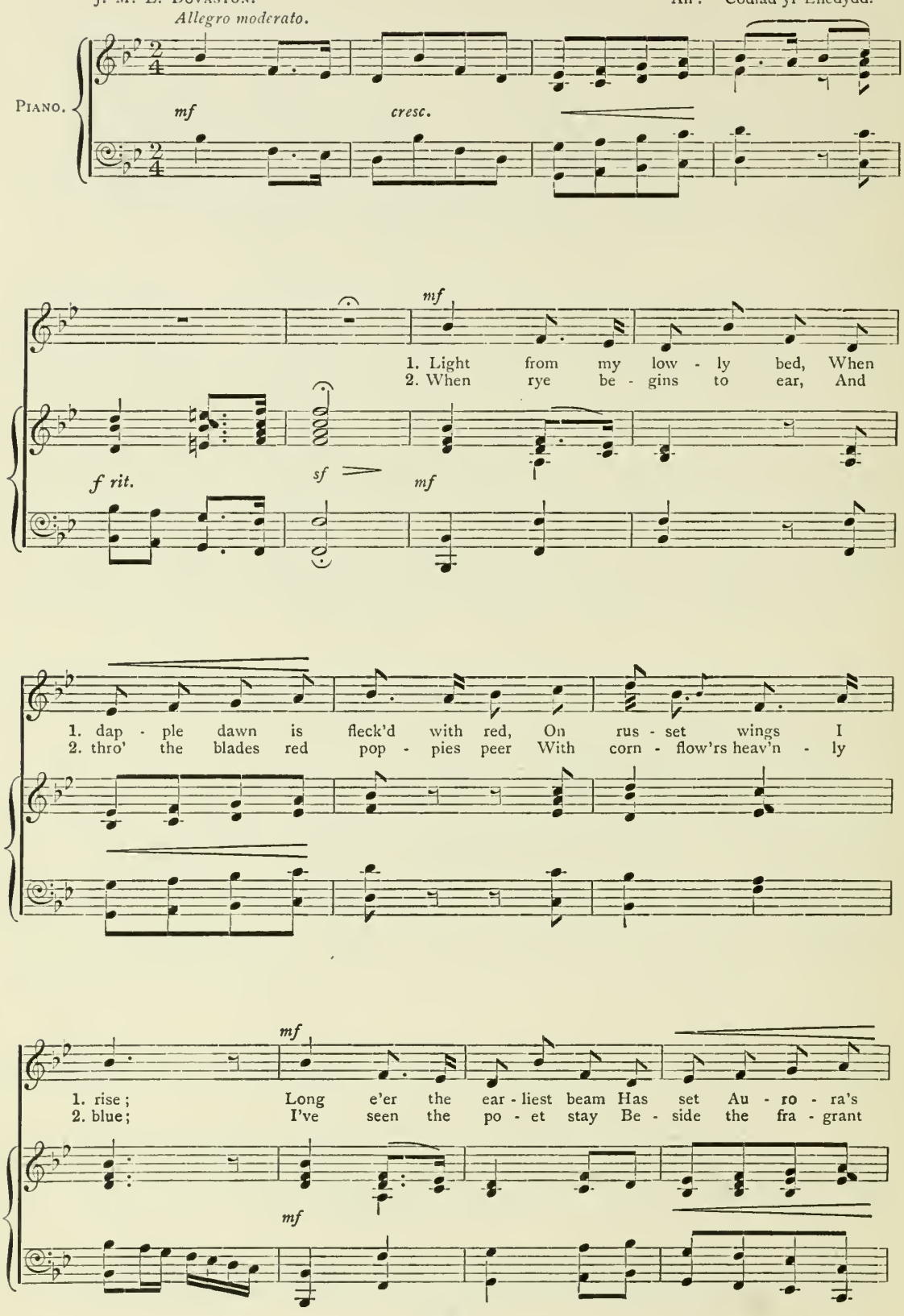


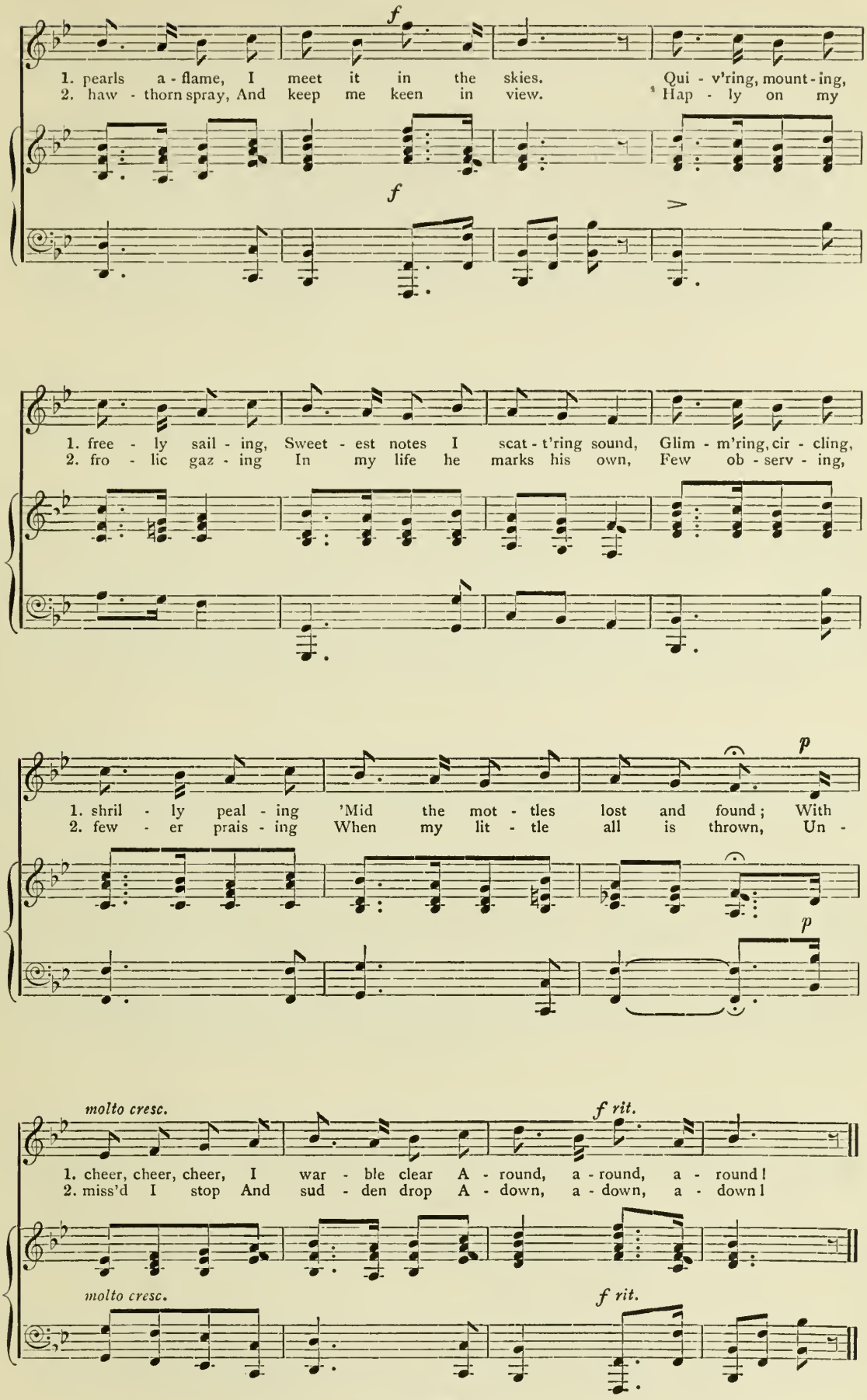
Light from my lowly bed.

(THE RISING OF THE LARK.)

J. M. E. Dovaston. Air: "Codiad yr Ehedydd."

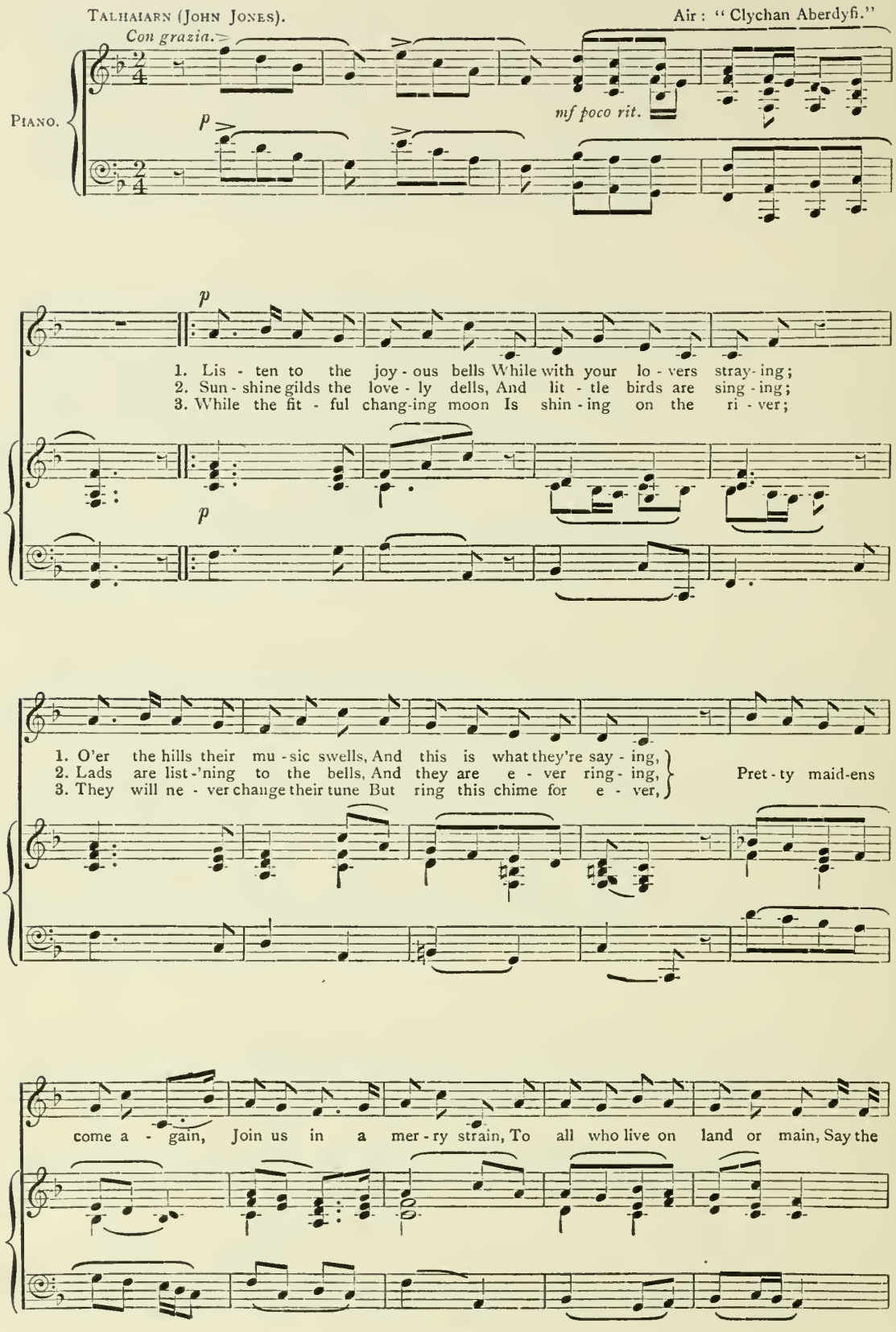
Allegro moderato.

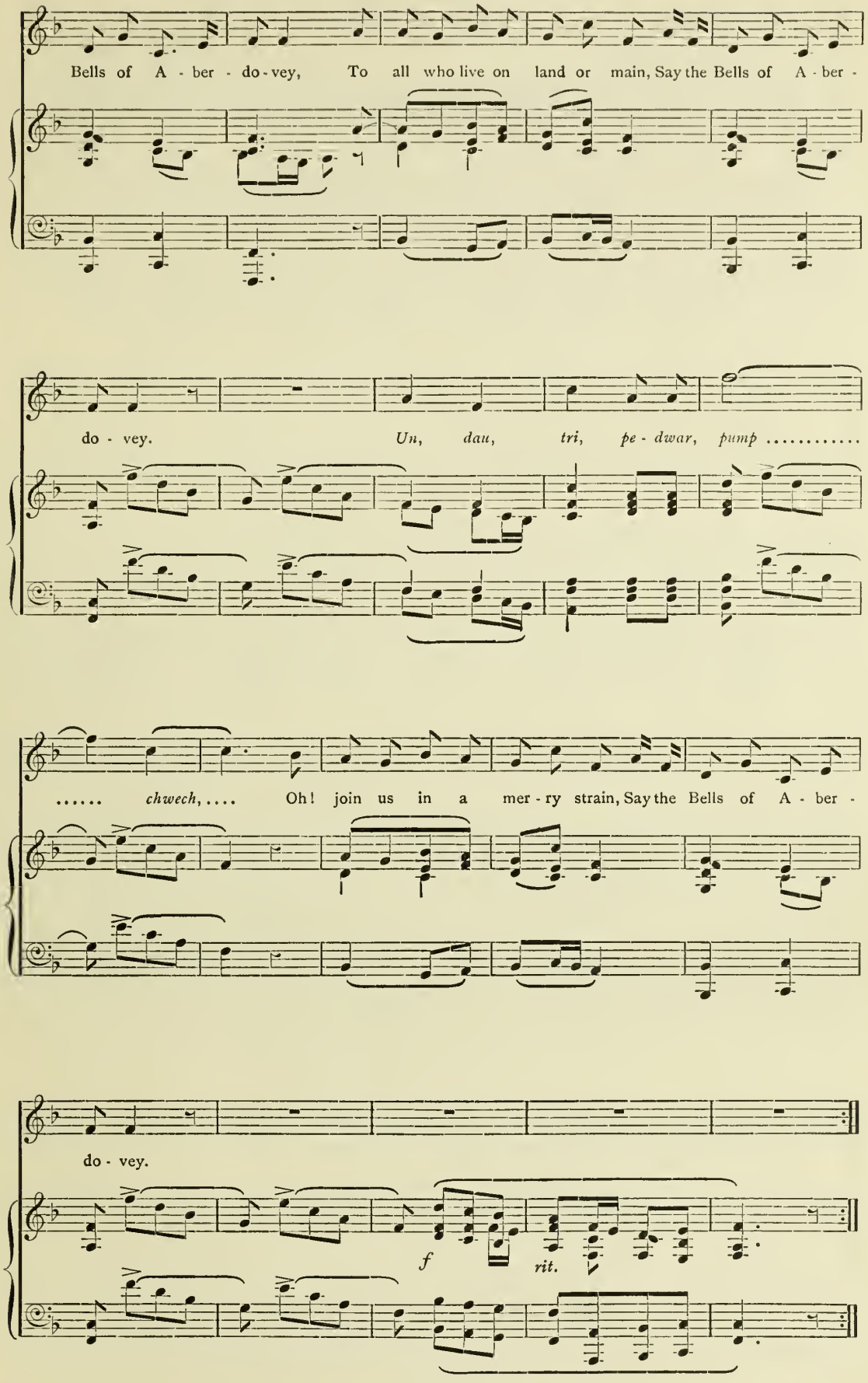



f
1. pearls a - flame, I meet it in the skies. Qui - v'ring, mount - ing,
2. haw - thorn spray, And keep me keen in view. Hap - ly on my
f
1. free - ly sail - ing, Sweet - est notes I scat - t'ring sound, Glim - m'ring, cir - cling,
2. fro - lic gaz - ing In my life he marks his own, Few ob - serv - ing,
p
1. shril - ly peal - ing 'Mid the mot - tles lost and found; With
2. few - er prais - ing When my lit - tle all is thrown, Un -
p
molto cresc.
f rit.
1. cheer, cheer, cheer, I war - ble clear A - round, a - round, a - round!
2. miss'd I stop And sud - den drop A - down, a - down, a - down!
molto cresc.
f rit.

Listen to the joyous bells.

(THE BELLS OF ABERDOVEY.)

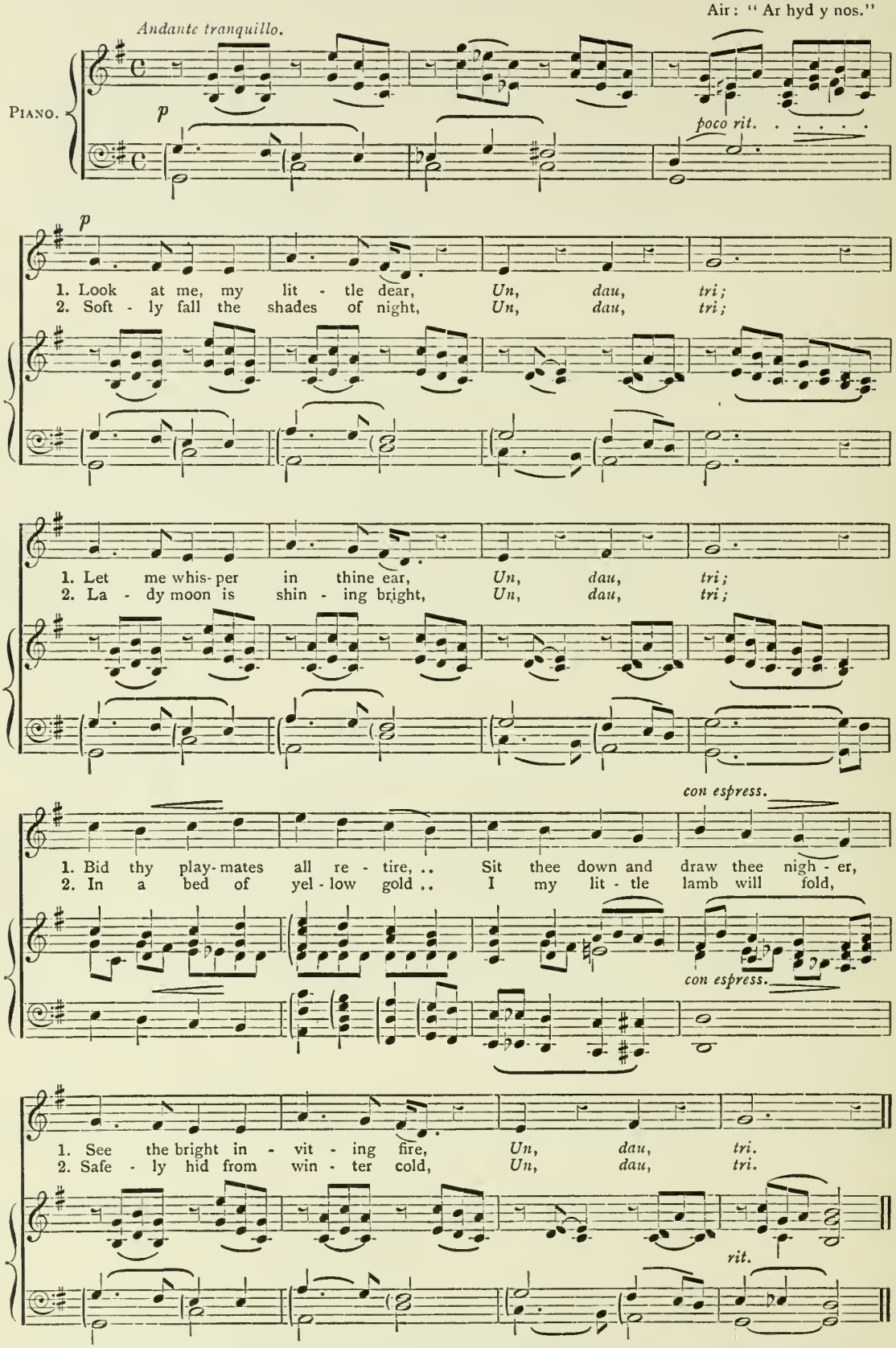



Bells of A - ber - do - vey, To all who live on land or main, Say the Bells of A - ber -
do - vey. Un, dau, tri, pe - dwar, pump .....
..... chwech, ... Oh! join us in a mer - ry strain, Say the Bells of A - ber -
do - vey.
f
rit.

Look at me, my little dear.

(*A NURSE SONG.)

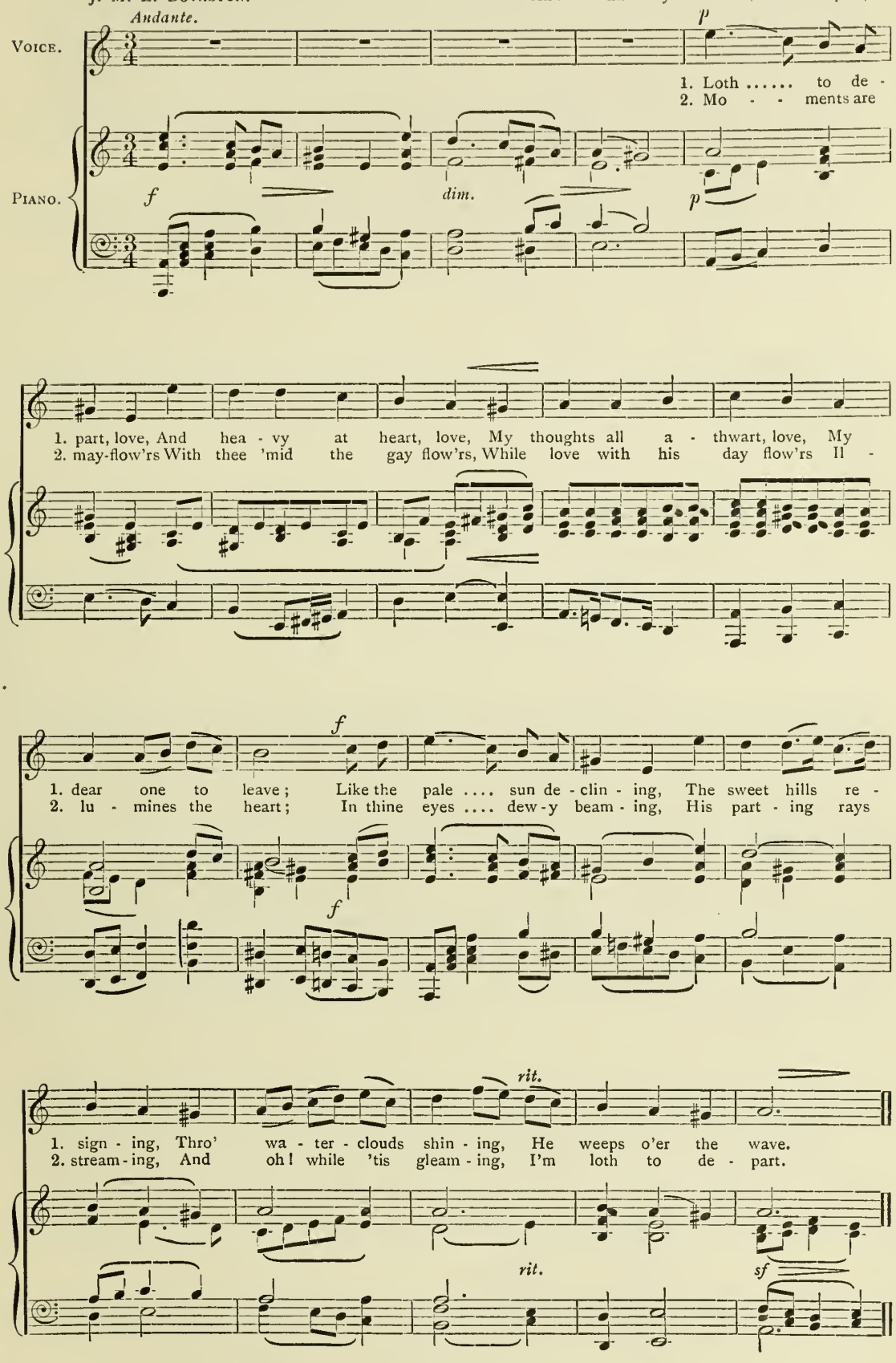
Air: "Ar hyd y nos."



* *Cwsg* was the Somnus of ancient Britain; he used to send his priest *Einion Lonydd* (Einion the Soother) to the nurseries to soothe children with the above song. When singing the words *Un, Dau, Tri,* he drew his hand across the eyes of the child to produce sleep. (John Parry).

Loth to depart, love.

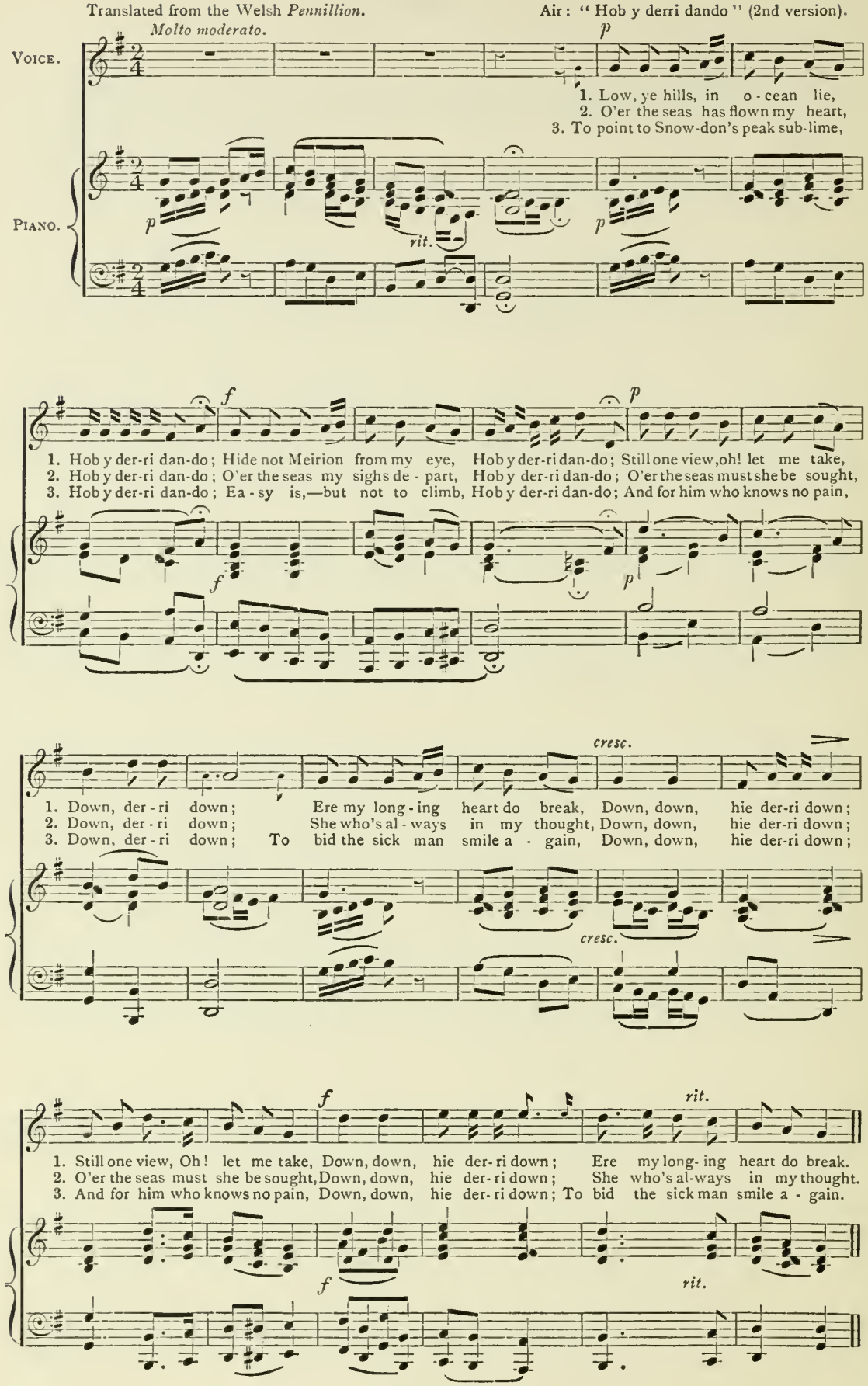
J. M. E. Dovaston. Air: "Anhawdd yma dael" (Loth to depart).



Low, ye hills, in ocean lie.

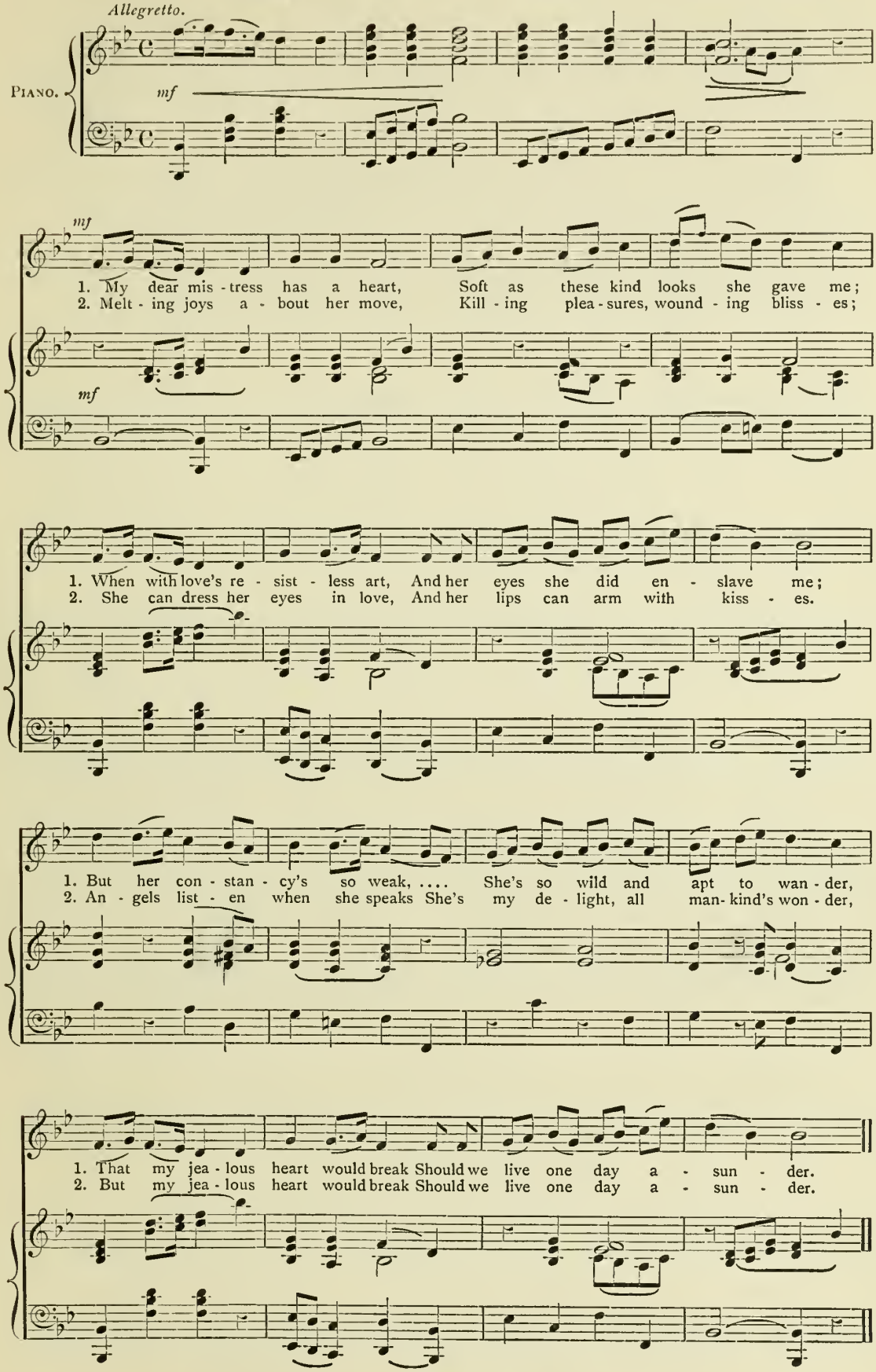
Translated from the Welsh *Pennillion.*

Air: "Hob y derri dando" (2nd version).



My dear Mistress has a heart.

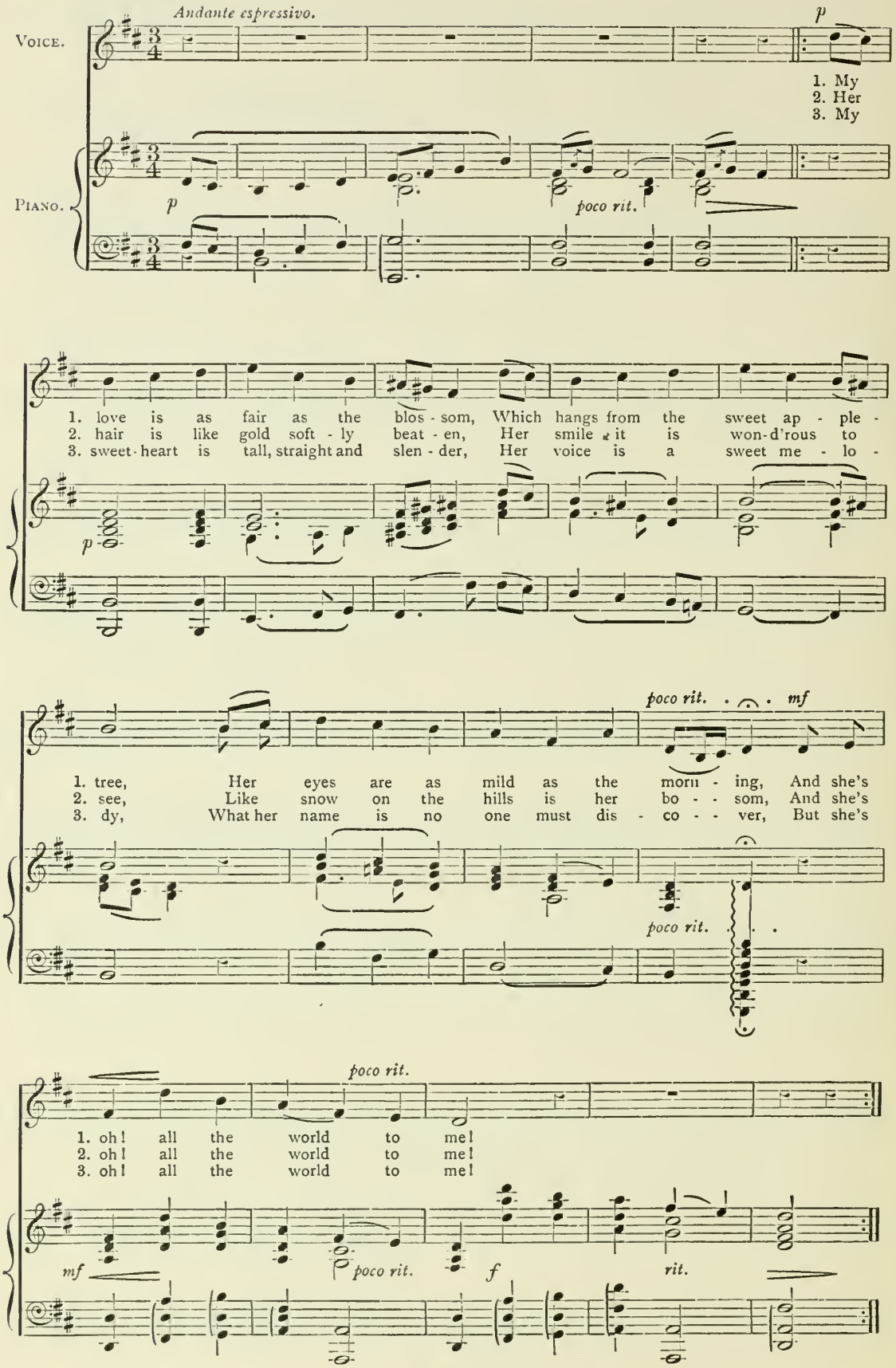
Adapted from *The Tea Table Miscellany*, Vol. III. Air: "Y Dydd cyntaf o Awst" (The First of August).



My love is as fair as the blossom.

A. Edwards. Air: "The Star of Llanedi."

Andante espressivo.

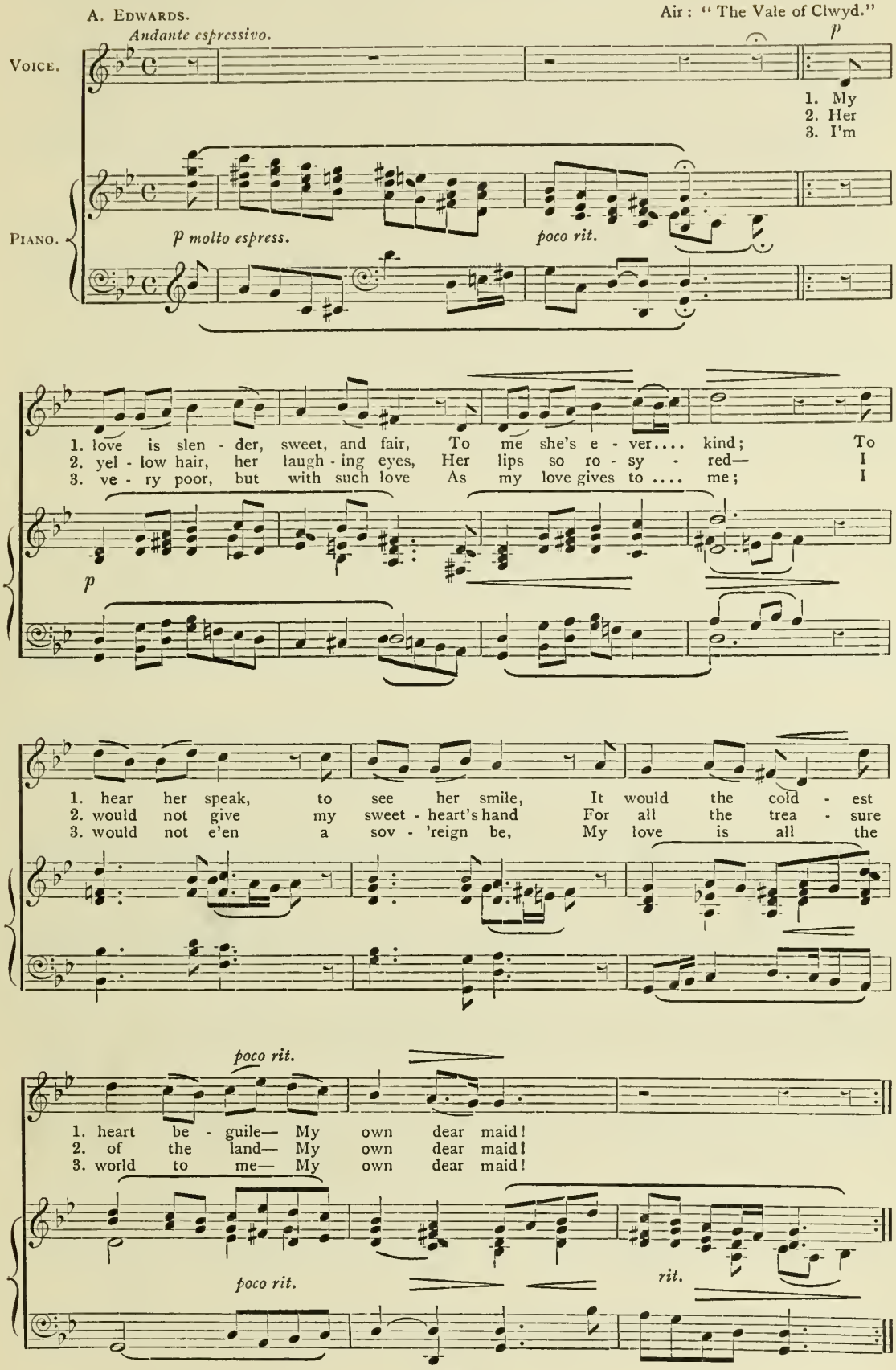


My love is slender, sweet, and fair.

(MY OWN DEAR MAID.)

A. Edwards. Air: "The Vale of Clwyd."

Andante espressivo.



My love's the blossom of the year.

Translated from the Welsh. Air: "Can y Lleissoniaid."

Andante molto.

Voice. Piano.

p 1. My 2. In

rit.

1. love's the blos - som of the year, The sum-mer months in her ap-pear; The
2. Mo - na's Isle sweet notes re - sound, In Clwyd's rich vale the fruits a-bound; Flint's

p

1. shade en-light - ens as she pass-es, She is the gem of fair lass - es. Her
2. ver-dant tract con - ceals the ore, Much for min-'rals, fam'd for love-ly wo - men more. Des -

più f

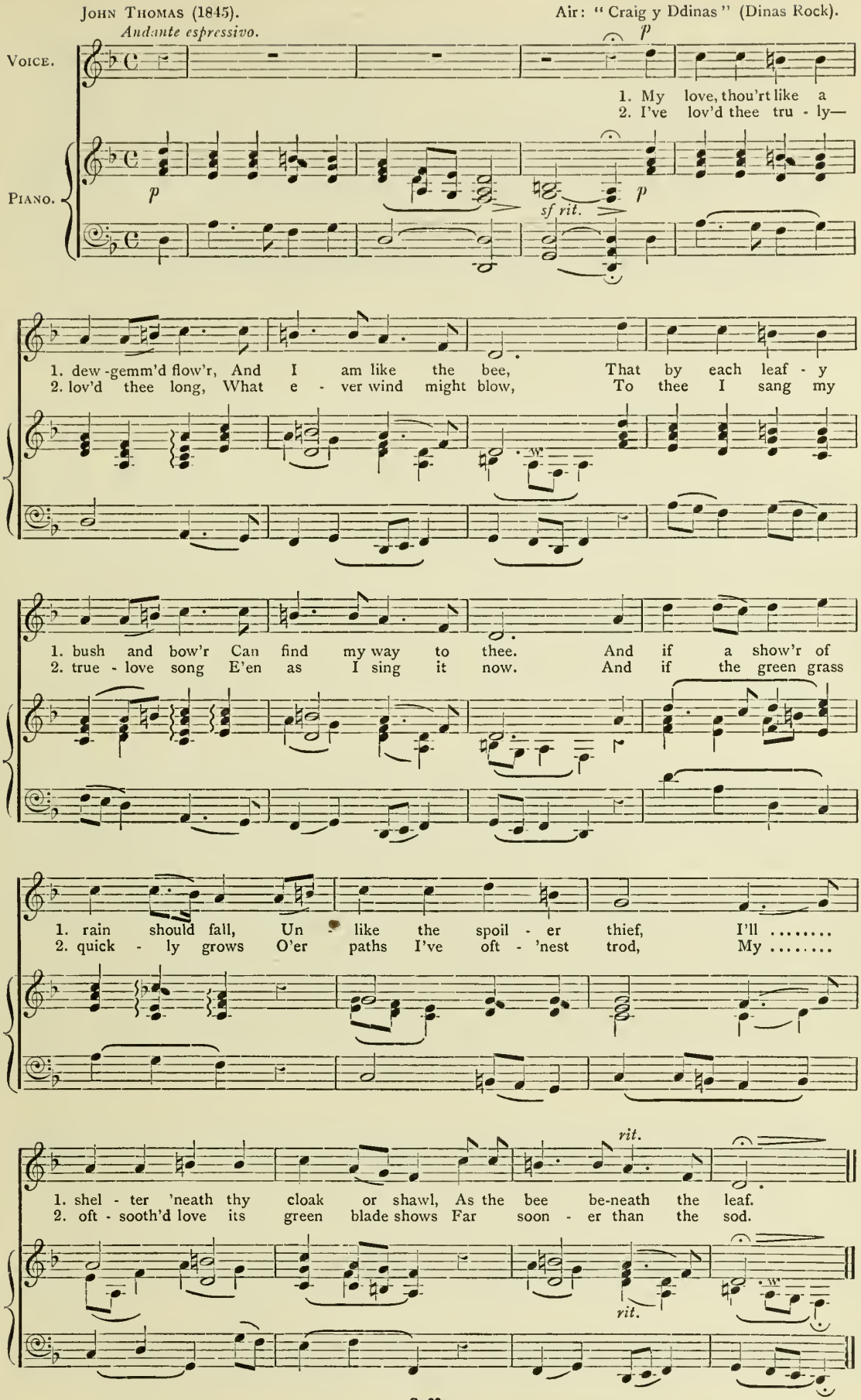
1. col - our, shape, her eye and hand, .. Her nim - ble step and be - witch-ing smile; Sweet
2. pise me not for be - ing poor, .. I am not ve - ry rich, 'tis true; But

più f

rit.

1. looks, soft speech, my life com-mand, .. And near - ly did my life be-guile.
2. if thou canst my lot en - dure, ... I shall be rich e - nough in you!

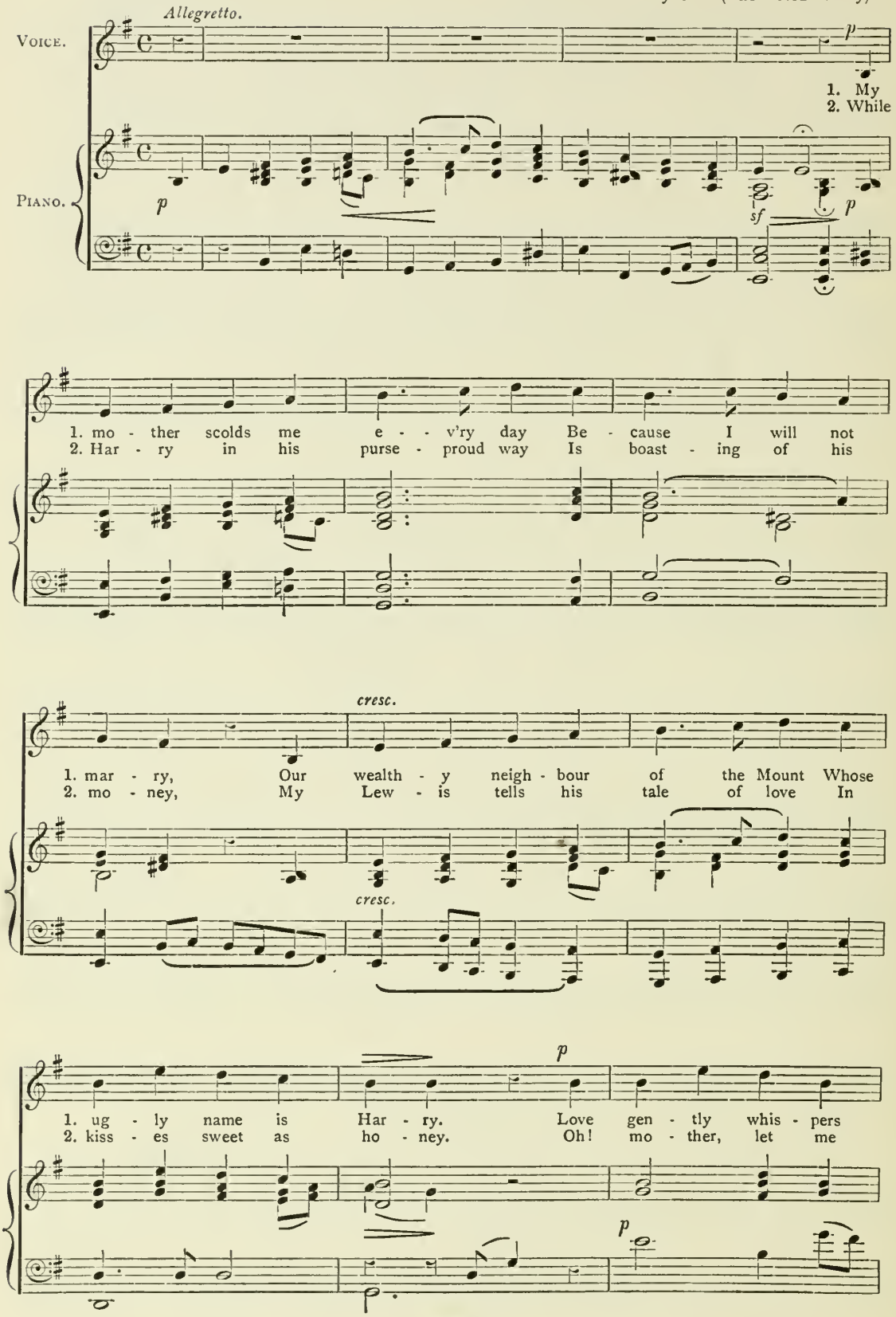
rit.

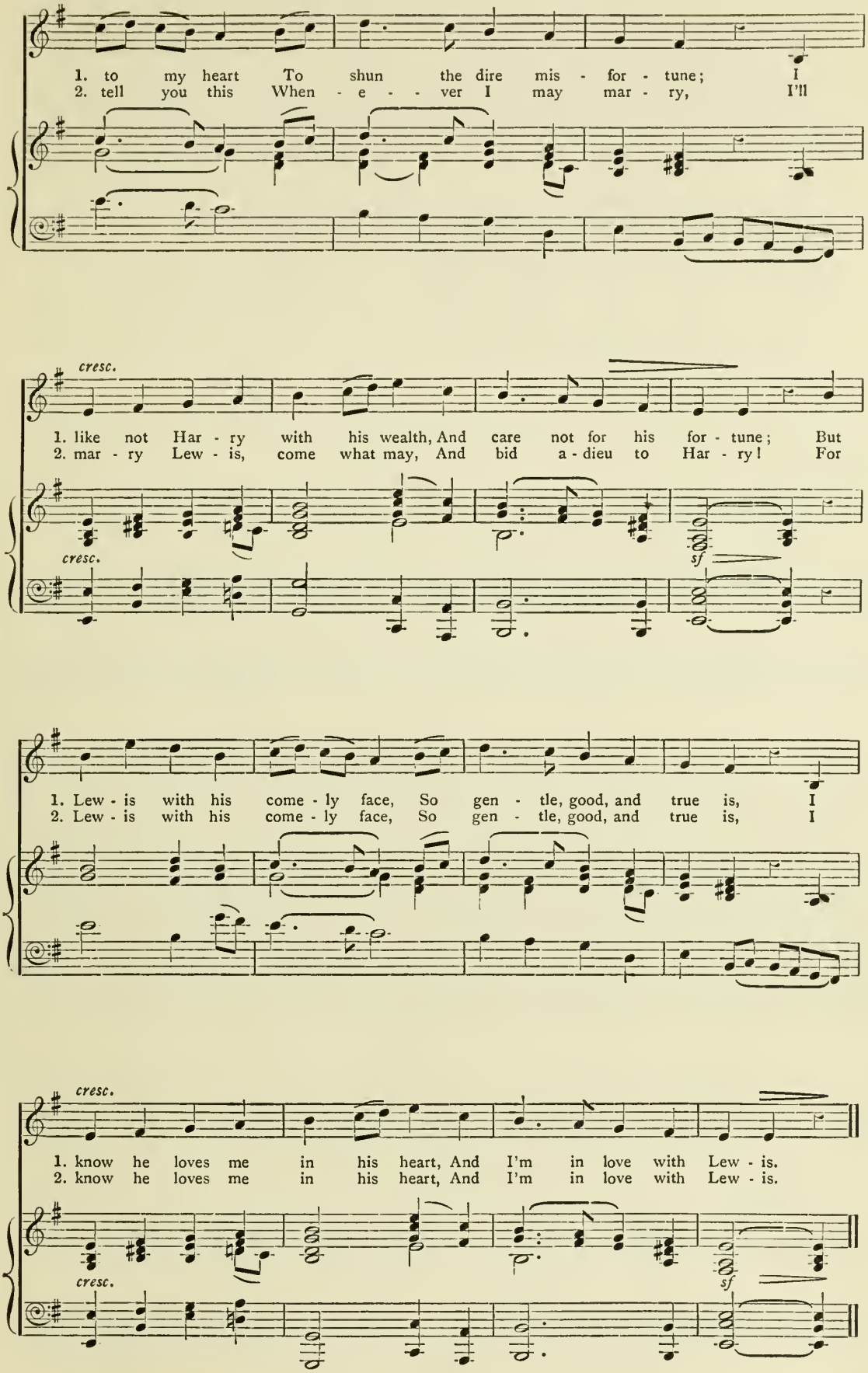

John Thomas (1845).
Andante espressivo.
Air: "Craig y Ddinas" (Dinas Rock).
Voice.
Piano.
p
1. My love, thou'rt like a
2. I've lov'd thee tru - ly—
sf rit.
1. dew-gemm'd flow'r, And I am like the bee, That by each leaf - y
2. lov'd thee long, What e - ver wind might blow, To thee I sang my
1. bush and bow'r Can find my way to thee. And if a show'r of
2. true - love song E'en as I sing it now. And if the green grass
1. rain should fall, Un - like the spoil - er thief, I'll .....
2. quick - ly grows O'er paths I've oft - 'nest trod, My .....
rit.
1. shel - ter 'neath thy cloak or shawl, As the bee be-neath the leaf.
2. oft - sooth'd love its green blade shows Far soon - er than the sod.
rit.

My mother scolds me every day.

TALHAIARN. Air: "Y Teulu Hynod" (The Noted Family).

Allegretto.

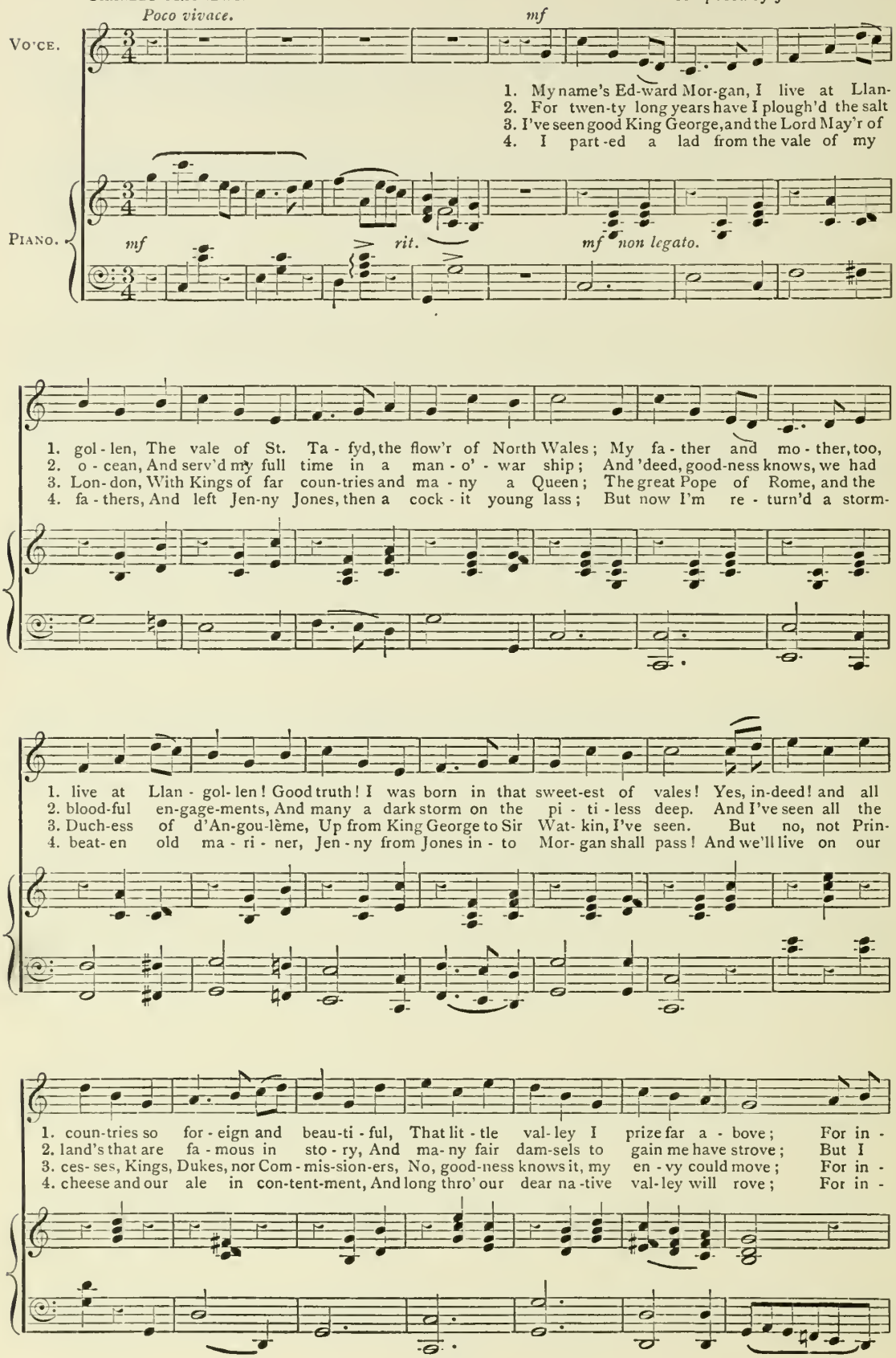


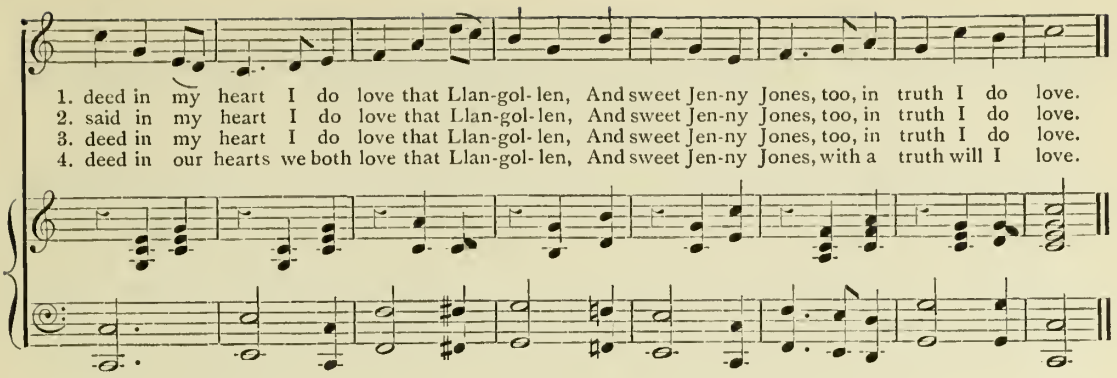

1. to my heart To shun the dire mis - for - tune; I
2. tell you this When - e - - ver I may mar - ry, I'll
cresc.
1. like not Har - ry with his wealth, And care not for his for - tune; But
2. mar - ry Lew - is, come what may, And bid a - dieu to Har - ry! For
cresc.
sf
1. Lew - is with his come - ly face, So gen - tle, good, and true is, I
2. Lew - is with his come - ly face, So gen - tle, good, and true is, I
cresc.
1. know he loves me in his heart, And I'm in love with Lew - is.
2. know he loves me in his heart, And I'm in love with Lew - is.
cresc.
sf

My name's Edward Morgan.

(JENNY JONES.)

CHARLES MATHEWS. Air composed by JOHN PARRY.

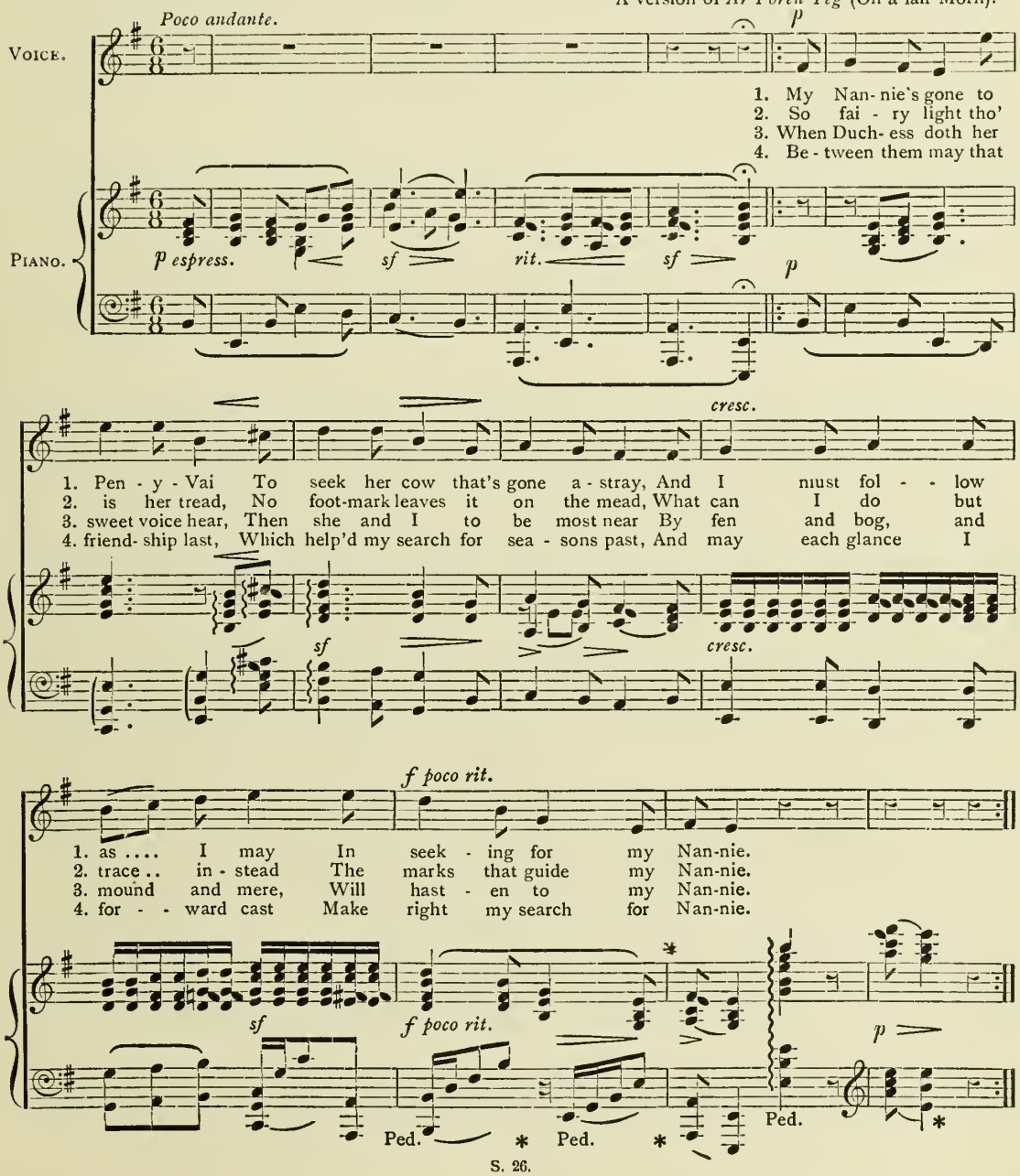




My Nannie's gone to Pen-y-Vai.

Translated from the Welsh by Ieuan Dhu.

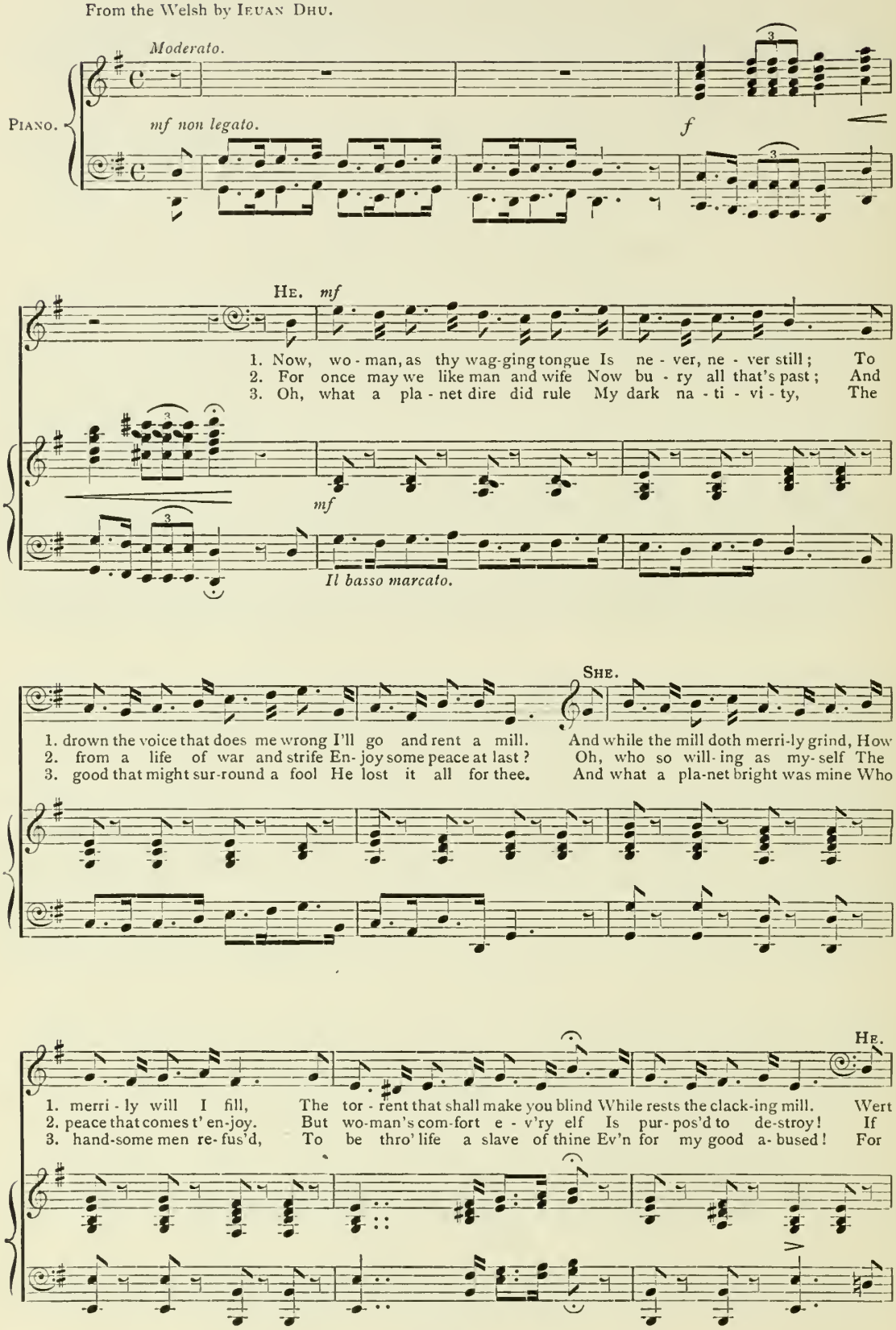
Air: "O, let the wind blow as it may."
A version of *Ar Foreu Teg* (On a fair Morn).

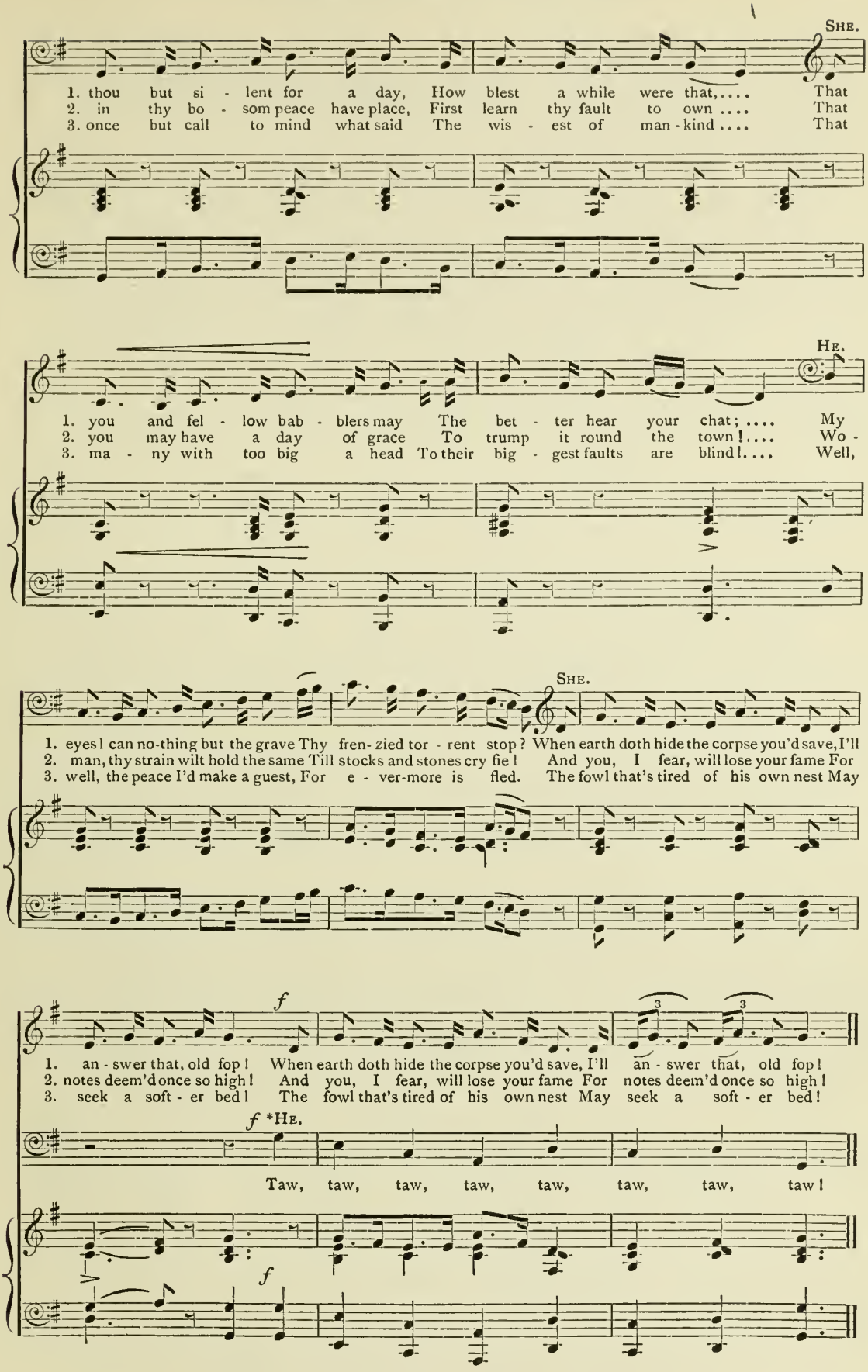


Now, woman, as thy wagging tongue.

(OLD MORGAN AND HIS WIFE.)

From the Welsh by Ieuan Dhu.





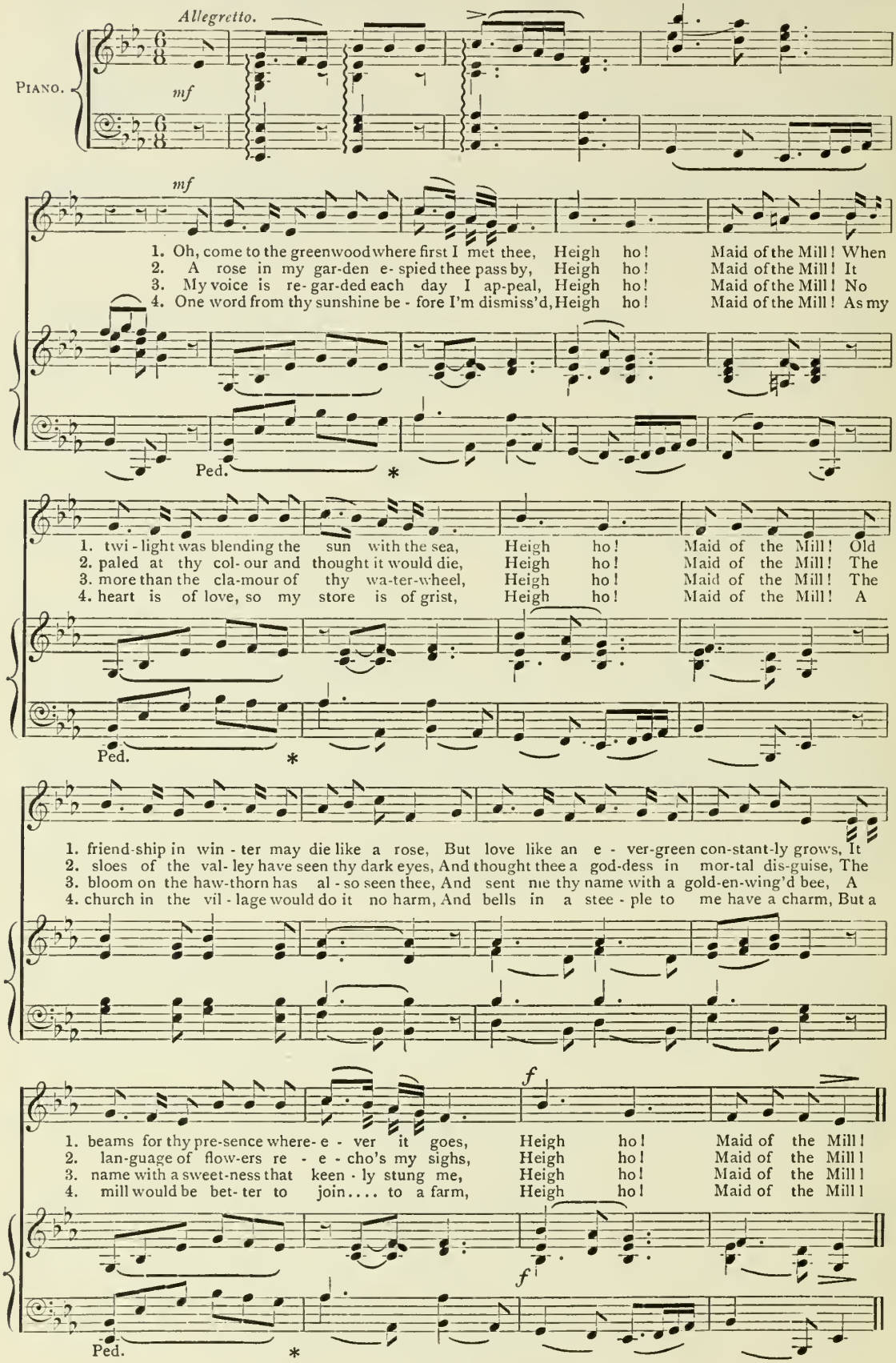
*May be omitted *ad lib.*

*Oh, come to the greenwood.

(HEIGH HO! MAID OF THE MILL!)

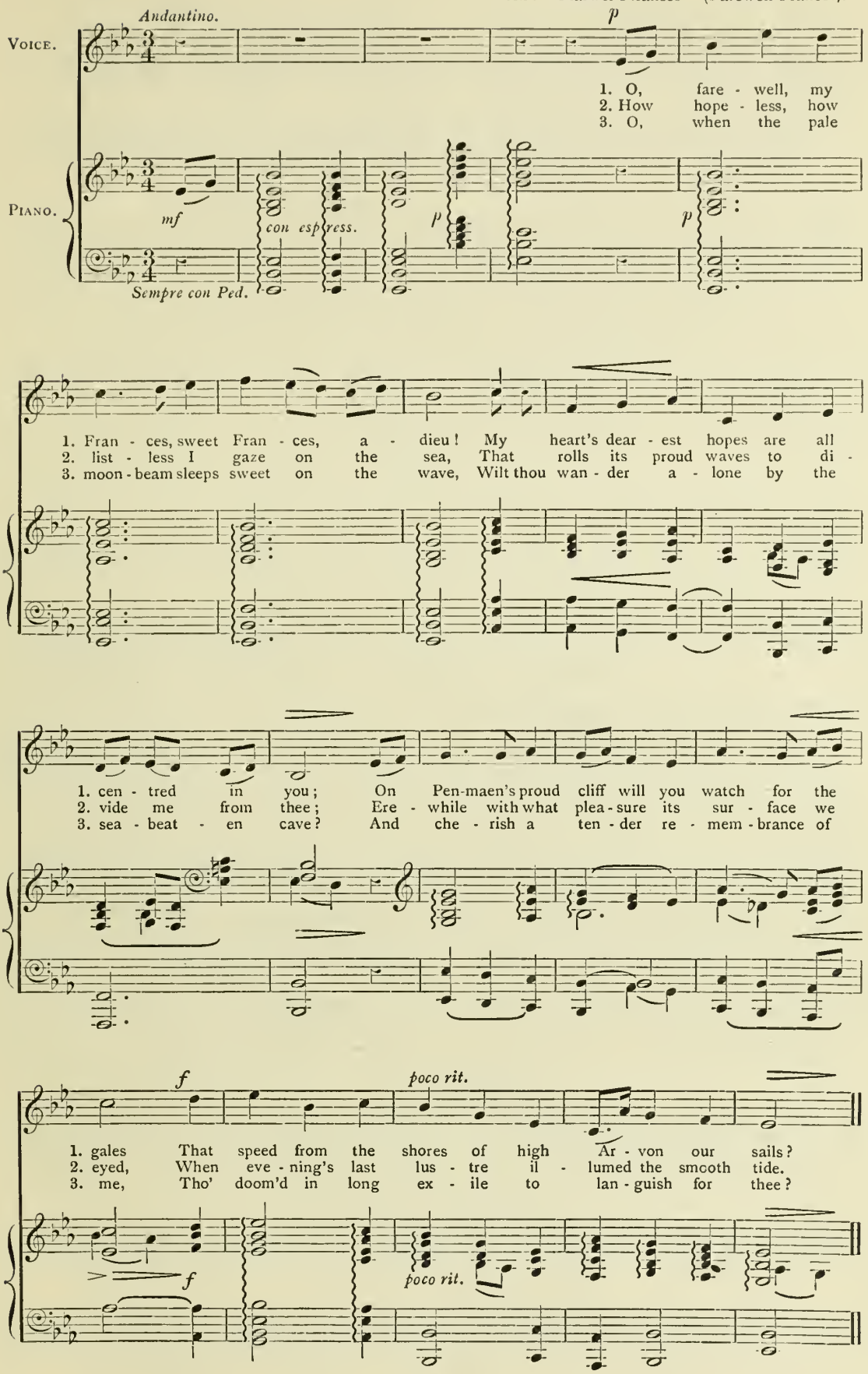
Translated from the Welsh of TALHAIARN by J. CEIRIOG HUGHES.

Air: "Gweno Fwyn Gu." Composed by TALHAIARN.



*From *Gems of Welsh Melody*, 1873, by kind permission of Messrs. Hughes & Son, Wrexham.

Air: "Ffarwel Ffranses" (Farewell Frances).



Oft I've bent beneath the burden.

(THE LAMENT.)

IEUAN DHU. Air: "Y Galon Drom."

Andante quasi adagio.

PIANO.

p espress. *sf* *sf*

p

1. Oft I've bent be - neath the bur- den That did nerve and sin - ew hard- en, Sum-mer's heat and
2. Where the green-wood's mirth a-round me On - ly yields the strains that wound me; Where the flow-'rets'
3. Thou who didst my bo - dy fash- ion, And didst fire my heart with pas sion, Thou who know'st my

p

1. win - ter's ri - gour Oft have tried my spi- rit's vi - gour. Now I live to know what an - guish
2. balm - iest o - dour Can but make my soul the sad - der. What to me is day-light's brightness,
3. strength and weakness, All my pride and all my meek-ness. *Him* who in his wounds doth wel - ter

1. More than roads, O'er rough - est roads, Makes man to lan - guish; An - guish sore, and
2. What the gleam, That ne'er shall beam On my heart's light- ness? What than mid-night's
3. 'Neath Thy wing In mer - cy bring, And give him shel - ter; *Fa - ther, Friend*, and

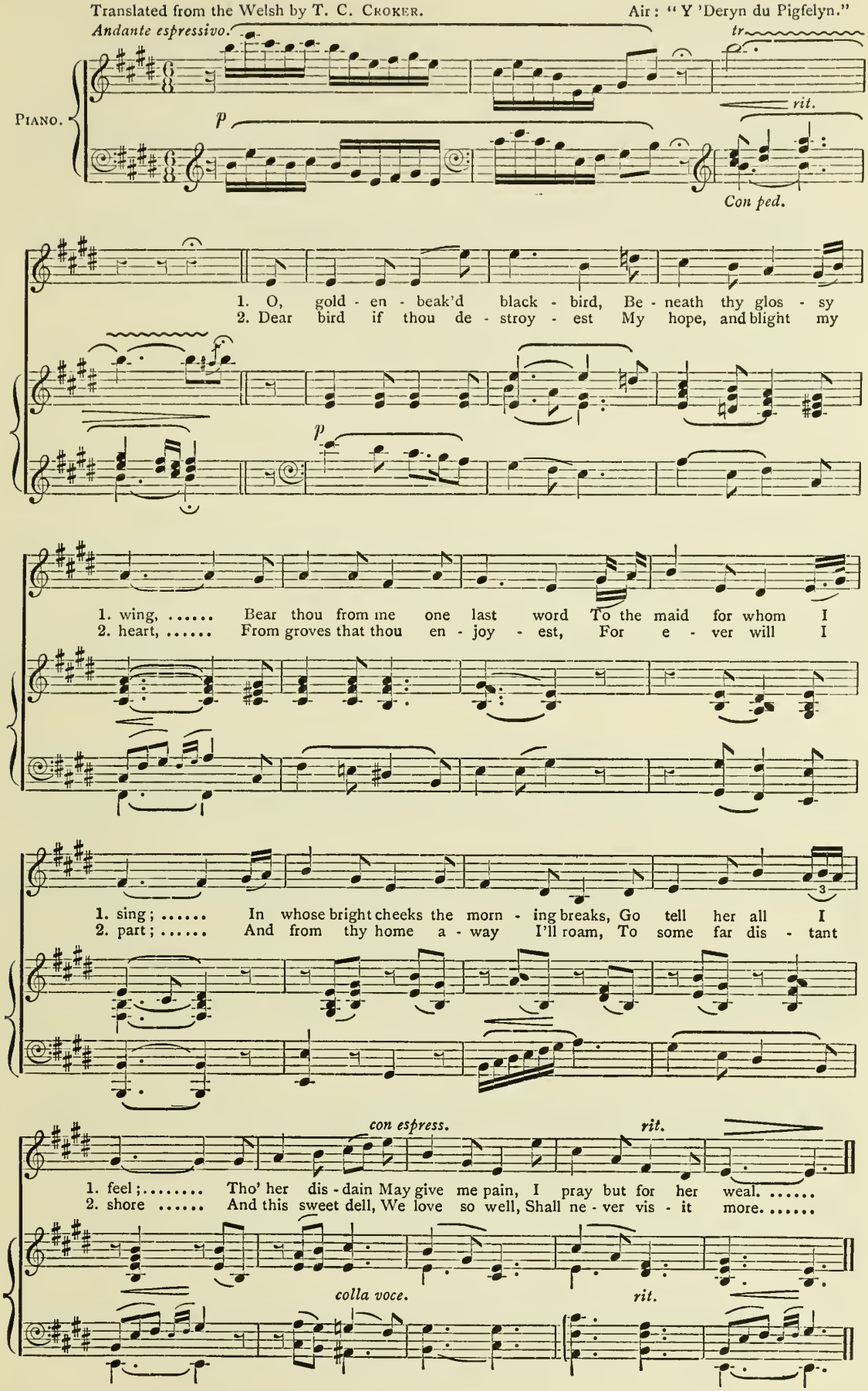
rit.

1. an - guish last - ing, That night or day Will not give way To mirth or fast - ing.
2. dark - ness bet - ter, Where all I can 'Neath na - ture's ban Is grief to ut - ter.
3. *Lord Al - migh - ty*, As I bleed, Oh! show in need Thy love and pi - ty!

rit.

Translated from the Welsh by T. C. Croker. Air: "Y 'Deryn du Pigfelyn."

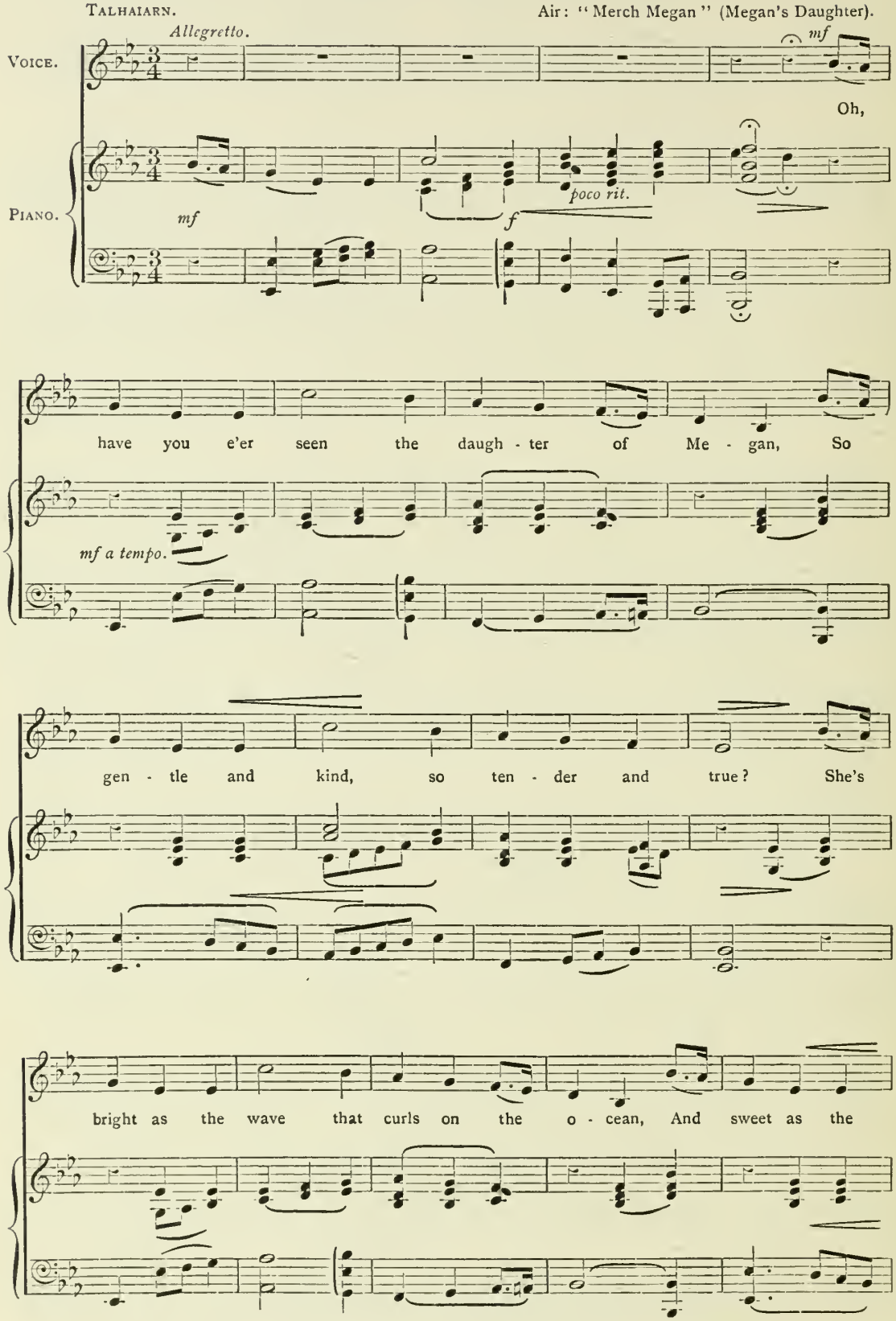
Andante espressivo.



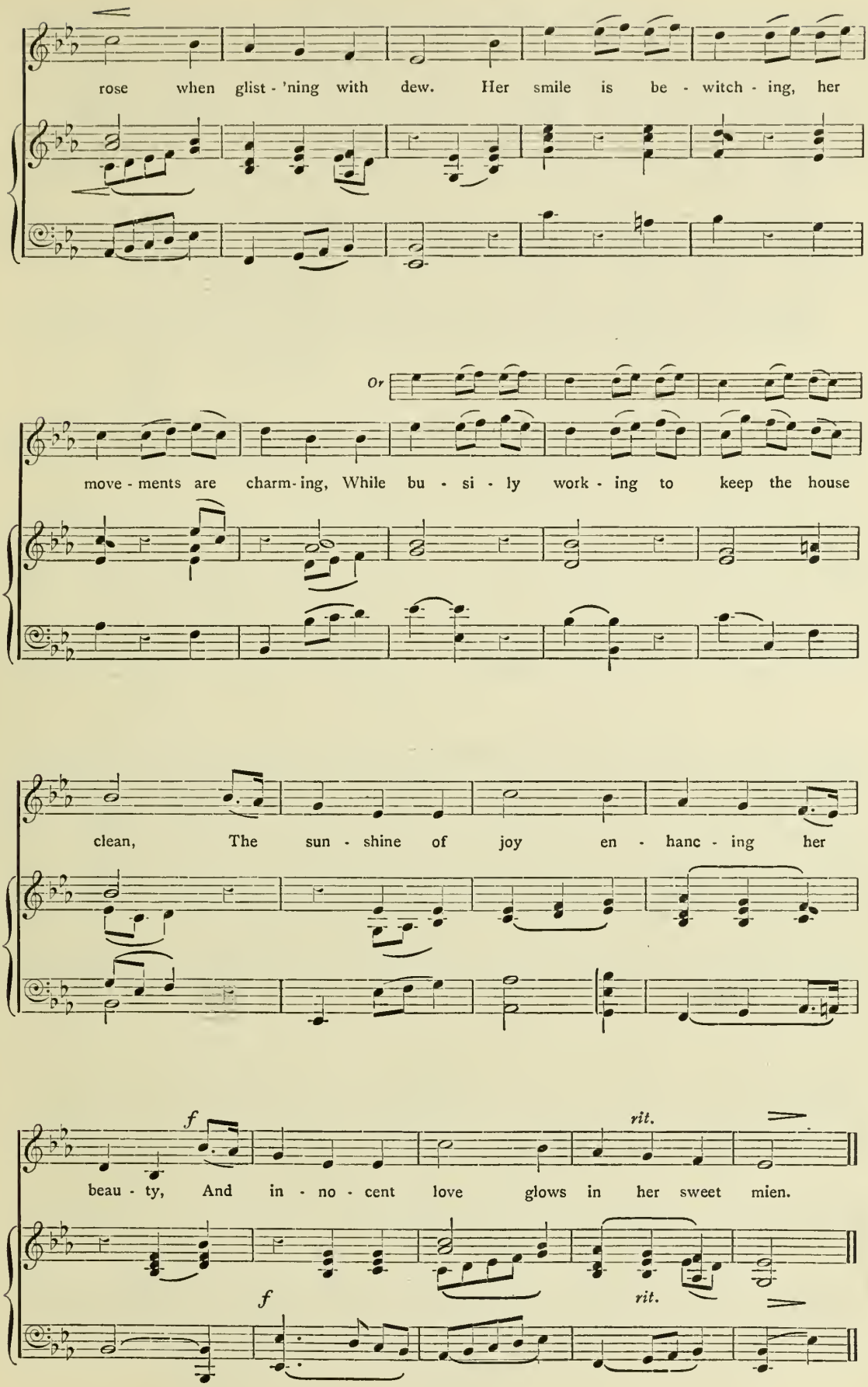
*Oh, have you e'er seen the daughter of Megan?

(MEGAN'S DAUGHTER.)

TALHAIARN. Air: "Merch Megan" (Megan's Daughter).



*From *Gems of Welsh Melody*, 1873, by kind permission of Messrs. Hughes & Son, Wrexham.

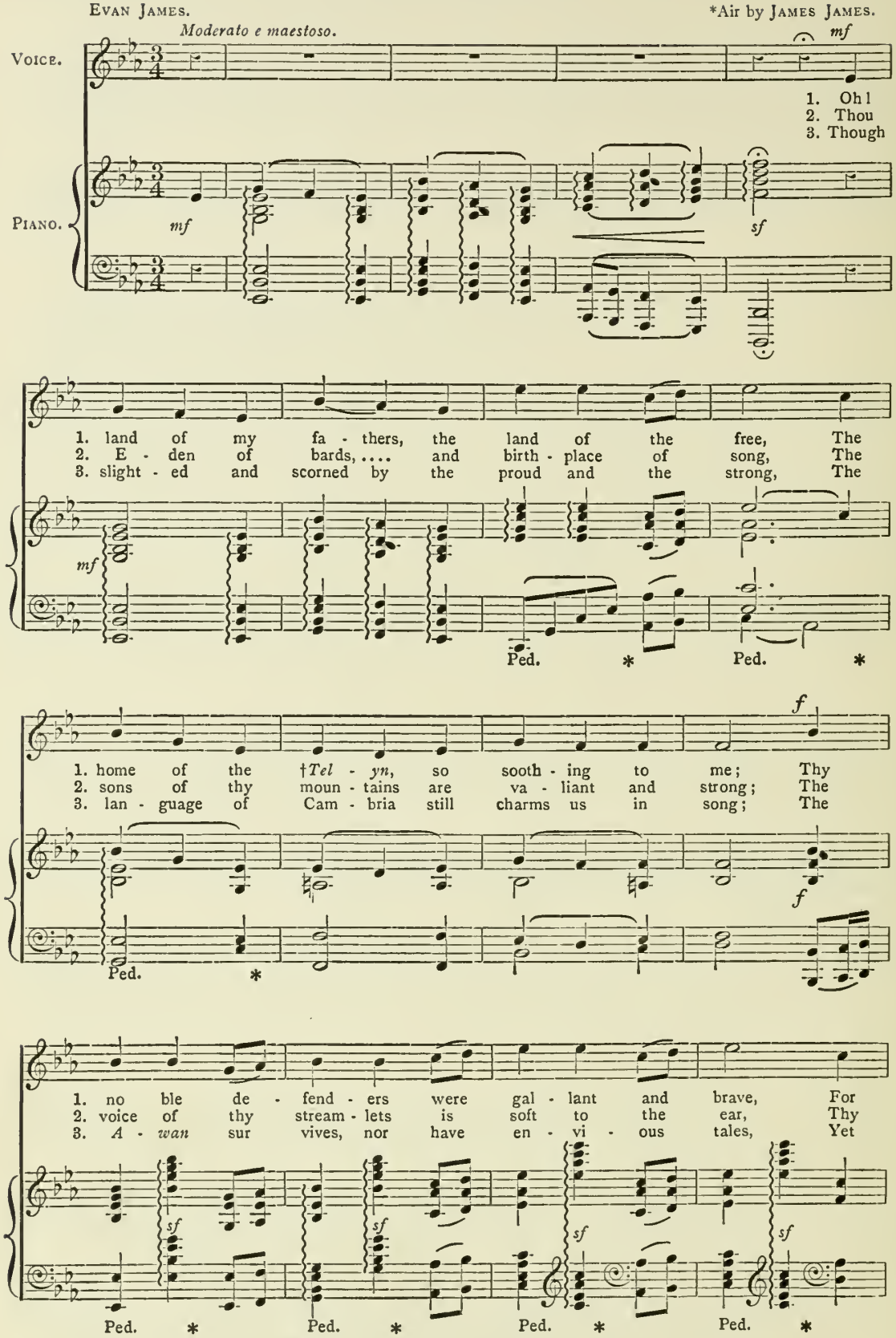

rose when glist - 'ning with dew. Her smile is be - witch - ing, her
Or
move - ments are charm - ing, While bu - si - ly work - ing to keep the house
clean, The sun - shine of joy en - hanc - ing her
f
rit.
beau - ty, And in - no - cent love glows in her sweet mien.
f
rit.

*Oh! Land of my fathers.

(LAND OF MY FATHERS.)

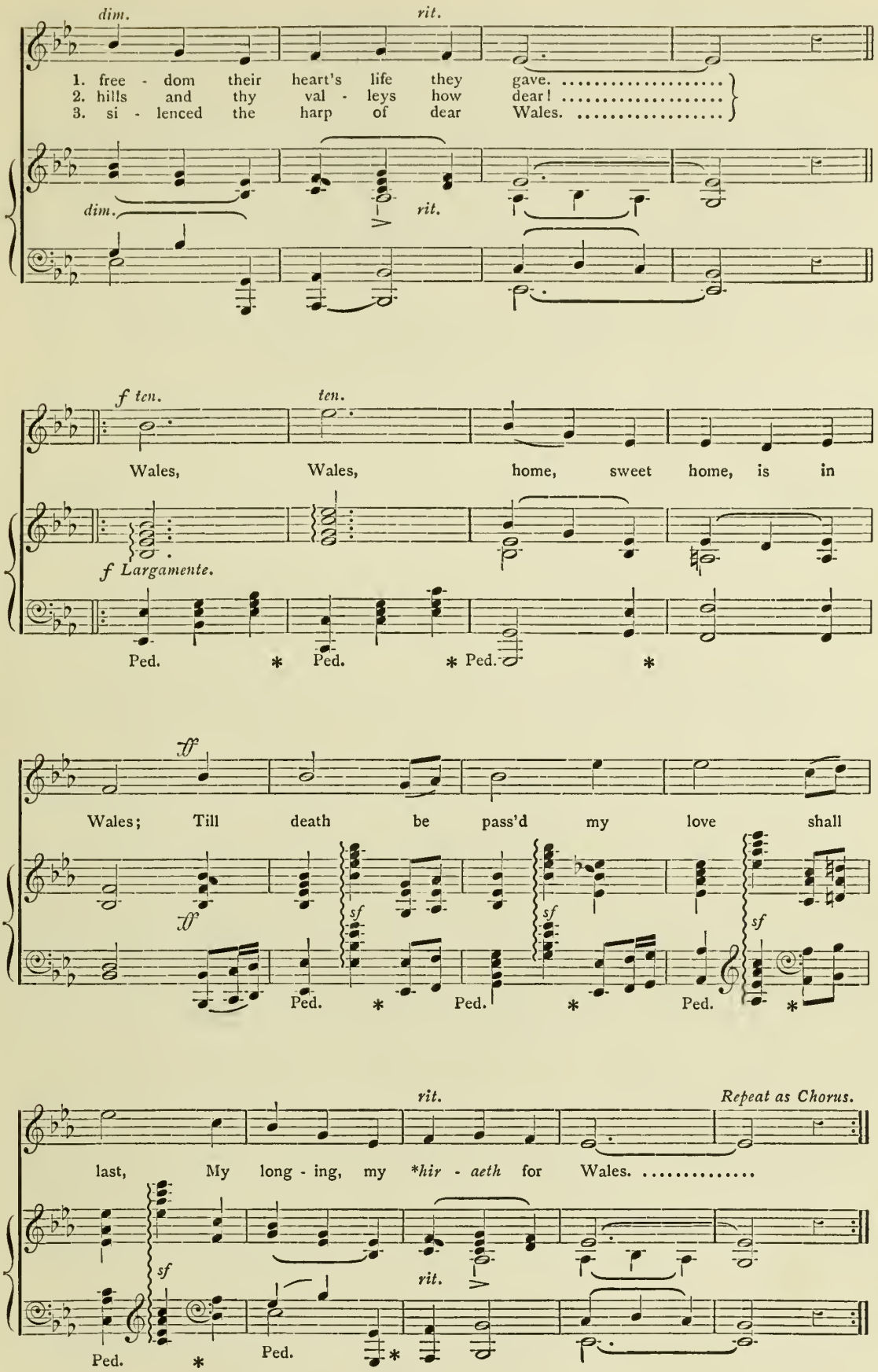
EVAN JAMES. *Air by JAMES JAMES.

Moderato e maestoso.



*From *Gems of Welsh Melody*, 1873, by kind permission of Messrs. Hughes & Son, Wrexham.

†*Telyn*, the harp.

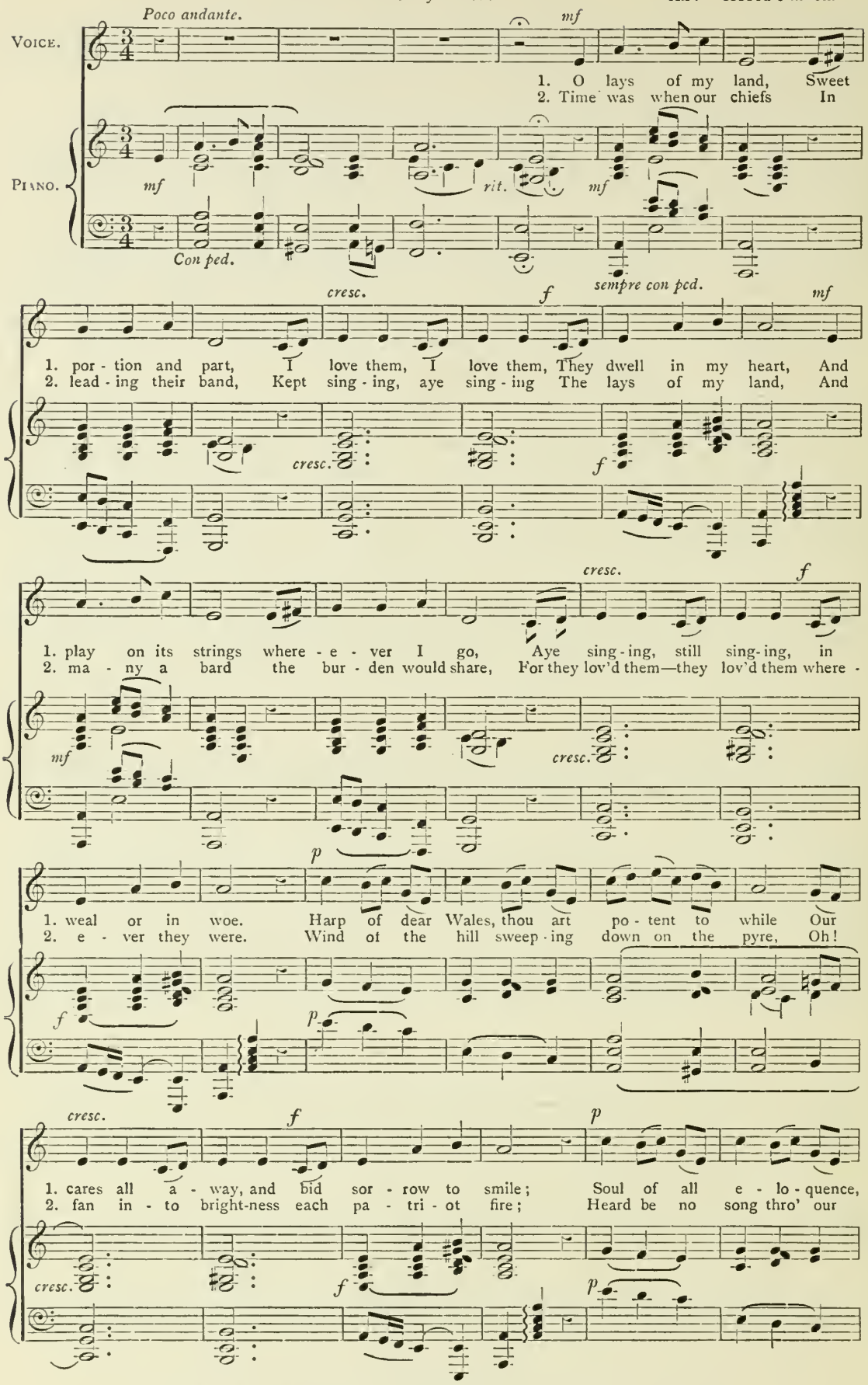


*hiraeth, yearning.

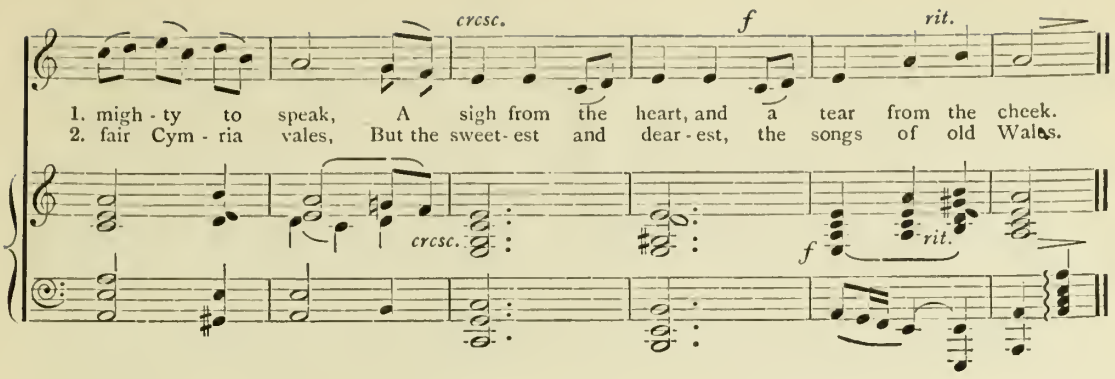
*O Lays of my land.

Translated from the Welsh of Idris Vychan by Estyn.

Air: "Hobed o hilion."



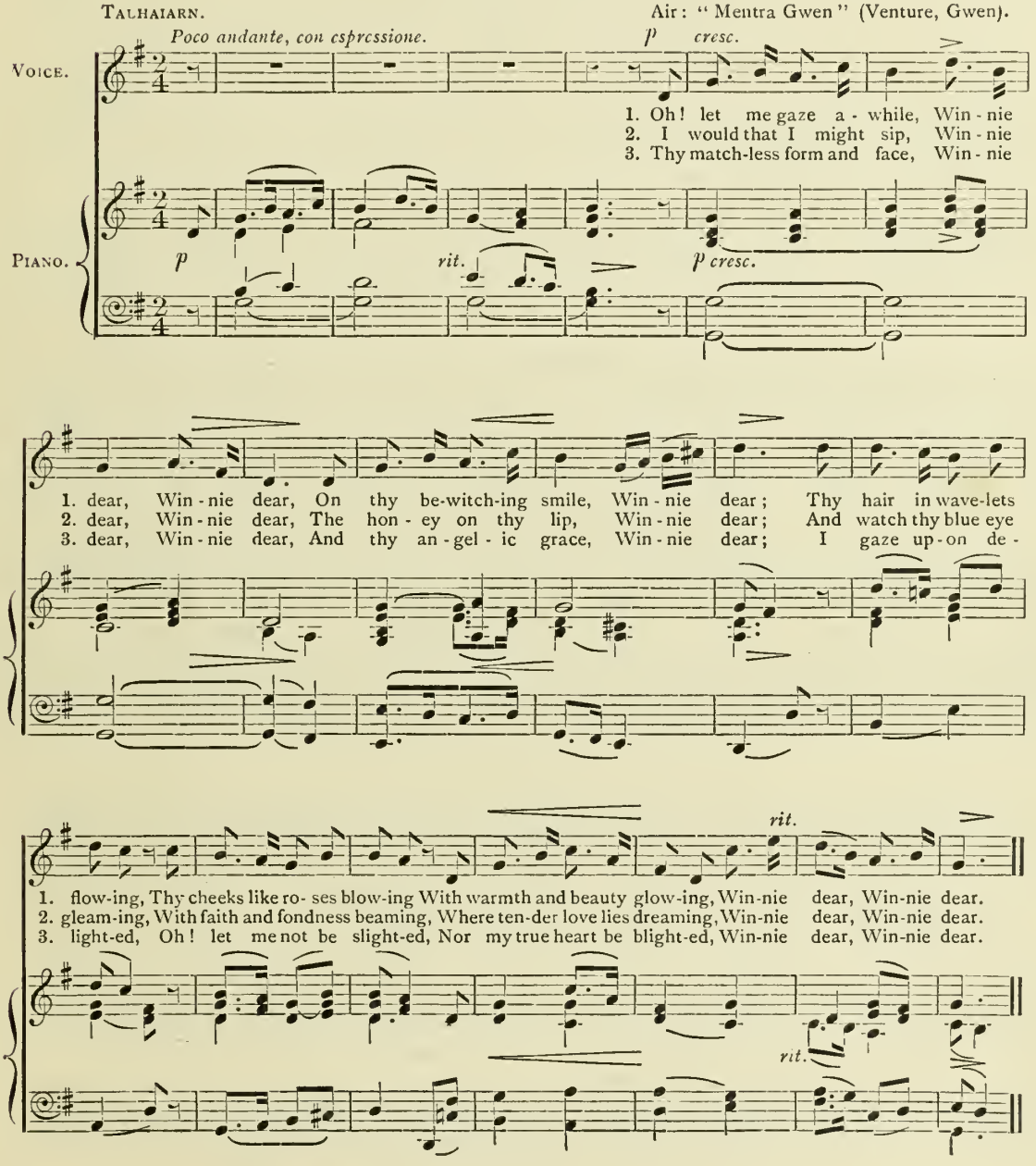
*From *Gems of Welsh Melody*, 1873, by kind permission of Messrs. Hughes & Son, Wrexham.



Oh! let me gaze awhile.

(WINNIE DEAR.)

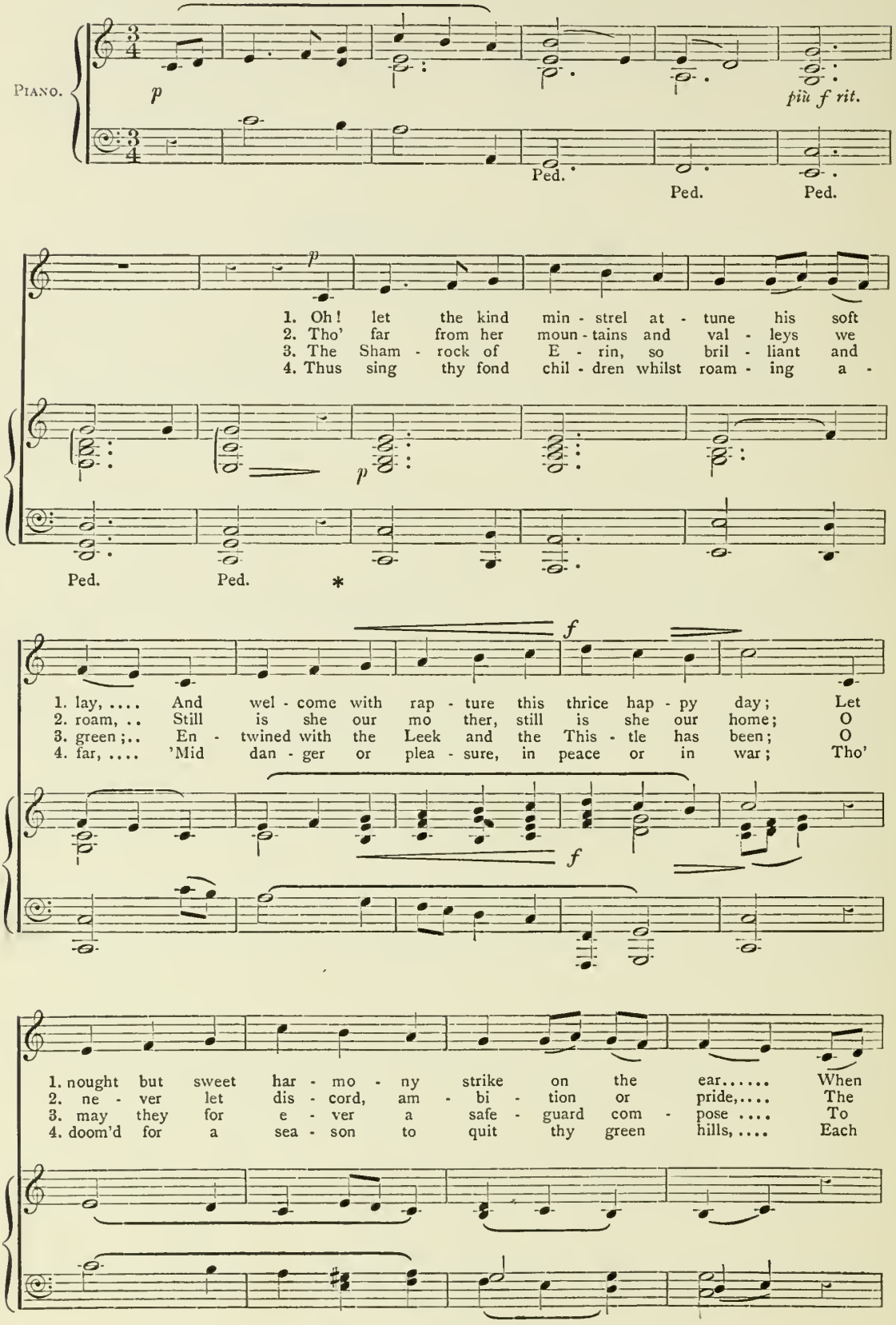
TALHAIARN. Air: "Mentra Gwen" (Venture, Gwen).

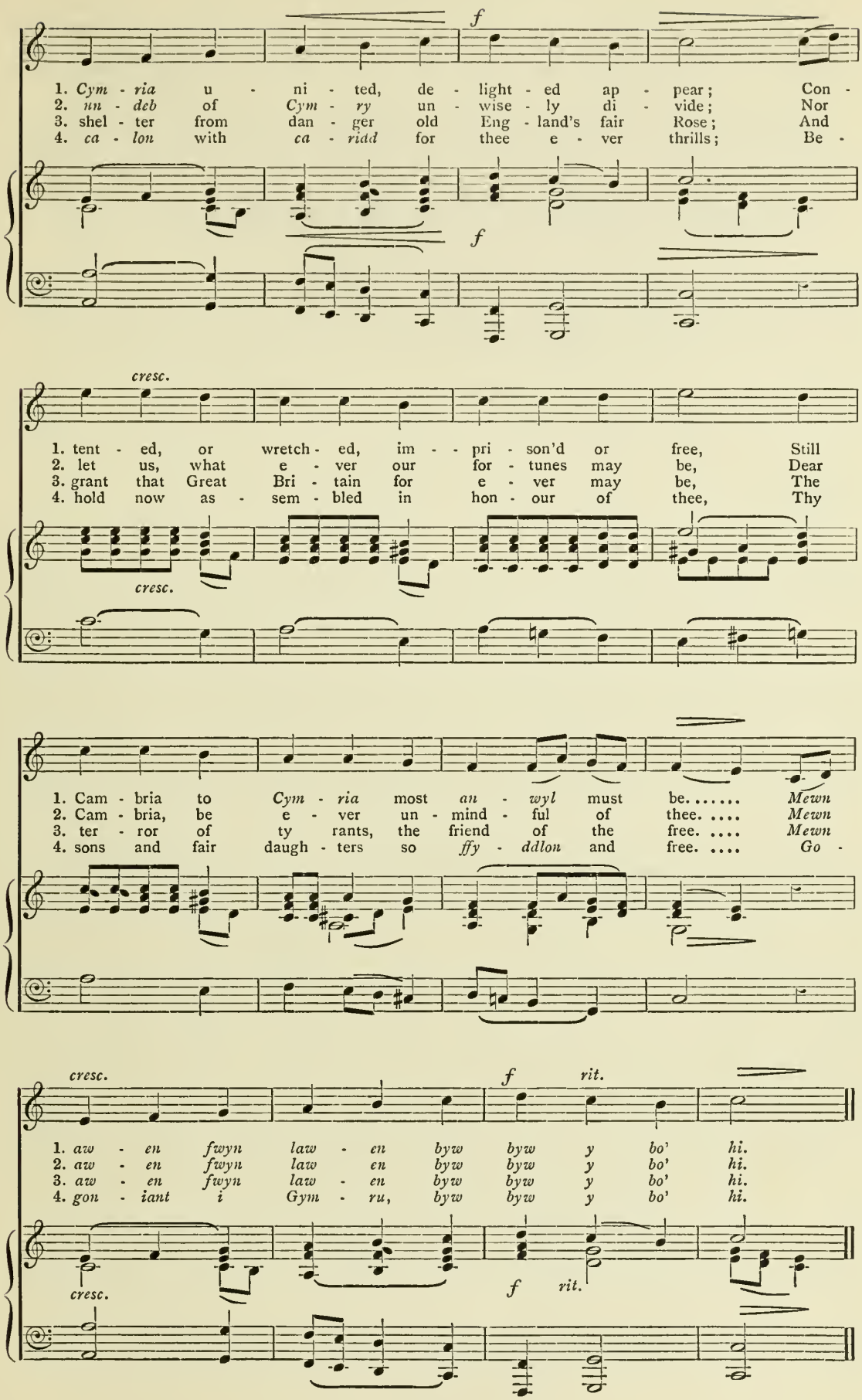


Oh! let the kind minstrel.

JOHN PARRY. Air: "Glan meddwdod mwyn" (Good humoured, but fairly tipsy).

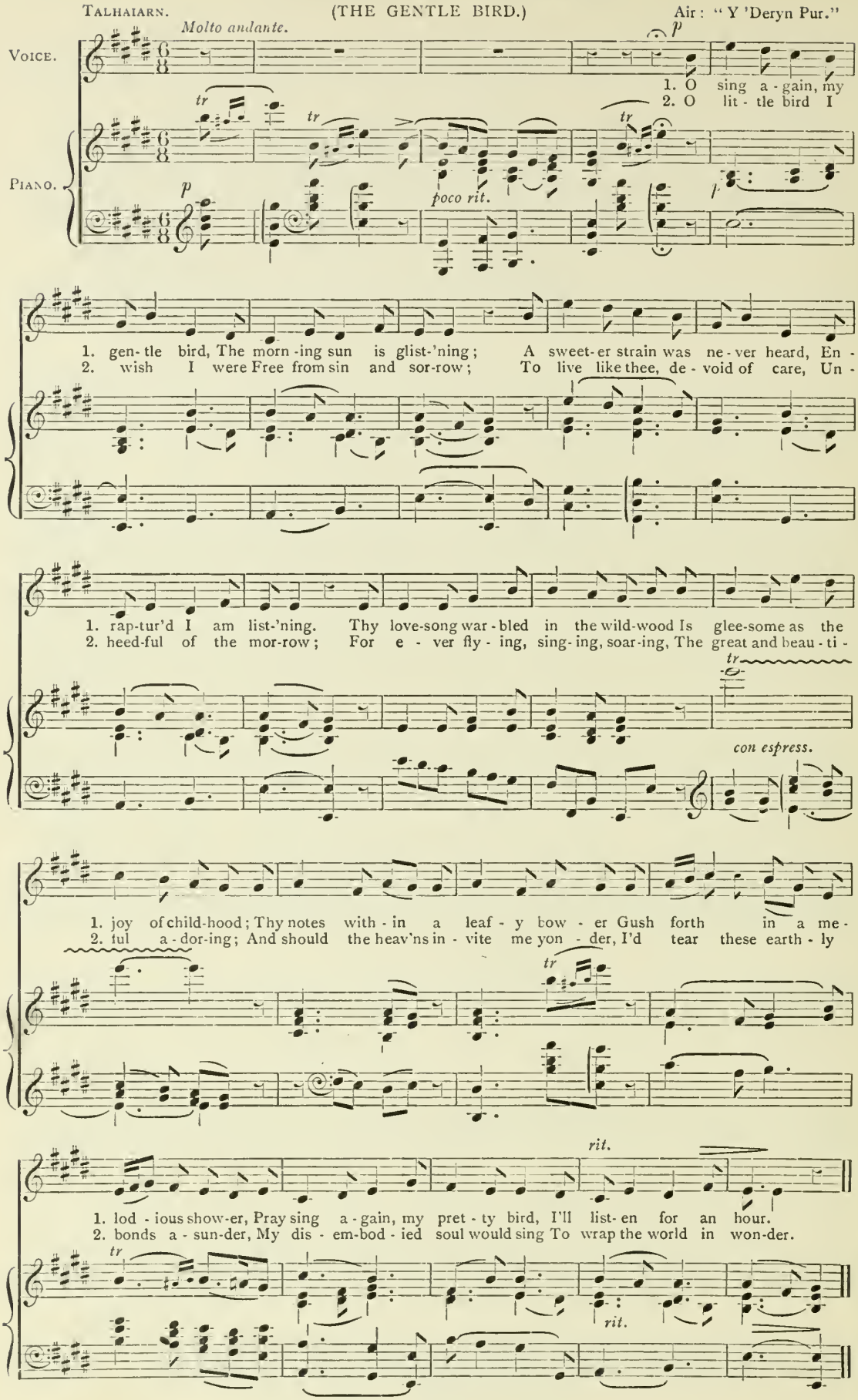
Andantino.




f
1. Cym - ria u - ni - ted, de - light - ed ap - pear; Con -
2. un - deb of Cym - ry un - wise - ly di - vide; Nor
3. shel - ter from dan - ger old Eng - land's fair Rose; And
4. ca - lon with ca - ridd for thee e - ver thrills; Be -
f
cresc.
1. tent - ed, or wretch - ed, im - pri - son'd or free, Still
2. let us, what e - ver our for - tunes may be, Dear
3. grant that Great Bri - tain for e - ver may be, The
4. hold now as - sem - bled in hon - our of thee, Thy
cresc.
1. Cam - bria to Cym - ria most an - wyl must be..... Mewn
2. Cam - bria, be e - ver un - mind - ful of thee. .... Mewn
3. ter - ror of ty rants, the friend of the free. .... Mewn
4. sons and fair daugh - ters so ffy - ddlon and free. .... Go -
cresc.
f rit.
1. aw - en fwyn law - en byw byw y bo' hi.
2. aw - en fwyn law - en byw byw y bo' hi.
3. aw - en fwyn law - en byw byw y bo' hi.
4. gon - iant i Gym - ru, byw byw y bo' hi.
cresc.
f rit.

O sing again, my gentle bird.

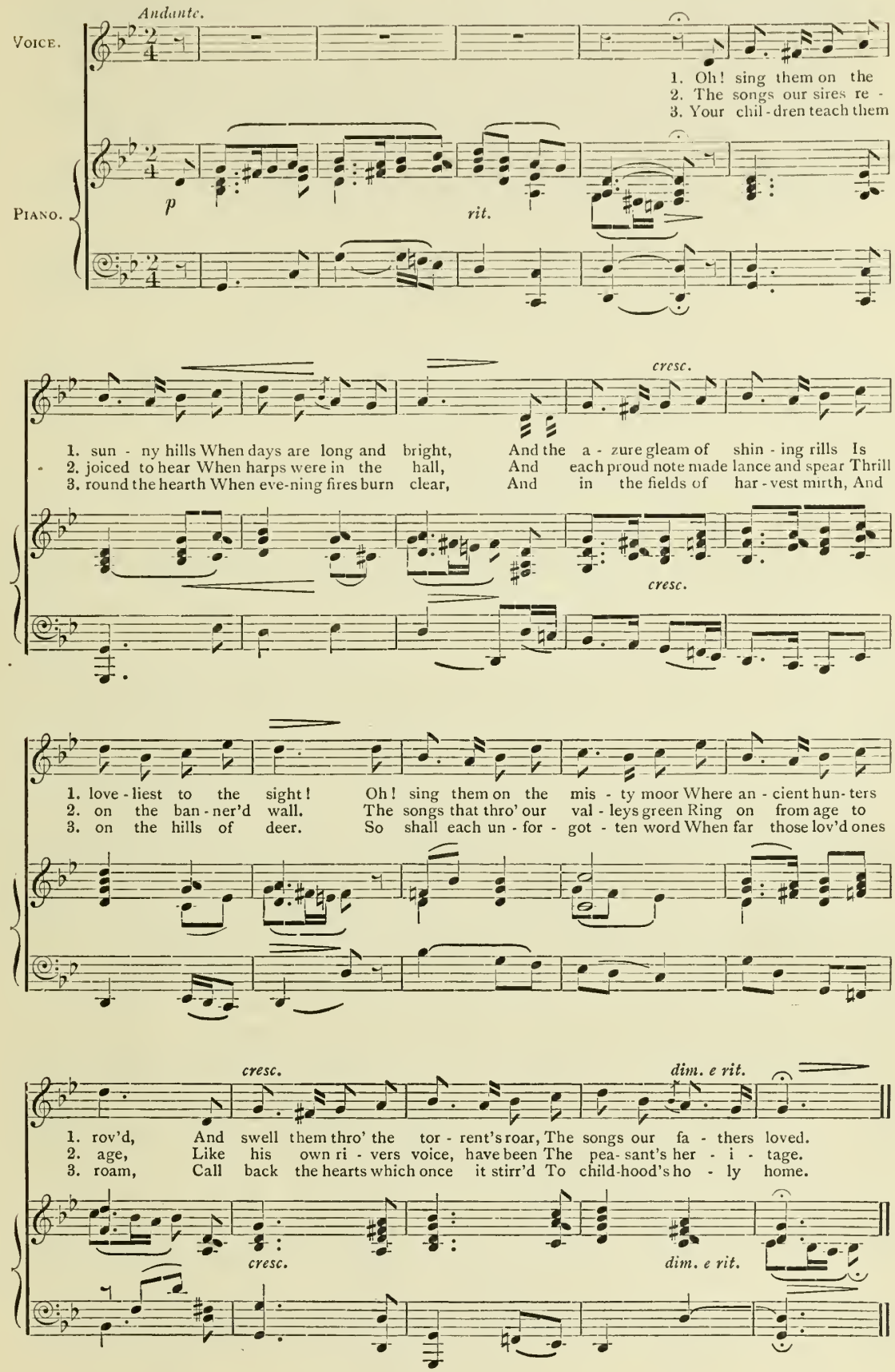
TALHAIARN. (THE GENTLE BIRD.) Air: "Y 'Deryn Pur."



Oh! sing them on the sunny hills.

(THE SONGS YOUR FATHERS LOVED.)

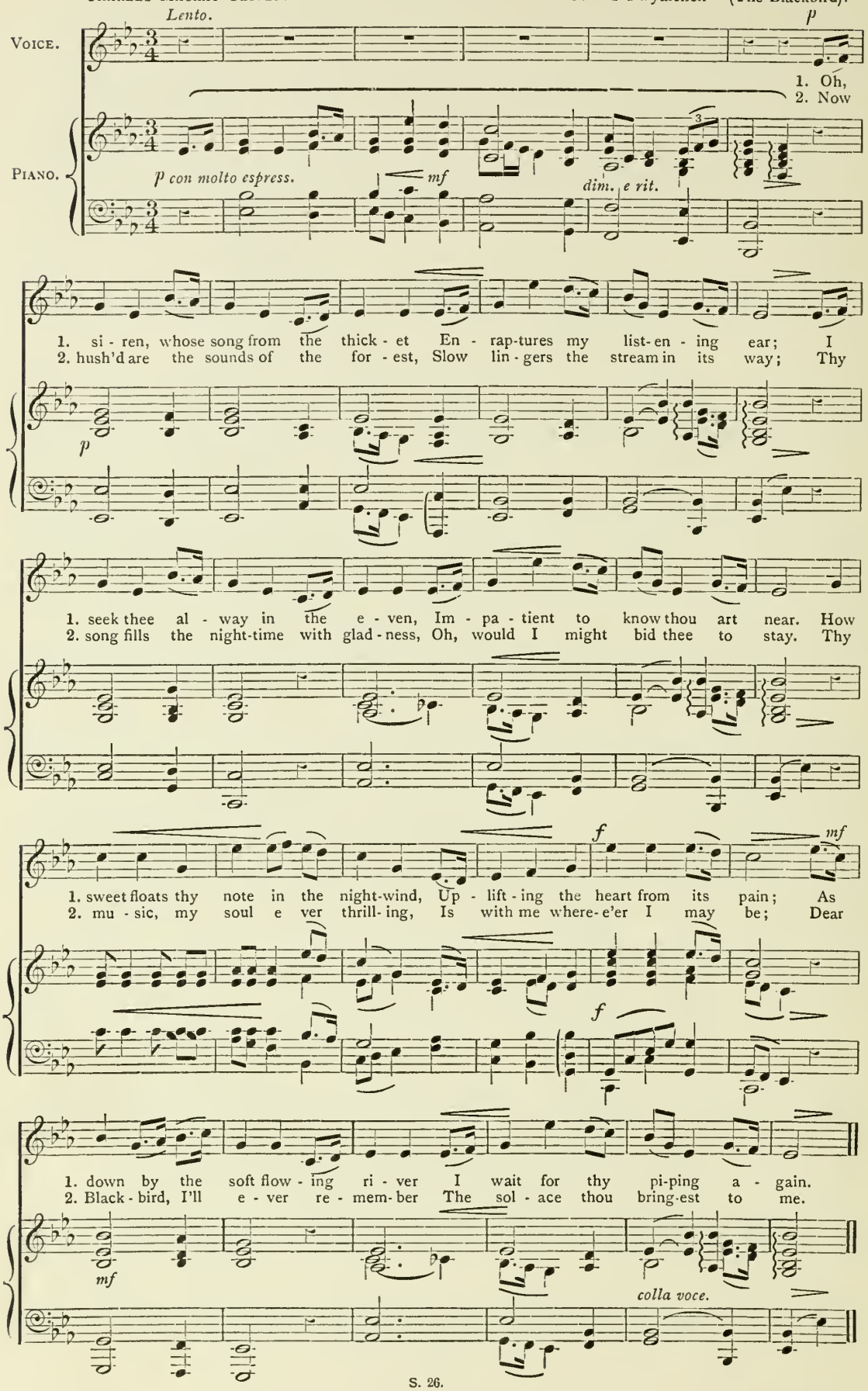
FELICIA HEMANS. Air: "Wyres Ned Puw" (Ned Pugh's Grand-daughter).



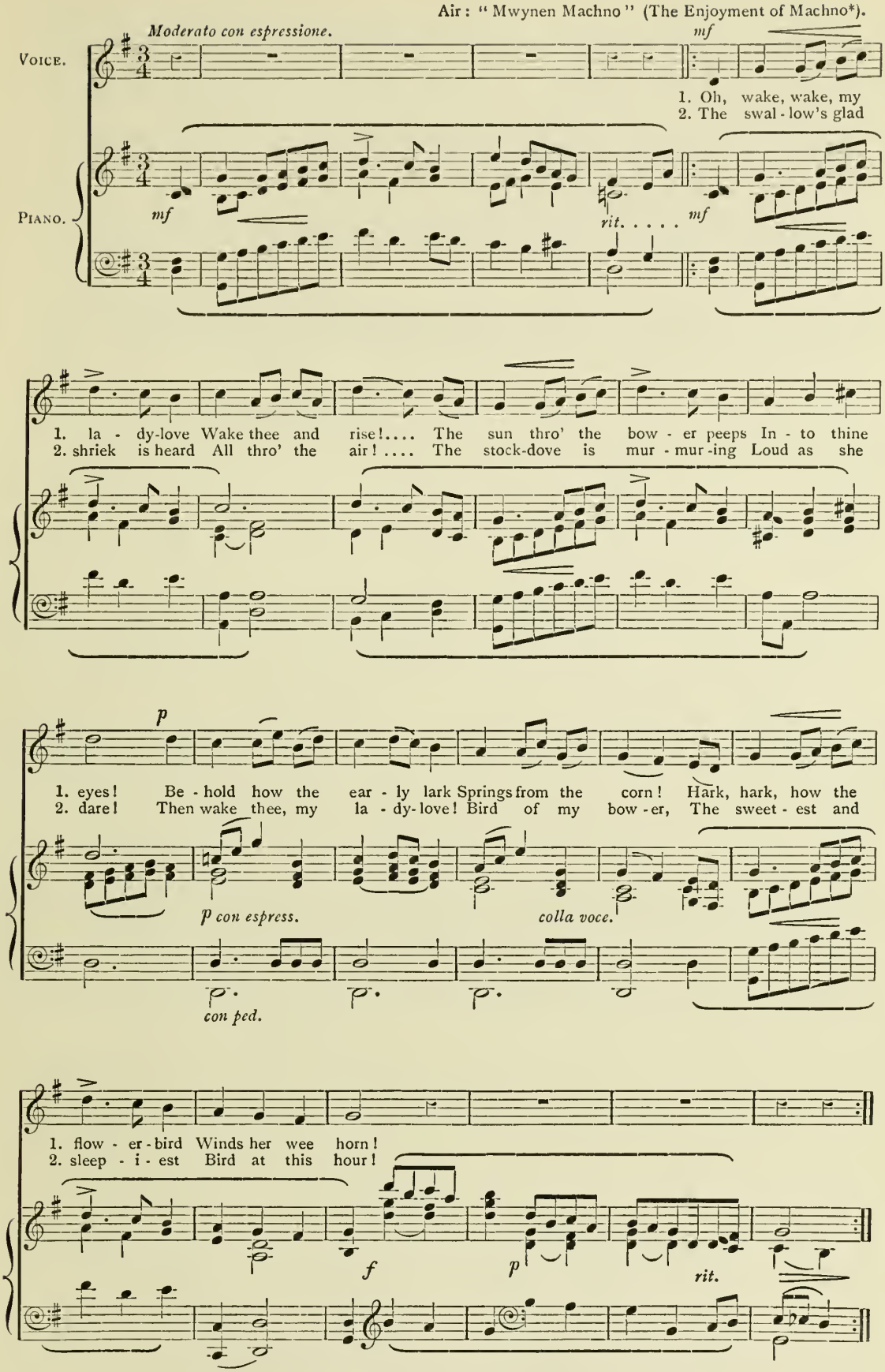
Oh, siren, whose song from the thicket.

(THE BLACKBIRD.)

CHARLES MACKAY OLIVER. Air: "Y Fwyalchen" (The Blackbird).



Air: "Mwynen Machno" (The Enjoyment of Machno*).



*A parish in Carnarvonshire.

O welcome bat and owlet gray.

JOANNA BAILLIE. Air: "Mantell Siani" (Jane's Mantle).

Allegretto.

Voice. Piano.

mf *f* *mf*

1. O
2. Up -

1. wel - come bat and owl - et gray, Thus wing-ing low.... your air - y way; And
2. on the soft wind floats her hair, Her breath is in ..... the dew - y air; Her

poco rit.

1. wel - come moth and drow - sy fly, That to mine ear .... come hum-ming by. And
2. steps are in the whis - per'd sound, That steals a - long.... the stil - ly ground. O

poco rit.

1. wel - come sha - dows long.... and deep, And stars that from the pale sky peep! O
2. dawn.... of day in ro - - sy bow'r, What art thou to this witch - ing hour! O

rit.

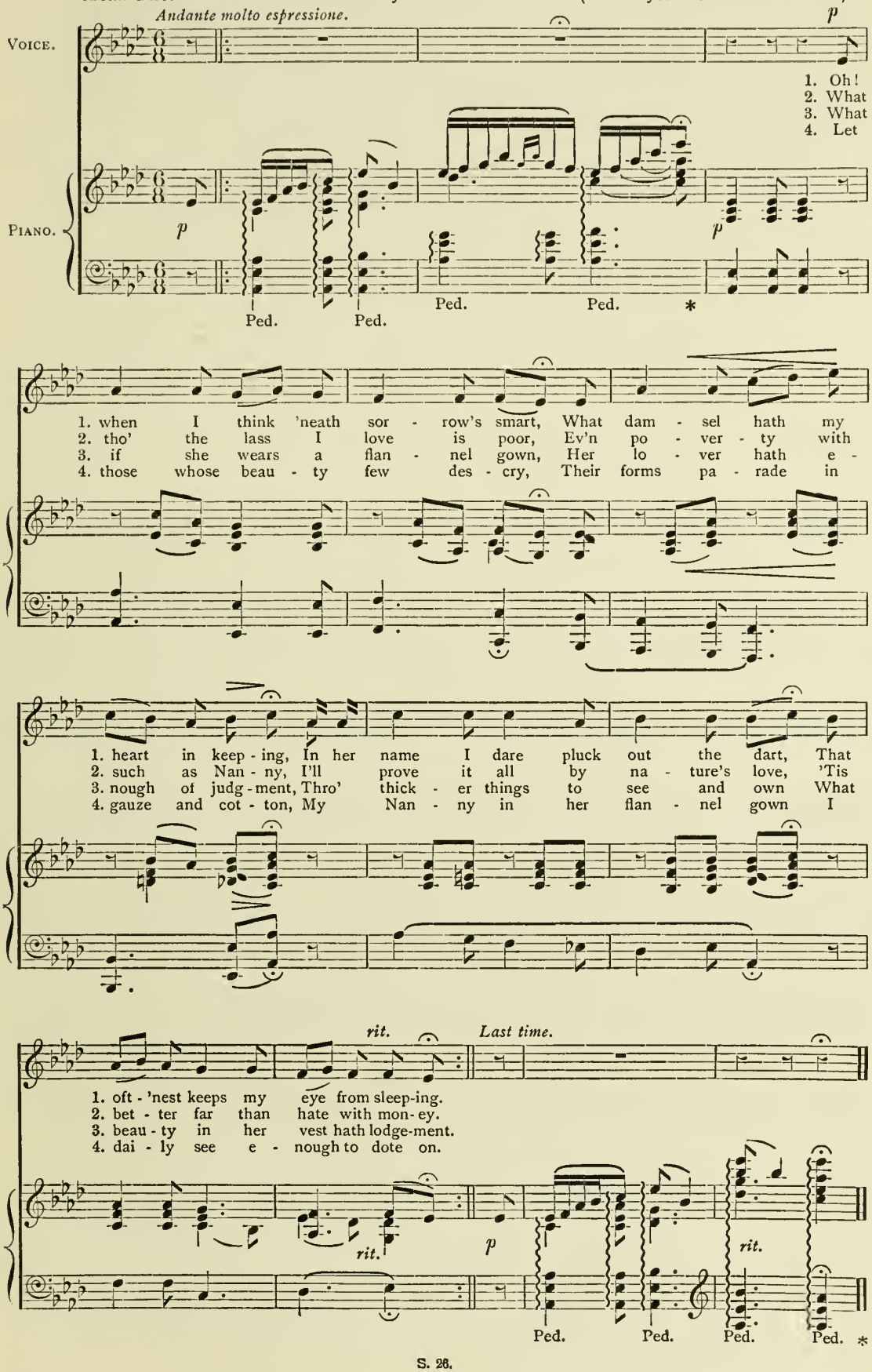
1. wel - come all; .. to me ye say My wood-land love.... is on her way.
2. noon of day .. in sun - shine bright, What art thou to..... the fall of night!

rit.

Oh! when I think 'neath sorrow's smart.

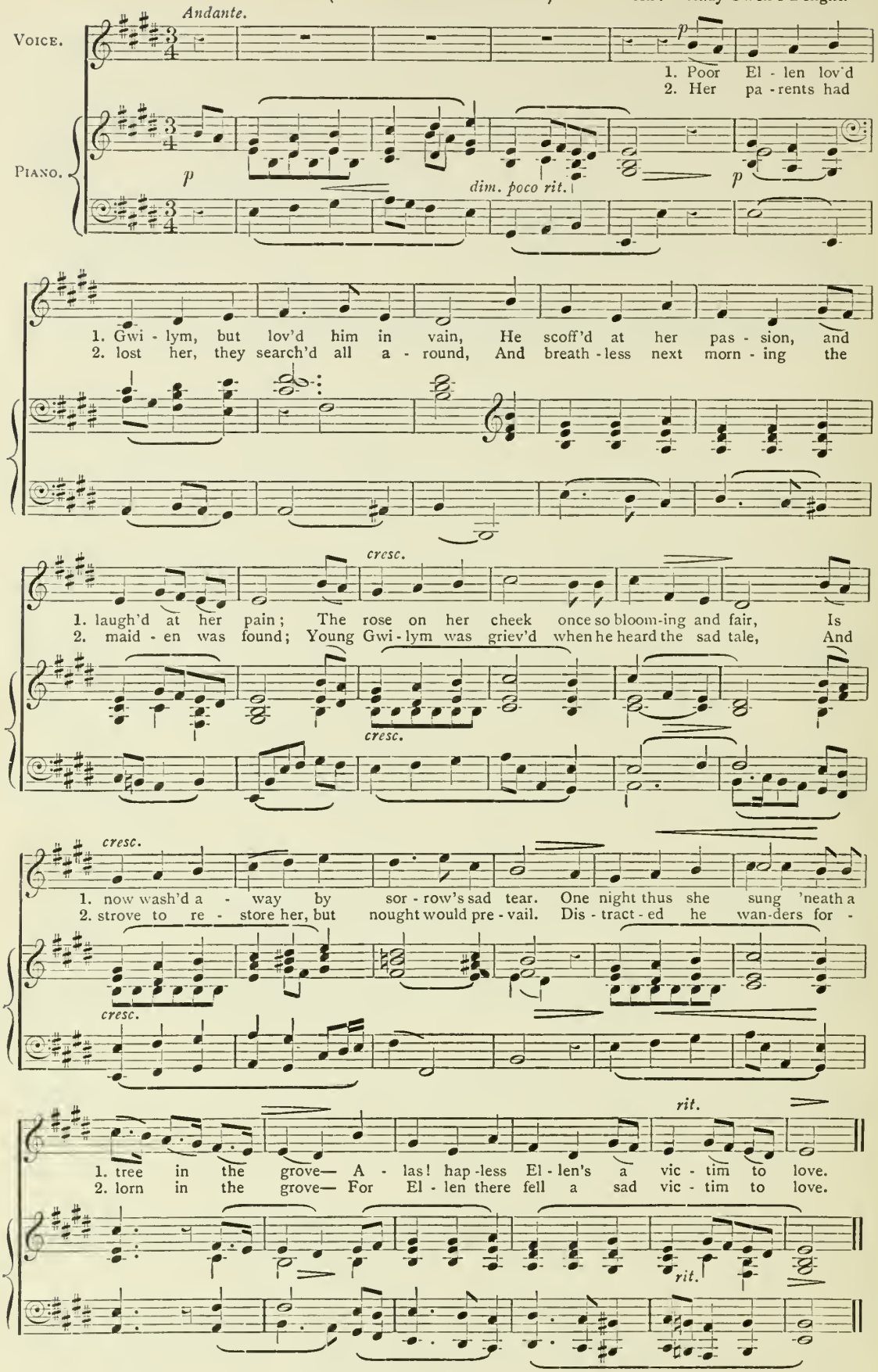
(MY NANNY.)

IEUAN DHU. Air: "Beth 'wedy di am fab i Ffarmer?" (What sayest thou of a farmer's son).



Poor Ellen lov'd Gwilym.

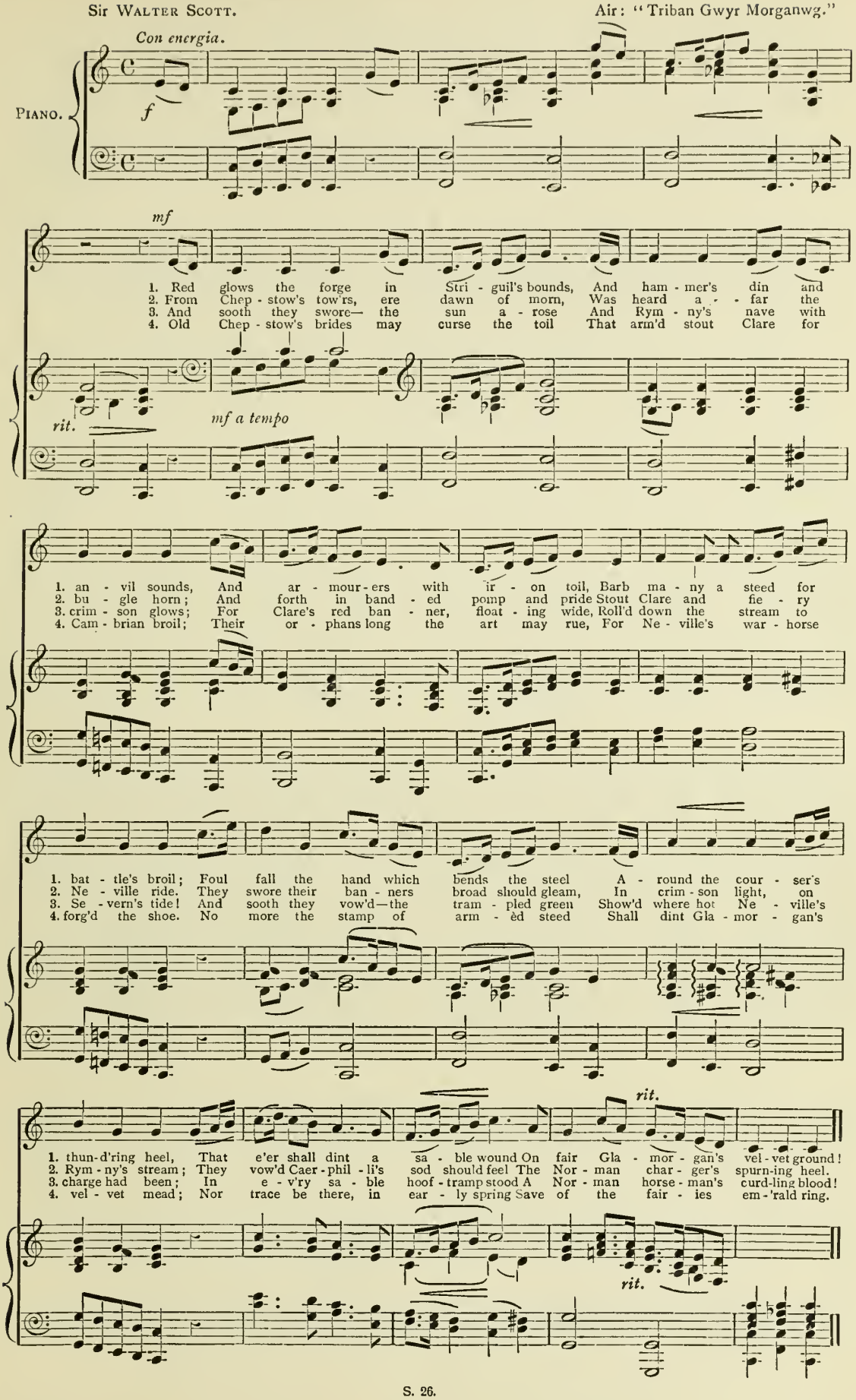
(*GWILYM AND ELLEN.) Air: "Lady Owen's Delight."



*This is an old-fashioned translation of an old Welsh song, the author of which was a person of the name of Gwilym Davydd; he is supposed to have been the original Gwilym of the song.

Red glows the forge in Striguil's bounds.

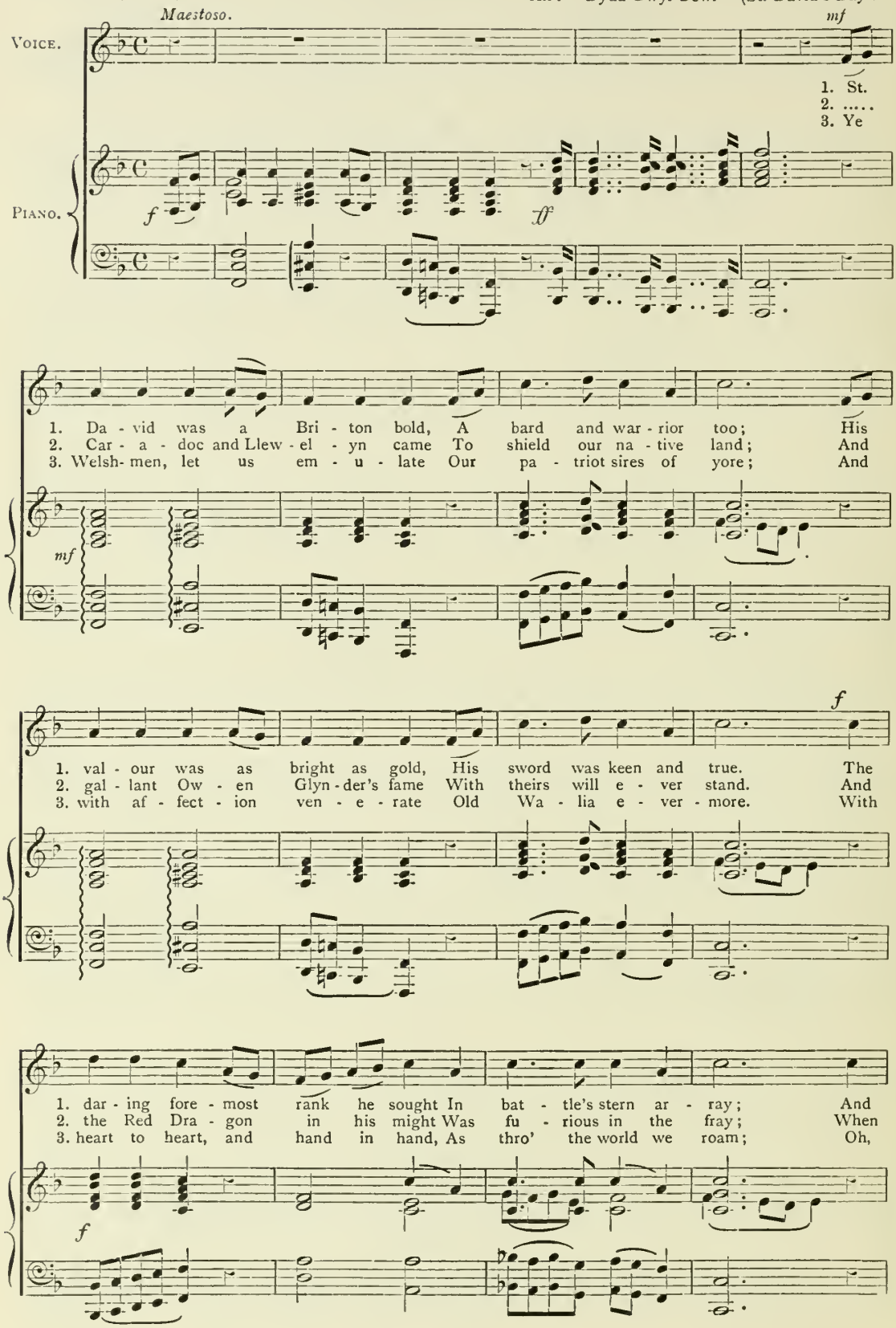
Sir Walter Scott. Air: "Triban Gwyr Morganwg."

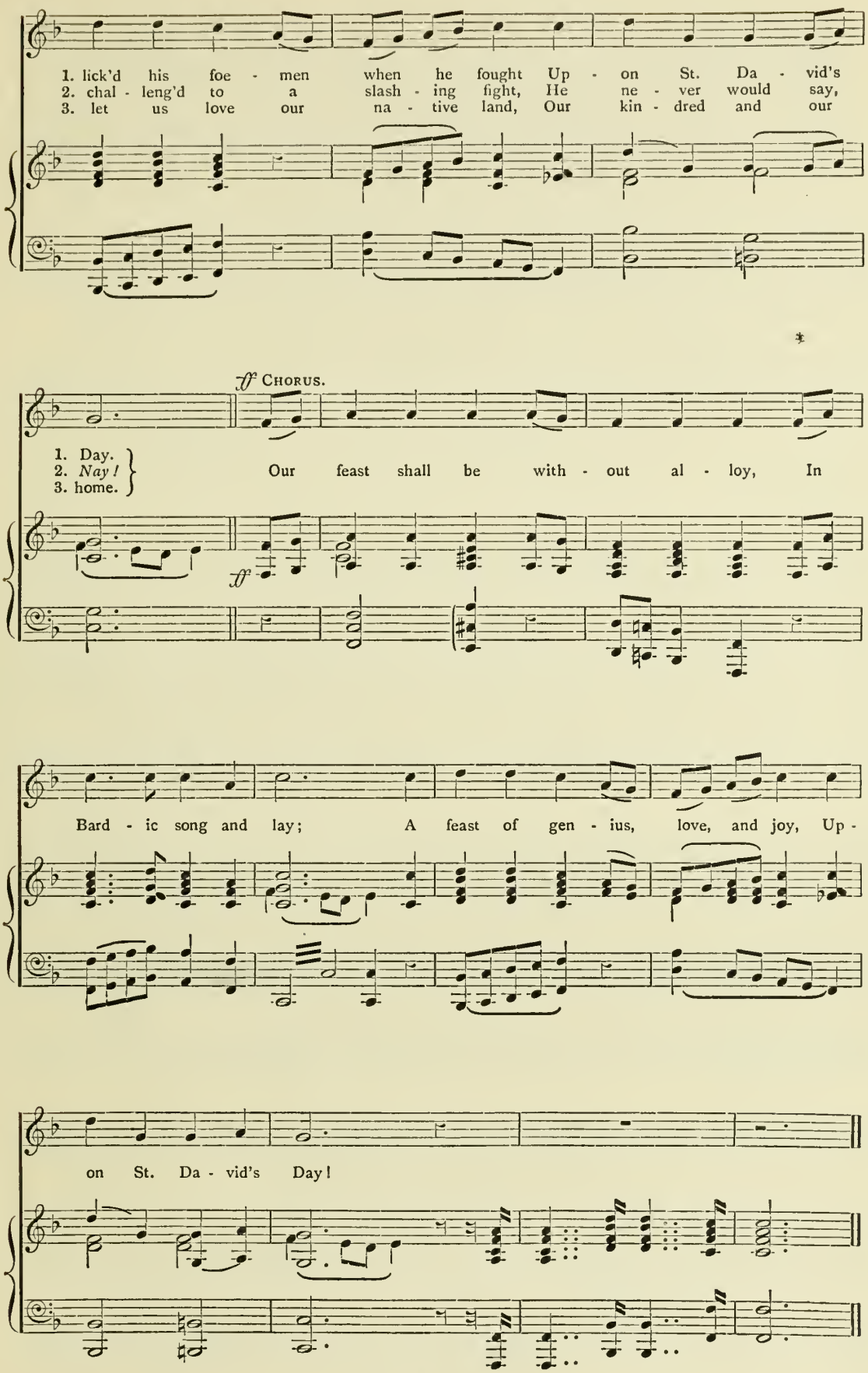


St. David was a Briton bold.

(ST. DAVID'S DAY.)

TALHAIARN. Air: "Dydd Gwyl Dewi" (St. David's Day.

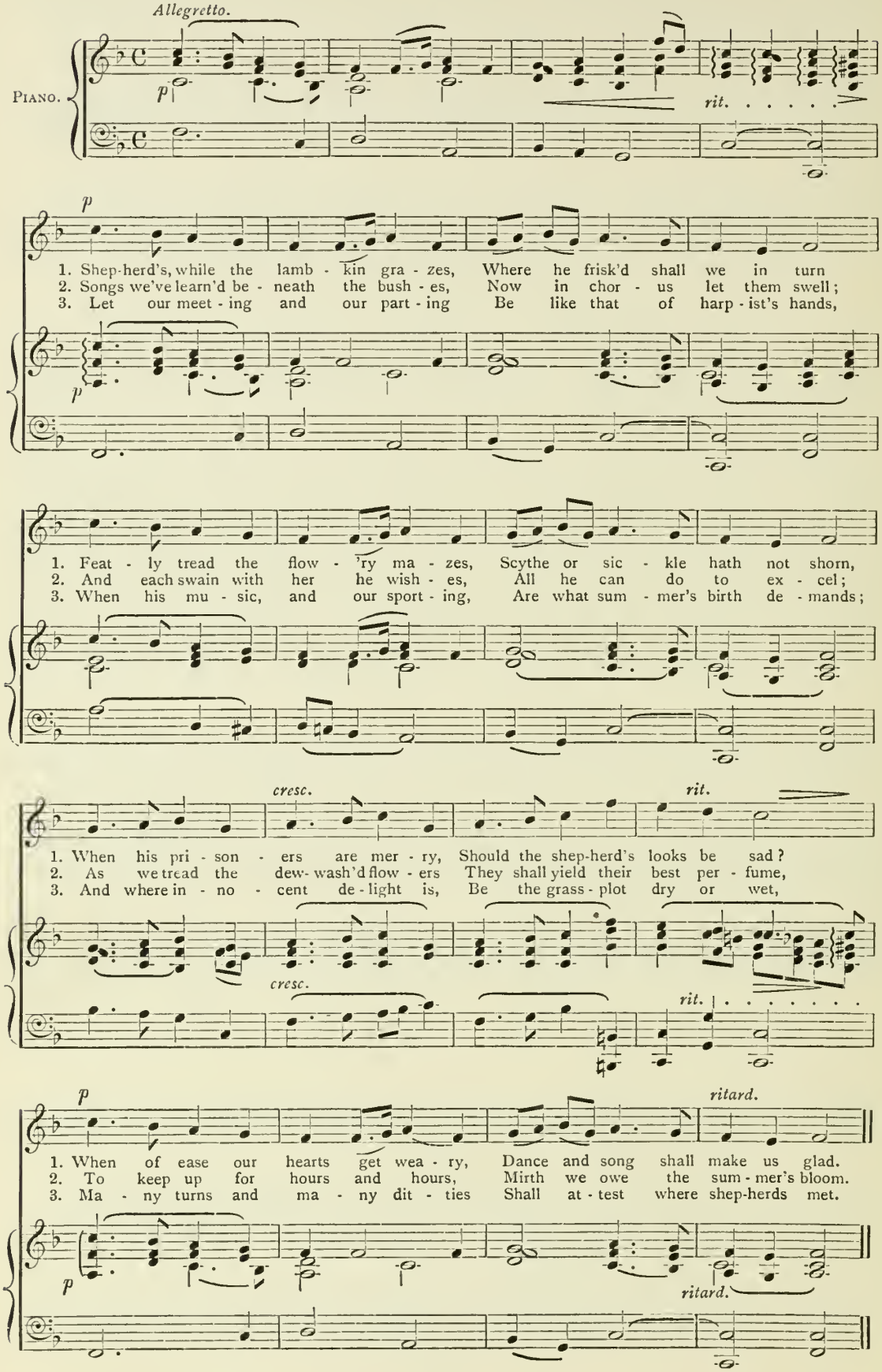



1. lick'd his foe - men when he fought Up - on St. Da - vid's
2. chal - leng'd to a slash - ing fight, He ne - ver would say,
3. let us love our na - tive land, Our kin - dred and our
ff CHORUS.
1. Day.
2. Nay!
3. home.
Our feast shall be with - out al - loy, In
ff
Bard - ic song and lay; A feast of gen - ius, love, and joy, Up -
on St. Da - vid's Day!

Shepherds, while the lambkin grazes.

(SHEPHERD'S SONG.)

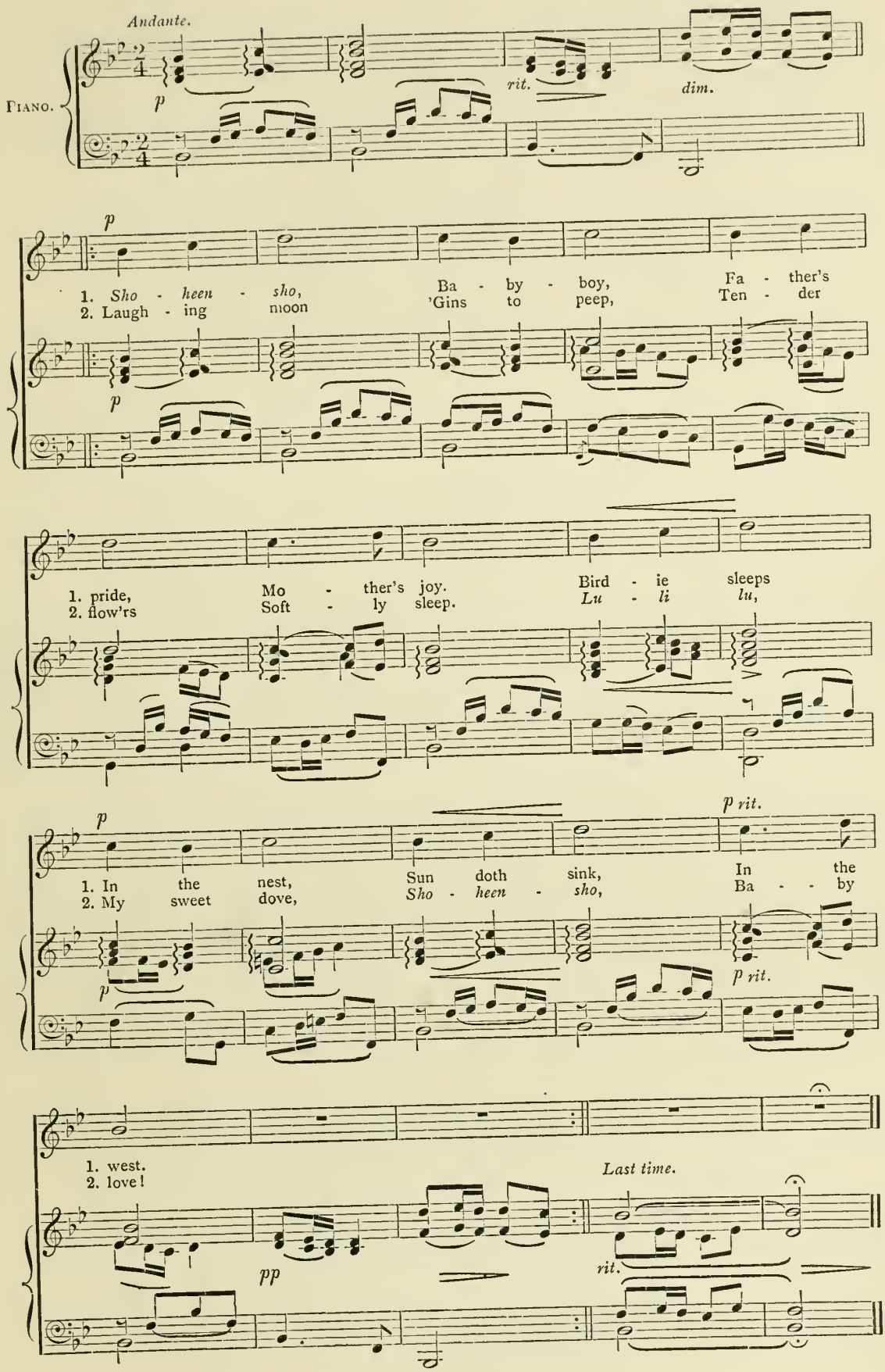
IEUAN DHU. Air: "Nos Galan" (New Year's Eve).



Shoheen=sho, Baby=boy.

(LULLABY.)

Air: "Hai Lwli."



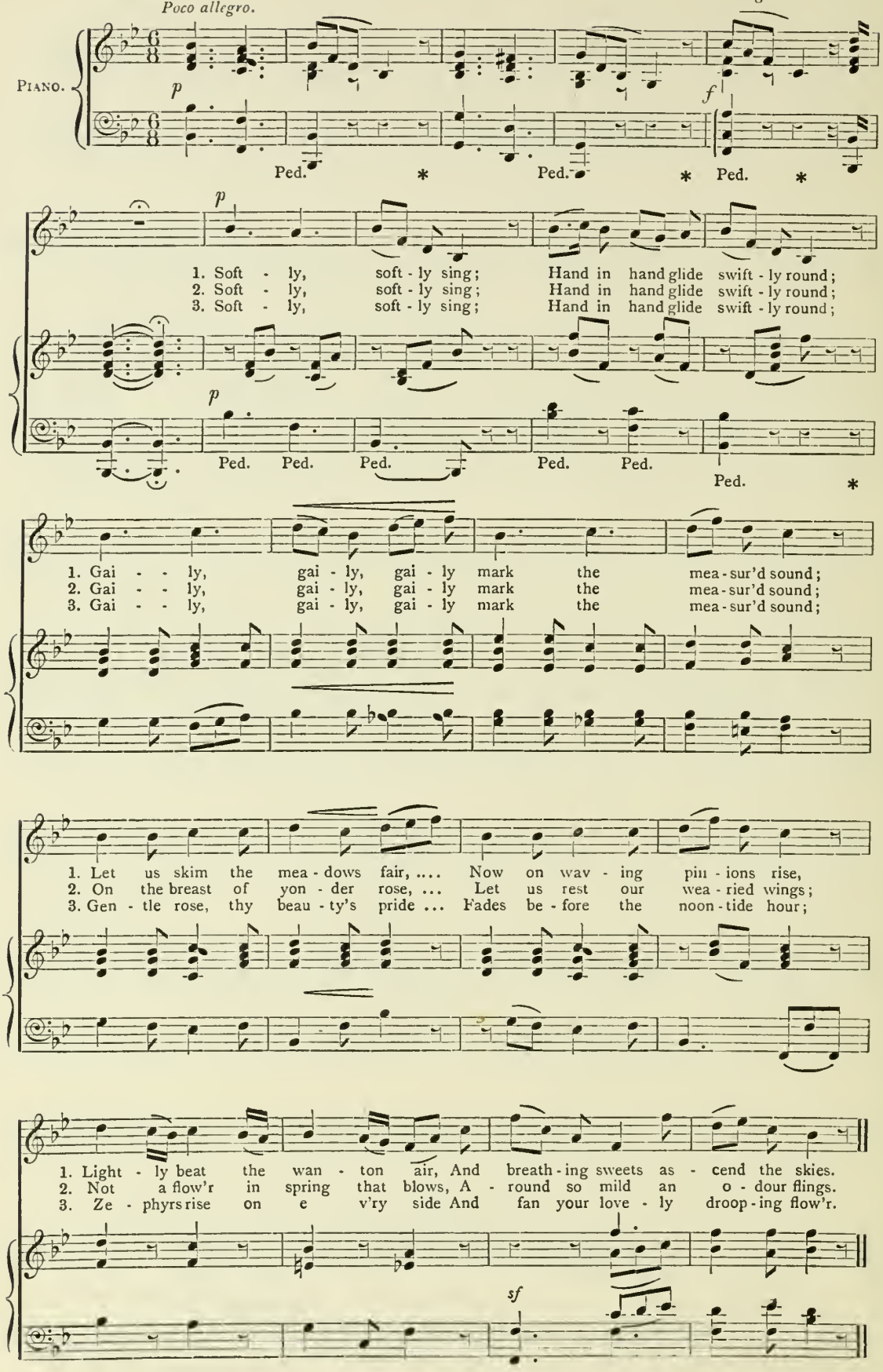
Softly, softly sing.

(THE SYLPHS.)

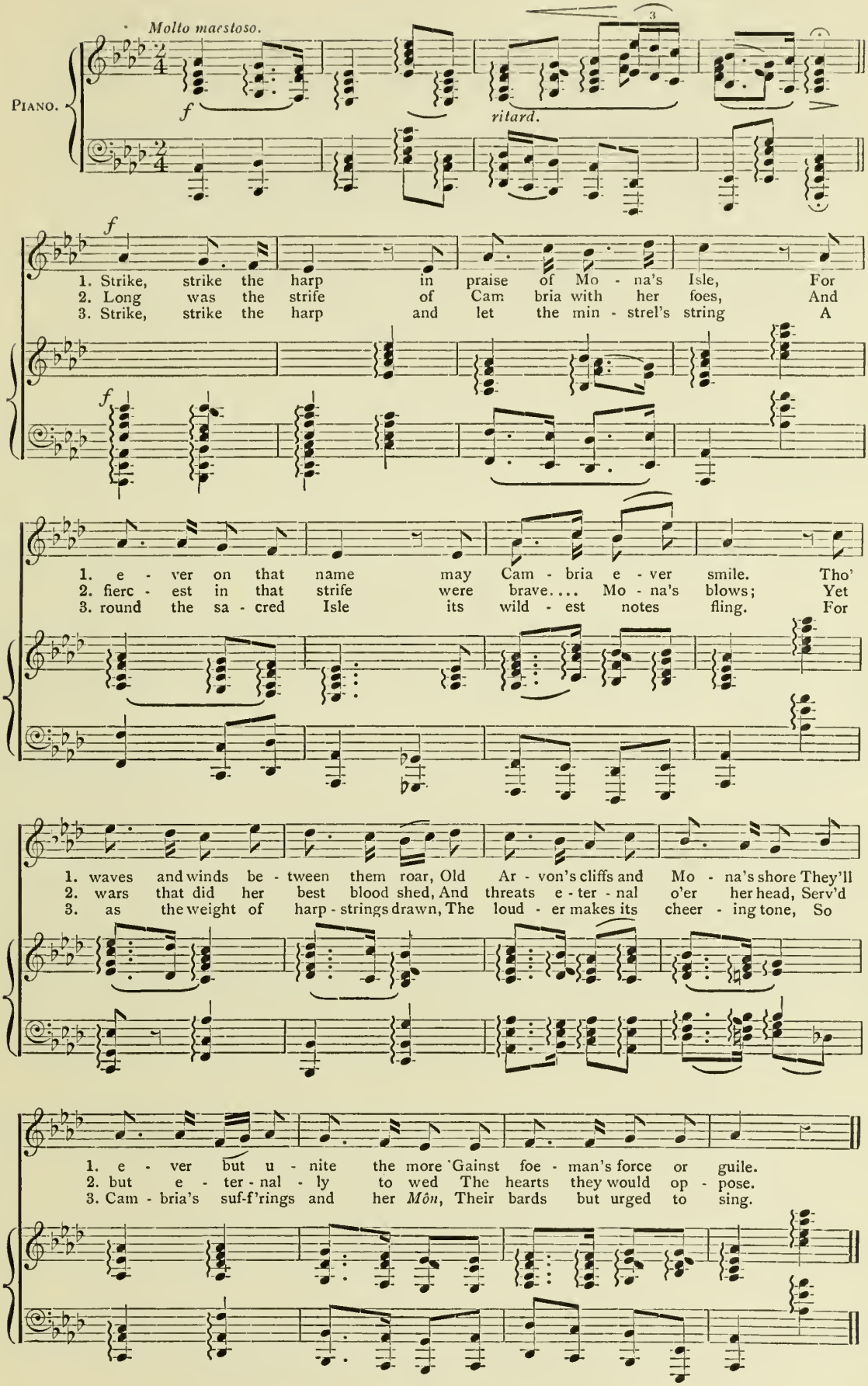
ANNE HUNTER.

Poco allegro.

Air: "The Rising of the Sun."



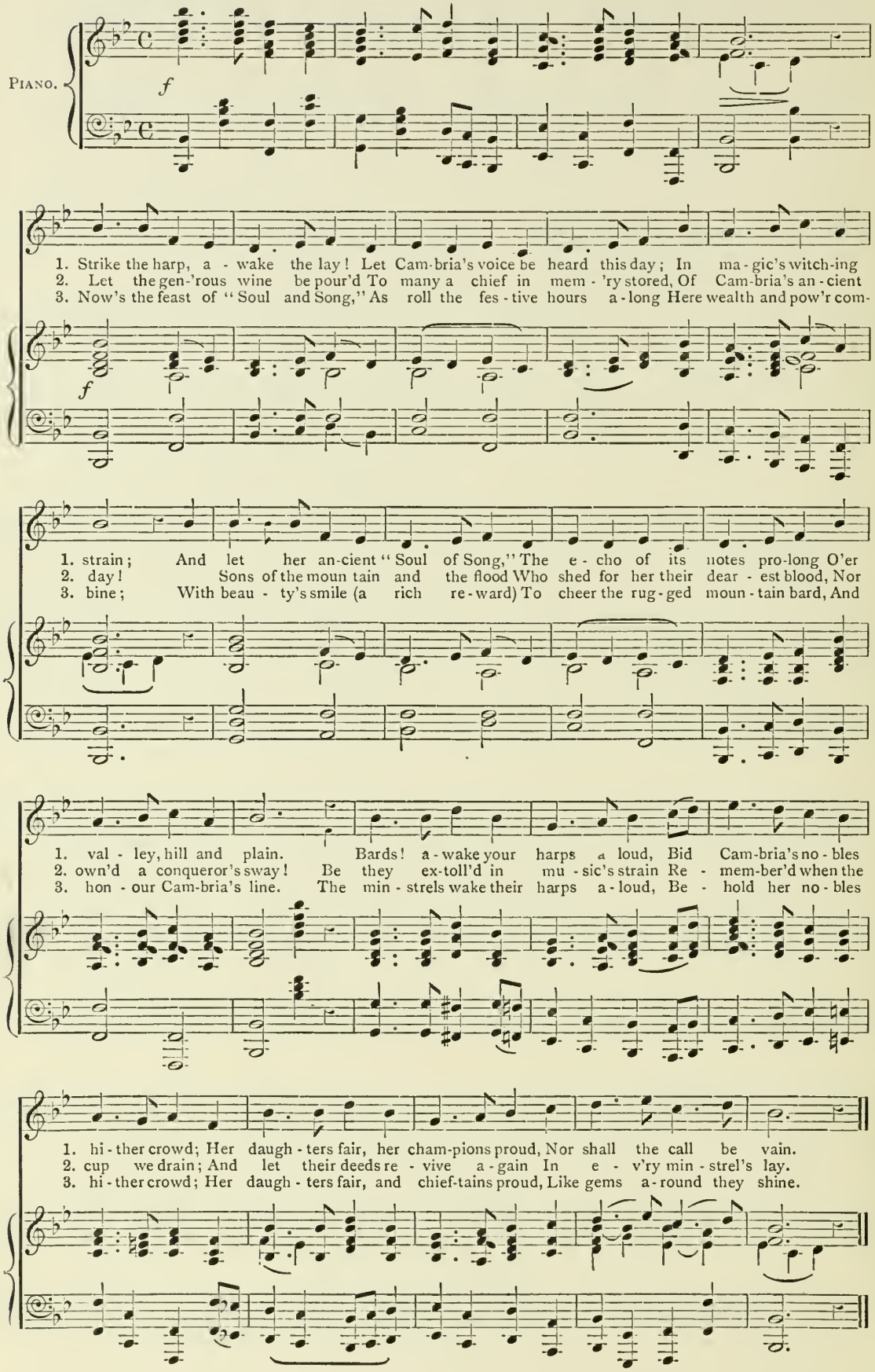
IEUAN DHU. Air: "Mwynen Gwynedd."



Strike the harp, awake the lay!

(THE EISTEDDFOD.)

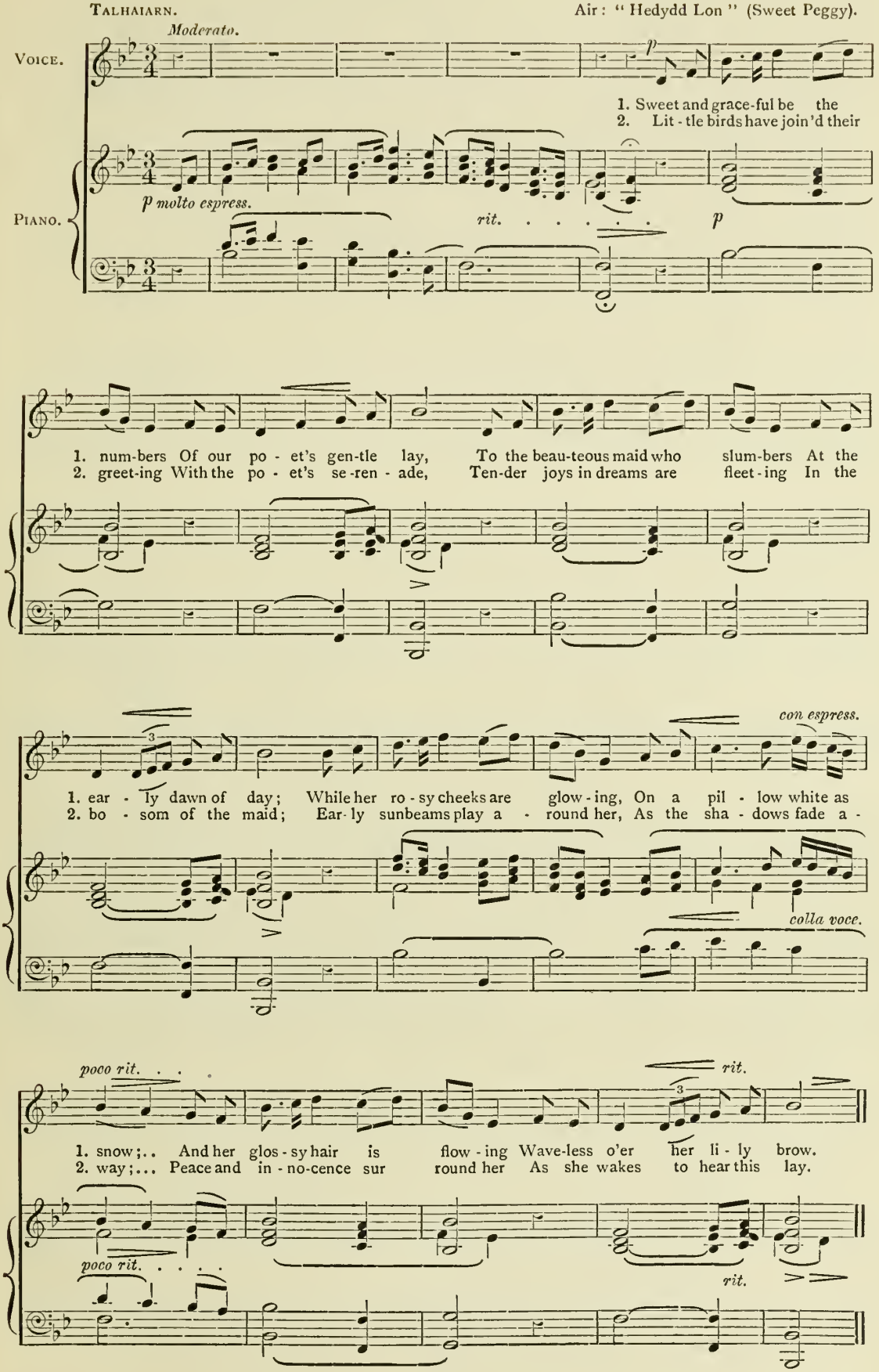
Molto maestoso. Air: "The Inspired Bard" (John Parry's version, 1829).



Sweet and graceful.

(SERENADE.)

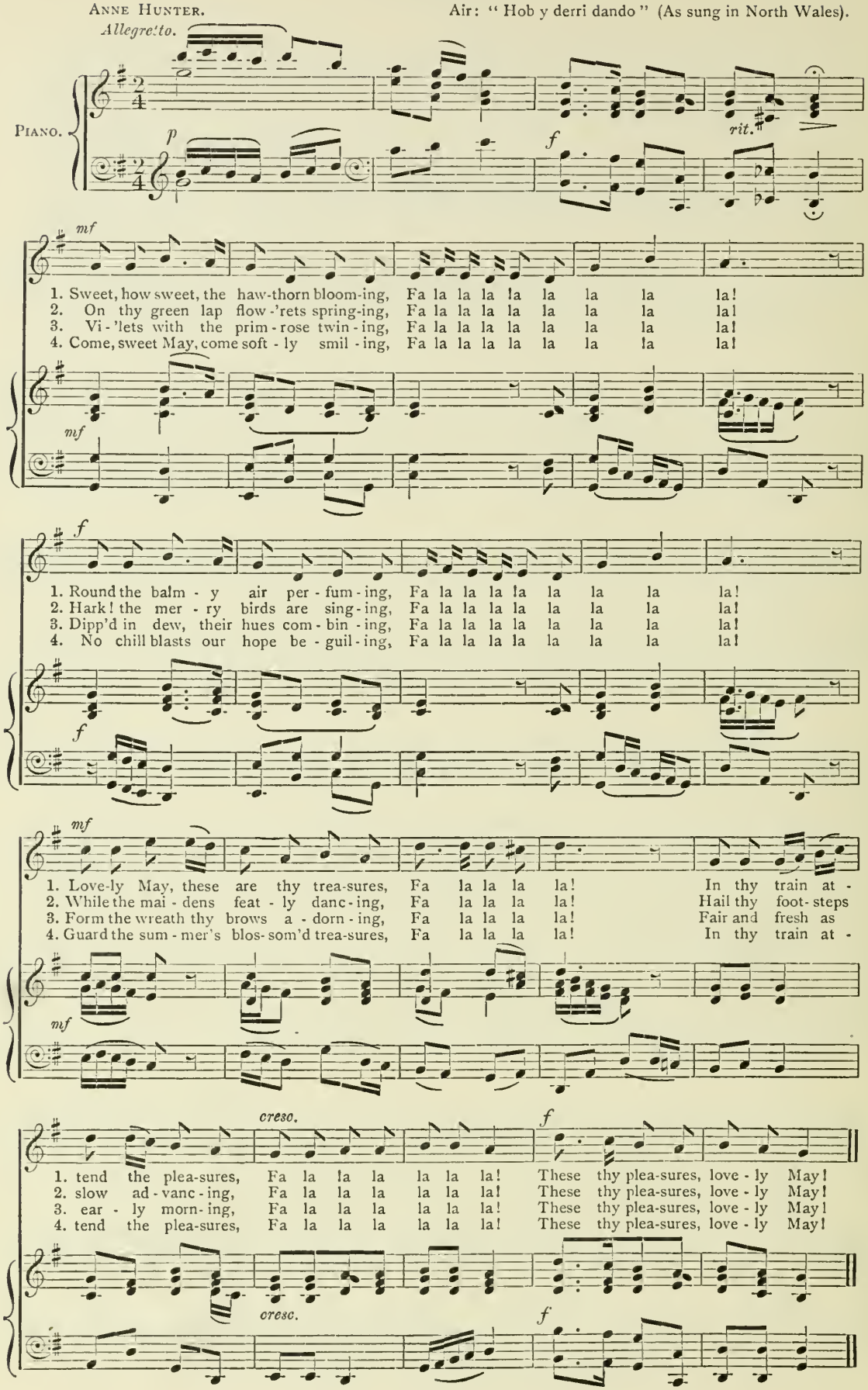
TALHAIARN. Air: "Hedydd Lon" (Sweet Peggy).



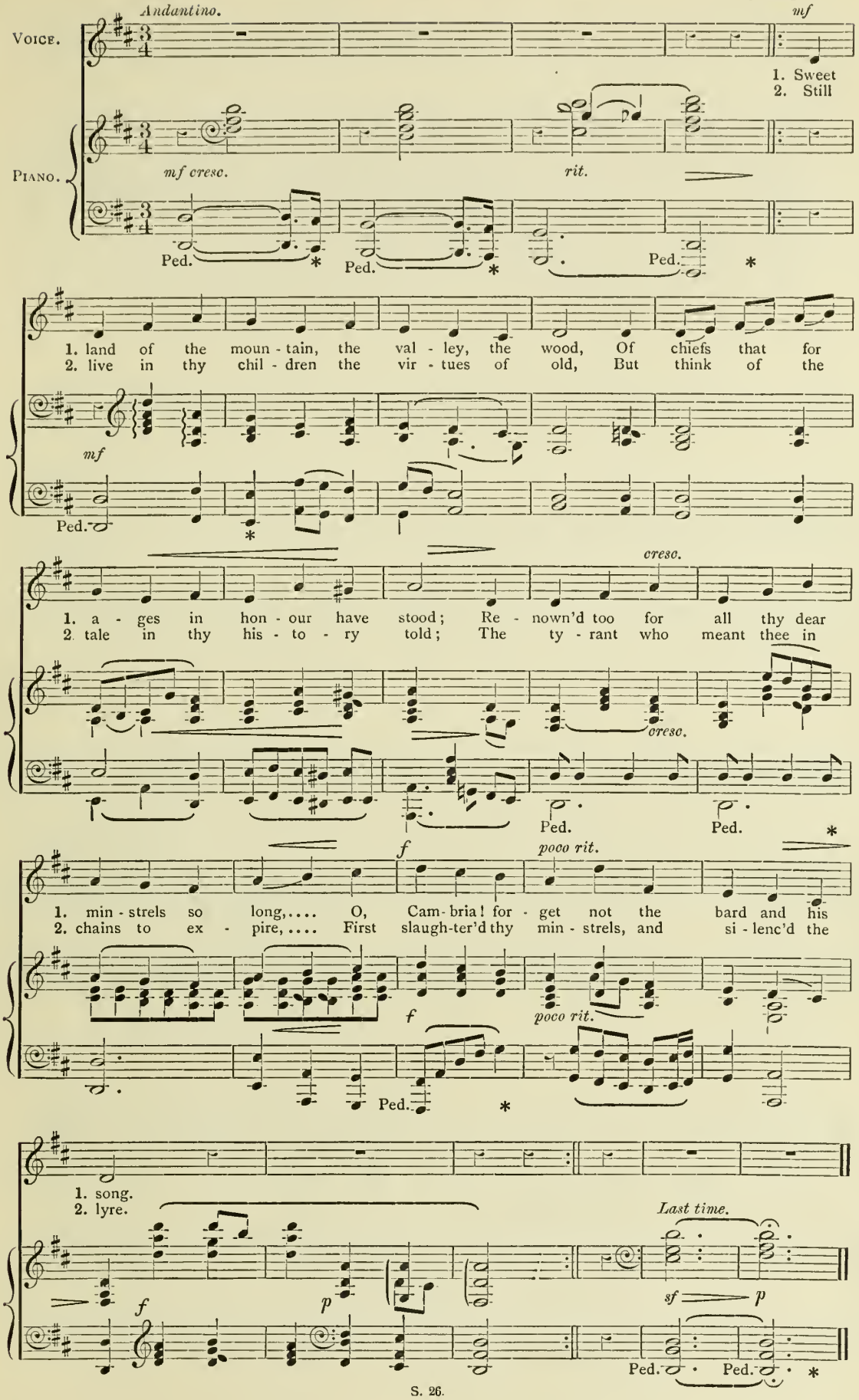
Sweet, how sweet, the hawthorn blooming.

(MAY-DAY.)

ANNE HUNTER. Air: "Hob y derri dando" (As sung in North Wales).



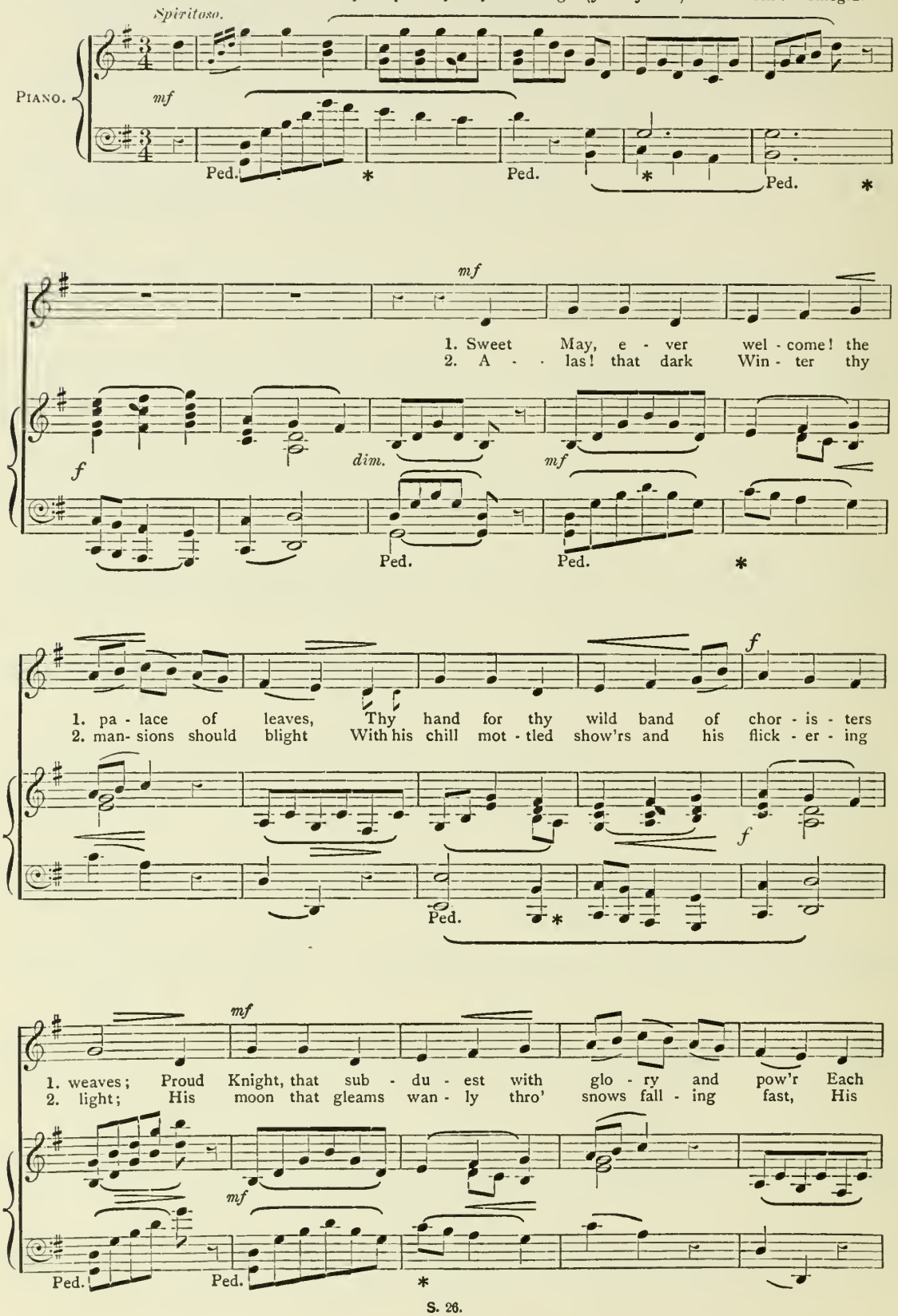
W. Smythe. Air: "Ffarwel Jeuengetid."

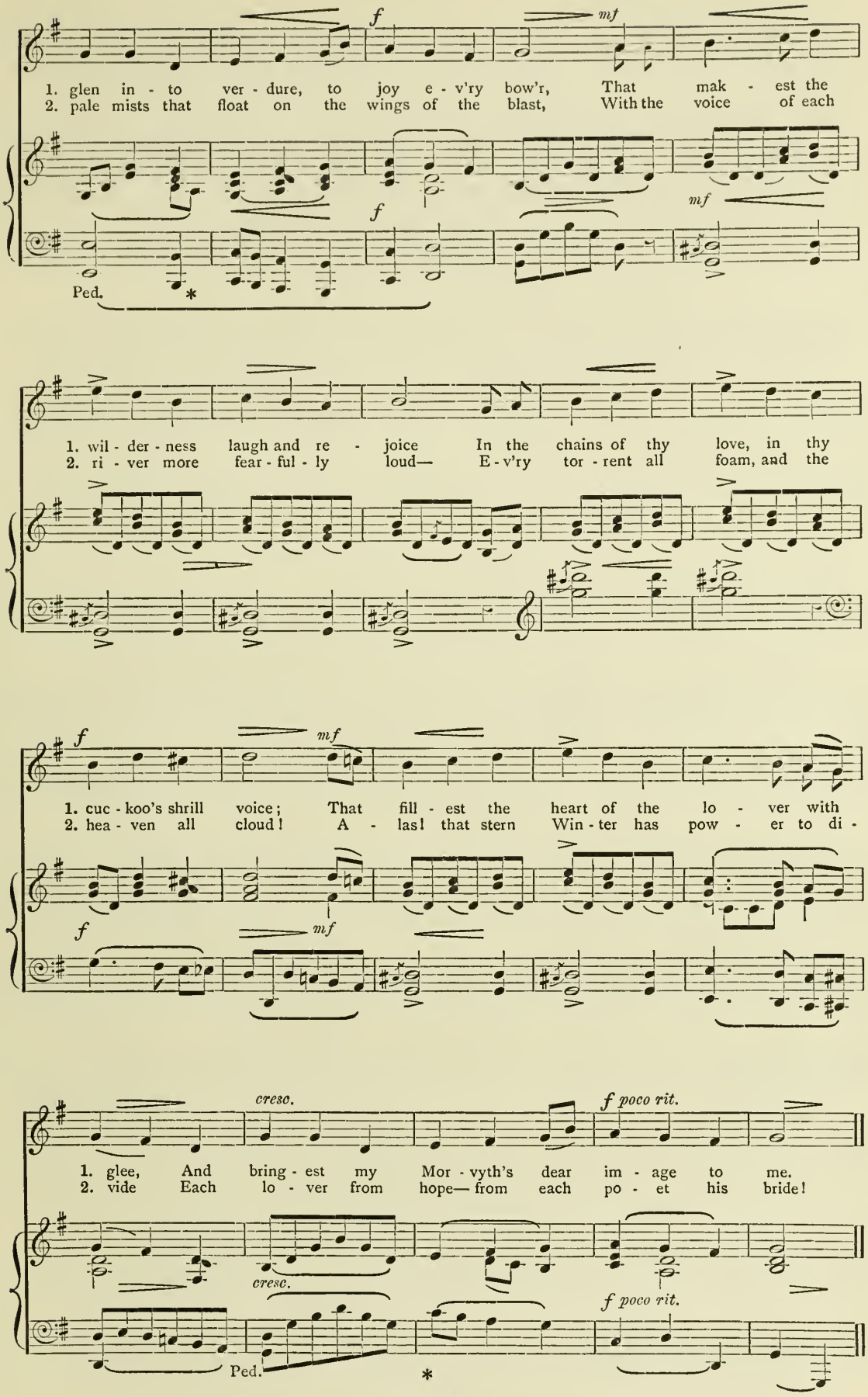


Sweet May, ever welcome.

(MAY AND NOVEMBER.)

Translated from the Welsh of Davydd ap Gwilym by "Maelog" (JOHN JONES). Air: "Rhegid."




f
mf
1. glen in - to ver - dure, to joy e - v'ry bow'r, That mak - est the
2. pale mists that float on the wings of the blast, With the voice of each
f
mf
Ped.
*
1. wil - der - ness laugh and re - joice In the chains of thy love, in thy
2. ri - ver more fear - ful - ly loud— E - v'ry tor - rent all foam, and the
f
mf
1. cuc - koo's shrill voice; That fill - est the heart of the lo - ver with
2. hea - ven all cloud! A - las! that stern Win - ter has pow - er to di -
f
mf
cresc.
f poco rit.
1. glee, And bring - est my Mor - vyth's dear im - age to me.
2. vide Each lo - ver from hope— from each po - et his bride!
cresc.
f poco rit.
Ped.
*

Sweet Vale of Llandovery!

(HOME OF MY HEART.)

MARY SOPHIA LAURENCE.

Air: "Dynevor Castle."

Andantino.

Voice.

Piano.

mf

1. Sweet Vale of Llan -
2. Dear hill-belt - ed

p *rit.* *mf*

1. do - v'ry! in sor - row I leave thee, All woe - ful I feel from thy wild - woods to
2. val - ley! how grand are the moun-tains Which form of thy land-scape so love - ly a

più f

1. part; Nor ab - sence, nor time of my love shall be - reave thee For thou art the
2. part; How sweet are the wa - ters which flow from thy foun-tains, Thou e - ver-lov'd

più f

p *cresc.*

1. home of my youth .. and my heart! Tho' charms I be - held in the land of the
2. home of my youth .. and my heart! Sweet vis - ions of thee their soft charm still dif -

cresc.

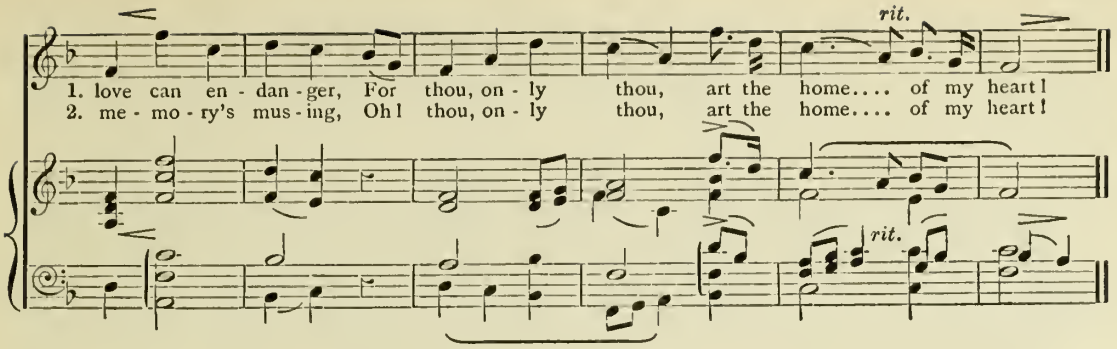
p

dim. e rit.

3

1. stran-ger, Thy beau-ties are bright-er on mem - o - ry's chart, Not wealth's mighty ma-gic my
2. fus - ing To night's wea-ry watch-es a joy can im - part, The bright po-lar star of my

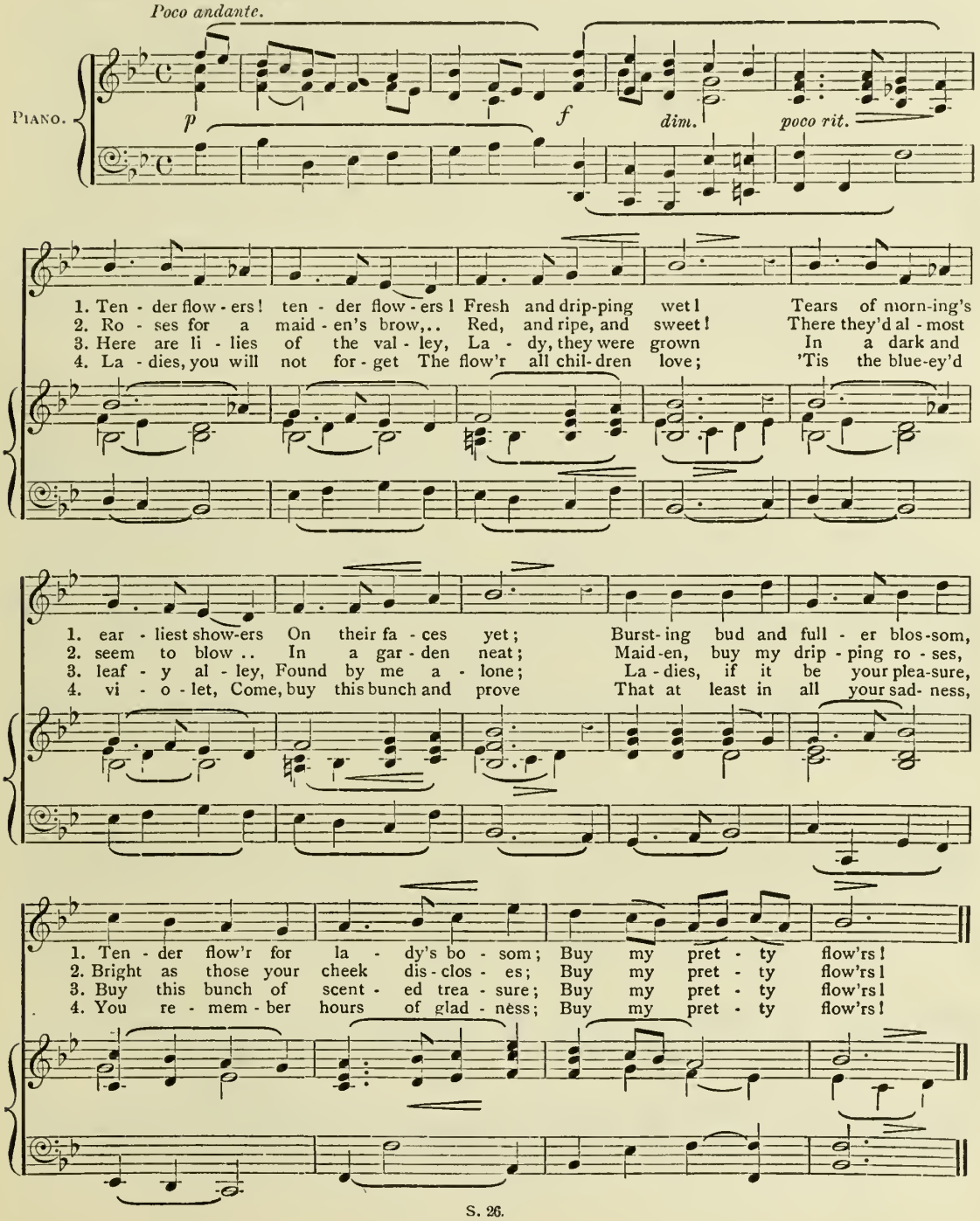
colla voce.



Tender Flowers!

(THE FLOWER GIRL'S SONG.)

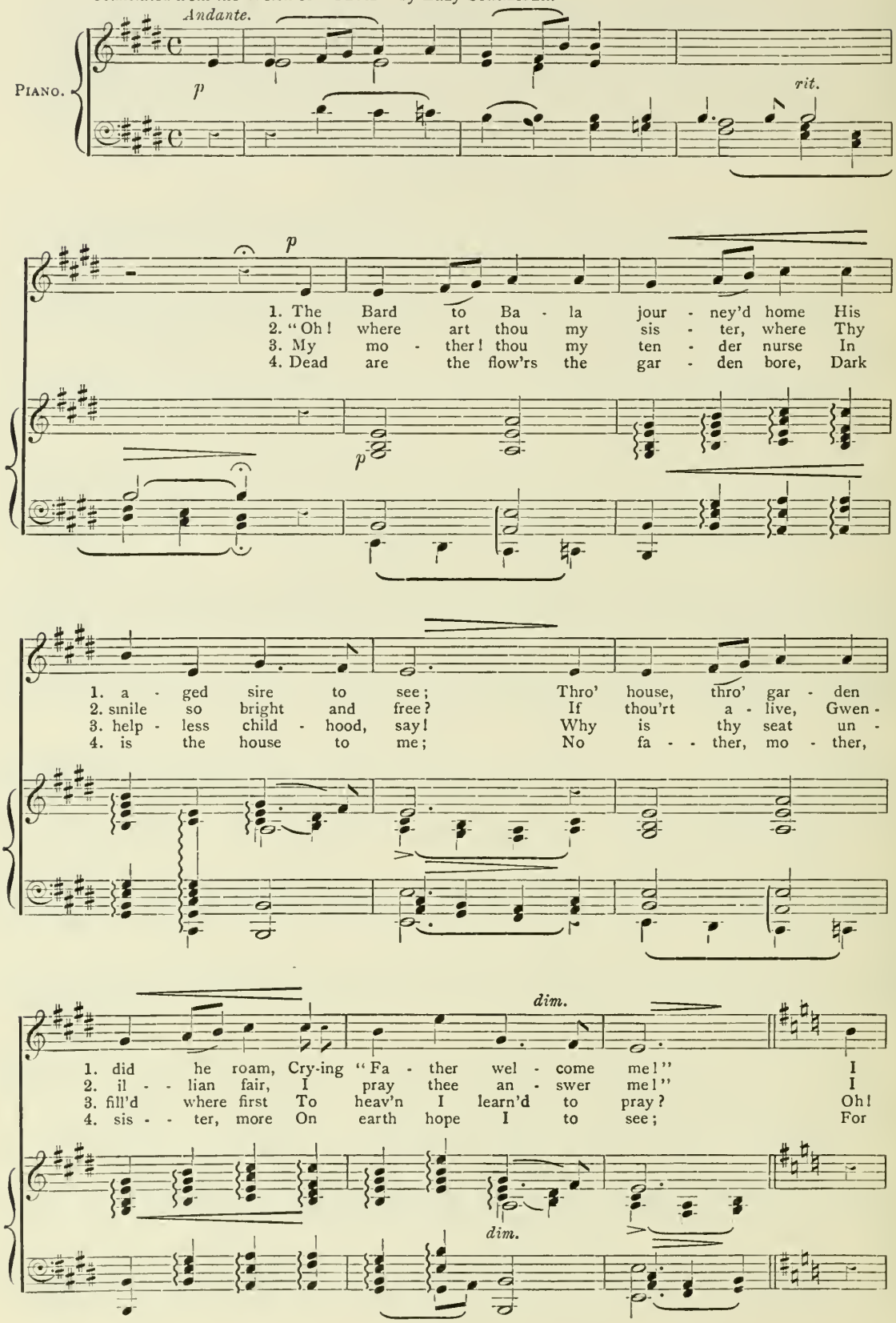
Miss Roscoe (In the *Cambrian Album*, 1829). Air: "Mwynen Dolgellau" (The Fair One of Dolgellau).

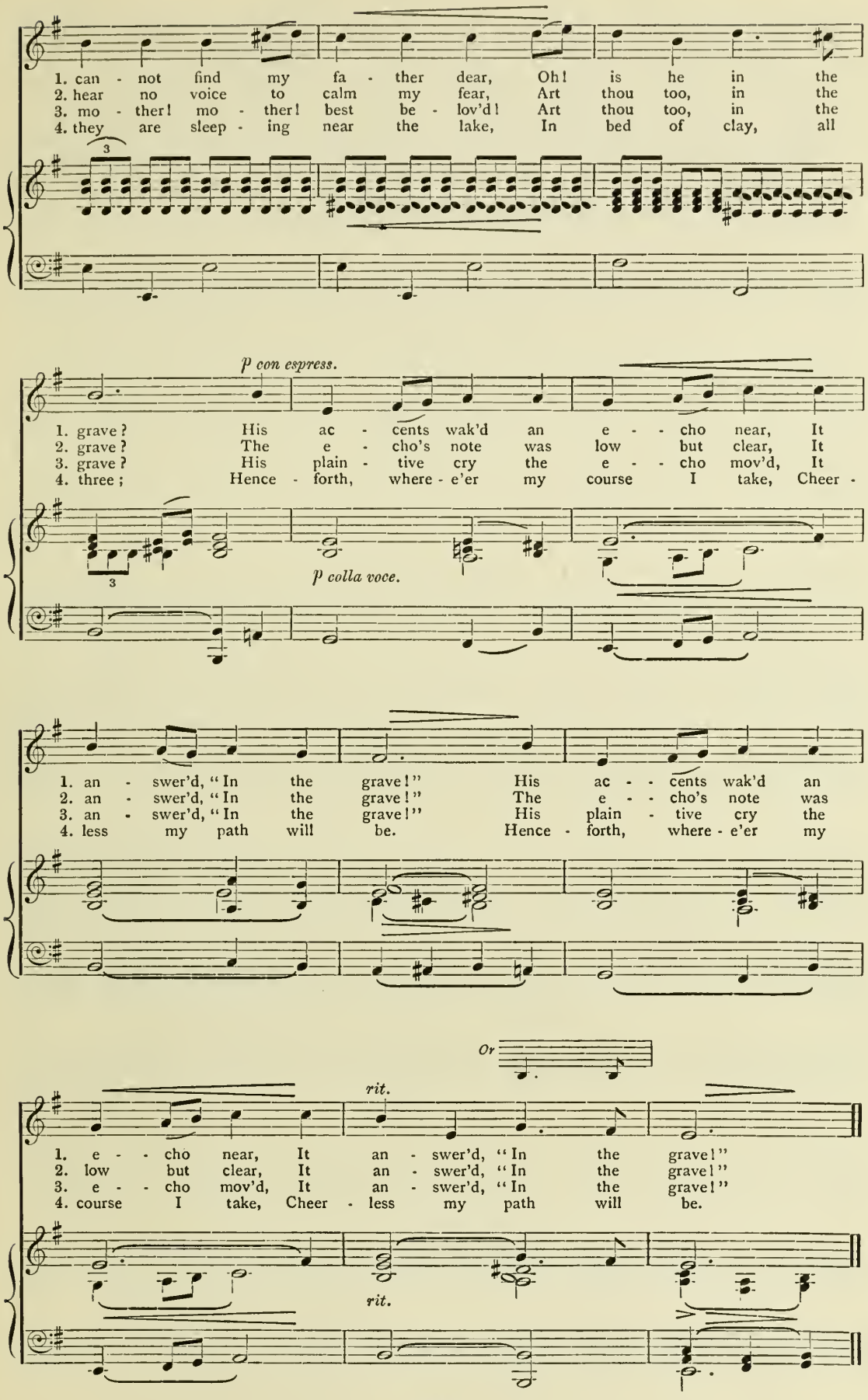


The Bard to Bala journey'd home.

(THE BARD'S VISIT.)

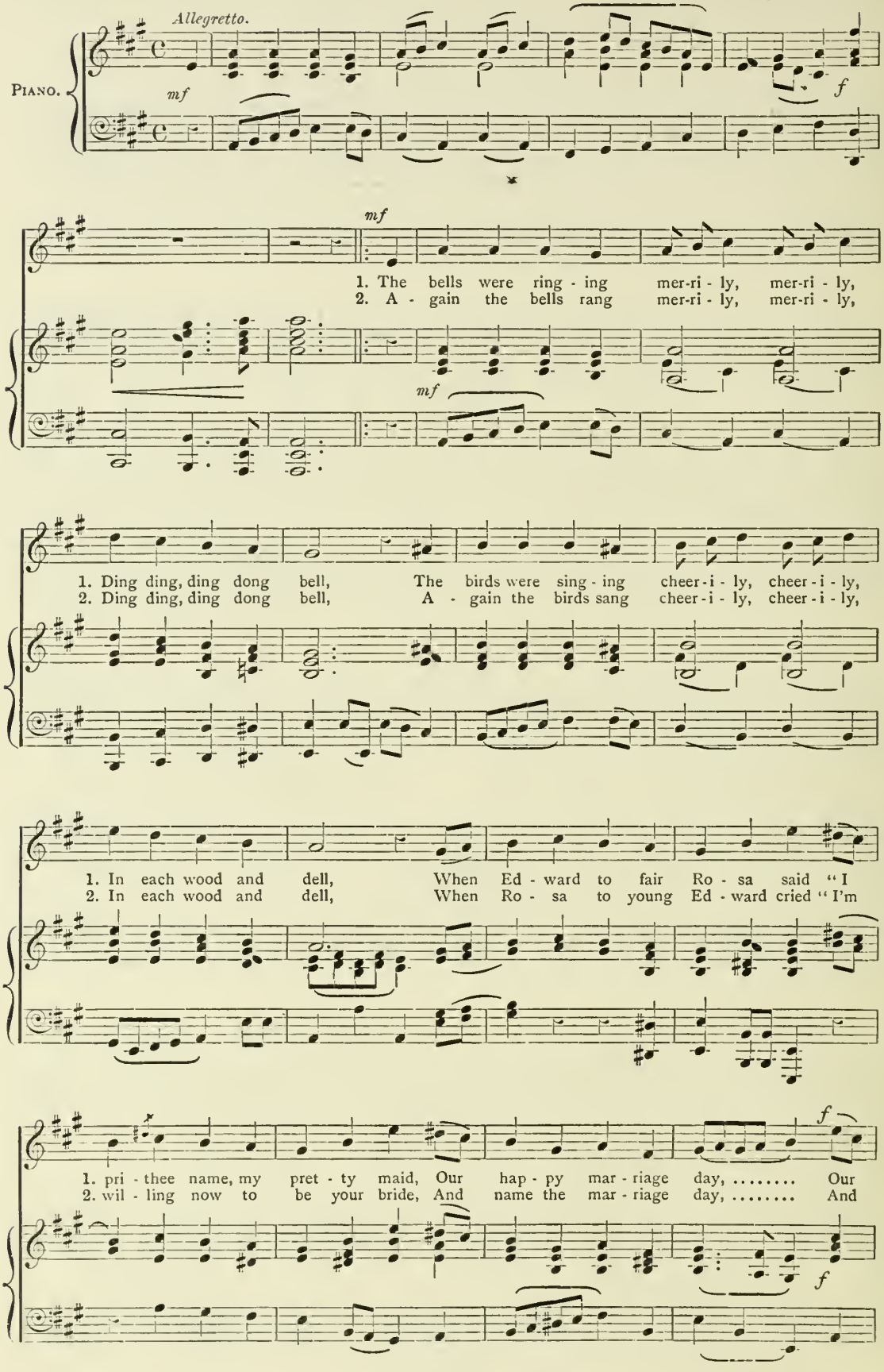
Translated from the Welsh of "Tegid" by Lady Schreiber.

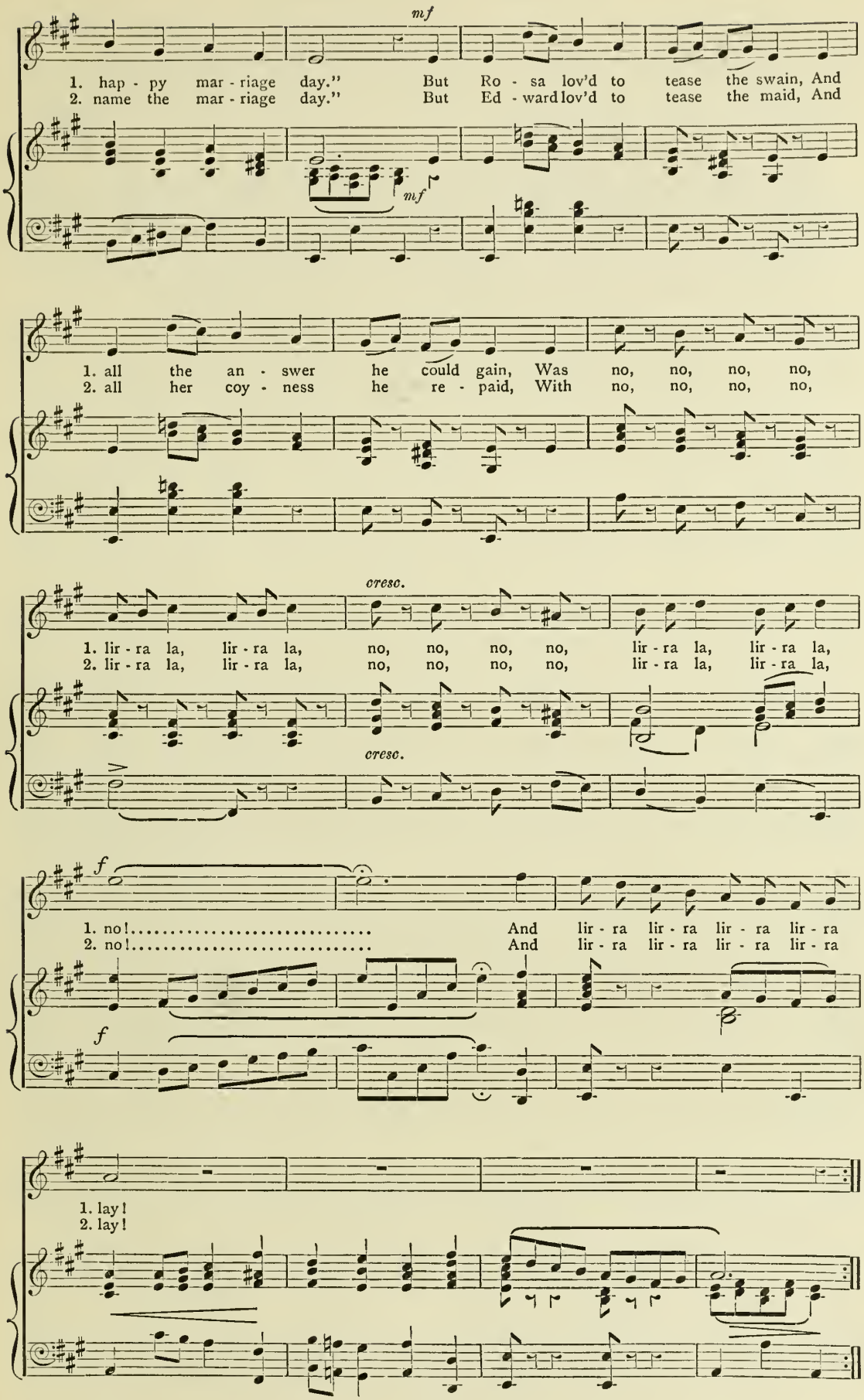



1. can - not find my fa - ther dear, Oh! is he in the
2. hear no voice to calm my fear, Art thou too, in the
3. mo - ther! mo - ther! best be - lov'd! Art thou too, in the
4. they are sleep - ing near the lake, In bed of clay, all
p con espress.
1. grave? His ac - cents wak'd an e - - cho near, It
2. grave? The e - cho's note was low but clear, It
3. grave? His plain - tive cry the e - - cho mov'd, It
4. three; Hence - forth, where - e'er my course I take, Cheer -
p colla voce.
1. an - swer'd, "In the grave!" His ac - - cents wak'd an
2. an - swer'd, "In the grave!" The e - - cho's note was
3. an - swer'd, "In the grave!" His plain - tive cry the
4. less my path will be. Hence - forth, where - e'er my
Or
rit.
1. e - - cho near, It an - swer'd, "In the grave!"
2. low but clear, It an - swer'd, "In the grave!"
3. e - - cho mov'd, It an - swer'd, "In the grave!"
4. course I take, Cheer - less my path will be.
rit.

The bells were ringing merrily.

JOHN PARRY. From "A Trip to Wales."



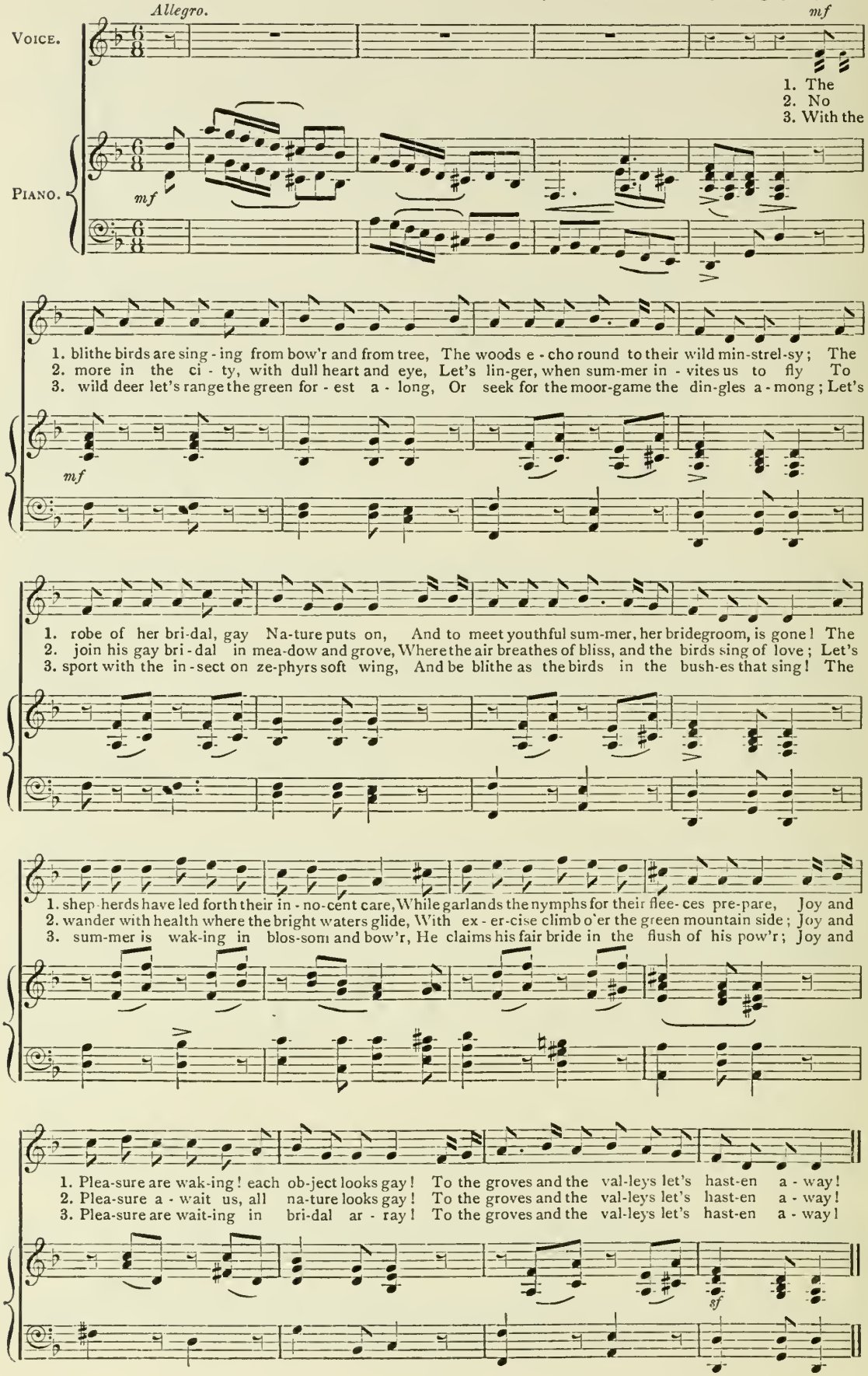

mf
1. hap - py mar - riage day." But Ro - sa lov'd to tease the swain, And
2. name the mar - riage day." But Ed - ward lov'd to tease the maid, And
mf
1. all the an - swer he could gain, Was no, no, no, no,
2. all her coy - ness he re - paid, With no, no, no, no,
cresc.
1. lir - ra la, lir - ra la, no, no, no, no, lir - ra la, lir - ra la,
2. lir - ra la, lir - ra la, no, no, no, no, lir - ra la, lir - ra la,
cresc.
f
1. no!..... And lir - ra lir - ra lir - ra lir - ra
2. no!..... And lir - ra lir - ra lir - ra lir - ra
f
1. lay!
2. lay!

The blithe birds are singing.

C. B. Wilson.

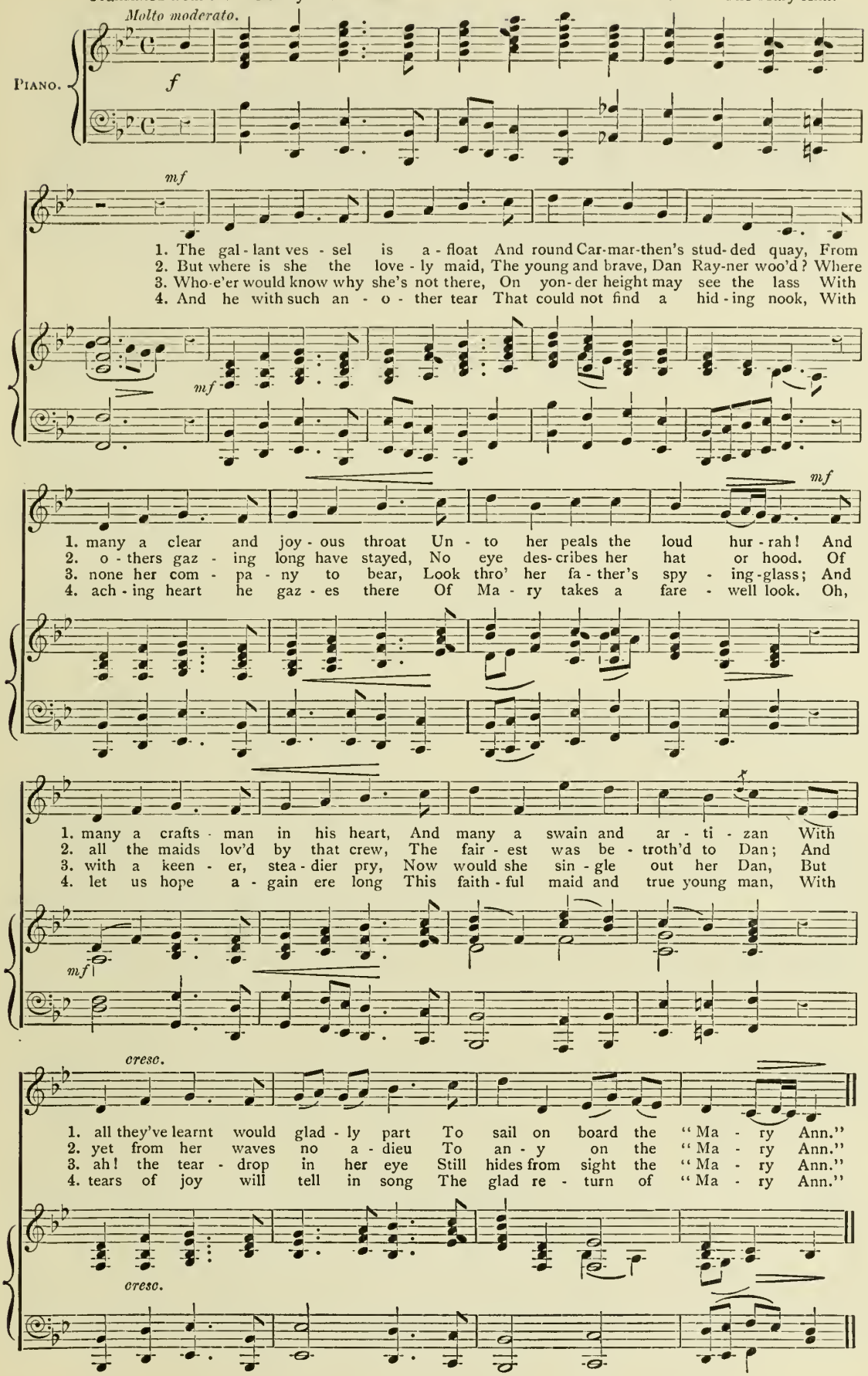
Air: "Tôn y Fammaeth" or "Difyrwch gwyr Dyfi."

Allegro.



The gallant vessel is afloat.

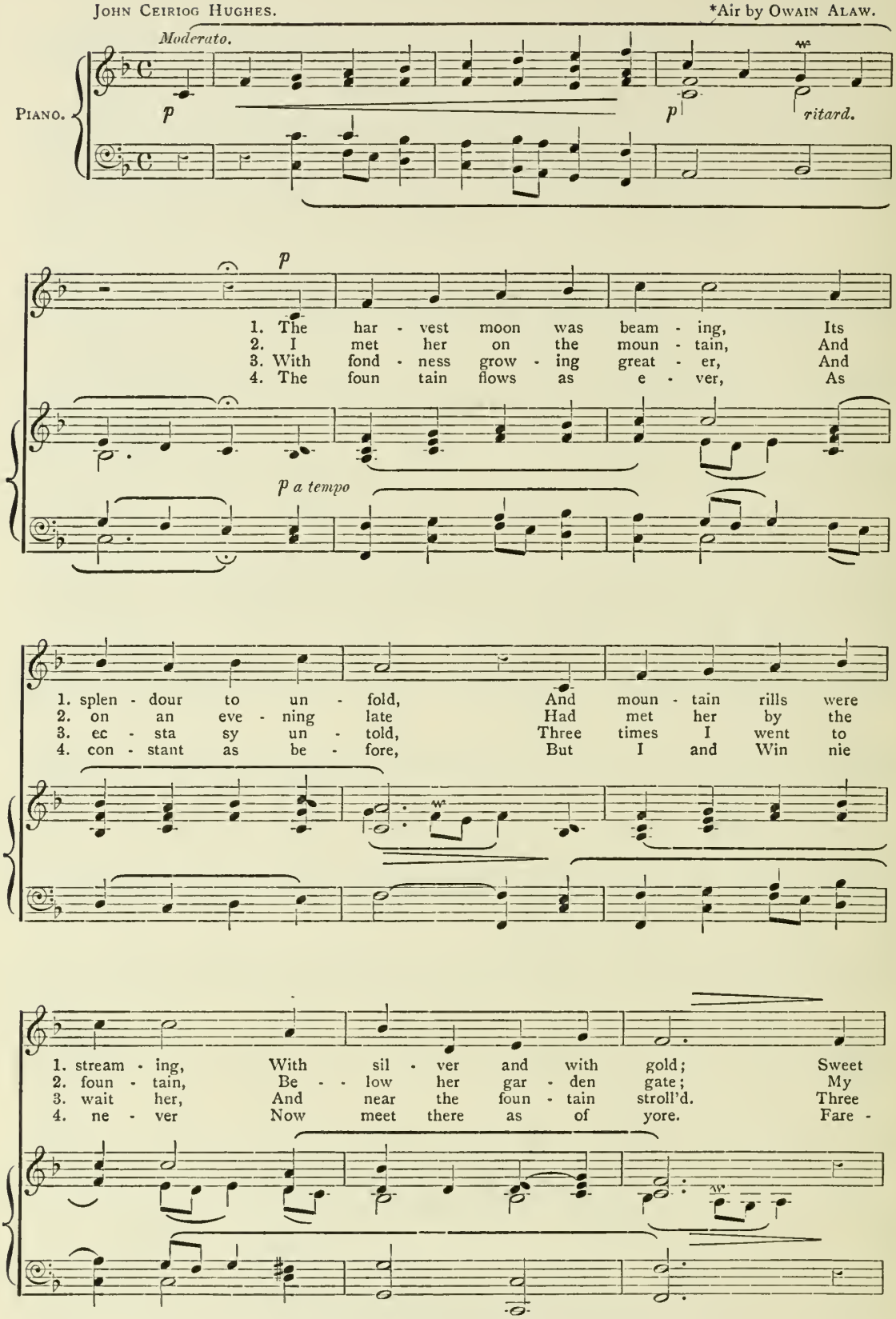
Translated from the Welsh by Ieuan Dhu. Air: "The Mary Ann."



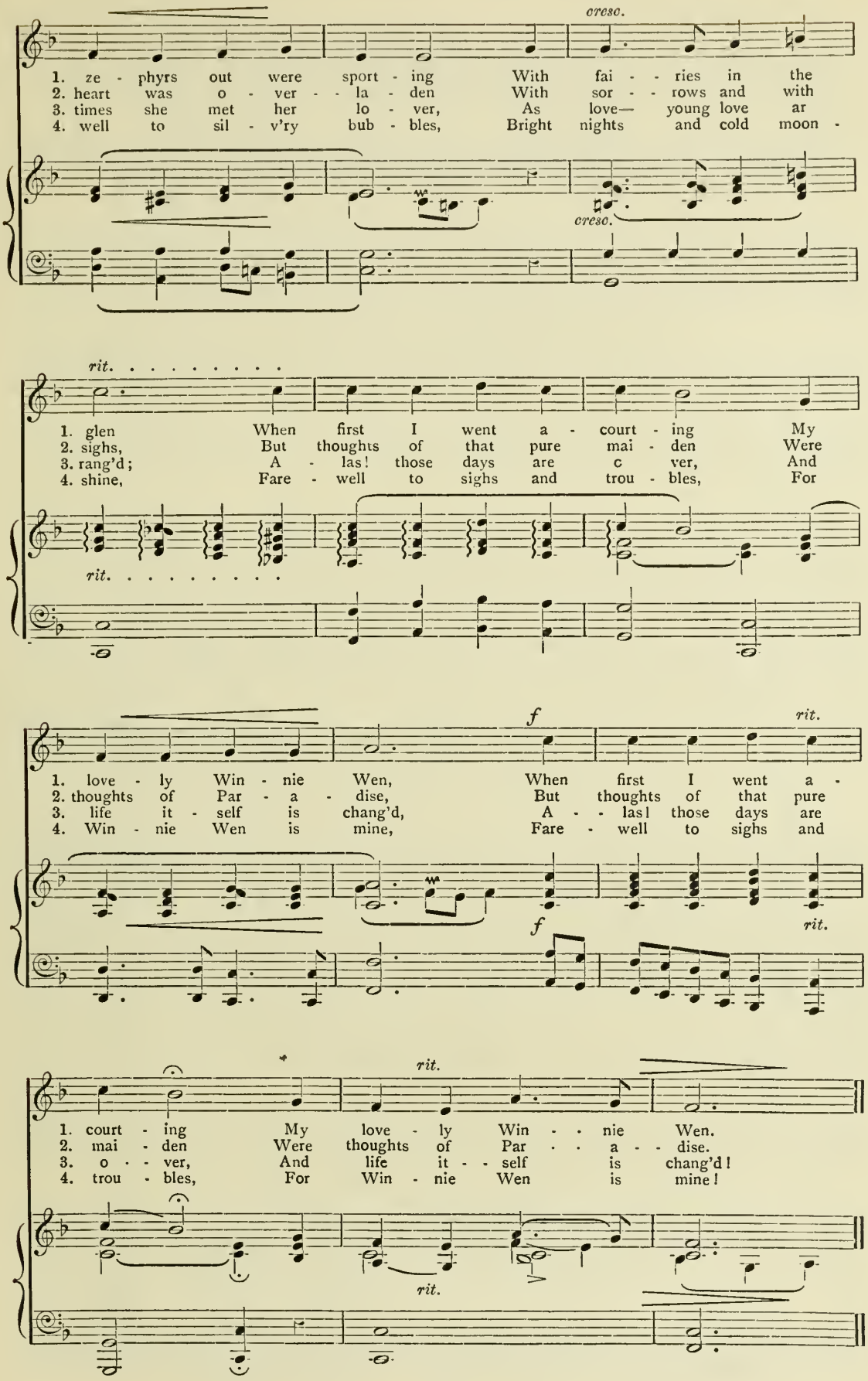
The Harvest Moon was beaming.

(*WINNIE WEN.)

JOHN CEIRIOG HUGHES. *Air by OWAIN ALAW.



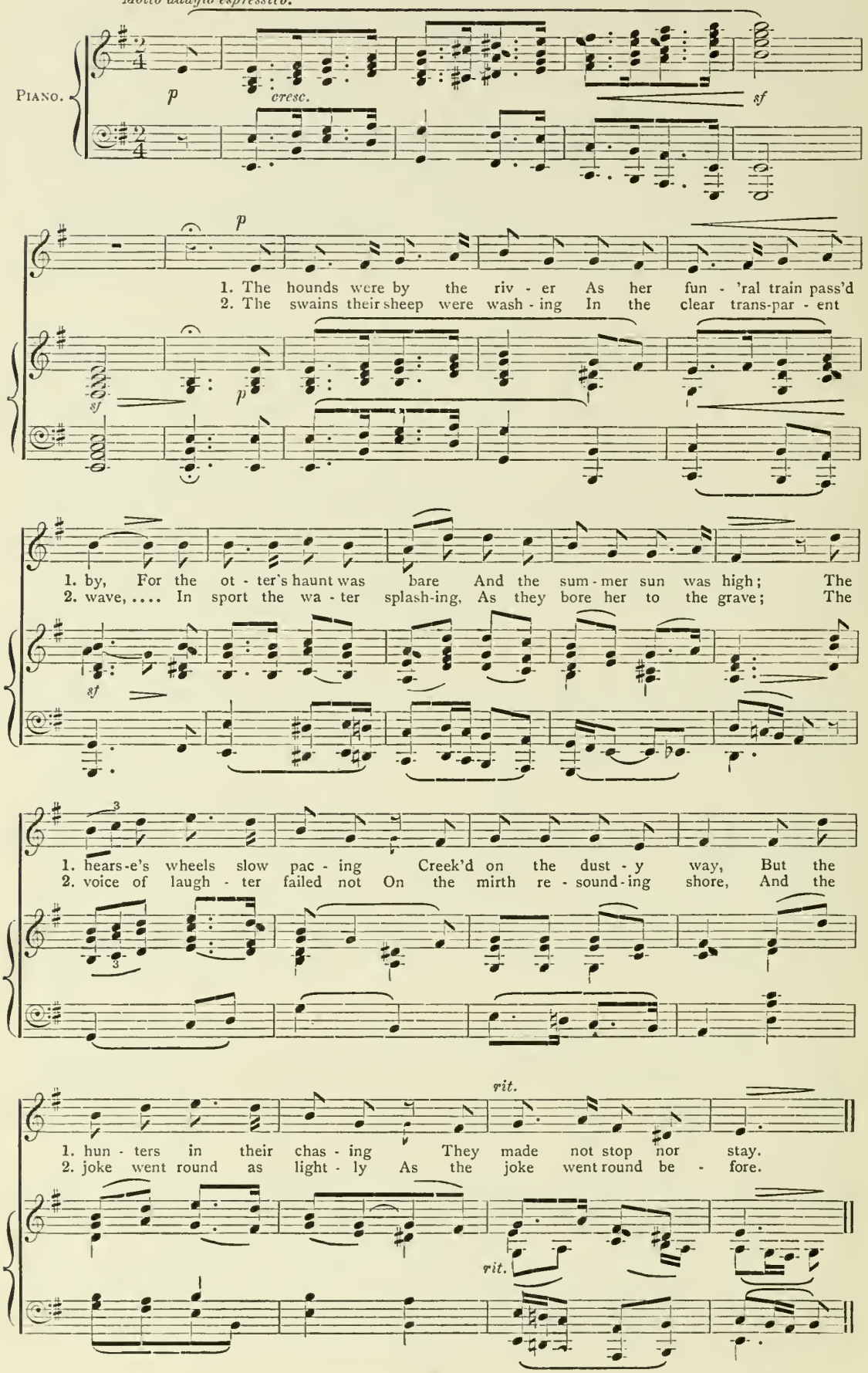
*From *Gems of Welsh Melody*, 1873, by kind permission of Messrs. Hughes & Son, Wrexham.


cresc.
1. ze - phyrs out were sport - ing With fai - ries in the
2. heart was o - ver - la - den With sor - rows and with
3. times she met her lo - ver, As love— young love ar
4. well to sil - v'ry bub - bles, Bright nights and cold moon -
cresc.
rit.
1. glen When first I went a - court - ing My
2. sighs, But thoughts of that pure mai - den Were
3. rang'd; A - las! those days are c ver, And
4. shine, Fare - well to sighs and trou - bles, For
rit.
f
rit.
1. love - ly Win - nie Wen, When first I went a -
2. thoughts of Par - a - dise, But thoughts of that pure
3. life it - self is chang'd, A - las! those days are
4. Win - nie Wen is mine, Fare - well to sighs and
f
rit.
rit.
1. court - ing My love - ly Win - nie Wen.
2. mai - den Were thoughts of Par - a - dise.
3. o - ver, And life it - self is chang'd!
4. trou - bles, For Win - nie Wen is mine!
rit.

The hounds were by the river.

JOHN LLOYD. Air: "Glyn Tawy."

Molto adagio espressivo.



The morning air plays on my face.

JOANNA BAILLIE. Air: "The Welcome of our Hostess."

Allegretto con grazia.

PIANO.

p *pooo rit.*

p

1. The morn-ing air plays on my face, And thro' the grey mists peer - ing; The
2. The dew - y haw-thorn bright-ly shines, And each sweet herb is grow - ing; To
3. How slow - ly moves the ris - ing latch! How quick my heart is beat - ing! That

a tempo

cresc. *f*

1. soft - ten'd sil - v'ry sun I trace, Wood, wild, and moun - tain cheer - ing.
2. him whose will - ing heart in - clines Up - on the way he's go - ing.
3. world - ly dame is on the watch To frown up - on our meet - ing.

cresc. *f*

p

1. Larks a - loft are spring - ing; Hares from co - vert spring - ing, And
2. Fan - cy bids me see, now, What will short - ly be, now, I'm
3. Fie! why should I mind her? See who stands be - hind her! Whose

p

poco rit.

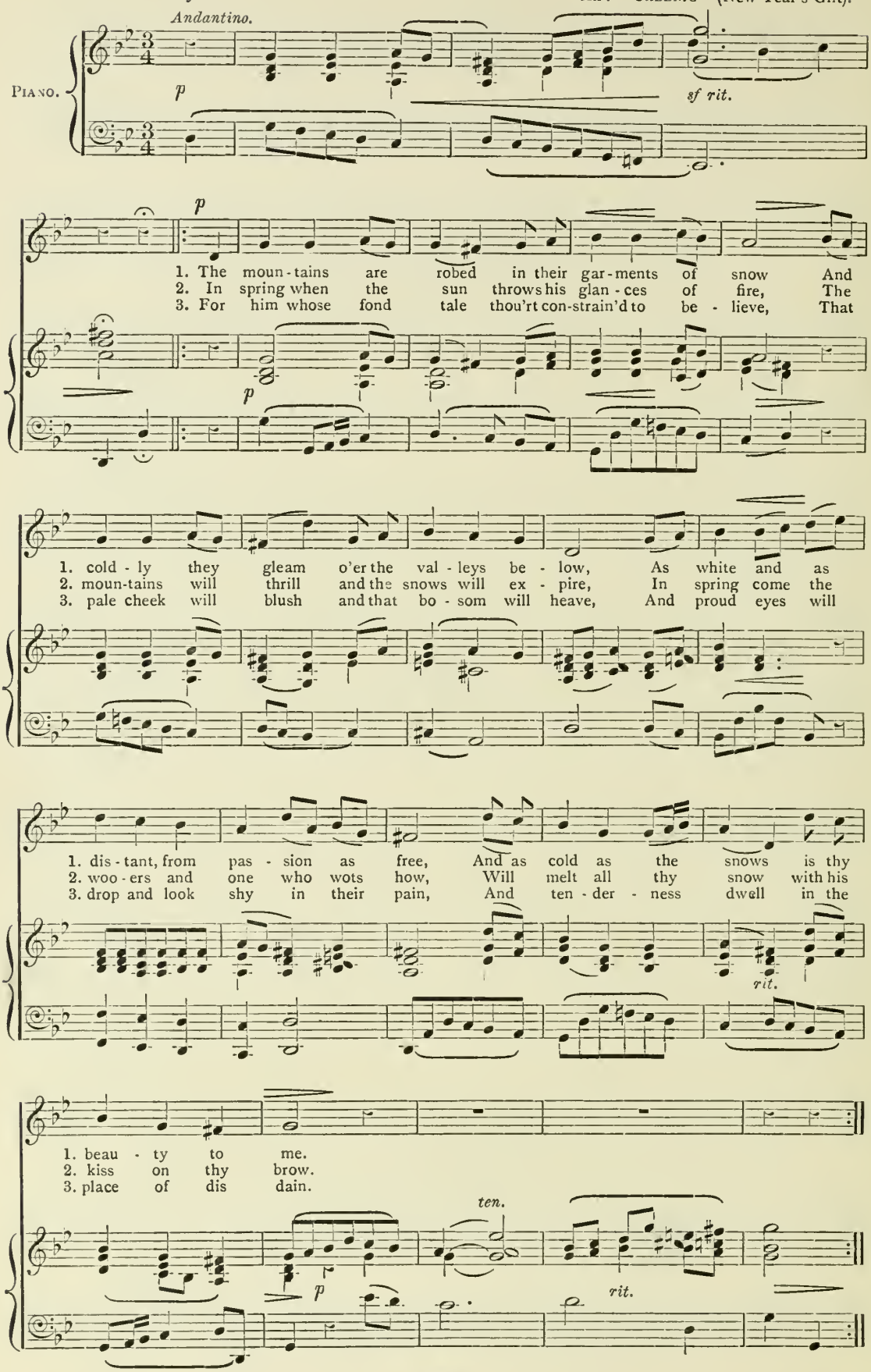
1. o'er the fen the wild duck's brood, Their ear - ly flight are wing - ing.
2. pat - ting at her door, poor Tray, Who fawns and wel - comes me, now.
3. eye doth on the trav - 'ller look The sweet - er and the kind - er.

poco rit.

The mountains are robed.

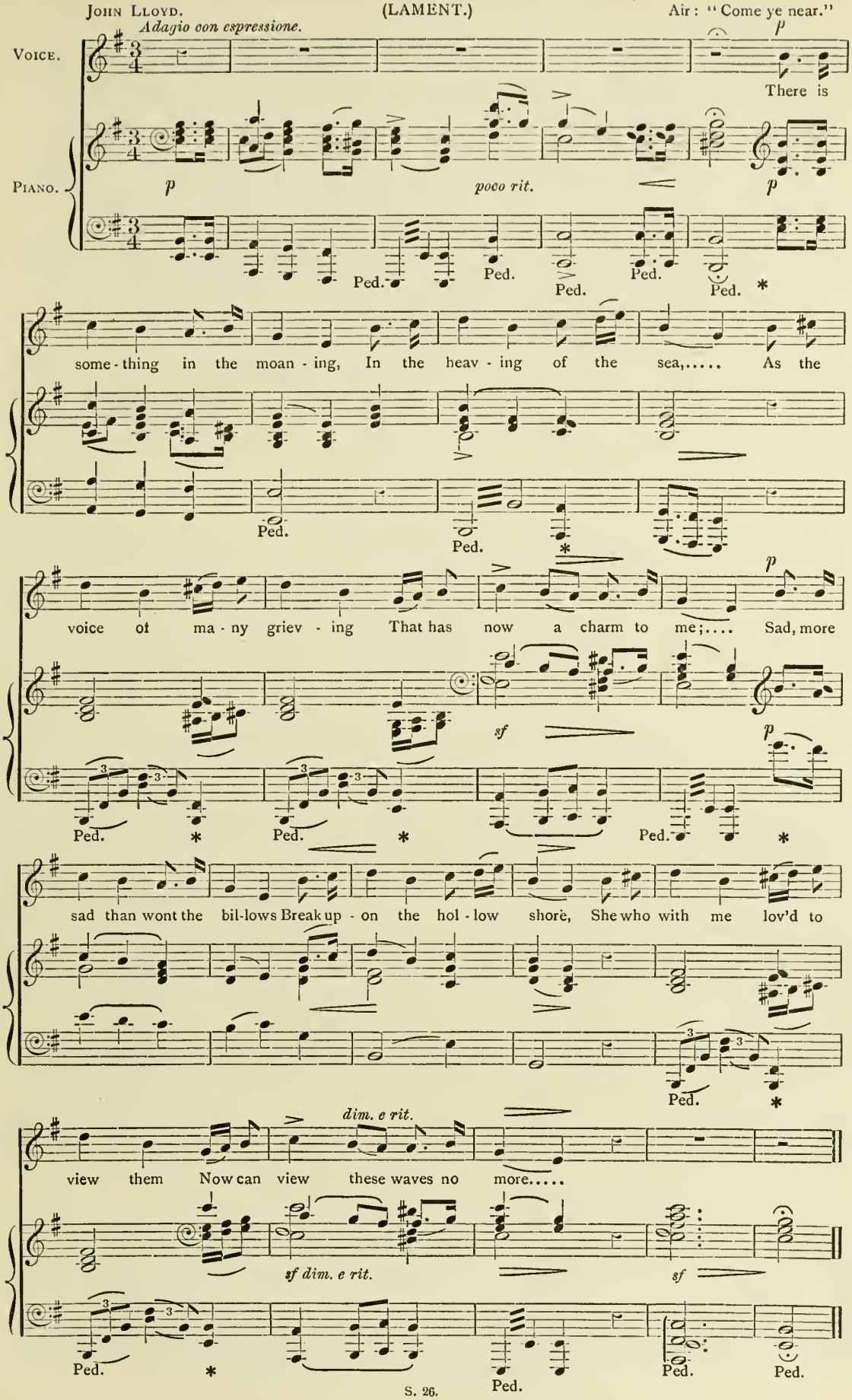
(AS COLD AS THE SNOWS.)

L. Stanley Jast. Air: "Calenig" (New Year's Gift).



JOHN LLOYD. (LAMENT.) Air: "Come ye near."

Adagio con espressione.



There lives a lass by yonder mill.

IEUAN DHU. (SALLY OF THE MILL.) Air: "Banks of Daises."

Moderato con espressione.

PIANO.

p *rit.*

p *ritard.*

1. There lives a lass by yon - der mill, And all speak high - ly of her,
2. See of the crowd we beau - ties call, How few pos - sess the gra - ces,
3. Late - ly I did to her con - fess, Al - though she's deem'd so beau - teous,
4. When - e - ver comes that hon - ey - moon For which I'm loath to tar - ry,

p *ritard.*

poco rit. *a tempo.*

1. If I've the me - rit, I've the will To be her con - stant lo - ver. For
2. Man would ex - pect to find in all That own such win - ning fa - ces? ....
3. Of all her charms my soul thought less Than of her heart so du - teous. And
4. Old Cym-ria's harp shall play the tune That makes the heart most mer - ry. But

poco rit.

1. she has won her pa - rent's praise, And love of all the val - ley— Who
2. But what - e'er be o - thers' part, With whom the young men dal - ly; Her
3. what my fair one did re - ply I'm not a - sham'd to tell ye— Who
4. where her man - y vir - tues shine, So bright - ly in yon val - ley; ....

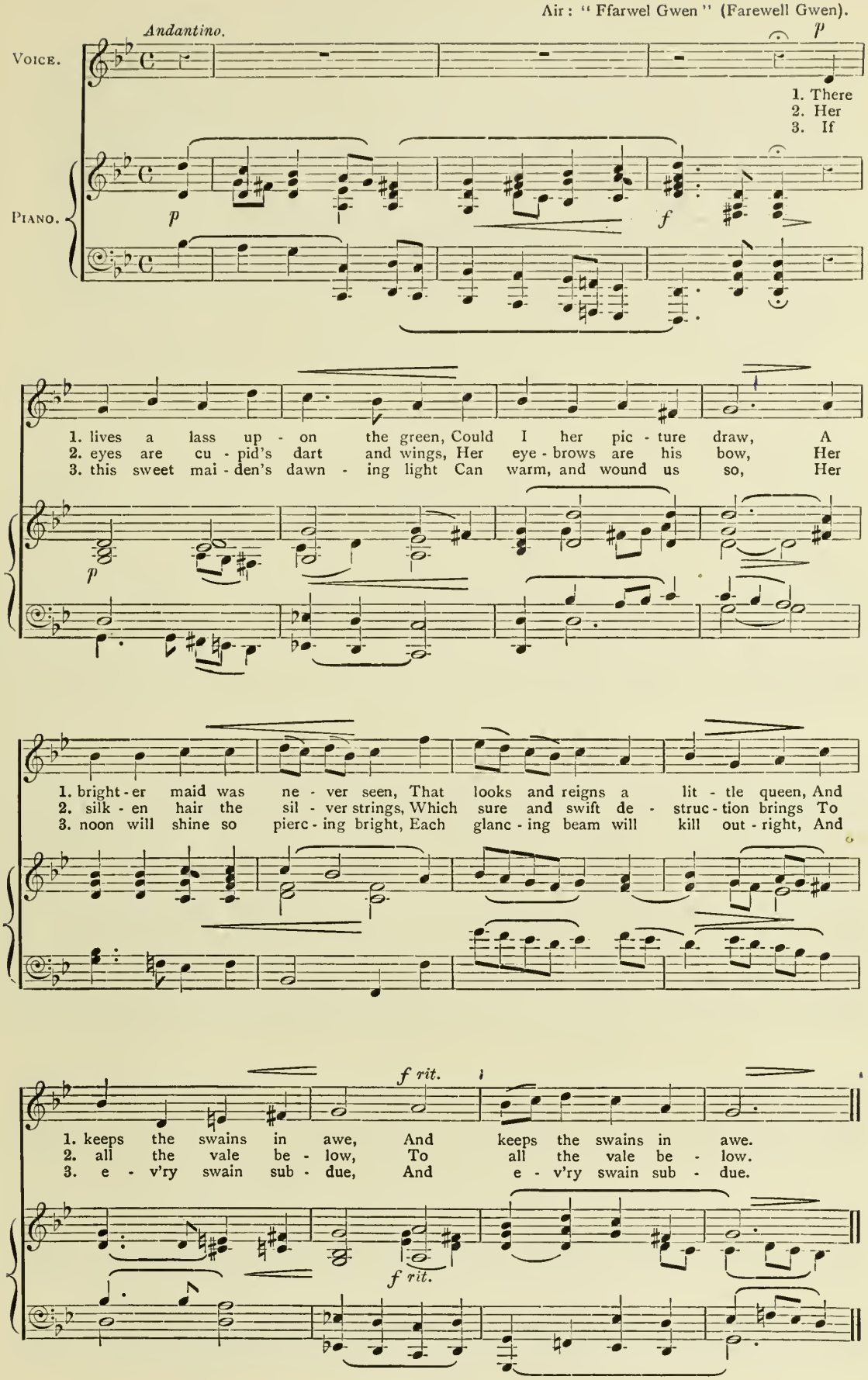
a tempo.

ritard.

1. hath the use of ears and eyes, Would he not love sweet Sal - ly?
2. lip and cheek, and eye and heart, Say all the same for Sal - ly.
3. sought her but to please his eye, Should ne'er call her his Sal - ly.
4. Man - y a moon will thus be mine As bright as that with Sal - ly.

ritard.

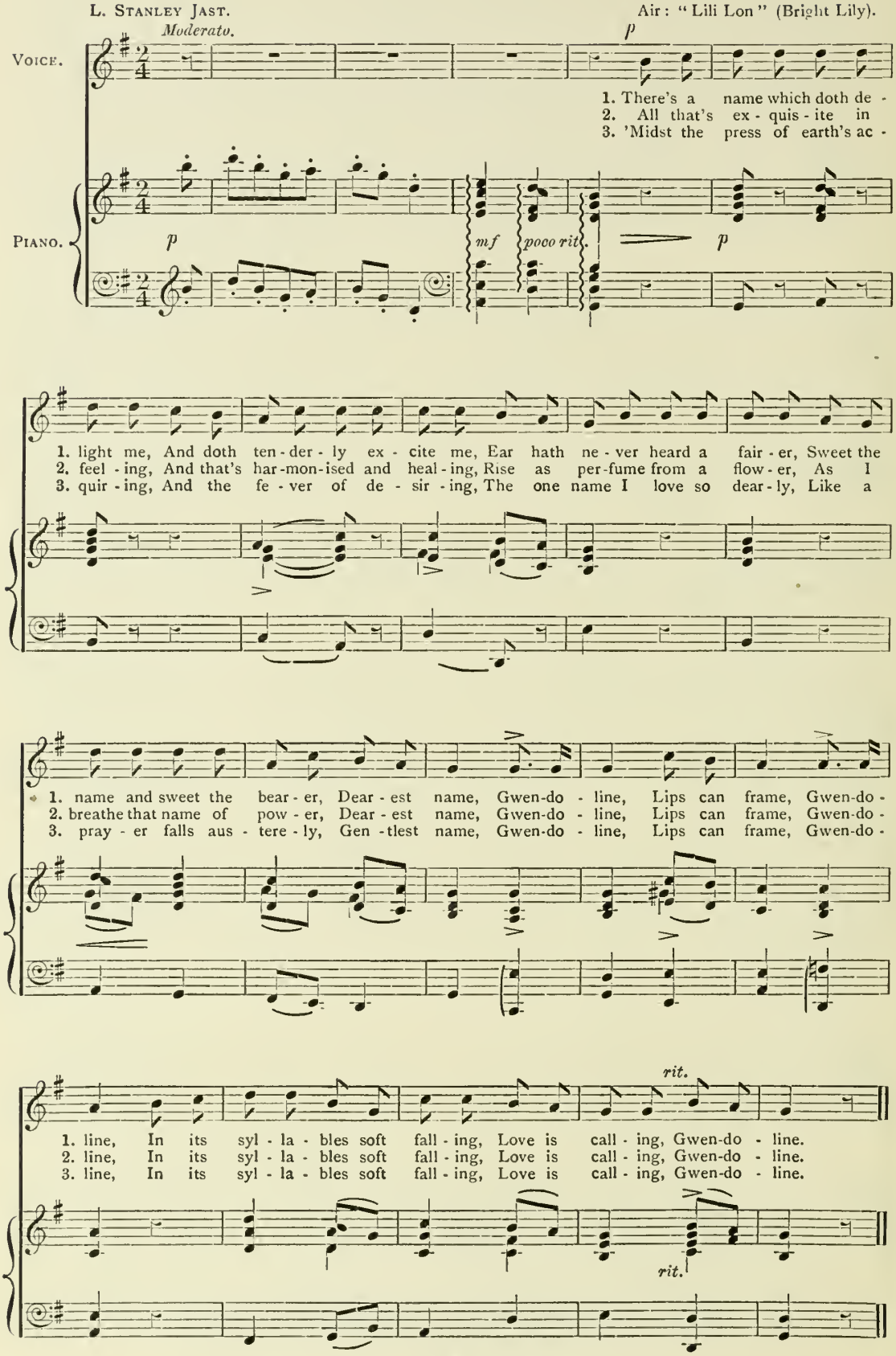
Air: "Ffarwel Gwen" (Farewell Gwen).



There's a name which doth delight me.

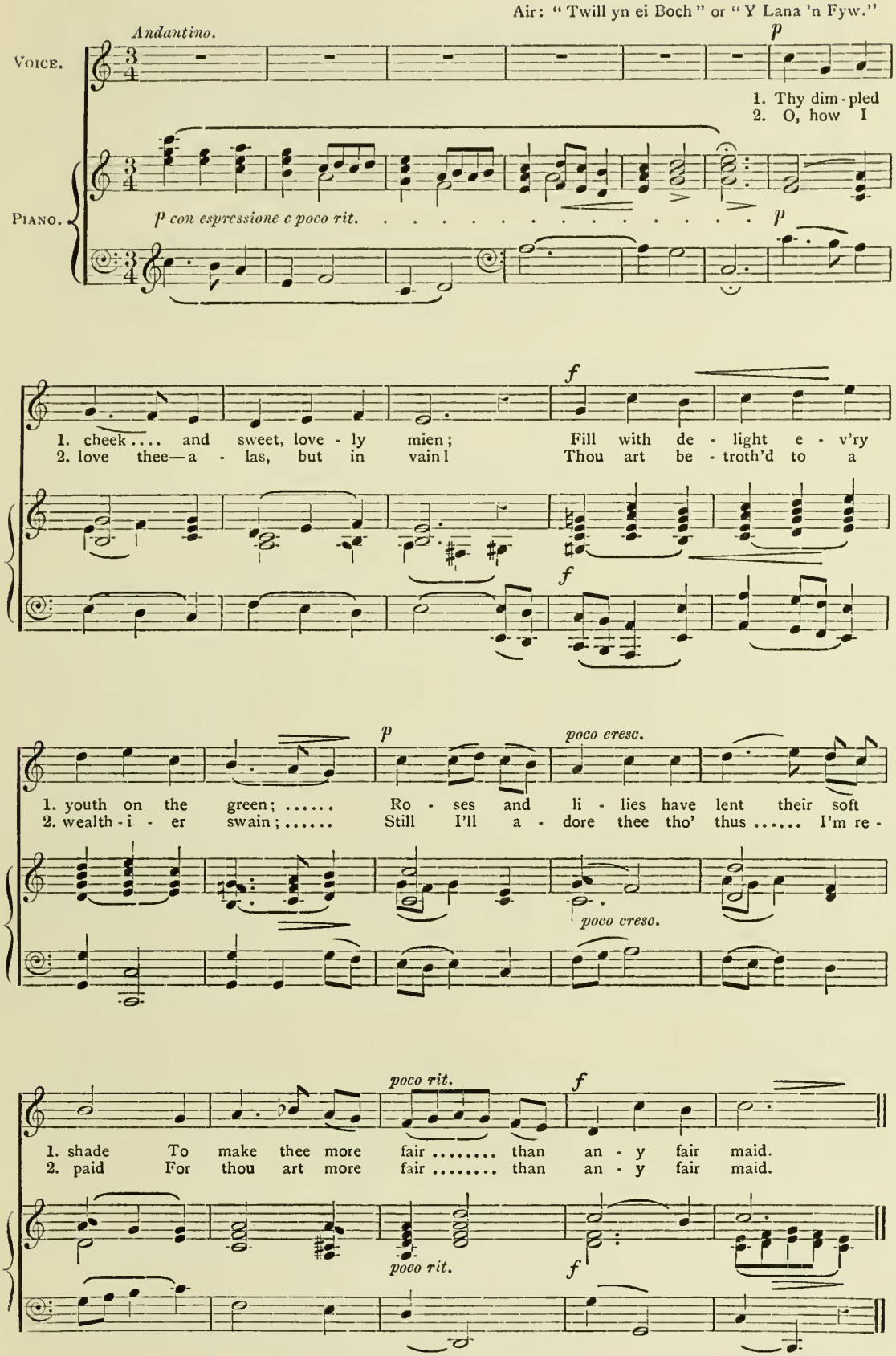
(GWENDOLINE.)

L. Stanley Jast. Air: "Lili Lon" (Bright Lily).



Thy dimpled cheek.

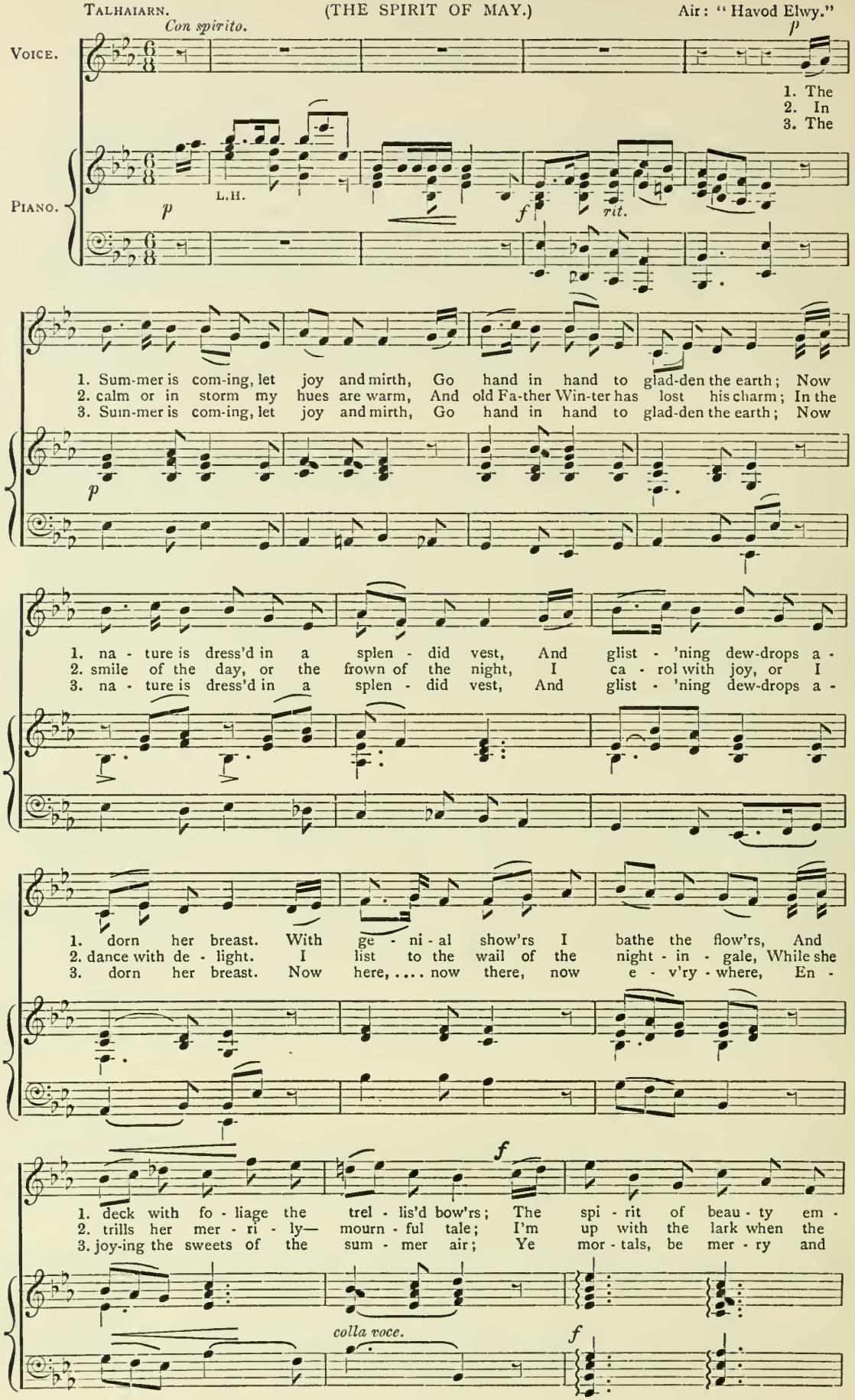
Air: "Twill yn ei Boch" or "Y Lana 'n Fyw."

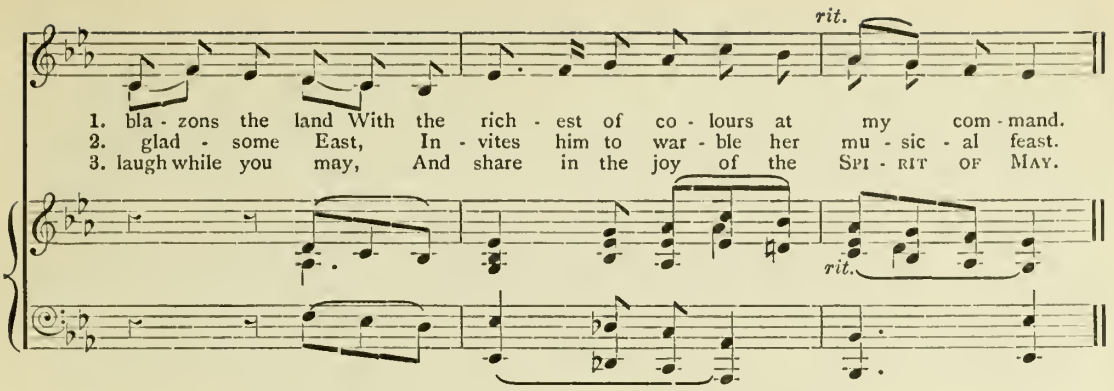


The Summer is coming.

TALHAIARN. (THE SPIRIT OF MAY.) Air: "Havod Elwy."

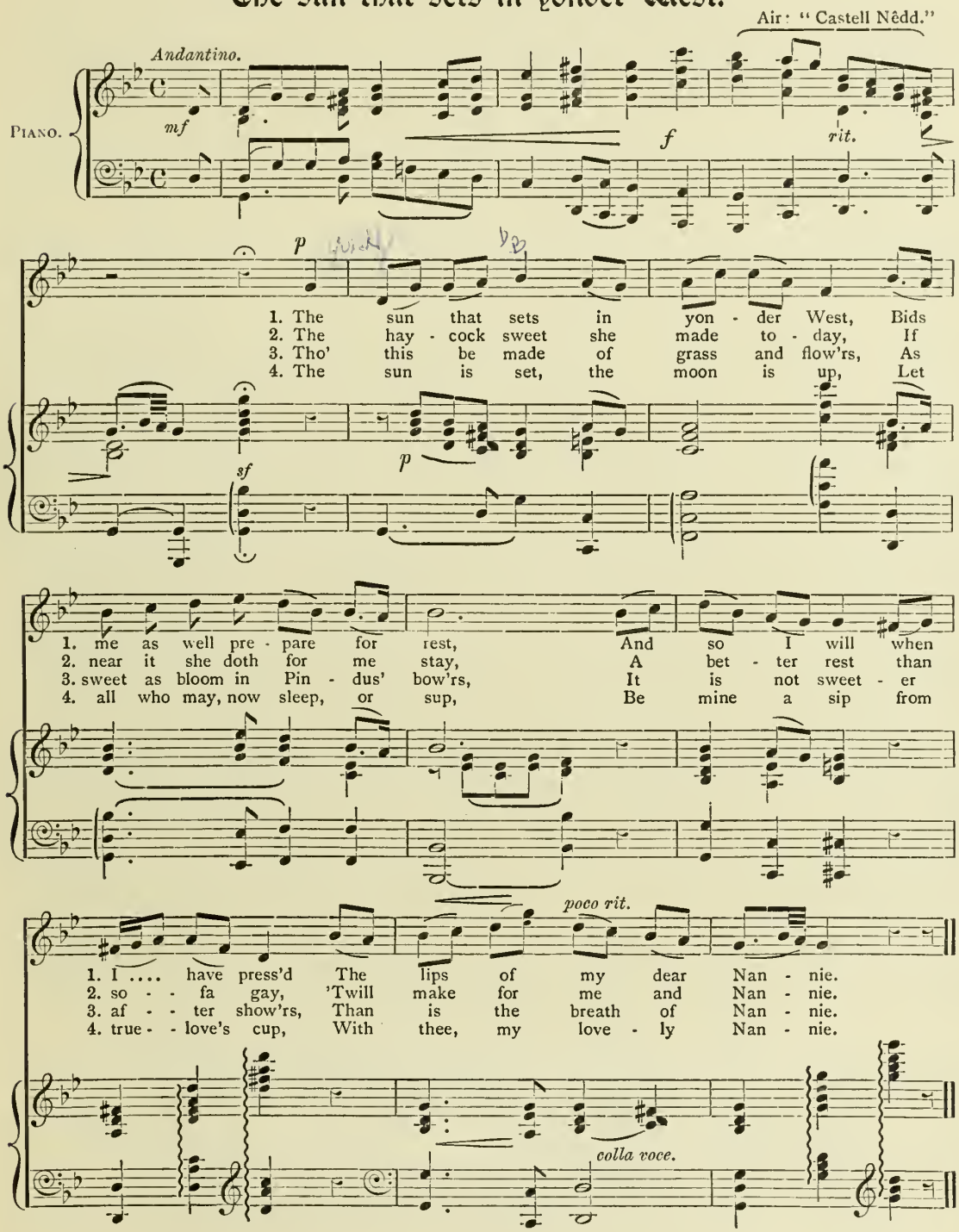
Con spirito.





The sun that sets in yonder West.

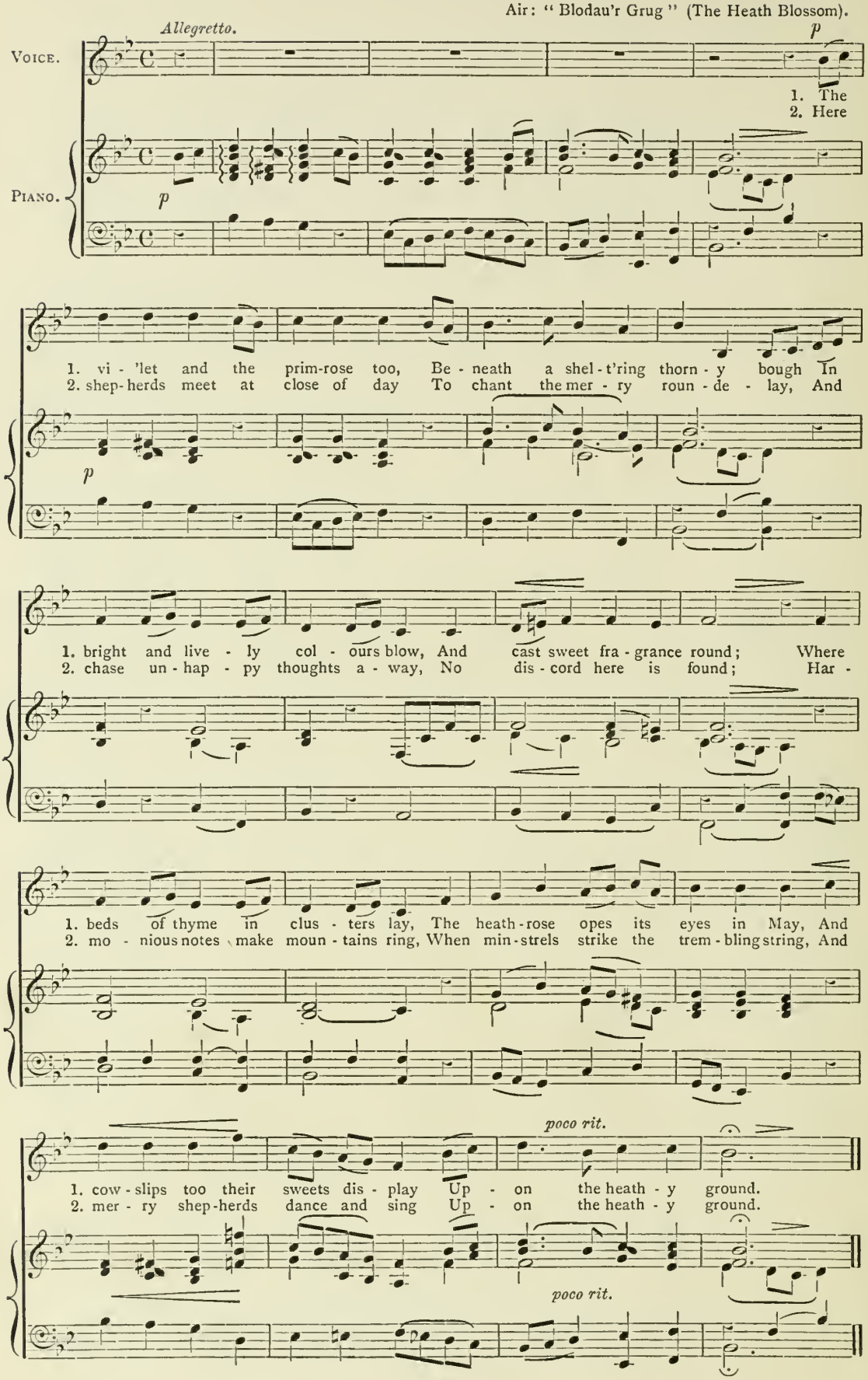
Air: "Castell Nêdd."



The violet and the primrose.

(THE FLOWERS OF THE HEATH.)

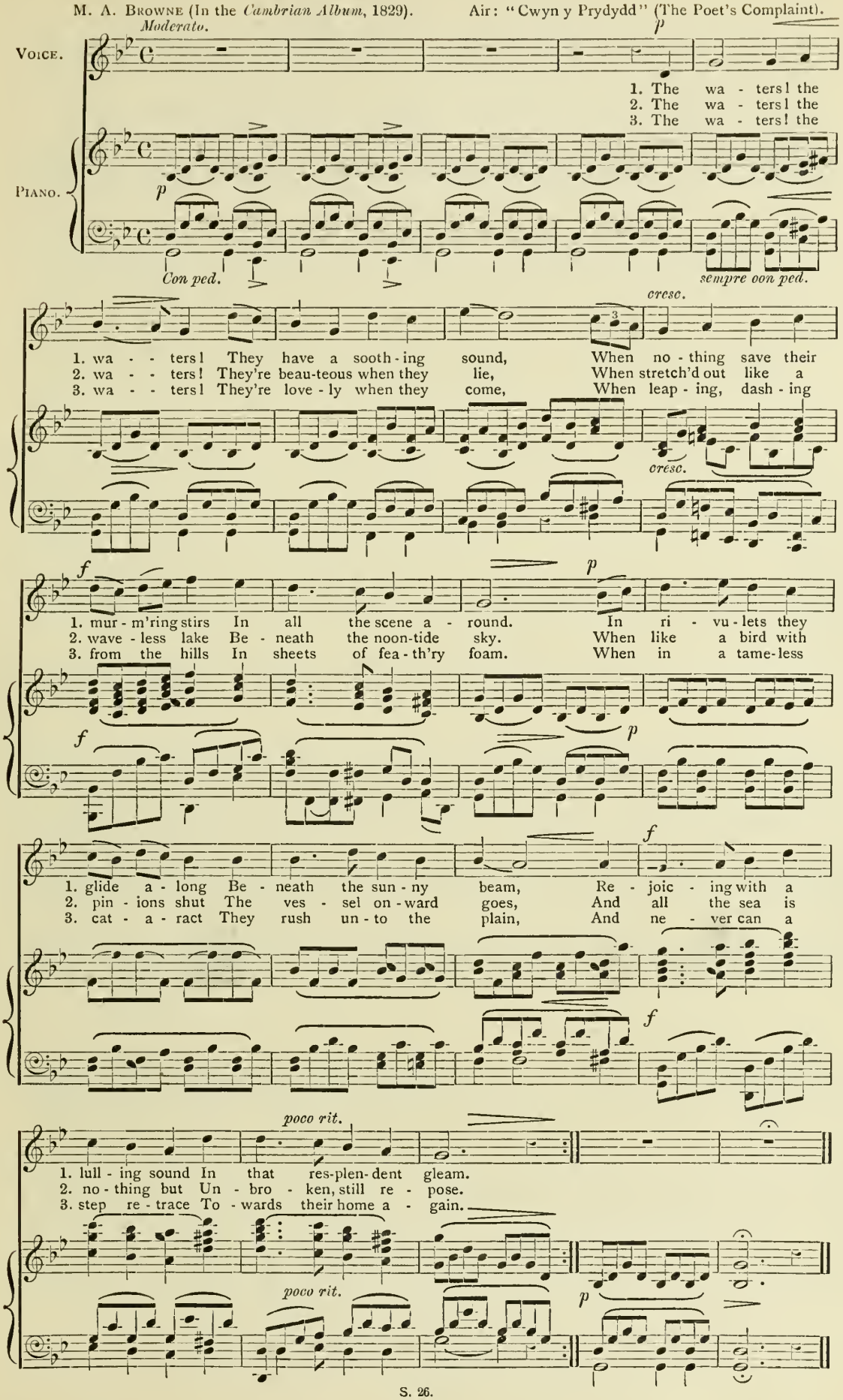
Air: " Blodau'r Grug " (The Heath Blossom).



The waters! the waters!

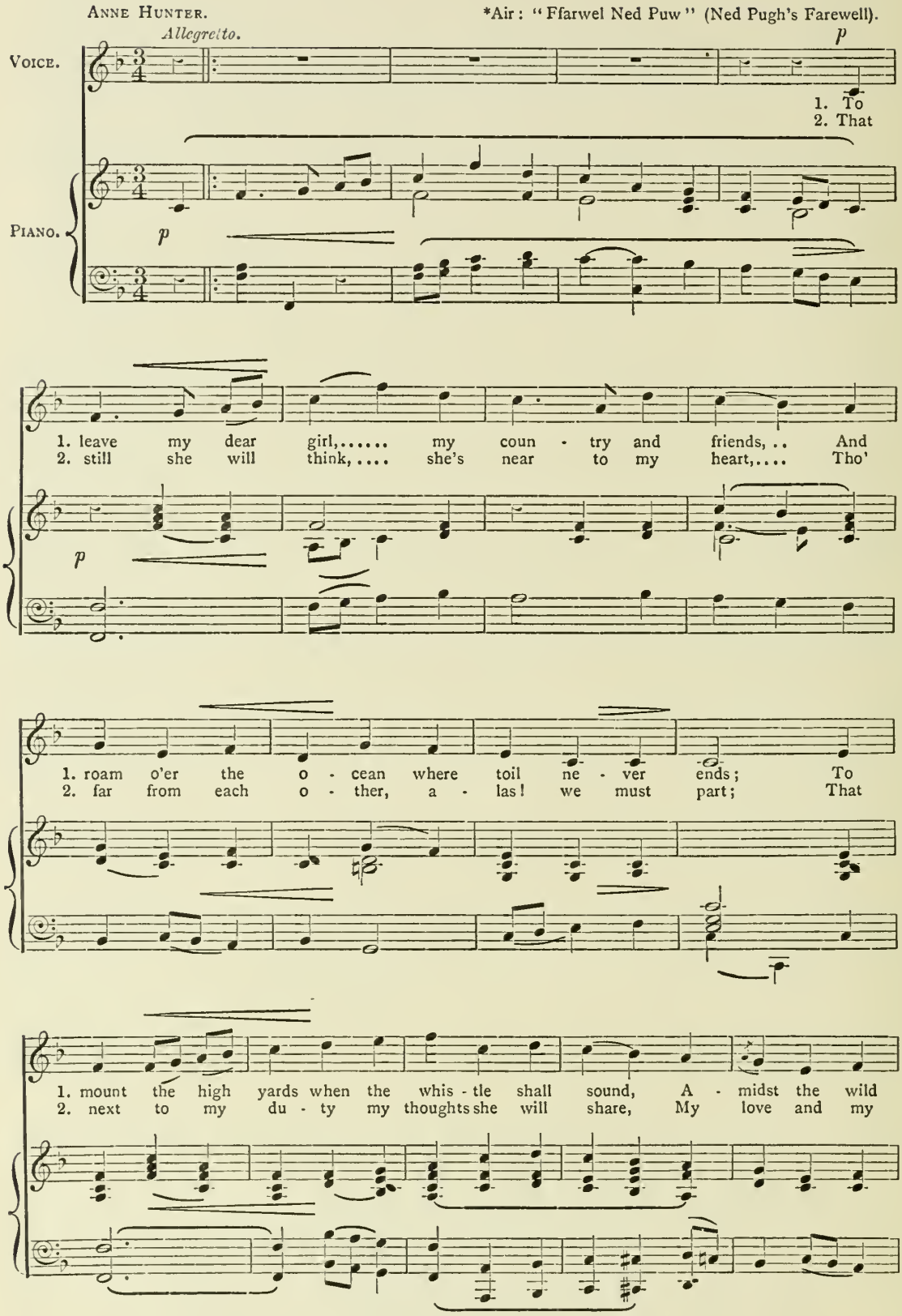
M. A. Browne (In the *Cambrian Album*, 1829). Air: "Cwyn y Prydydd" (The Poet's Complaint).

Moderato.

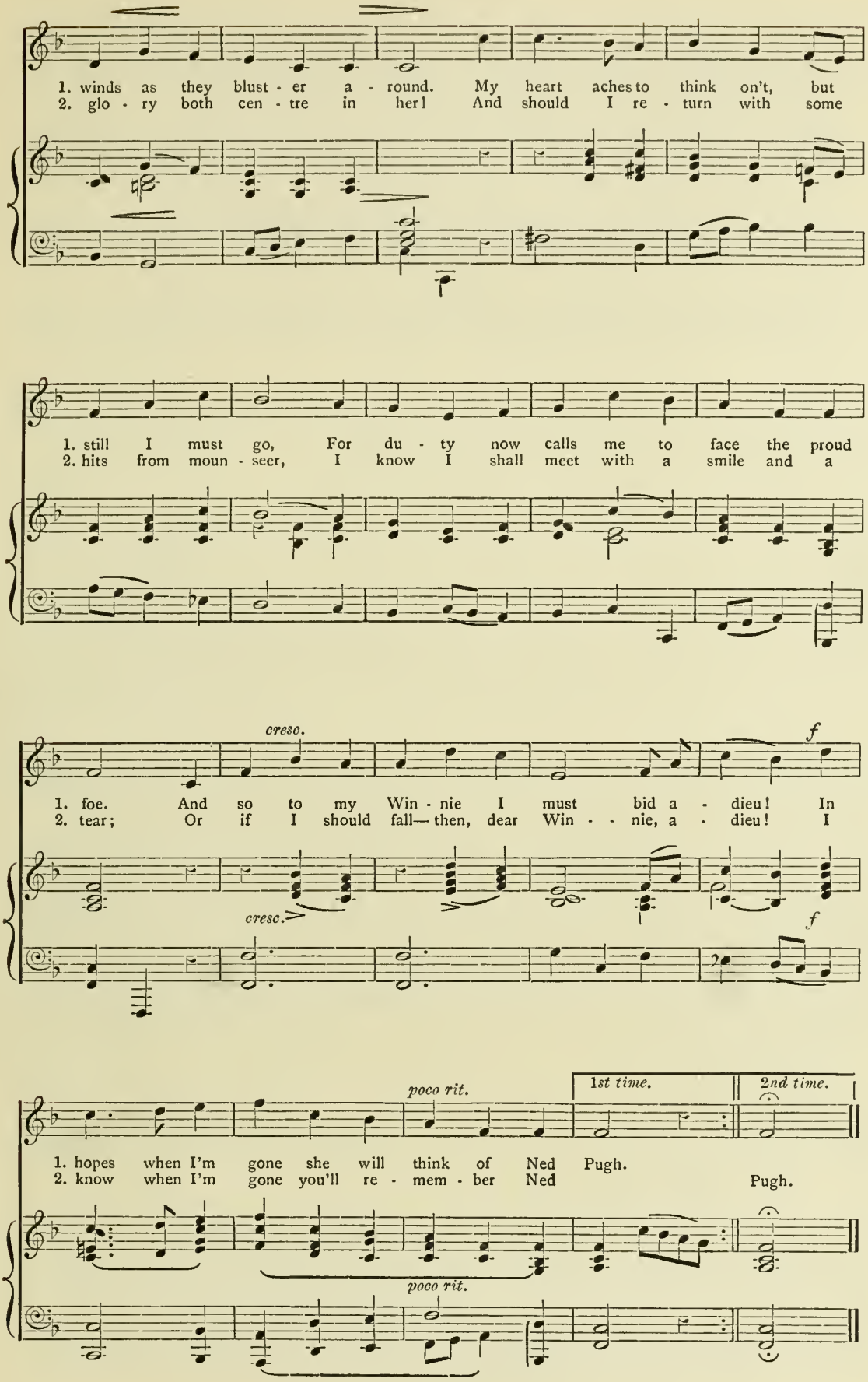


To leave my dear girl.

(THE SAILOR'S FAREWELL.)



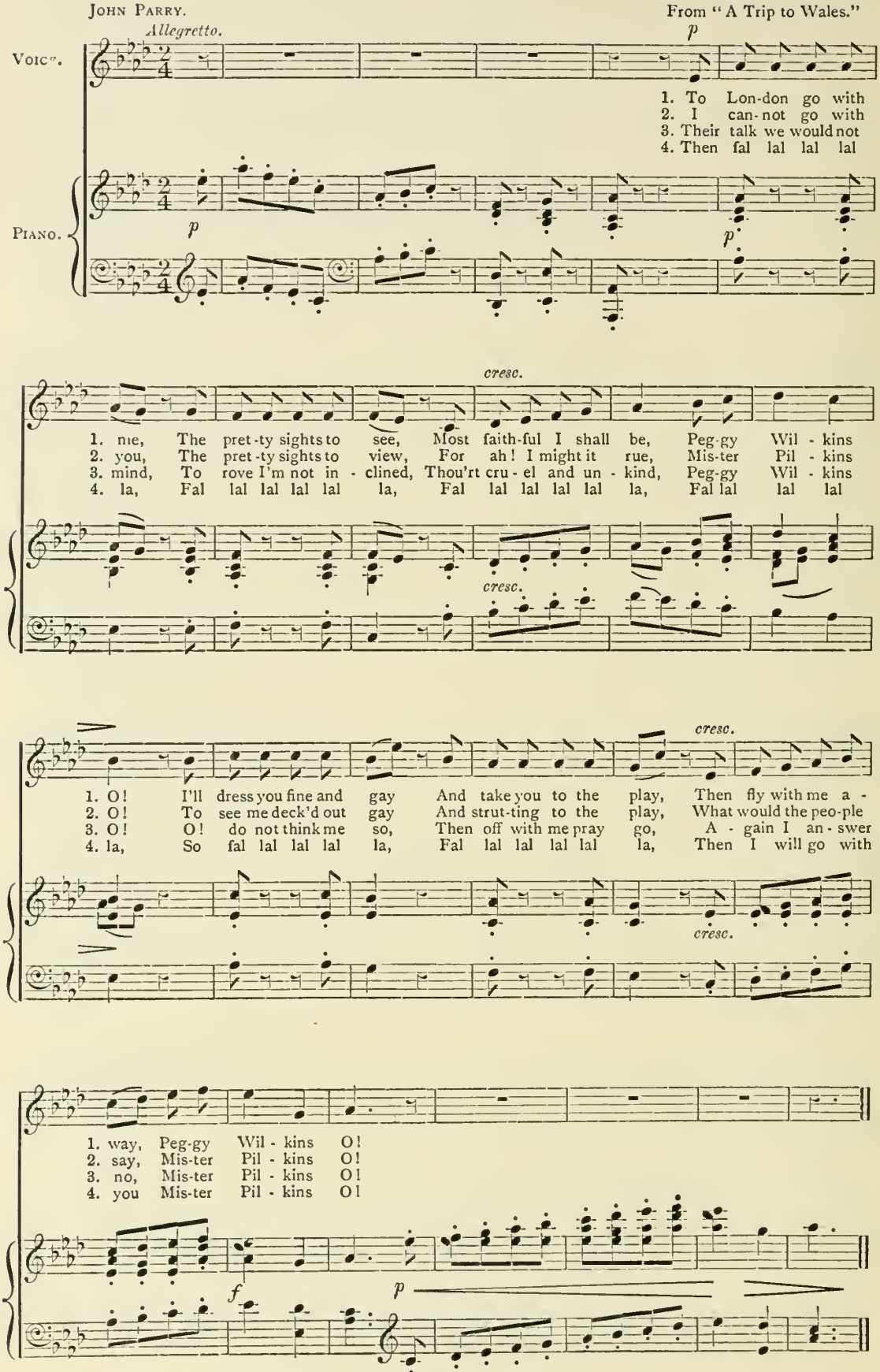
*Different from the air with the same title in Edward Jones collection, 1784.


1. winds as they blust - er a - round. My heart aches to think on't, but
2. glo - ry both cen - tre in her! And should I re - turn with some
1. still I must go, For du - ty now calls me to face the proud
2. hits from moun - seer, I know I shall meet with a smile and a
cresc.
f
1. foe. And so to my Win - nie I must bid a - dieu! In
2. tear; Or if I should fall— then, dear Win - - nie, a - dieu! I
cresc.
f
poco rit.
1st time.
2nd time.
1. hopes when I'm gone she will think of Ned Pugh.
2. know when I'm gone you'll re - mem - ber Ned Pugh.
poco rit.

To London go with me.

(PEGGY WILKINS.)

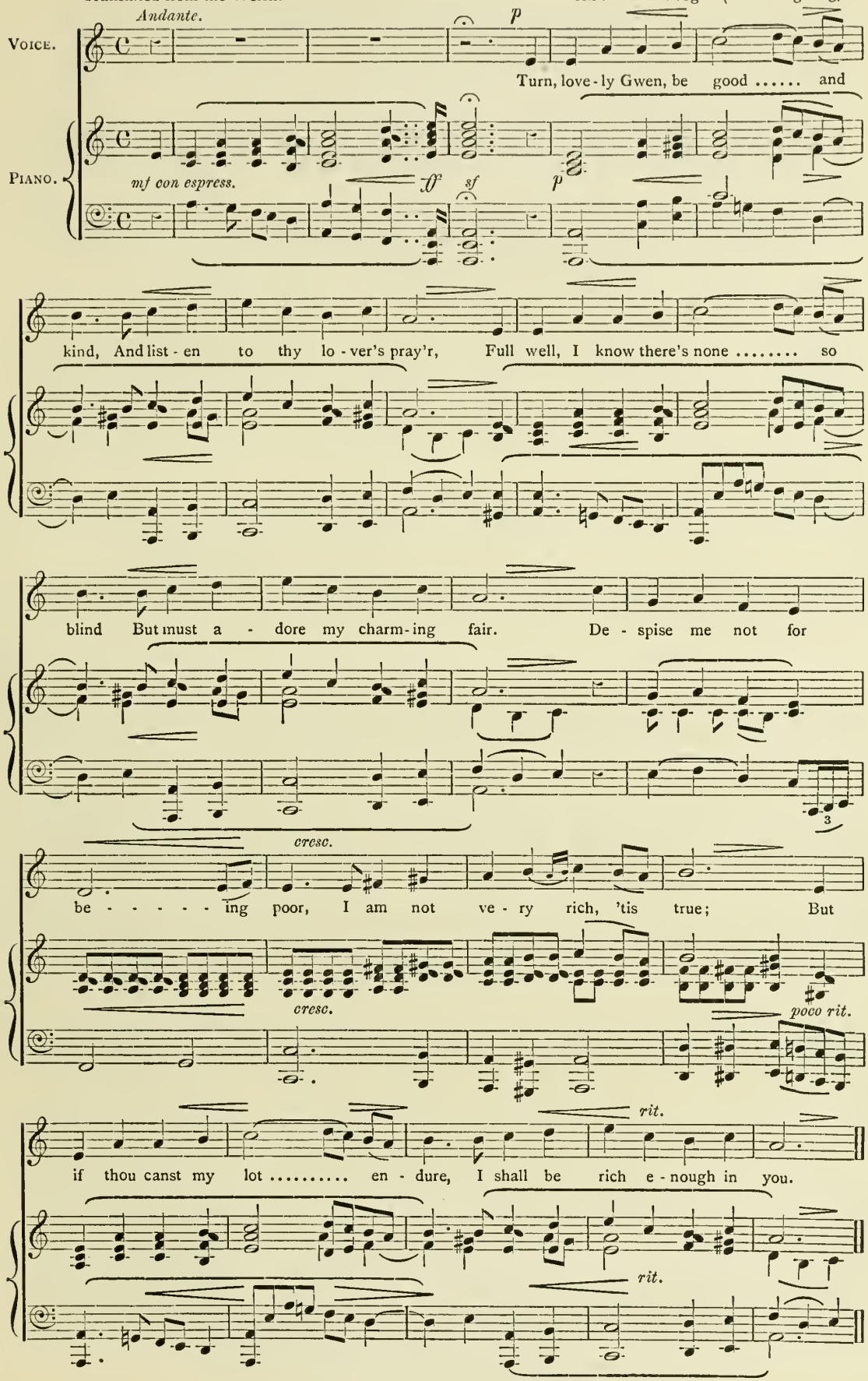
JOHN PARRY. From "A Trip to Wales."



*Turn, lovely Gwen.

Translated from the Welsh.

Air: "Y Dracog" (The Hedgehog).

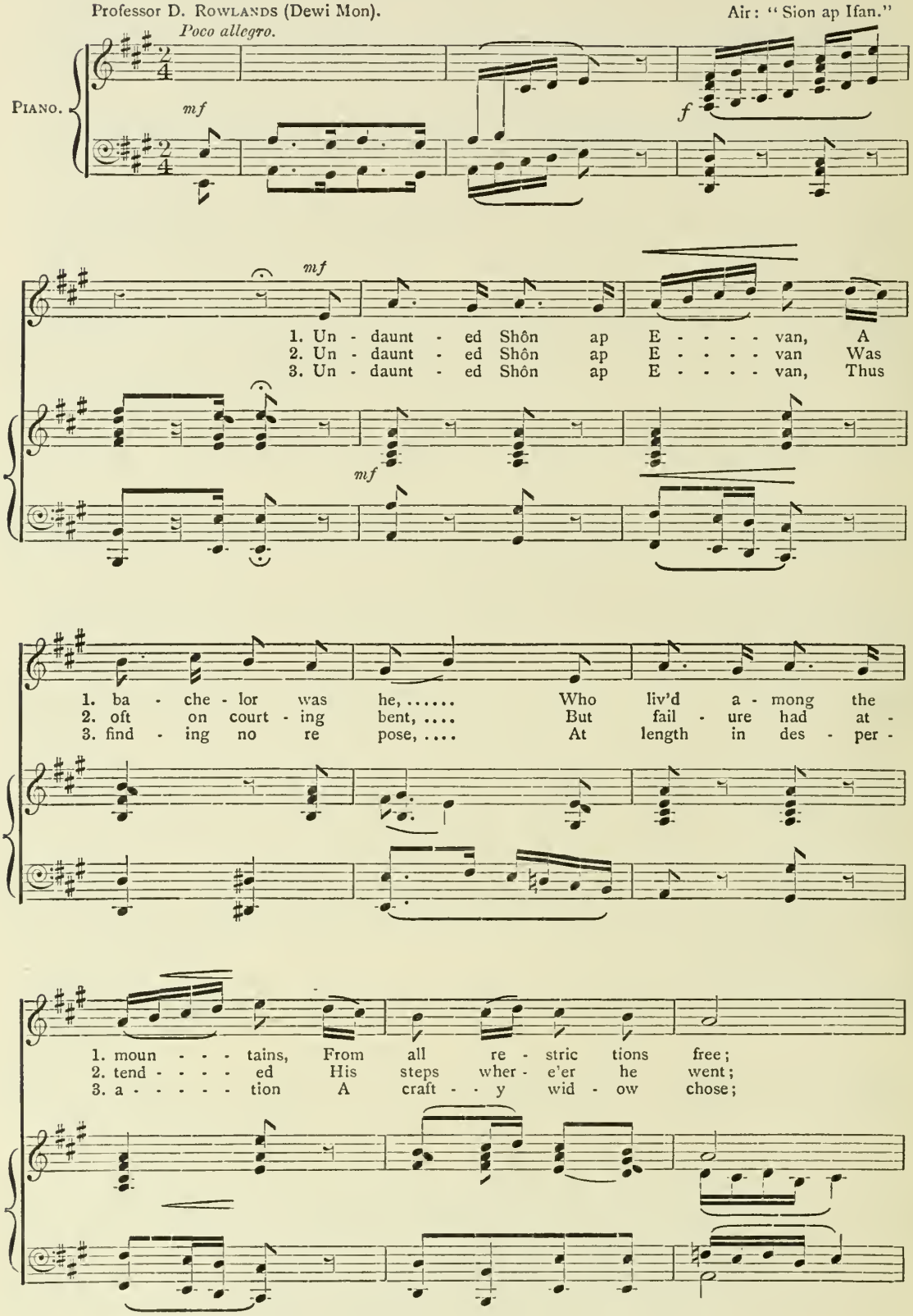


*From Jones' Translations of Old Welsh Poetry.

*Undaunted Shôn ap Evan.

(SHÔN AP EVAN.)

Professor D. Rowlands (Dewi Mon). Air: "Sion ap Ifan."



*From "*Cambrian Minstrelsie*," by kind permission of Messrs. J. C. & E. C. Jack.

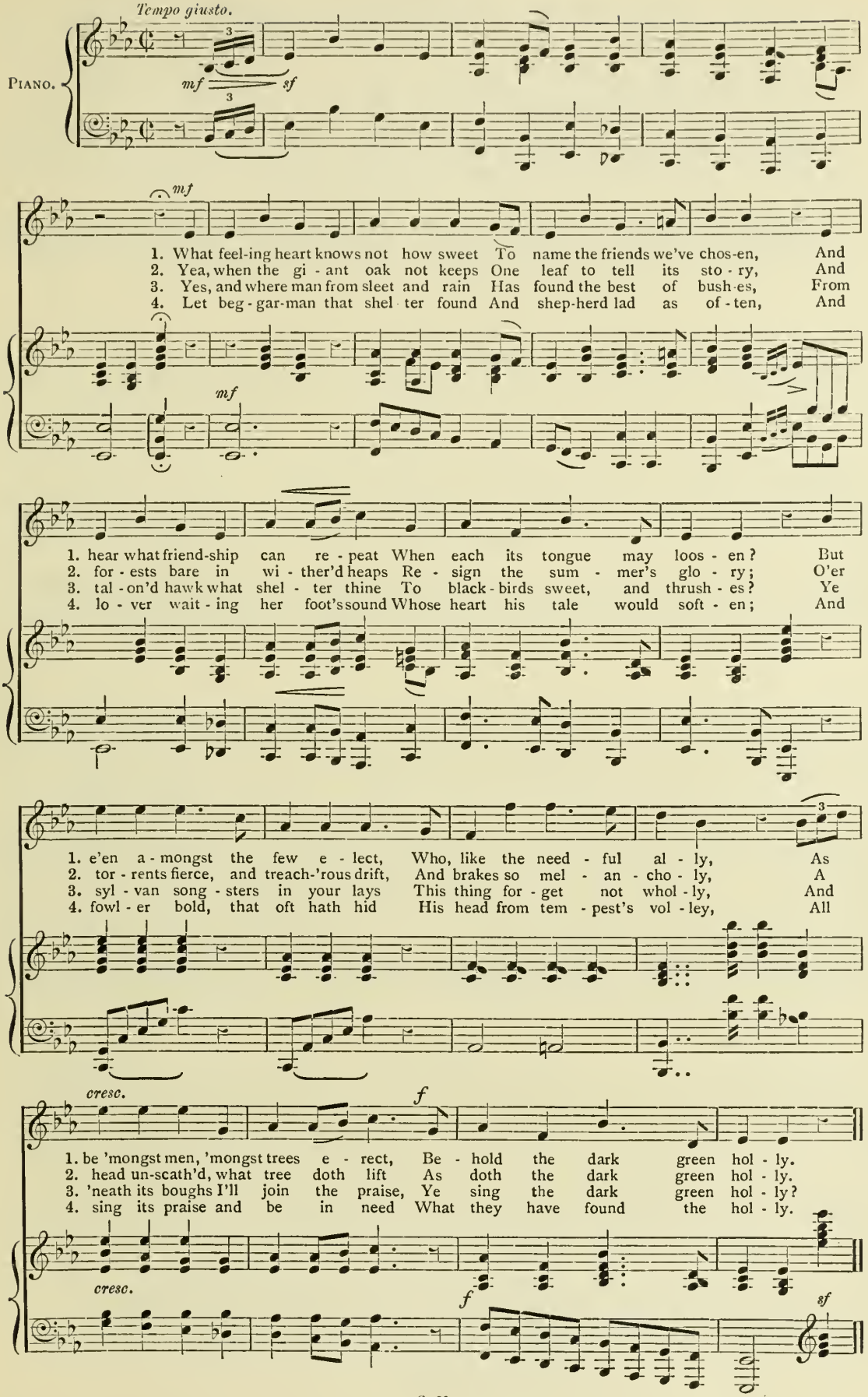
What feeling heart.

(THE HOLLY.)

IEUAN DHU.

Tempo giusto.

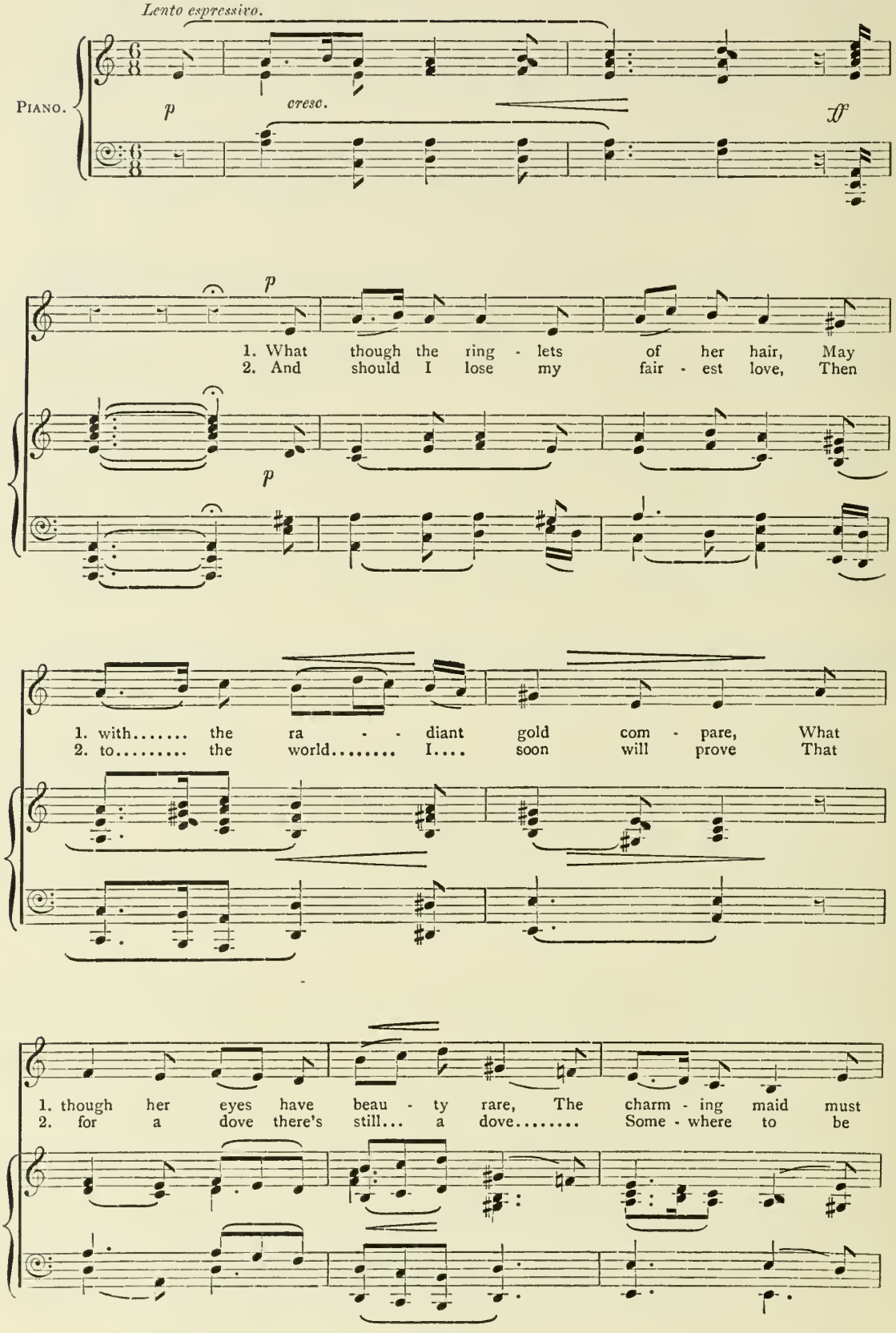
PIANO.

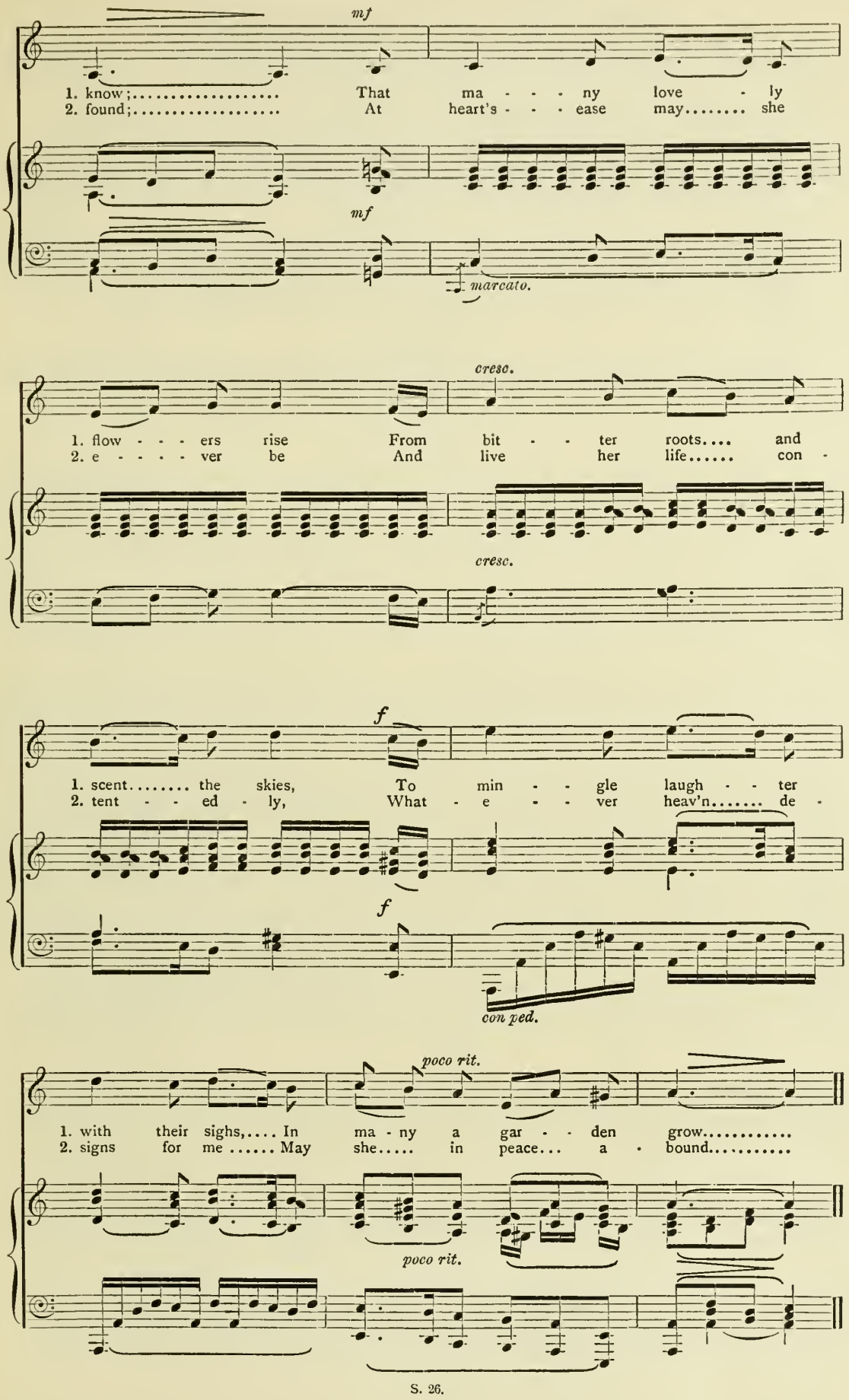


What though the ringlets of her hair.

Translated from the Welsh (*Pennillion*). Air: "Y Brython" (The Britons).

Lento espressivo.

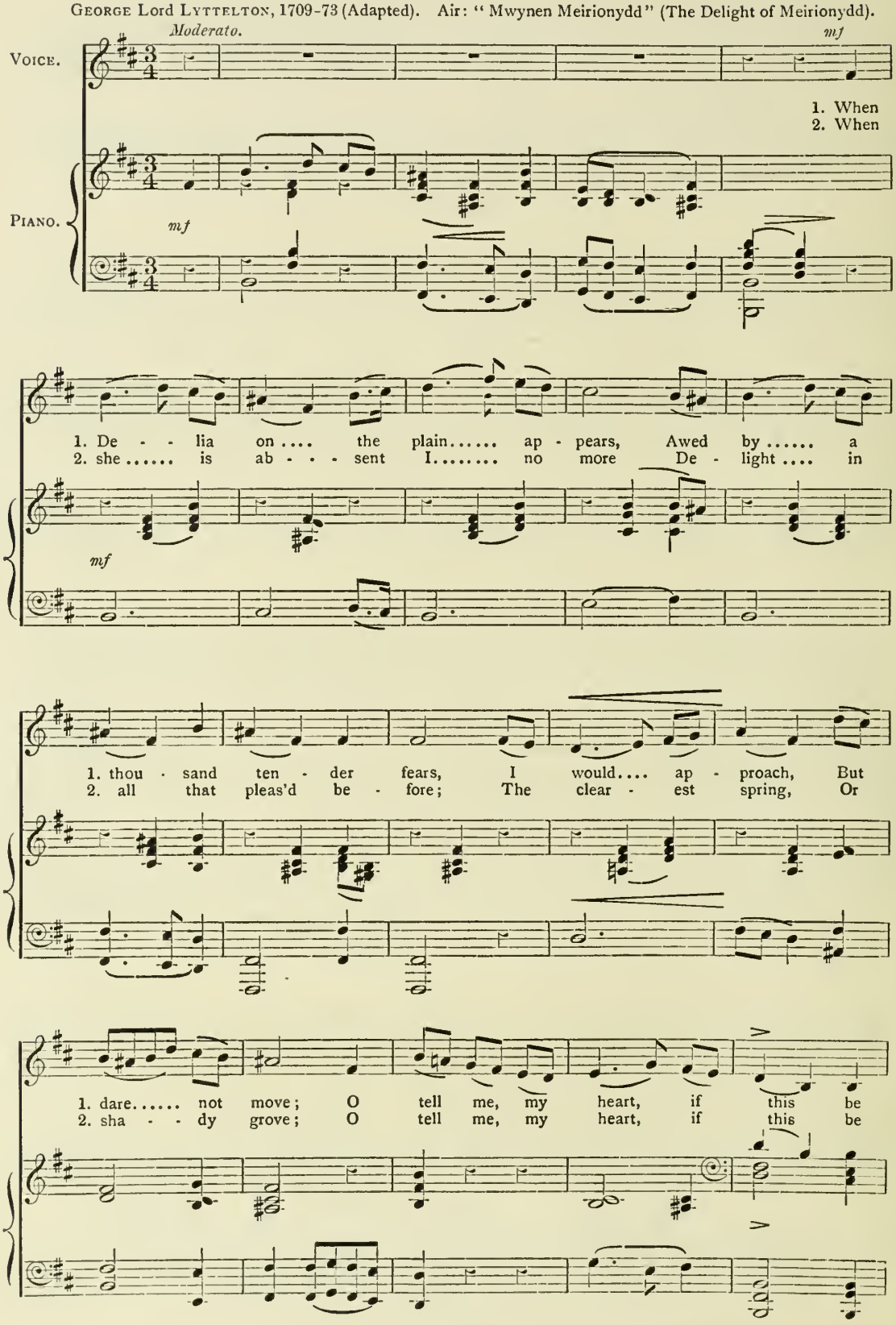


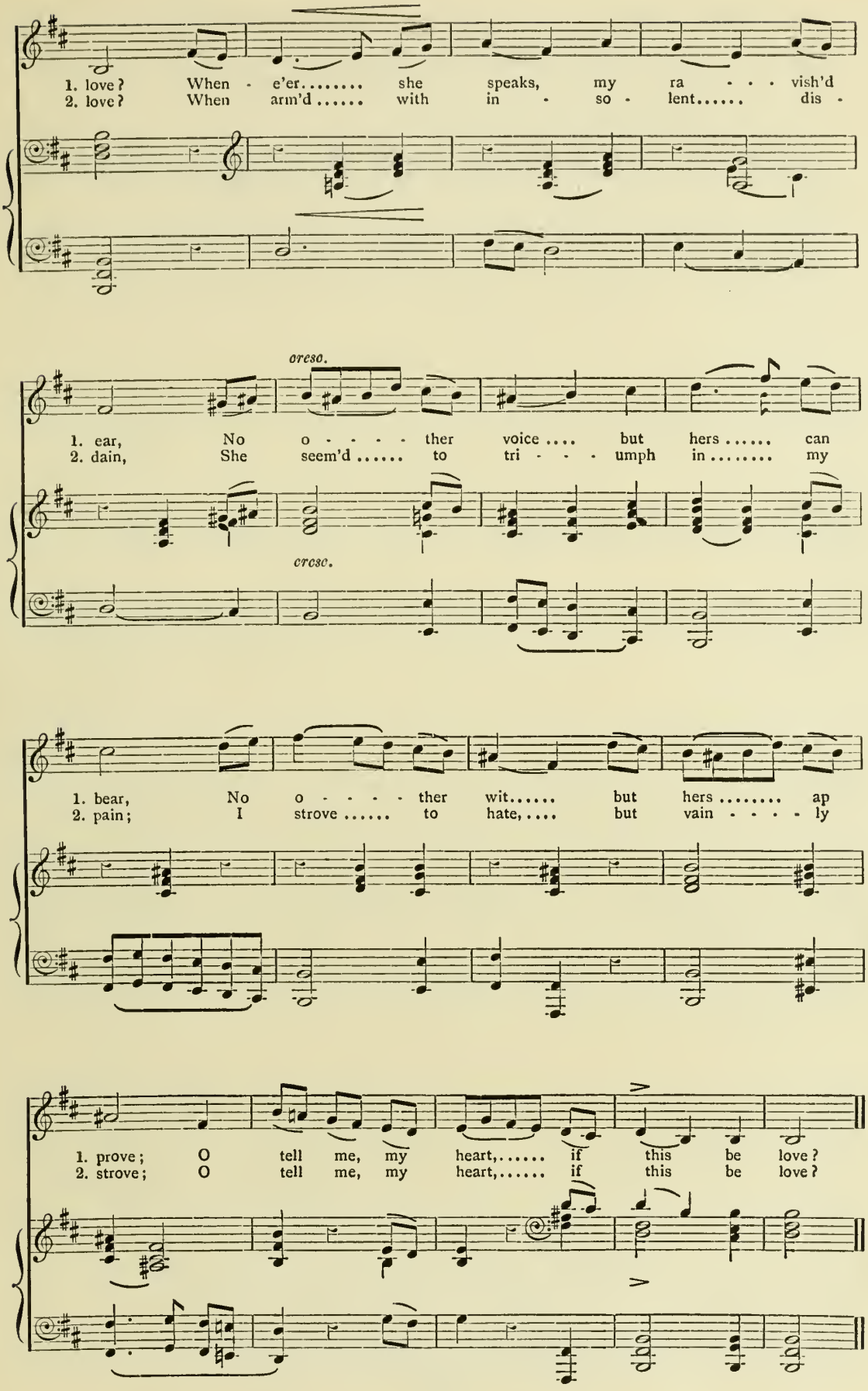

mf
1. know;..... That ma - - - ny love - ly
2. found;..... At heart's - - - ease may..... she
mf
marcato.
cresc.
1. flow - - - ers rise From bit - - ter roots.... and
2. e - - - - ver be And live her life..... con -
cresc.
f
1. scent..... the skies, To min - gle laugh - - ter
2. tent - - ed - ly, What - e - - ver heav'n..... de -
f
con ped.
poco rit.
1. with their sighs,.... In ma - ny a gar - - den grow.....
2. signs for me ..... May she..... in peace... a - bound.....
poco rit.

When Delia on the plain appears.

(O TELL ME, MY HEART, IF THIS BE LOVE?)

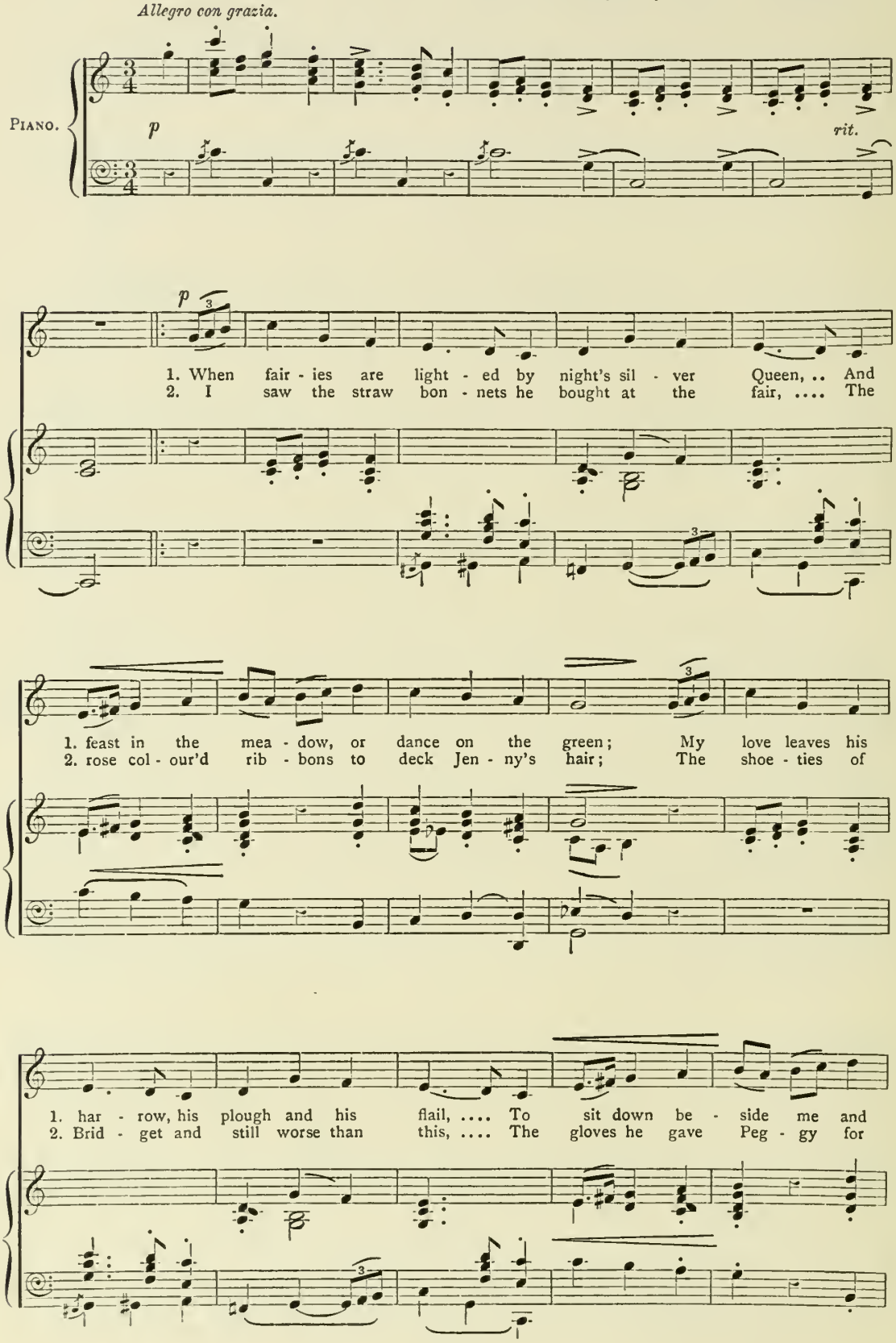
GEORGE Lord LYTTELTON, 1709-73 (Adapted). Air: "Mwynen Meirionydd" (The Delight of Meirionydd).

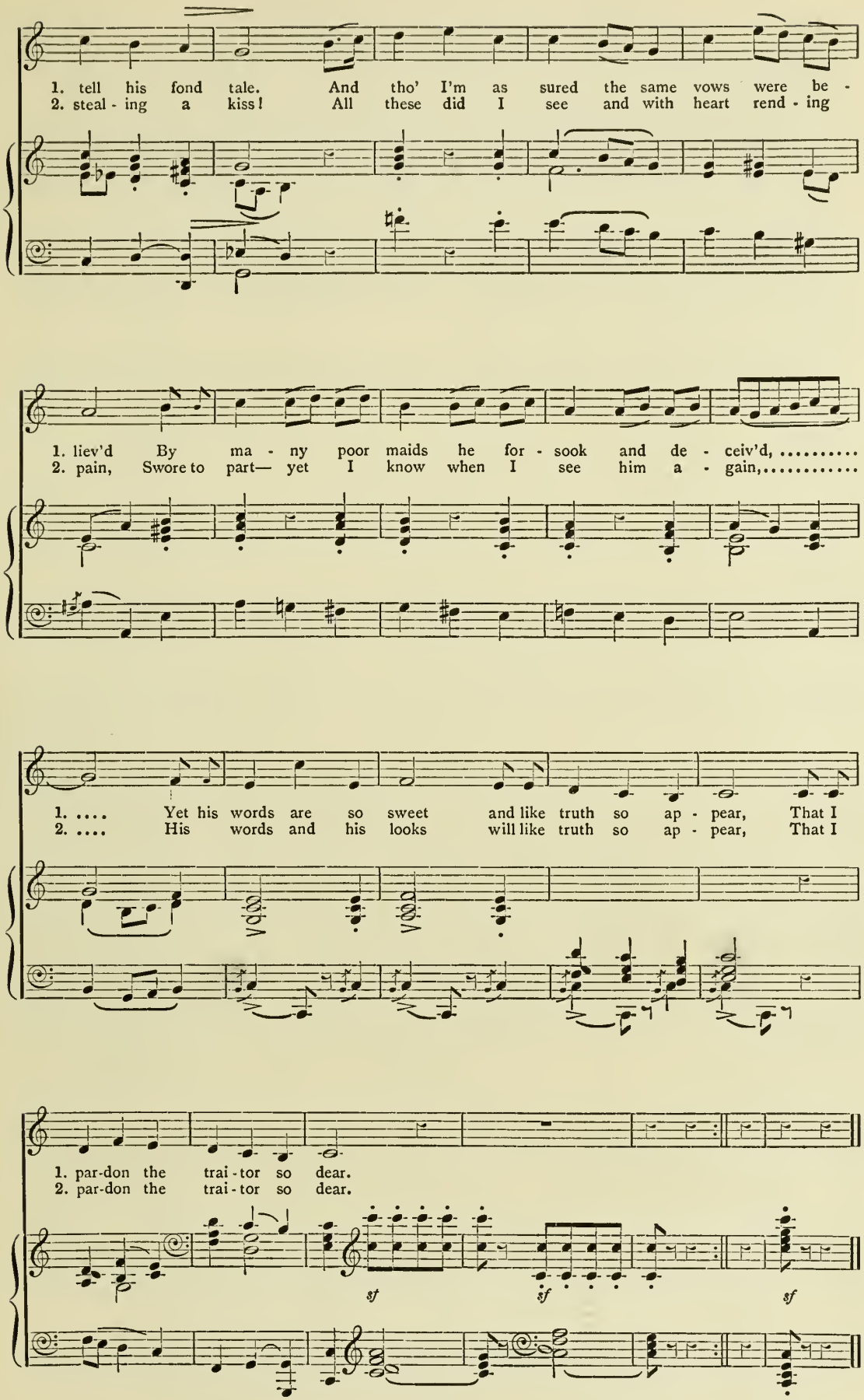



1. love? When - e'er..... she speaks, my ra - - - vish'd
2. love? When arm'd..... with in - so - lent..... dis -
cresc.
1. ear, No o - - - - ther voice .... but hers ..... can
2. dain, She seem'd ..... to tri - - - umph in ..... my
cresc.
1. bear, No o - - - - ther wit..... but hers ..... ap
2. pain; I strove ..... to hate,.... but vain - - - - ly
1. prove; O tell me, my heart,..... if this be love?
2. strove; O tell me, my heart,..... if this be love?

When fairies are lighted by night's silver Queen.

Air: "Ffarwel Ednyfed Fychan," or "Towyn Castle."

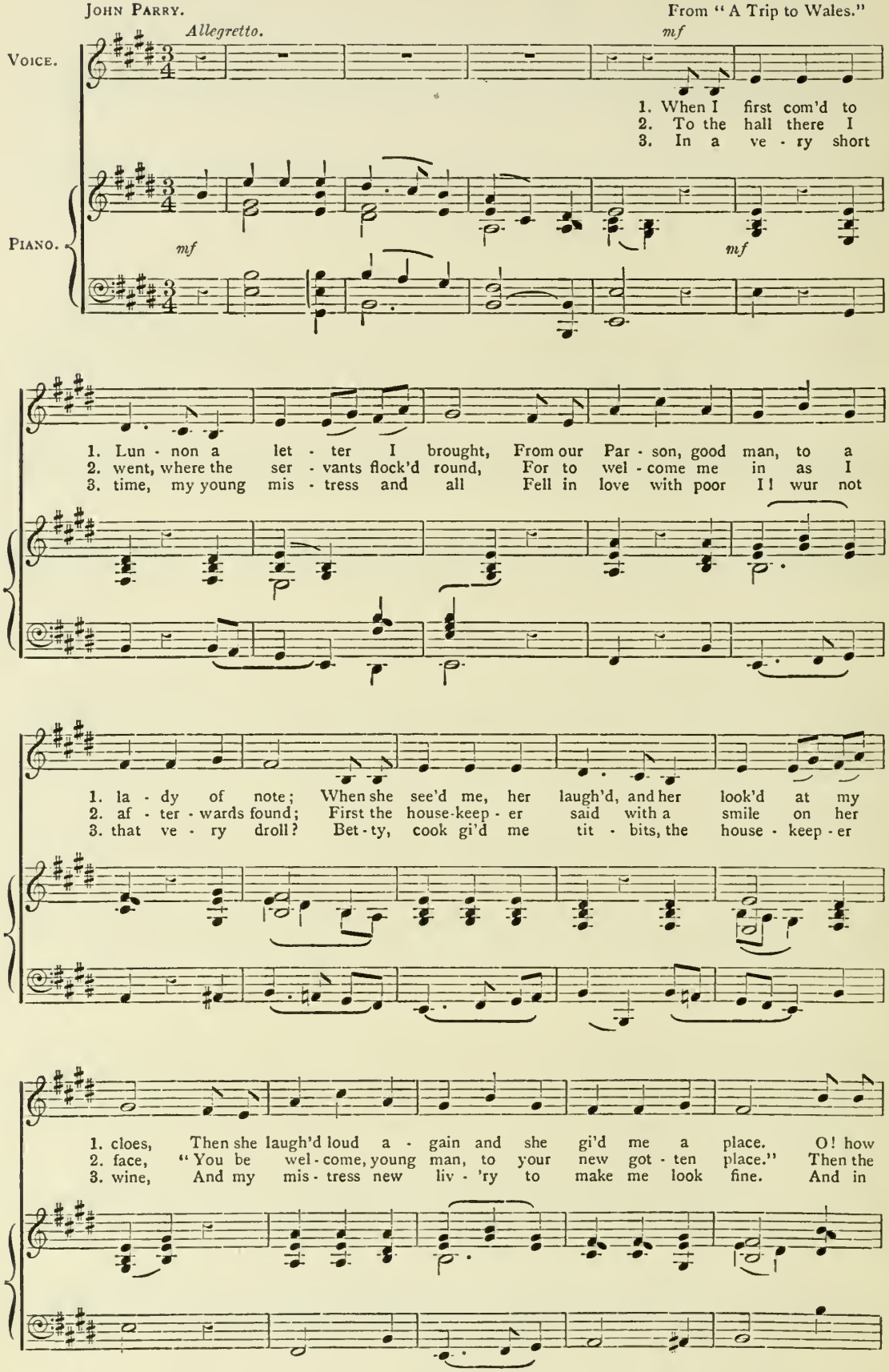


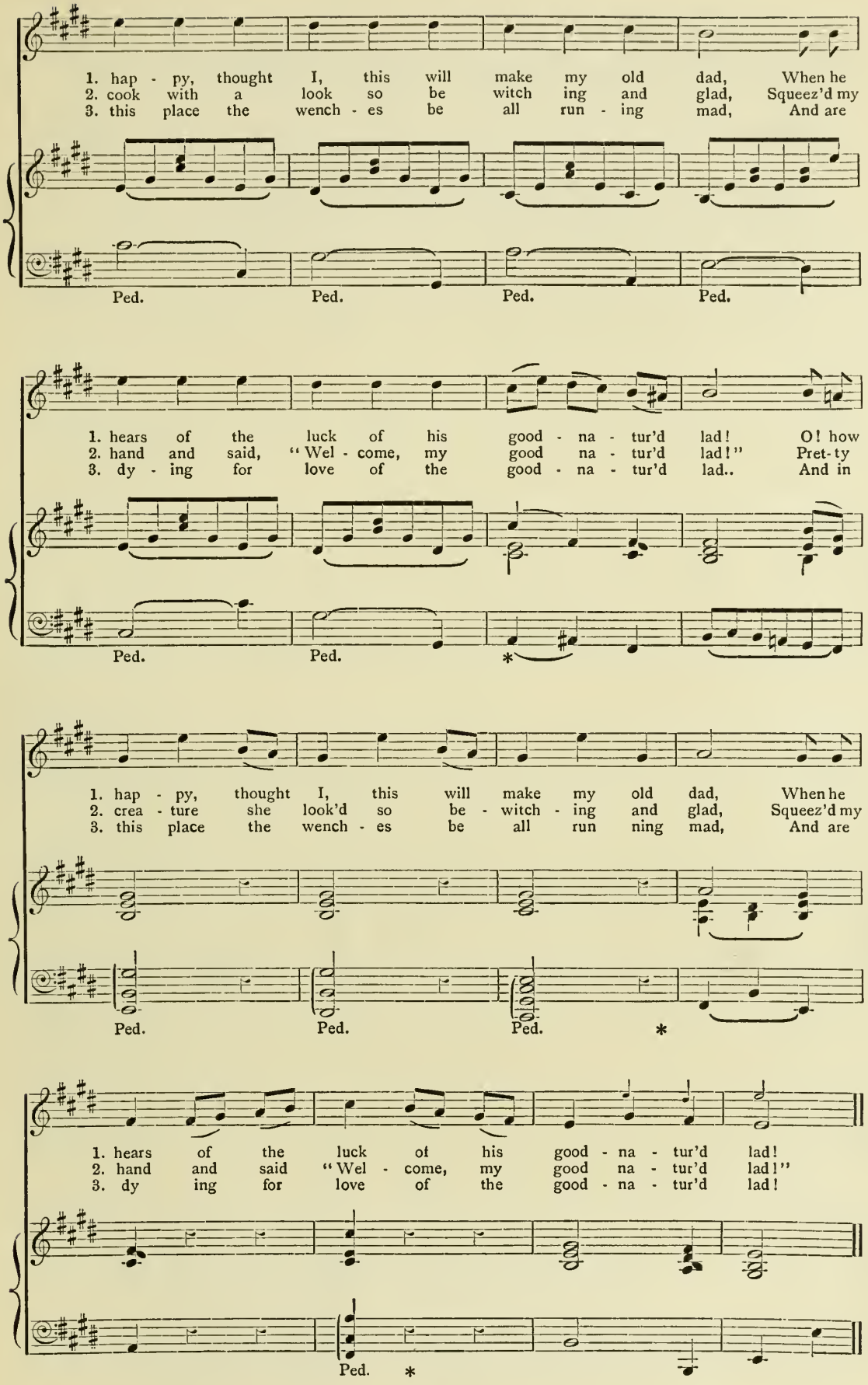

1. tell his fond tale. And tho' I'm as sured the same vows were be -
2. steal - ing a kiss! All these did I see and with heart rend - ing
1. liev'd By ma - ny poor maids he for - sook and de - ceiv'd, ...
2. pain, Swore to part— yet I know when I see him a - gain, ...
1. .... Yet his words are so sweet and like truth so ap - pear, That I
2. .... His words and his looks will like truth so ap - pear, That I
1. par-don the trai - tor so dear.
2. par-don the trai - tor so dear.
sf
sf
sf

When I first com'd to Lunnon.

(THE GOOD-NATURED LAD.)

JOHN PARRY. From "A Trip to Wales."

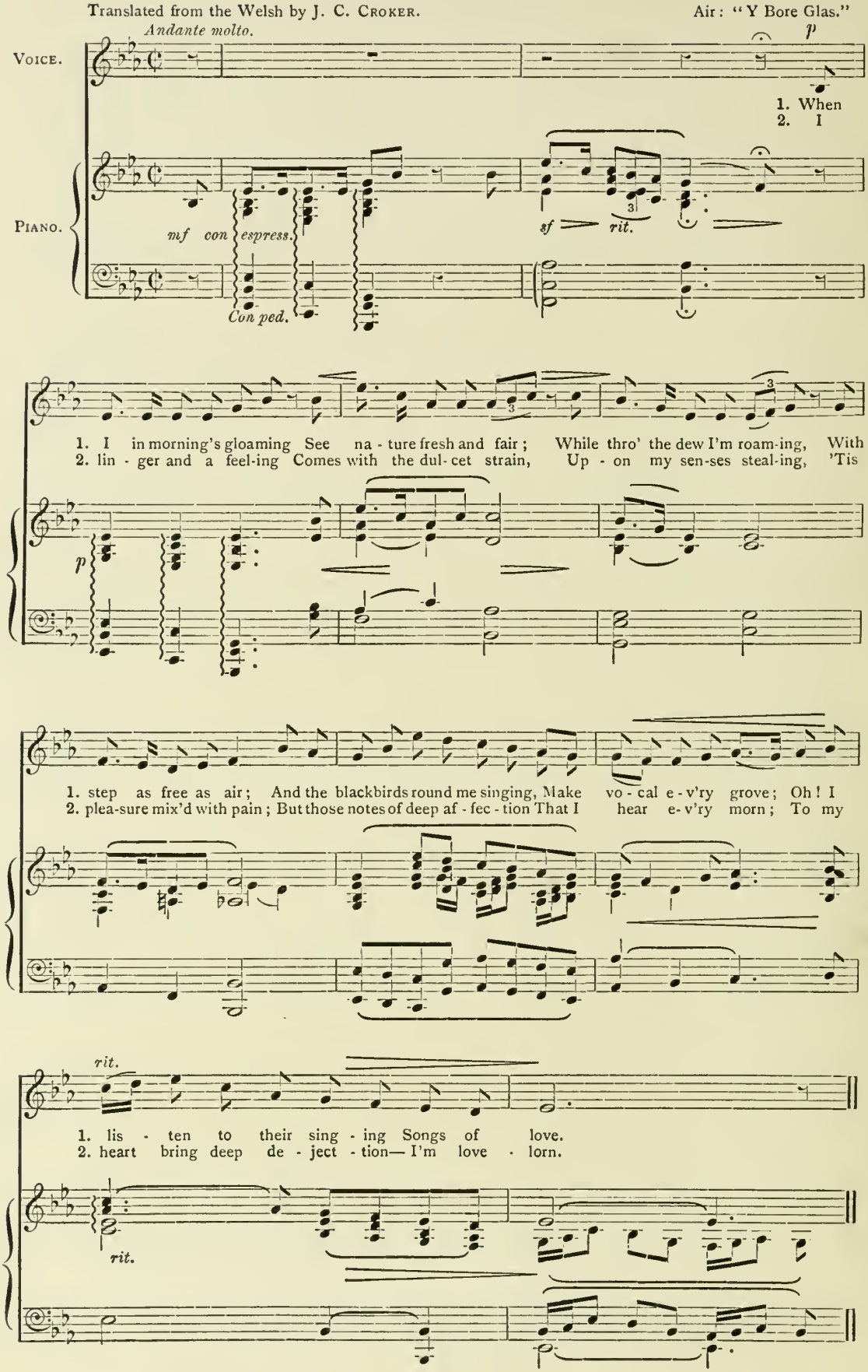



1. hap - py, thought I, this will make my old dad, When he
2. cook with a look so be witch ing and glad, Squeez'd my
3. this place the wench - es be all run - ing mad, And are
Ped. Ped. Ped. Ped.
1. hears of the luck of his good - na - tur'd lad! O! how
2. hand and said, "Wel - come, my good na - tur'd lad!" Pret-ty
3. dy - ing for love of the good - na - tur'd lad.. And in
Ped. Ped. *
1. hap - py, thought I, this will make my old dad, When he
2. crea - ture she look'd so be - witch - ing and glad, Squeez'd my
3. this place the wench - es be all run ning mad, And are
Ped. Ped. Ped. *
1. hears of the luck of his good - na - tur'd lad!
2. hand and said "Wel - come, my good na - tur'd lad!"
3. dy ing for love of the good - na - tur'd lad!
Ped. *

When I in morning's gloaming.

(THE DAWNING OF MORN.)

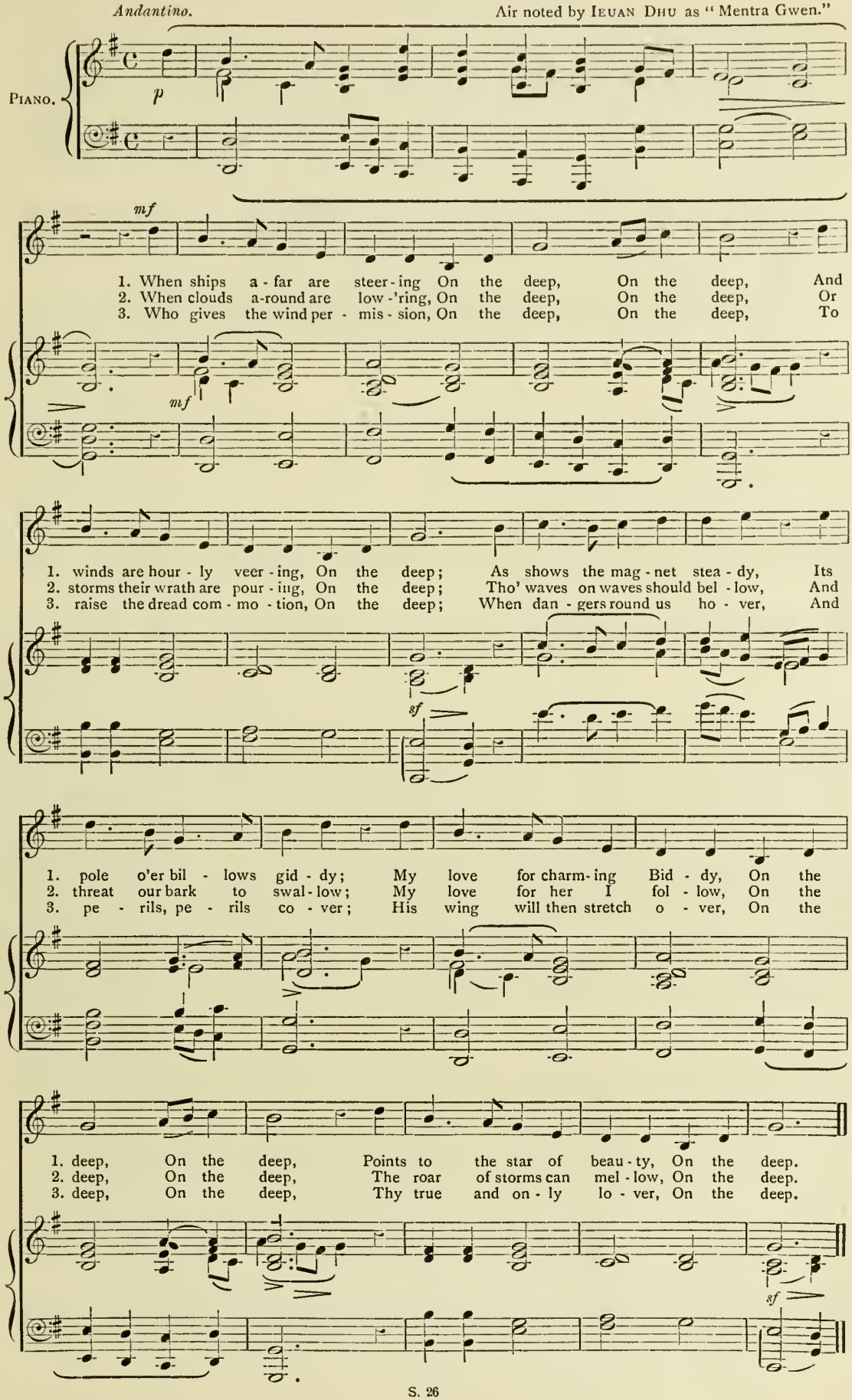
Translated from the Welsh by J. C. Croker. Air: "Y Bore Glas."



When ships afar are steering.

(ON THE DEEP.)

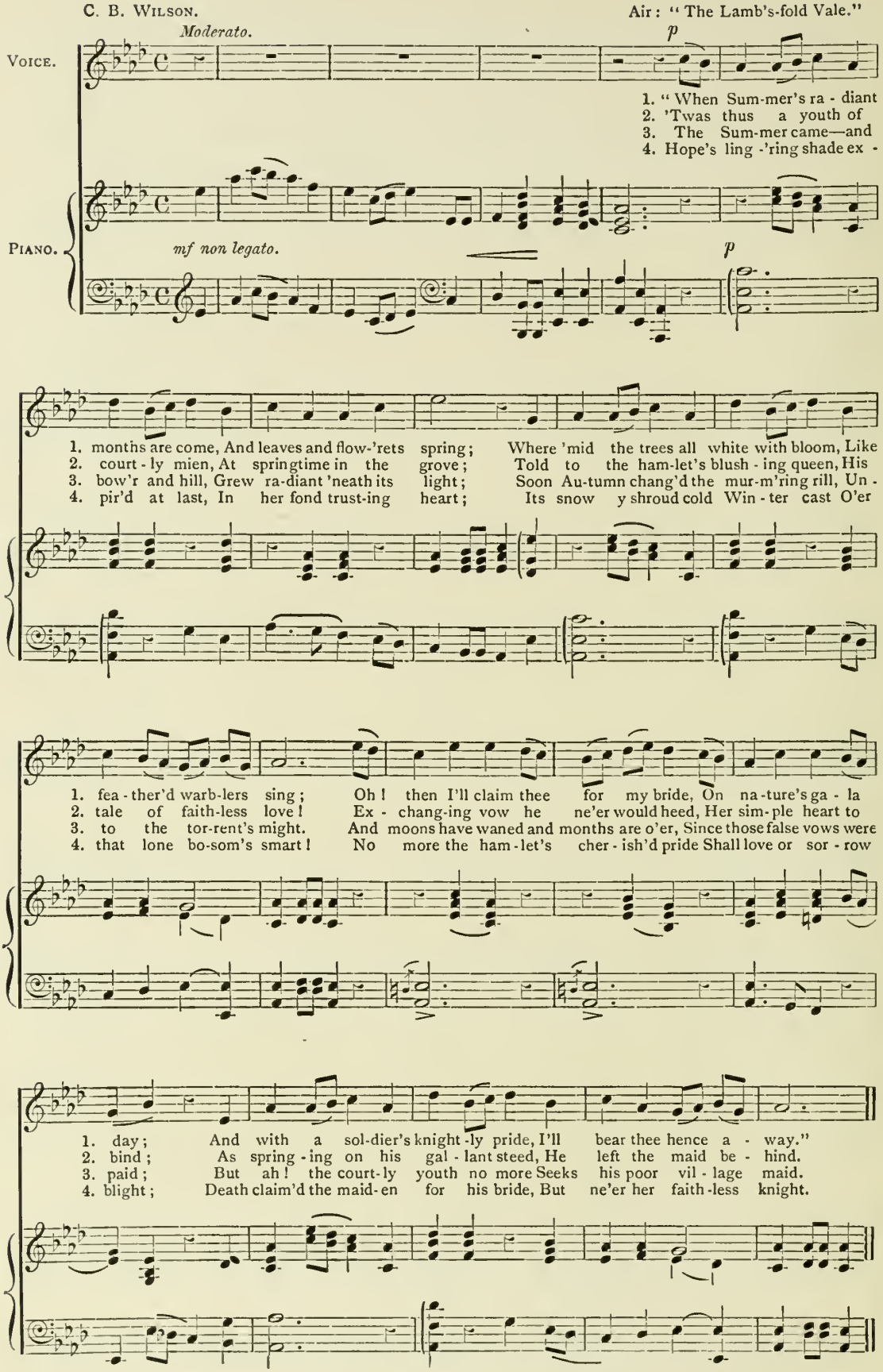
Andantino. Air noted by IEUAN DHU as "Mentra Gwen."



When Summer's radiant months are come.

(THE FALSE KNIGHT.) A Ballad.

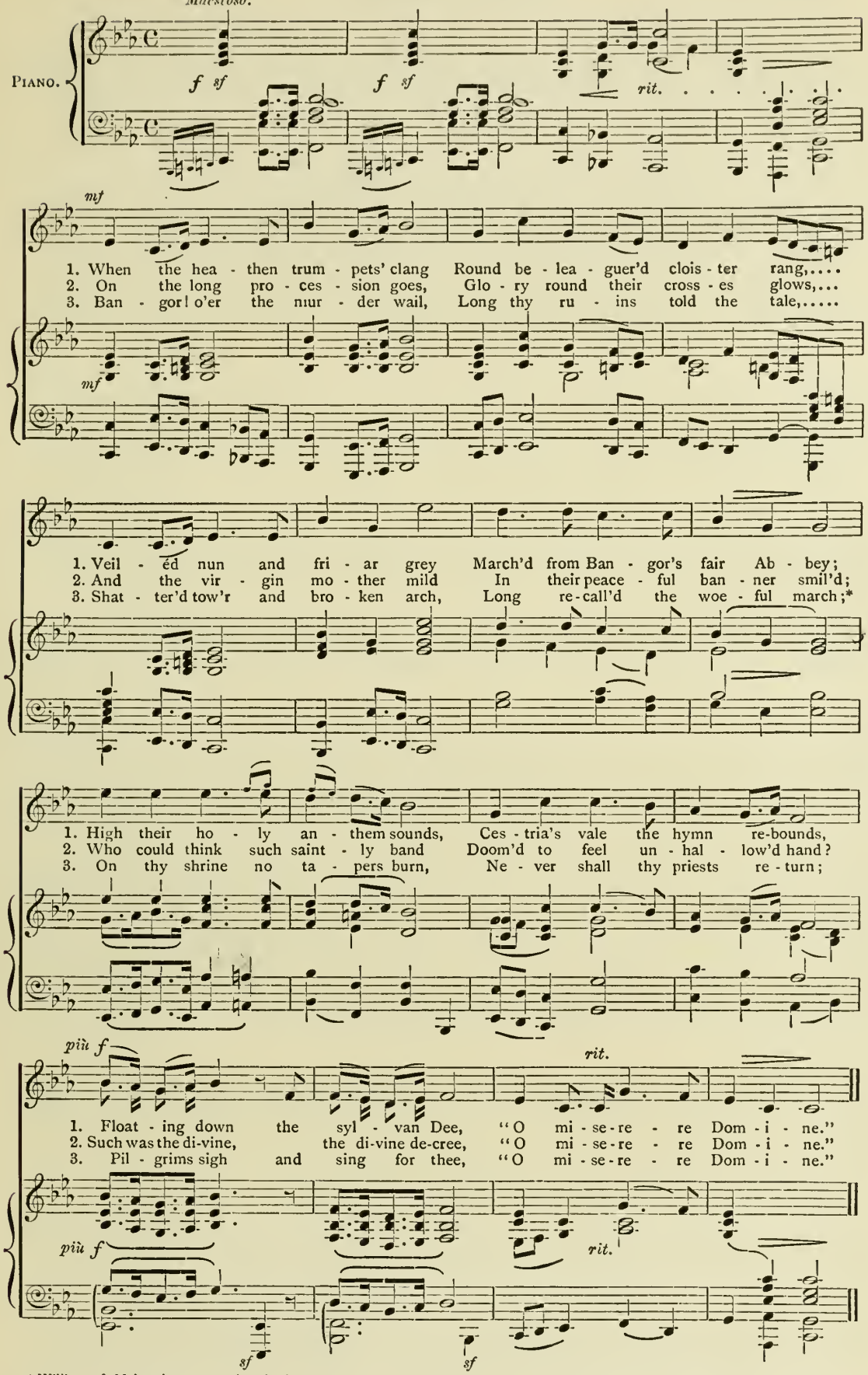
C. B. Wilson. Air: "The Lamb's-fold Vale."



When the heathen trumpets' clang.

Sir Walter Scott. (THE MONKS' MARCH.) Air: "Ymdaith Mwnc."

Maestoso.



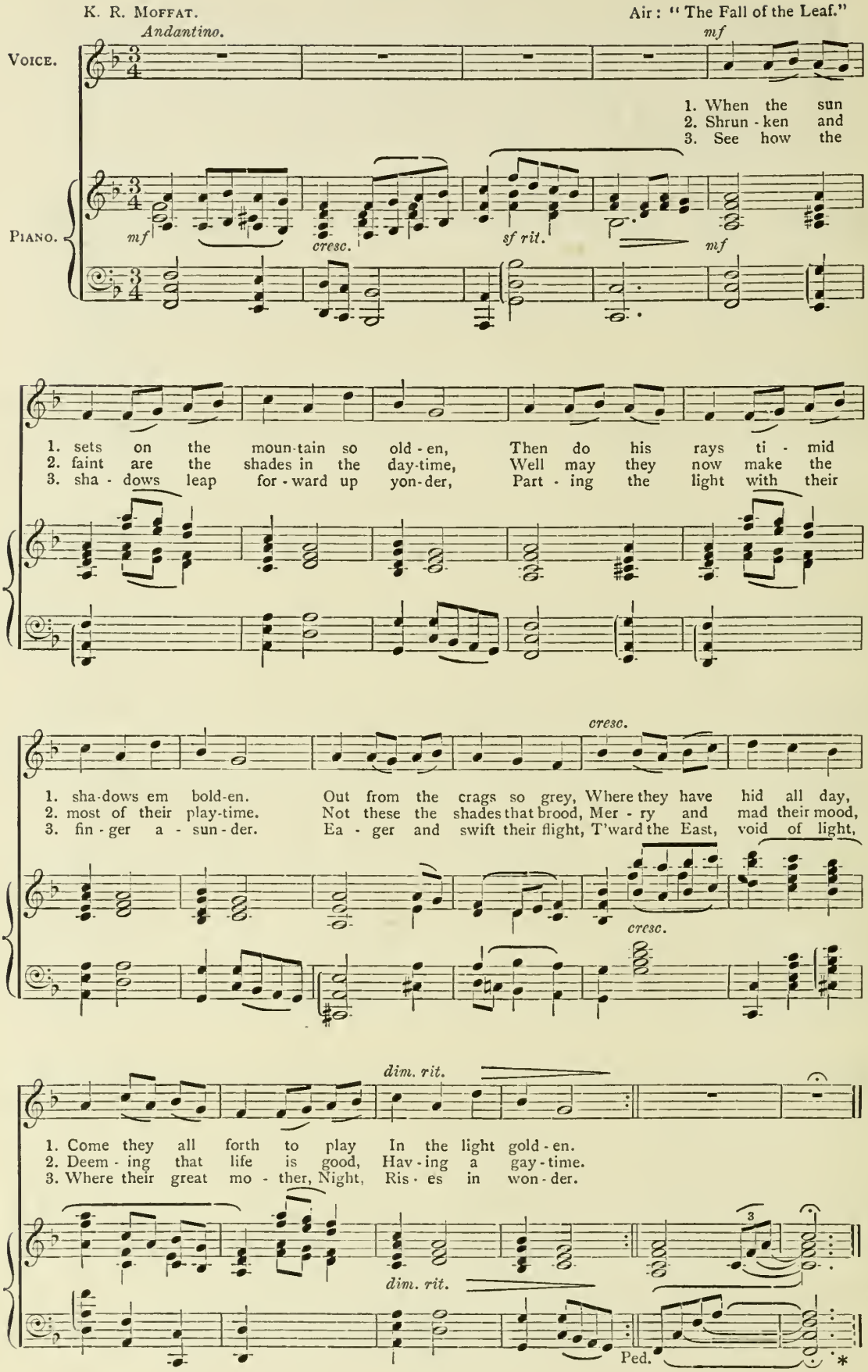
* William of Malmesbury says that in his time the extent of the ruins of the monastery bore ample witness to the desolation occasioned by the massacre.

When the sun sets.

(SHADOWS AT PLAY.)

K. R. MOFFAT. Air: "The Fall of the Leaf."

Andantino.

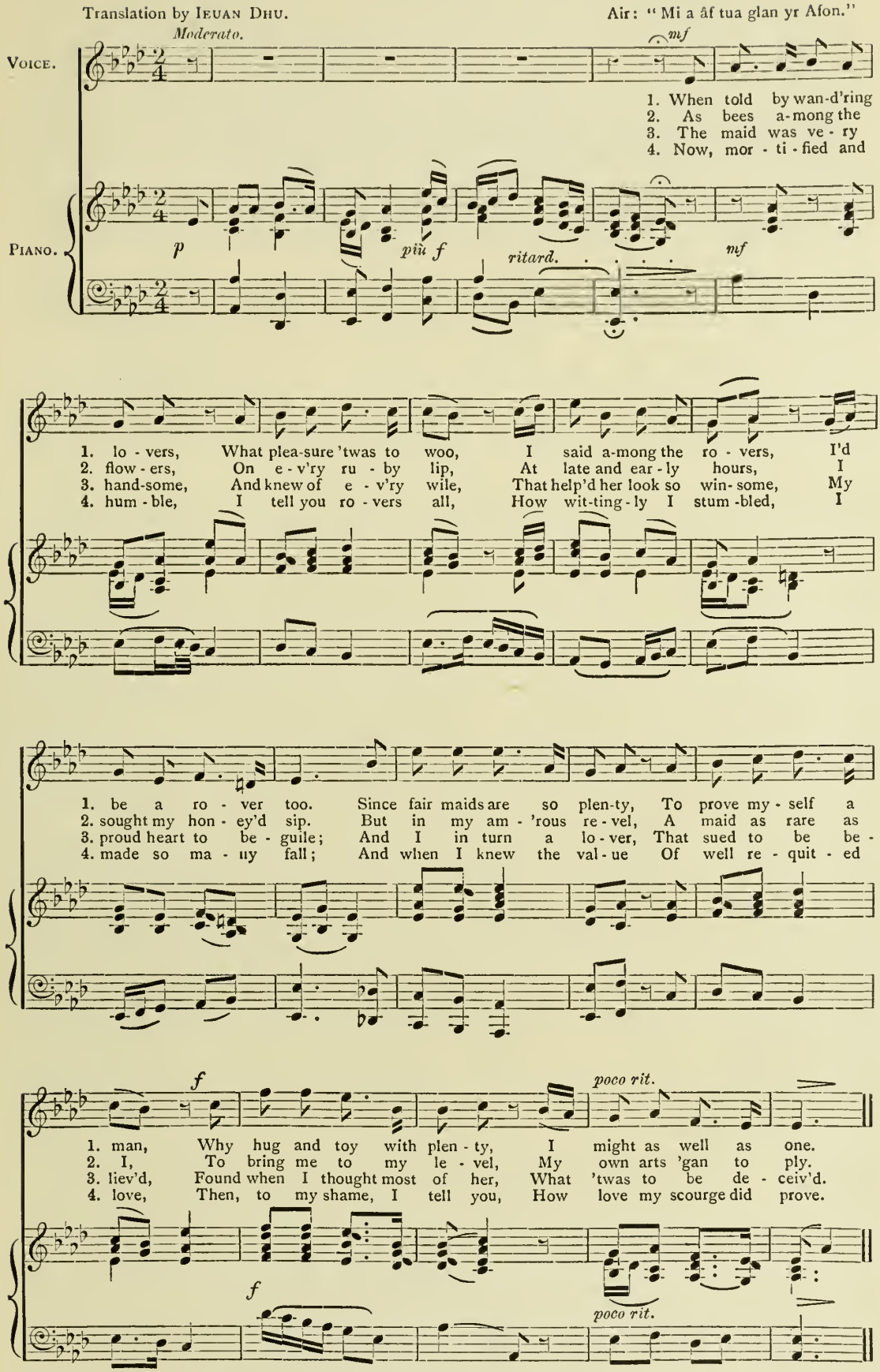


When told by wandering lovers.

(THE ROVER.)

Translation by Ieuan Dhu.

Air: "Mi a âf tua glan yr Afon."



Where is my Owen, where is my true love?

Lento doloroso. *mf* Air: "The Red Piper's Melody."

Voice. Piano.

1. Where is my O - - wen,
2. Fain would I think so,
3. Heav'ns! who comes yon - der?

f *sf rit.* *mf*

1. where is my true love, O saw ye the shep-herd that's dear - est to me?.....
2. sad when we part - ed Ap - pear'd the dear shep-herd with tears in his eyes;....
3. O 'tis my O - wen, And smil - ing he has - tens his true love to greet!....

poco rit.

1. Where art thou wand'ring? come haste to my view, love, O art thou not ea - ger thy
2. Pale was his cheek too, but ma - ny have smart - ed From treach - er - y hid - den in
3. Ten - der im - pa-tience each ea - ger step show-ing, To which my fond heart gives an

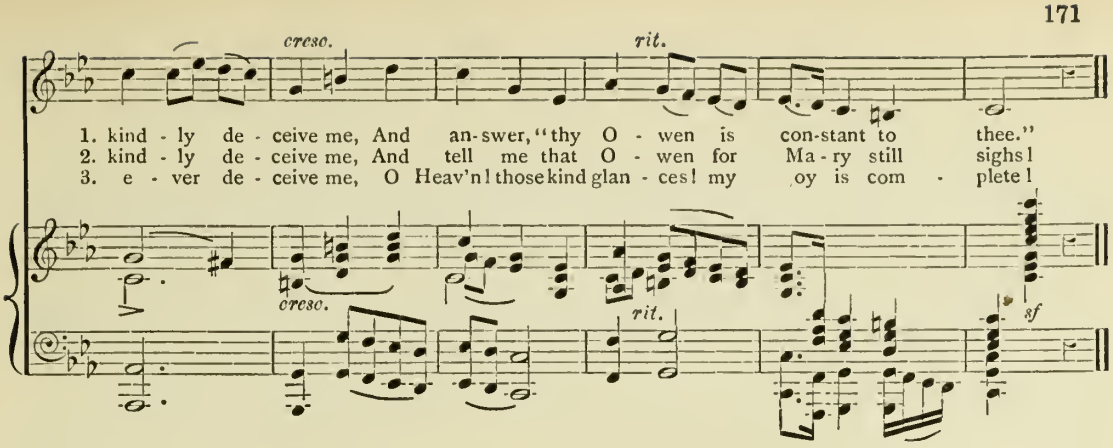
poco rit.

p *mf*

1. true love to see? Long, long does he tar - ry, ah, sure - ly some new love De -
2. true love's dis - guise. For men 'tis most cer - tain were e - ver false-heart - ed, And
3. an-swer-ing beat! Now fool - ish tears where - fore, why thus are ye flow - ing, My

sf *p* *mf*

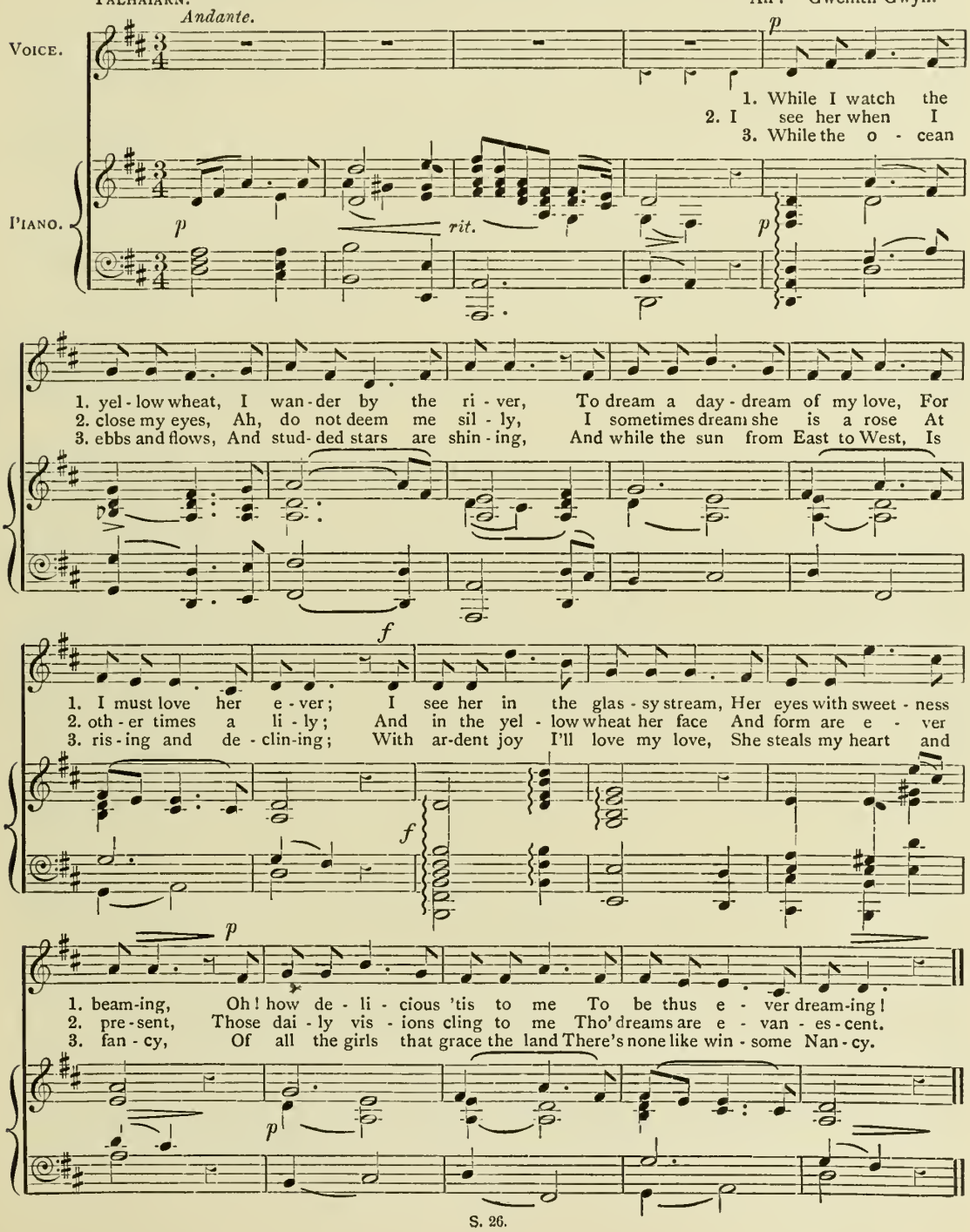
1. tains o'er the moun-tain my O - wen from me; But swains do not grieve me, still
2. those who a - dore them a - las, they de - spise! But O do not grieve me, still
3. O - wen will fan - cy I grieve when we meet— No, he'll ne - ver leave me, nor



While I watch the yellow wheat.

(WATCHING THE WHEAT.)

TALHAIARN. Air: "Gwenith Gwyn."



Wilt thou love me, fairest maiden?

TALHAIARN.

Andante espressione.

Air: "Marwnad Ivor Hael O'Geri"
(Elegy of Ivor the Liberal of Keri).

PIANO.

p *poco rit.*

Con ped.

p

1. Wilt thou love me, fair - est mai - den, Fair - er than a sum - mer's day?
2. What is life with - out the pre - sence Of thy love - ly face, to me? A

p *a tempo.*

sempre con ped.

1. See, my heart with love is la - den, Sweet-heart, do not turn a - way.
2. mis - ty, joy - less, e - van - es - cence, Bar - ren waste with - out a tree.

1. Morn - ing, noon, and night I love thee, With a will that spurns con - trol; The
2. Come and chase a way my sad - ness, Let me call thee sweet-heart, wife;

p

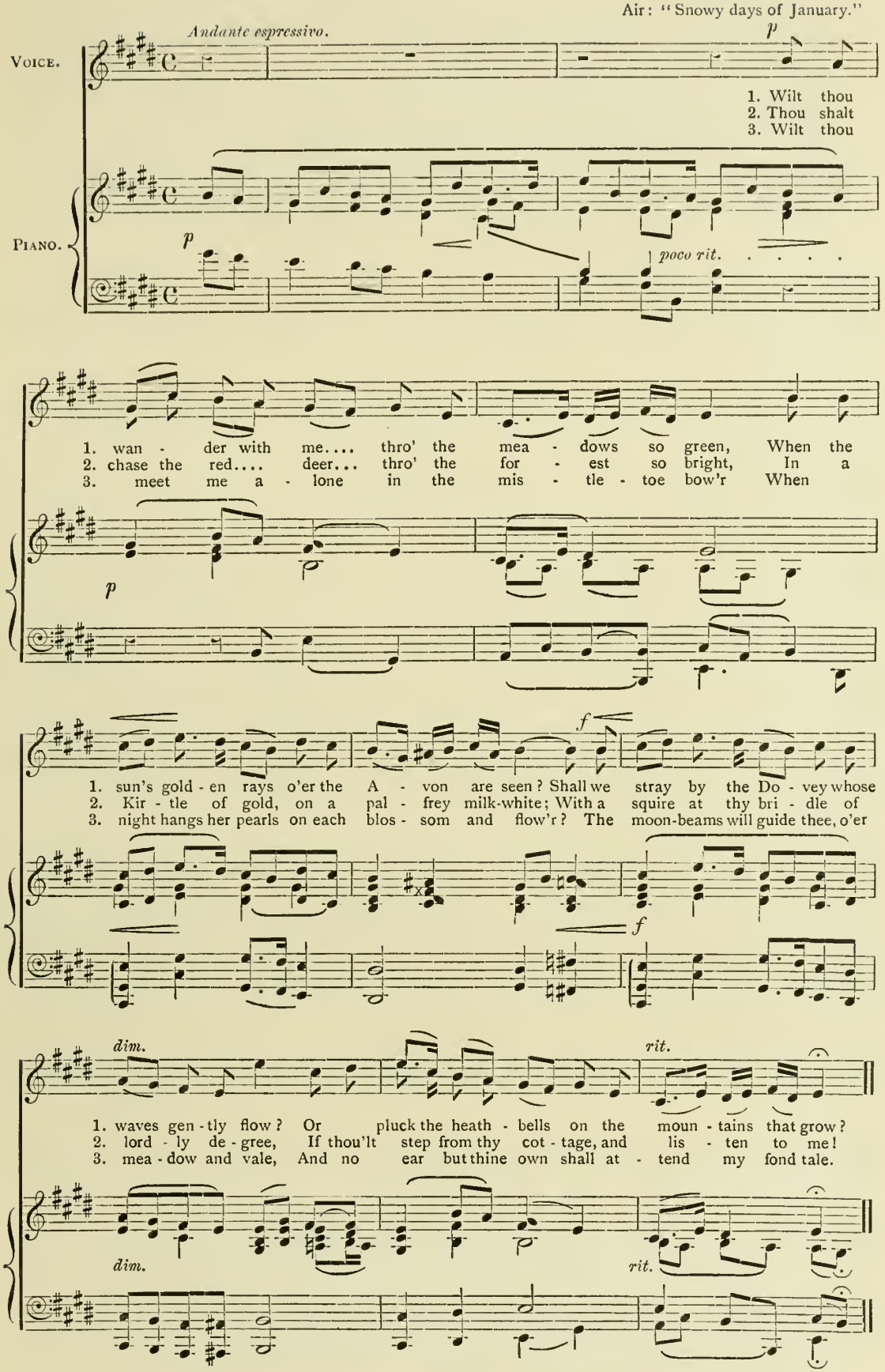
rit.

1. glo - ri - ous sun that shines a - bove thee Is.... not dear - er to my soul.
2. Turn my sor - row in - to glad - ness, Be... a bless - ing to my life.

rit.

Wilt thou wander with me?

Air: "Snowy days of January."

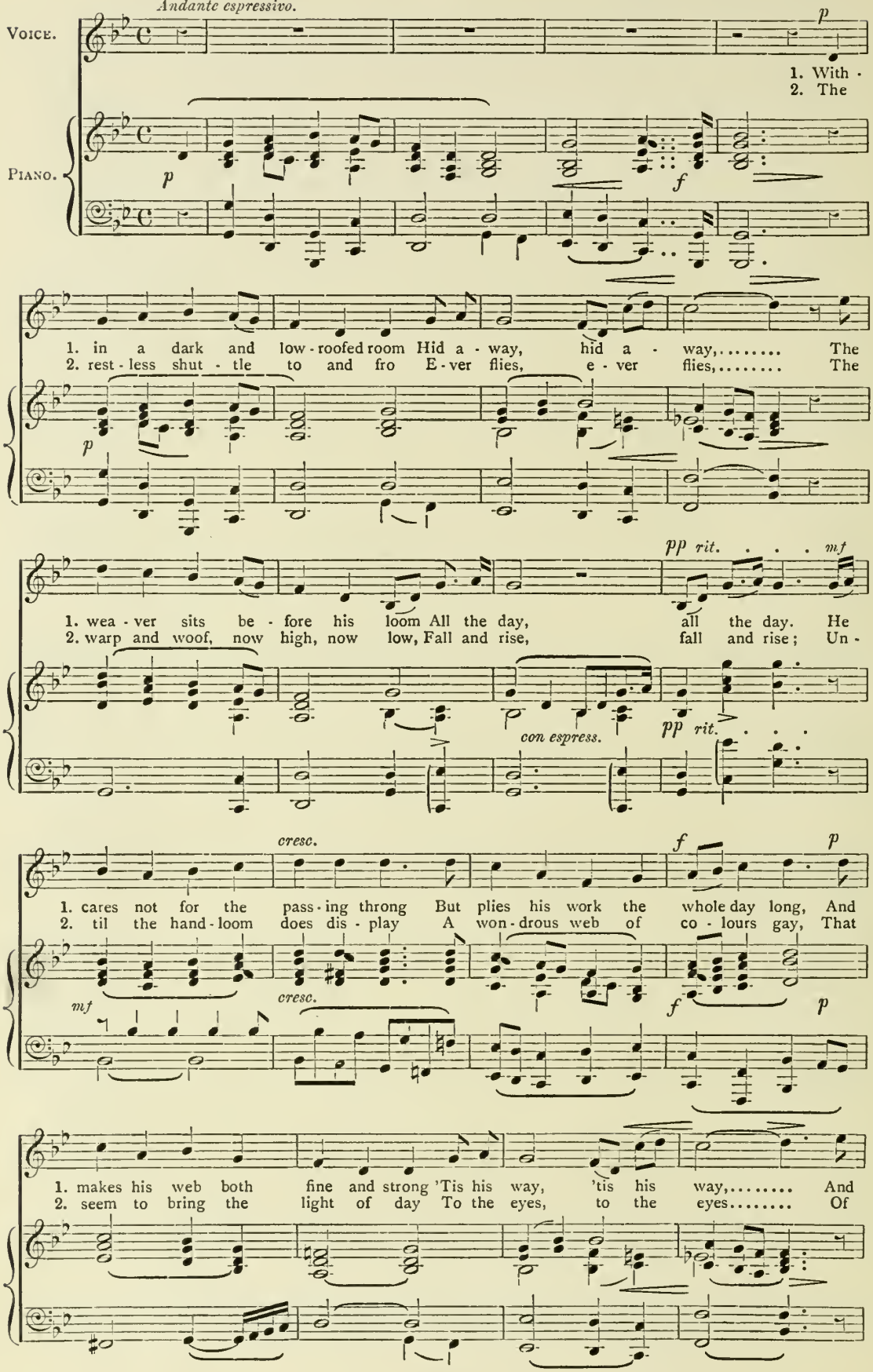


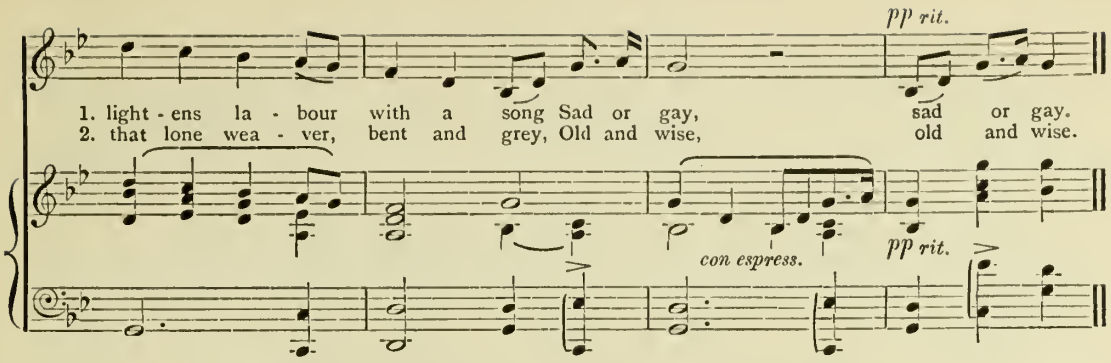
Within a dark and low-roofed room.

(THE OLD WEAVER.)

KATE R. MOFFAT. Air: "Y Gwydd" (The Weaver's Song).

Andante espressivo.

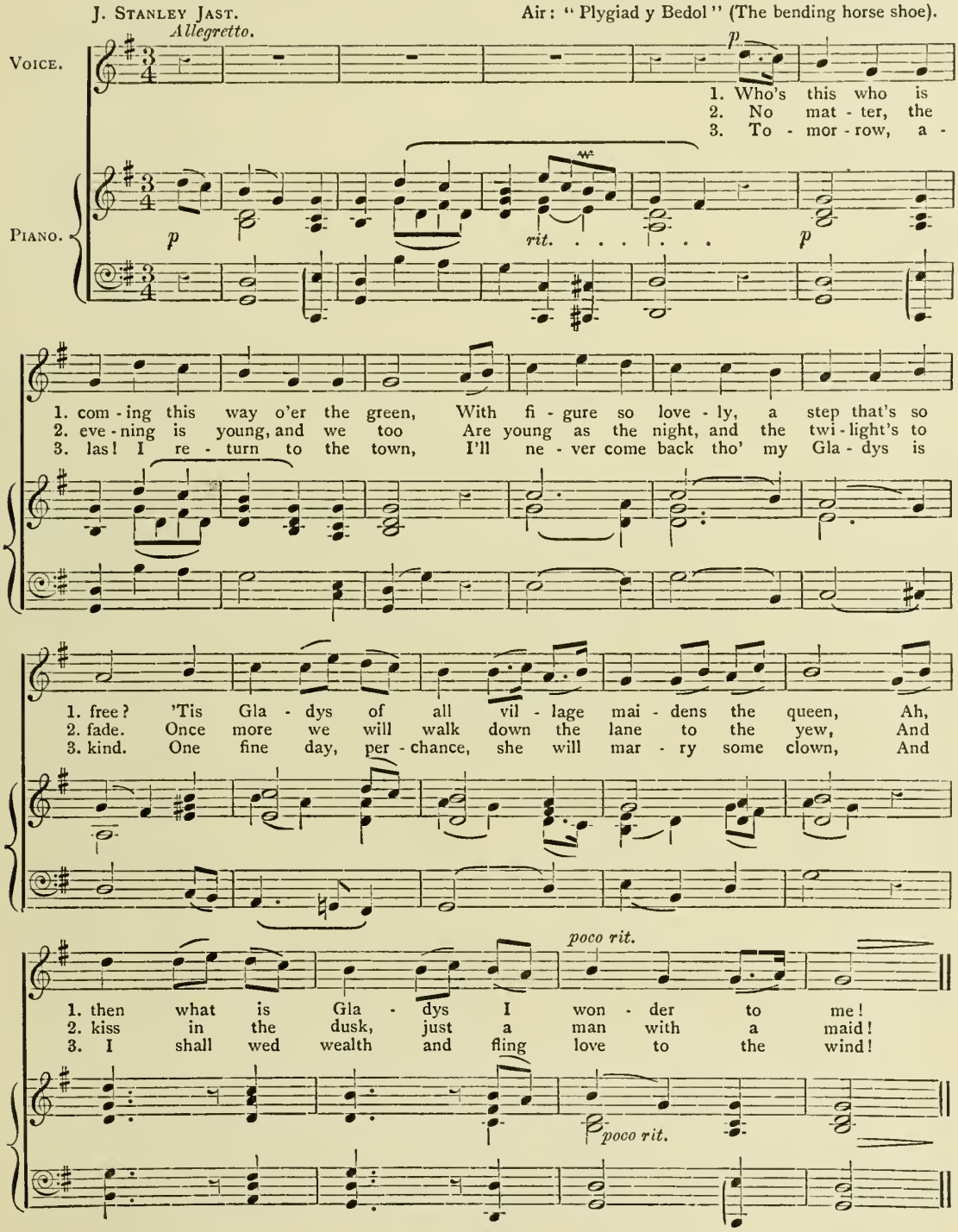




Who's this who is coming this way?

J. Stanley Jast.

Air: "Plygiad y Bedol" (The bending horse shoe).



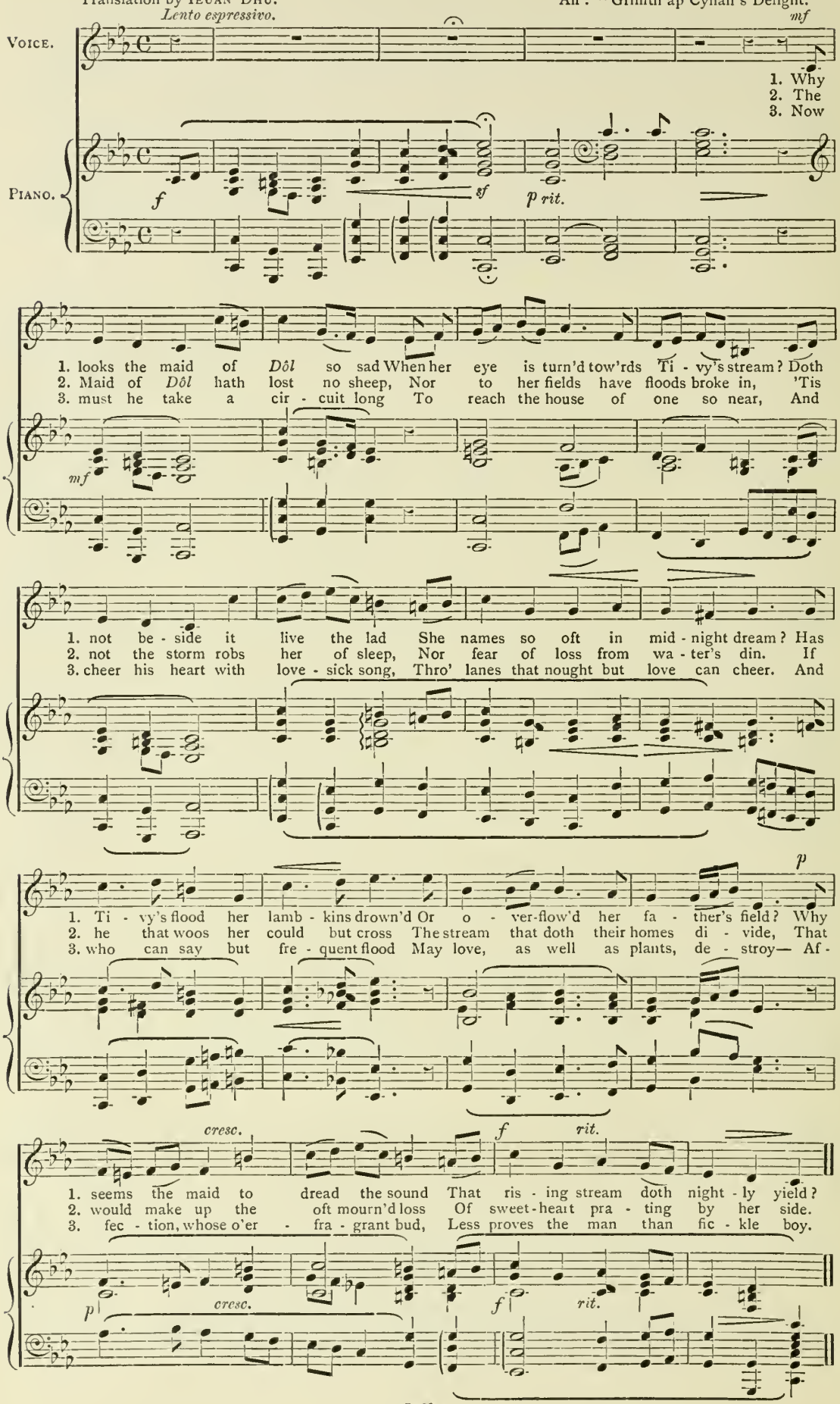
Why looks the Maid of Dôl so sad?

(THE MAID OF *DÔL.*)

Translation by Ieuan Dhu.

Air: "Griffith ap Cynan's Delight."

Lento espressivo.

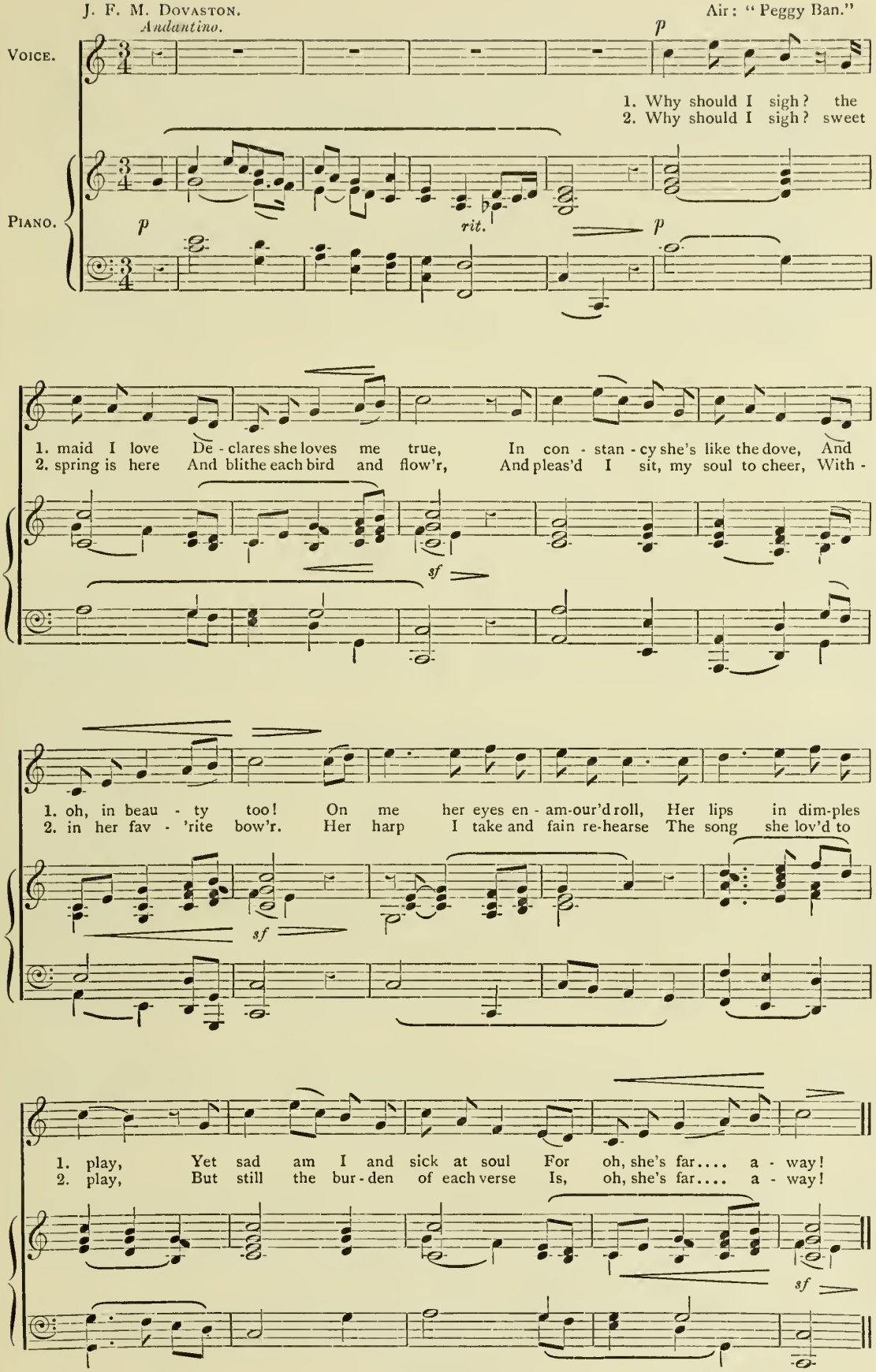


Why should I sigh?

J. F. M. Dovaston.

Andantino.

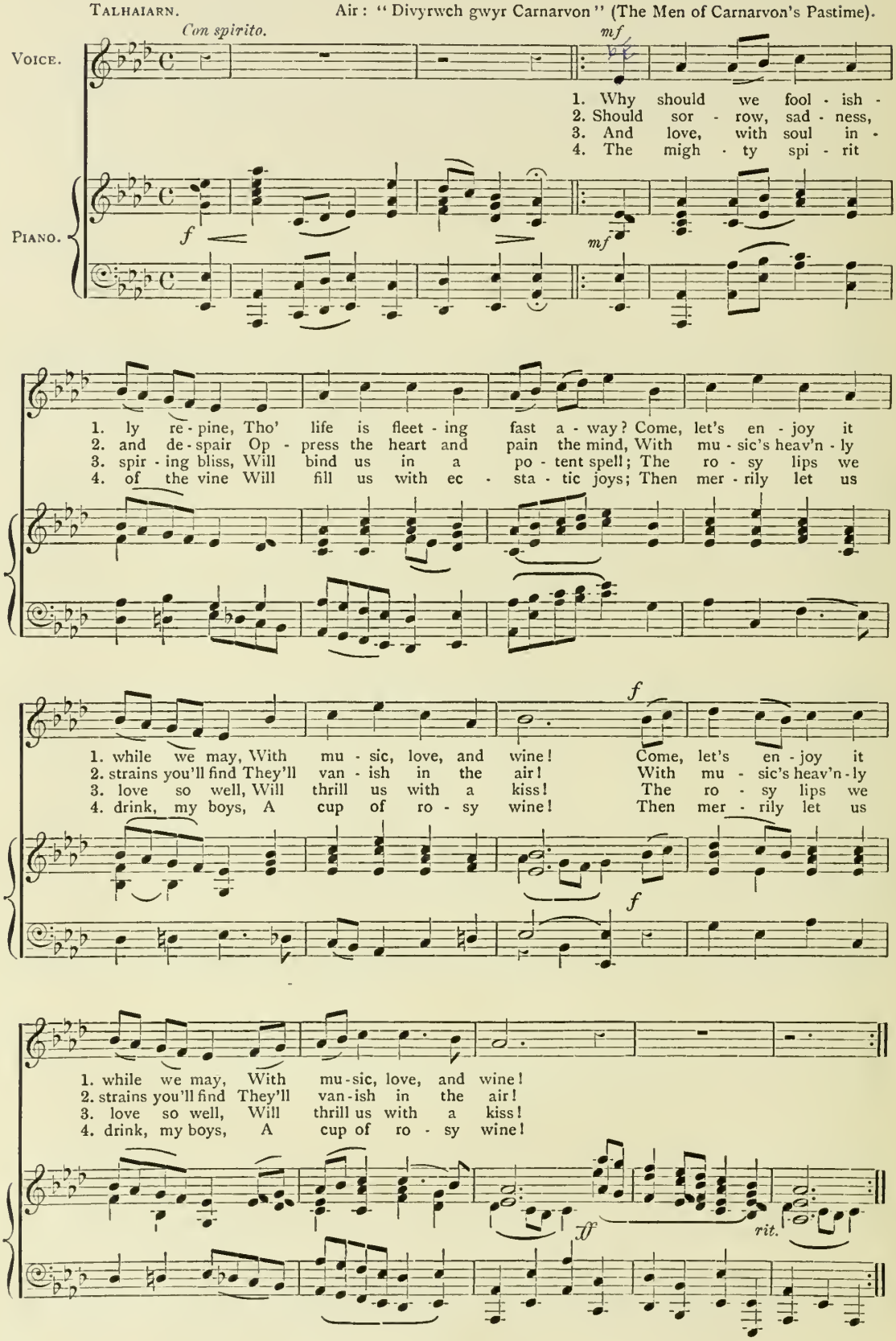
Air: "Peggy Ban."



Why should we foolishly repine?

(MUSIC, LOVE, AND WINE.)

TALHAIARN. Air: "Divyrwch gwyr Carnarvon" (The Men of Carnarvon's Pastime).



ROUNDS, CATCHES & CANONS

ARRANGED IN ORDER OF PROGRESSIVE DIFFICULTY;

The Words, where necessary,

RE-WRITTEN, RE-SET, OR ALTERED BY

J. POWELL METCALFE.

PART I. 50 SHORT ROUNDS.

Augener's Edition No. 4311; price, net, 1/-.

PART II. 50 ROUNDS.

Augener's Edition No. 4312; price, net, 1/-.

PART III. 25 CATCHES & 25 CANONS.

Augener's Edition No. 4314; price, net, 1/-.

MERRY MIMIC MEASURES.

36 ACTION SONGS.

The Words by E. M. TRAQUAIR and EDWARD OXENFORD.

The Music by

ALFRED MOFFAT.

In Staff and Tonic Sol-Fa Notation. 8vo.

Edition No. 8929. Net, 1/6.

"Really, one feels tempted to review this under three heads, like a sermon—music, words, and actions! Though music teachers will probably only care if the music is good, the children will be more interested in the words, and the audiences (for somehow one inseparably connects action songs with 'breaking-up' concerts) will look most for novel or pretty actions. Well, we suppose one need not say much about the last, except to mention, in passing, the distinctly novel and 'taking' umbrella actions in 'Sunbeams and Showers,' and that 'Aboard our Boat,' "Nuts and Nettles,' 'Queen of the May,' 'Sowing and Reaping,' are also specially effective. With regard to the words by E. M. Traquair and Edward Oxenford, most of those by the latter are very clever and amusing; such, for instance, as the delightful 'Disobedient Ducklings,' 'Sunbeams and Showers,' 'Nuts and Nettles,' and 'Our Army.' Miss Traquair is to be congratulated on two capital games, 'The Bird in the Apple Tree,' and 'Cat and Mouse,' just the thing for little children. . . . Now as to the music. Most of it is bright and 'catchy,' with accompaniments simple enough for elder sisters or Board School pupil teachers, and there is plenty of variety among the thirty-six different tunes. The 'Shepherdesses,' for instance, irresistibly suggests a hymn, while the music to 'There's nothing else so dear,' would really make a beautiful hymn tune, and even that most quaint and charming song, 'The Disobedient Ducklings,' is a shade too ecclesiastical for the funny verses. Now the worst has been said—and that's not very bad!—let us pick out just a few special favourites, of which both words and music are capital. 'Sumbeams and Showers,' 'Nuts and Nettles'—(already mentioned), 'The merry-go-round,' 'Spring's Ball,' 'Our Army' (a delightfully vigorous march), 'Tally Ho!' 'Aboard our Boat,' 'Gallant Soldiers,' 'Our Beautiful Band,' the last five being sure to be popular with boys. For the rest, the work should have a large circulation, for it is thoroughly practical in every way, not least so in having the tonic sol-fa notation printed below the stave containing the voice part, and being so arranged that nearly all the accompaniments can be played without having to turn over a page."—*Monthly Musical Record*, June 1st, 1897.

100 Standard English Songs.

Edited by W. A. BARRETT.

The accompaniments arranged by Dr. Stainer, Dr. Martin, Henry Gadsby, A. J. Caldicott, Burnham Horner, Joseph Barnby, and the Editor:—

		s.	d.	
In 5 Books	each, net	1	0	(No. 8830*a-e*).
Complete	... net	5	0	(No. 8830).
Complete, bound	... net	7	6	(No. 8830***).

THE MINSTRELSY OF SCOTLAND.

200 Scottish Songs, adapted to their traditional airs; arranged for Voice, with Pianoforte accompaniment, and supplemented with historical notes

BY

ALFRED MOFFAT.

Augener's Edition, No. 8930.

Price, in Paper Covers, net 4/-. Bound in Cloth, net, 6/-.

"Mr. Moffat appears to have done his work well. In the range of his choice he has drawn upon all sources, with the result that in the 200 songs and ballads included in the volume there is no lack of variety. The accompaniments are tasteful, and frequently tinged with the Scottish style. . . . Altogether it must be pronounced an excellent collection of Scottish folk music. . . ."—*Scotsman*, Oct. 14th, 1895.

"Certainly an important publication. There are many such volumes, but few, we imagine, with such *judicious* harmonies and good taste in the pianoforte accompaniment to every song."—*Musical Standard*, Oct. 12th, 1895.

"Mr. Moffat's judgment and resource as a harmonist is fully tried in these model melodies, and the result is excellent. The accompaniments are characteristic and often highly original."—*Musical Herald*, Nov., 1895.

"This is a handsome collection of songs. . . . The historical notes are valuable, and in many cases exceedingly interesting, while the setting of the airs is simple but effective. The work is wonderfully moderate in price, and should find its way into the hands of all who can appreciate a genuine collection of characteristic Scottish songs. Mr. Moffat is to be congratulated on the thorough manner in which he has performed his self-imposed task. . ."—*Celtic Monthly*, Oct., 1895.

". . . *The handsomest collection of Scottish songs* we have ever had the fortune to examine . . . and beautifully printed. . . . In the selection of the best versions of melodies, Mr. Moffat has shown great judgment, and his arrangements will be found tasteful and effective. One of the most valuable features of the work is its inclusion of a number of very beautiful Highland airs that have not hitherto found a place in any similar collection. The historical notes add to the interest of the book as a whole, and we can confidently recommend the book to all lovers of our national music as *the completest and best work of the kind ever published.*" *Fifeshire Advertiser*, Sept. 21st, 1895.

"This is without doubt one of the best and cheapest collections of Scottish songs published. The accompaniments are simple but effective, and the historic notes are interesting and most reliable, no pains having been spared by the compiler to ensure correctness."—*Highland News*, May 9th, 1896.

"'The Minstrelsy of Scotland' is certainly one of the best collections that have seen light in recent years. . . . Trouble has been taken to get the correct version of the airs, and nearly always these are irreproachable. . . . Carefully prepared footnotes are appended, and most of them are of unquestionable use."—*The Times*, Aug. 5th, 1896.

THE MINSTRELSY OF IRELAND.

206 Irish Songs, adapted to their traditional airs, arranged for Voice, with Pianoforte accompaniment, and supplemented with historical notes

BY

ALFRED MOFFAT.

Augener's Edition, No. 8928. Price, net, 4/-; Bound, net 6/-

"Although the notes occupy but a modest space, a glance at them shows that they represent a great deal of careful reading among the authorities on Irish folk music. The accompaniments are tasteful and artistic, without being pedantic or intricate, and the instrument is always subordinate to the melody itself. The collection is altogether admirable. The choice of songs appears to have been made with great judgment." *The Scotsman*, May 30th, 1898.

"In his setting of the Irish airs, Mr. Moffat has aimed chiefly at simplicity. In no case is the accompaniment overlaid with harmonic richness of effect, and the simple melodic character of the music has been successfully preserved. Mr. Moffat's historical notes add very much to the interest of the volume, and indicate a very thorough study of Celtic folklore and folk-song on the part of the author."—*Freeman's Journal*, June 6th, 1898.

"Both the Scottish and the Irish volumes are furnished with original historical notes bearing upon the airs, and what is more to the point, these have a value to the musical antiquary surpassed by no work of the same kind put forth in late years. Mr. Moffat, if we may judge from his full references, has examined all available Irish collections both in public and in private libraries, with the result that the inquirer has placed before him a mass of evidence unquestionably reliable and full. . . . In conclusion, the book may be cited as a musical gathering of great value and interest, and one which no lover of Irish music or student of national folklore can afford to ignore."—*Leeds Mercury*, June 4th, 1898.

AUGENER'S EDITION
OF
FAVOURITE SONGS
WITH
PIANOFORTE ACCOMPANIMENT

Edition No.

8803*b* **BASS SONGS.** 39 Songs in Bass Clef from Concone's School ...

4701 **BECK-SLINN, E.** "Songs of the Heart." Cont. or Bar. Op. 11.

BENNETT, W. STERNDALE.

8810 6 Songs. Op. 23 ... *E. & G.*
8810*b* 6 Songs. Op. 35 ... *E. & G.*

8812 **BERLIOZ, H.** Les Nuits d'Eté. 6 Melodies for Mezzo-Soprano or Tenor ... ... *F.*

8815 **BÜLOW, H. von.** The Heart's Sacrifice. Song Cycle for Mezzo-Soprano. Op. 8 ... *E. & G.*

8816 — 2 Romances for Mezzo-Soprano. Op. 26 ... ... *E. & F.*

COLERIDGE-TAYLOR, S.

8819 Southern Love Songs. Op. 12 ...

My Love; Teare; Minguillo; If Thou art Sleeping, Maiden; and Oh, My Lonely Pillow.

8817 African Romances. Op. 17 ...

An African Love-Song, A Prayer; A Starry Night; Dawn; Ballad; Over the Hills; How shall I Woo Thee?

8868 In Memoriam. (Low Voice). Op. 24 (3 Rhapsodies):—

No. 1, Earth fades; Heaven breaks on me; 2, Substitution; 3, Weep not, Beloved Friends.

8869 3 Songs. Op. 29. (Lucy, Mary, Jessie) ... ...

— 6 Sorrow Songs by Christina G. Rossetti. Op. 57:—

8870*a* For Low Voice ... ...
8870*b* For High Voice ... ...

No. 1, Oh what comes over the sea; 2, When I am dead, my dearest; 3, Oh, Roses for the flush of youth; 4, She sat and sang alway; 5, Unmindful of the Roses; 6, Too late for love.

8917 **DUNCAN, E.** Album of Songs ...

The Miller's Daughter; Ae o'er her loom; Flow on, thou shining river; Tell her Oh! tell her.

8832 *a-e* **FRANZ, ROBERT.** Favourite Songs (Lieder). *E. & G.* 5 Books,

Edition No.

4751 **GOUNOD, C.** 16 Celebrated Songs. Edited by A. Visetti. *F. & E.* Bound 5 6.

Nazareth, Bethlehem, Au rossignol, Le Soir, Sérénade Envoi de fleurs, Au printemps, Ce que je suis sans toi, Noël, Où voulez-vous aller? Medjé, Le ciel a visité la terre, Crépuscule, Ave Maria, Hymne à la nuit, Le vallon.

4752 — Popular Operatic Songs. (A. Visetti). *F. & E.*

When all was young, Gentle flowers, Even bravest heart, and What is it that charms me? from "Faust." Que fais-tu? and Nelle calma; from "Romeo and Juliet." Cavatine, Inspirez moi, and Romance; from "La Reine de Saba." O légère hirondelle; from "Mireille." Ah! si je redevenais belle and Oriante nature; from "Philémon et Baucis."

8835 — 8 Songs and Melodies. *E. & F.*

8834*a* **GRIEG, EDVARD.** 5 Songs. Op. 58. *E.*
8834*b* — 6 Elegiac Songs ... Op. 59. *E.*
8834*c* — 5 Songs ... ... Op. 60. *E.*

8885 **HENSCHEL, G.** Lieder-Album. With Portrait ... *E. & G.*

8851 **JENSEN, A.** Favourite Songs. *E. & G.*

Beside the clear River (Am Ufer des Flusses); O murm'ring Breezes (Murmelndes Lüftchen, Blüthenwind); Oh! Rest thy Cheek upon mine own (Lehn' deine Wang' in meine Wang'); A Spring Night (Frühlingsnacht); Spanish Song (Spanisches Lied: Can you tell? (Weisst du noch?)

— Lieder und Gesänge. Songs. *E. & G.*:—

4735 6 Songs. Op. 1 ... ...
8933 7 Songs (Aus dem spanischen Liederbuche). Op. 4 ... ...
8934 4 Songs ... Op. 5 ... ...
4736 Love Strains (Minneweisen). 6 Songs. Op. 6 ... ...
4737 5 Songs for a Medium Voice. Op. 9.
7 Songs (Aus dem spanischen Liederbuche.) Op. 21:—
8837 Original Edition ... ...
8838 Transposed Edition... ... ...
8850 — Gaudeamus. 12 Songs for a Bass Voice. Op. 40 ... ...

E = English G = German F = French I = Italian Words.

AUGENER LTD.
63 CONDUIT STREET (Regent St. Corner),
57 HIGH STREET, MARYLEBONE & 18 GREAT MARLBOROUGH STREET,
LONDON, W. 1.

Boston Public Library
Central Library, Copley Square

Division of
Reference and Research Services

Music Department

The Date Due Card in the pocket indicates the date on or before which this book should be returned to the Library.

Please do not remove cards from this pocket.

NOV 12 1929